

Catalogo distribuzione fluidi ed energie

Fluid and energy supply catalogue

Catálogo Suministro de fluidos y energías



www.filcar.eu



TERMINALI DI DISTRIBUZIONE

DISTRIBUTION TERMINALS

TERMINALES DE DISTRIBUCIÓN



Porter 8



Kombo 12



T-Fluid 14



Totem 16

DISTRIBUZIONE FLUIDI

FLUID DISTRIBUTION

DISTRIBUCIÓN DE FLUIDOS



Olio 32
Oil
Aceite



Lavavetri 54
Windshield cleanser
Lave-glace



Antigelo 68
Antifreeze
Anticongelante



ADB (Urea) 80
ADB (Urea)
ADB (Urea)



Grasso 90
Grease
Grasa



Fluidi Esausti 102
Exhaust fluids
Fluidos usados

COMPONENTI PER IMPIANTI

SYSTEM COMPONENTS

COMPONENTES PARA INSTALACIONES



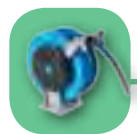
Quadri e sistemi di gestione 124
Panels and management systems
Cuadros y sistemas de gestión



Stoccaggio Fluidi 142
Fluid storage
Almacenamiento de fluidos



Gruppi trattamento aria 146
Air treatment units
Grupos de tratamiento del aire



Avvolgitori 150
Hose reels
Enrollado



Componenti generici per impianti 156
General components for systems
Componentes genéricos para instalaciones





ABOUT US



Filcar è leader nel settore Automotive dal 1989 e vanta innumerevoli impianti installati in tutto il mondo.



Filcar has been a leader in the Automotive field since 1989 and has installed systems across the entire world.



Filcar es líder en el sector de la Automoción desde 1989 y cuenta con innumerables instalaciones montadas en todo el mundo.



HEADQUARTER OF REGGIO EMILIA MADE IN ITALY



La gamma è composta da:

- Distribuzione fluidi
- Arredo tecnico
- Aspirazione gas di scarico
- Aspirazione fumi di saldatura
- Aspirazione polveri di carteggiatura
- Linea cleaning

The range consists of:

- Fluid distribution
- Technical cabinets
- Exhaust gas extraction
- Welding fume extraction
- Dry sanding dust extraction
- Line cleaning

La gama se compone de:

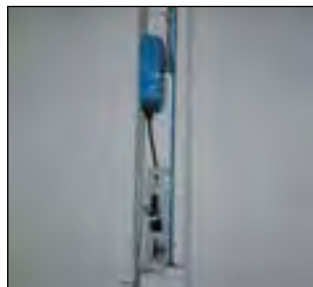
- Distribución de fluidos
- Arquitectura y mobiliario técnicos
- Aspiración de gases de escape
- Aspiración de humos de soldadura
- Aspiración de polvos de lijado
- Línea de limpieza (cleaning)

Filcar offre dal sistema più semplice all'impianto chiavi in mano più evoluto. Filcar propone molteplici soluzioni integrate: Porter, Starter, Tronix, Totem, Arredo Tecnico. Il massimo dell'integrazione si è raggiunto con le linee di arredo tecnico nelle quali possono essere integrati per la fornitura di fluidi ed energie, per l'aspirazione del gas di scarico, per il cleaning, ecc... Tutti i prodotti Filcar sono studiati e realizzati per incrementare la produttività della postazioni di lavoro, ma al contempo, tutelando al massimo livello la sicurezza degli operatori e la salvaguardia dell'ambiente.

Filcar provides plants ranging from the simplest, up to to state-of-the-art, turnkey solutions. Filcar offers multiple integrated solutions: Porter, Starter, Tronix, Totem, Technical Cabinets. Maximum integration is obtained with the technical cabinet lines, which can be integrated for fluid and energy supply, exhaust gas extraction, cleaning, etc. All Filcar products are designed and manufactured to increase productivity in the workstations, promoting the operator's and environment safety.

Filcar ofrece desde el sistema más simple a la instalación llave en mano más evolucionada. Filcar propone múltiples soluciones integradas: Porter, Starter, Tronix, Totem, Mobiliario Técnico. El grado máximo de integración se ha alcanzado con las líneas de mobiliario técnico en las que pueden ser integrados para el suministro de fluidos y energías, para la aspiración del gas de escape, para la limpieza (cleaning), etc. Todos los productos Filcar se proyectan y fabrican para incrementar la productividad del puesto de trabajo, pero también para proteger al máximo el nivel de seguridad de los operadores y el medio ambiente.

ENTRY LEVEL SOLUTION



HIGH LEVEL SOLUTION



COME FILCAR LAVORA - HOW FILCAR WORKS - CÓMO TRABAJA FILCAR

1. Consulenza progettuale-sopralluogo.

Dopo aver ascoltato le esigenze del cliente vengono proposte allo stesso le possibili soluzioni. Qualora la complessità del progetto lo richieda, i nostri tecnici sono a disposizione per effettuare un sopralluogo ove l'impianto sarà realizzato.

1. Design consultancy-site inspection.

Filcar provides the customer with possible solutions based on their requirements. Whenever required, our technicians are available for to inspect the site where the plant is going to be established.

1. Asesoramiento sobre el proyecto-inspección.

Tras haber escuchado las necesidades del cliente, se le proponen las posibles soluciones. Si la complejidad del proyecto lo requiere, nuestros técnicos están a disposición para efectuar una inspección del lugar donde se montará la instalación.

2. Progetti su misura - personalizzazione prodotti e staffaggi.

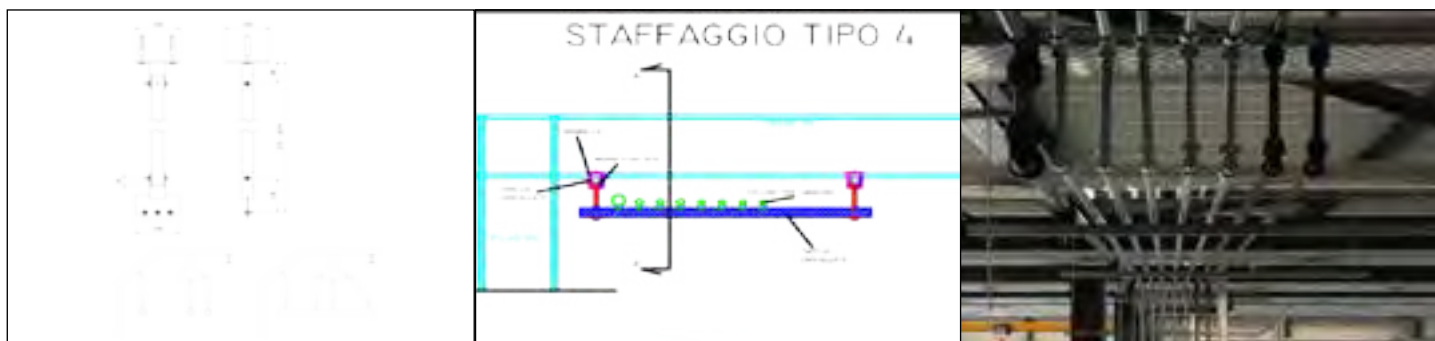
Oltre la fornitura dei prodotti standard, Filcar ha la possibilità di fornire soluzioni personalizzate: ogni progetto è creato in funzione delle specifiche esigenze del cliente. La personalizzazione può riguardare sia i prodotti sia gli staffaggi.

2. Customised products - customised products and fixtures.

Besides supplying standard components, Filcar can provide customised solutions: every project is created to meet the specific customer requirements. Both products and fixtures can be customised.

2. Proyectos a medida - personalización de productos y de sistemas de fijación.

Además del suministro de los productos estándar, Filcar ofrece la posibilidad de suministrar soluciones personalizadas: cada proyecto se crea en función de las exigencias específicas del cliente. La personalización puede concernir tanto a los productos como a los sistemas de fijación.



3. Offerta con presentazione tecnica in 2D e 3D.

L'offerta non è solo un elenco materiale di prodotti ma anche una presentazione del progetto in 2D e 3D: questo per consentire una rapida visualizzazione dell'impianto. Oltre alle immagini vengono illustrate anche le caratteristiche tecniche dei prodotti e come sarà realizzato il montaggio degli stessi. Filcar, fornisce consulenza e documentazione relativamente all'impiantistica elettrica e pneumatica necessaria per il corretto funzionamento dell'impianto.

3. Offer with 2D and 3D technical presentation.

The offer is not simply a list of products but it also consists of a 2D and 3D presentation of the project. This allows for a quick view of the system. Besides images, the offer illustrates the technical features of the products and explains how these products will be assembled. Filcar provides advice and documentation relative to the electric and pneumatic systems required to ensure correct operation of the plant.

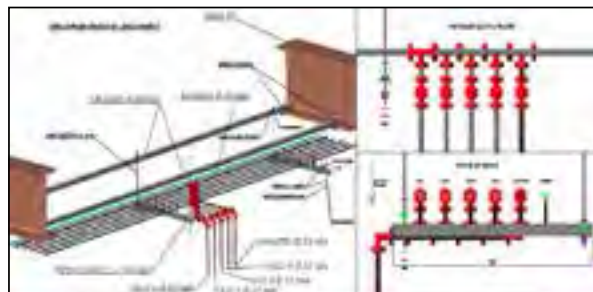
3. Oferta con presentación técnica en 2D y 3D.

La oferta no es solo una lista material de productos, sino también una presentación del proyecto en 2D y 3D, y esto es así para permitir una rápida visualización de la instalación. Además de las imágenes, se ilustran también las características técnicas de los productos y cómo se realizará el montaje de los mismos. Filcar ofrece asesoramiento y documentación en relación con las actividades de instalación eléctrica y neumática necesarias para el correcto funcionamiento del equipo.

LAYOUT 2D



LAYOUT 3D



4. Installazione.

Filcar offre soluzioni chiavi in mano comprensive di installazione e collaudo finale. Le installazioni sono effettuate da tecnici altamente qualificati che operano stabilmente con la nostra società. Ai propri installatori Filcar svolge costantemente corsi di aggiornamento sui prodotti della propria gamma.

4. Installation

Filcar provides turnkey solutions, which include installation and final test. Installations are carried out by highly-qualified technicians, who work permanently with our company. Filcar installers always attend refreshing courses on the product ranges.

4. Instalación.

Filcar ofrece soluciones llave en mano que incluyen la instalación y la prueba final. Las instalaciones son realizadas por técnicos altamente cualificados que trabajan de forma estable con nuestra sociedad. Filcar imparte constantemente cursos de actualización sobre los productos de su gama dirigidos a sus instaladores.



EXCLUSIVE SERVICES

Unico referente: costi e tempi certi.

Nella realizzazione di un impianto tradizionale i fornitori sono molteplici e tra loro mai perfettamente coordinati: quasi sempre questo si traduce in tempi di realizzazione che si allungano e costi che inesorabilmente aumentano rispetto ai preventivi iniziali. Avere Filcar come unico referente permette di avere la garanzia del rispetto delle tempistiche e la certezza dei costi pattuiti.

One reference: sure costs and times.

A traditional plant involves multiple suppliers who are never perfectly coordinated. This may result in longer construction times and increased costs compared to the initial quotation. To have Filcar as your own reference will guarantee on-time delivery and respect of the agreed costs.

Referente único: costes y tiempos seguros.

En la realización de una instalación tradicional, los proveedores son numeroso y por lo general no están perfectamente coordinados entre ellos; esto suele traducirse casi siempre en tiempos de realización que se dilatan y en costes que inexorablemente aumentan respecto de los presupuestos iniciales. Tener a Filcar como referente único permite contar con la garantía del respeto de los plazos y con la certeza de los costes acordados.

Sicurezza impianti Filcar.

Da sempre Filcar progetta, produce ed installa impianti che garantiscano al massimo sia la sicurezza degli operatori che utilizzeranno i suoi prodotti sia la tutela e il rispetto dell'ambiente e dei luoghi di lavoro. Tra i brevetti depositati da Filcar per la sicurezza, evidenziamo il sistema di rilevamento perdite che blocca l'impianto quando per cause accidentali (usura, incendi, disastri naturali, ecc...) si verifica una perdita di fluidi, garantendo lo scarico della pressione, riducendo drasticamente in questo modo il rischio di incendi o esplosioni. Per Filcar la sicurezza dei posti di lavoro e dell'ambiente è una priorità assoluta.

Filcar plant safety.

Filcar has always designed, manufactured and installed plants, guaranteeing the utmost safety to the operators who will use their products, and respecting the environment and work places. Among the Filcar pending patents, is the leak detection system, which blocks the plant when fluids leak accidentally (due to wear, fire, natural disasters, etc.), allowing pressure to be discharged, thus drastically reducing the risk of fire or explosion. For Filcar, safety in the environment and the work place has the utmost priority.

Seguridad de las instalaciones Filcar.

Desde siempre, Filcar proyecta, construye y monta instalaciones que garantizan tanto la máxima seguridad de los operadores que utilizarán sus productos como la protección y el respeto del medio ambiente y de los lugares de trabajo. Entre las patentes registradas por Filcar para la seguridad, destaca el sistema de detección de pérdidas que bloquea la instalación cuando, por causas accidentales (desgaste, incendios, catástrofes naturales, etc.), ocurre una pérdida de fluidos, garantizando la descarga de la presión, reduciendo drásticamente, de esta forma, el riesgo de incendios o explosiones. Para Filcar la seguridad de los puestos de trabajo y del medio ambiente es una prioridad absoluta.



Sistema brevettato di rilevazione delle perdite in un impianto di distribuzione olio.

Oil distribution leak detection system (patented).

Sistema patentado de detección de fugas en una instalación de distribución de aceite.

Assistenza Post vendita – Contratti di manutenzione.

L'ufficio Post Vendita Filcar è sempre a disposizione della clientela per consulenze. Per garantire la perfetta funzionalità nel tempo dei propri prodotti, Filcar propone ai suoi clienti diverse tipologie di contratti di manutenzione.

After Sale Service - Maintenance Contracts

The Filcar After Sale Service is always available for advice. To guarantee product operation overtime, Filcar provides different maintenance contracts.

Asistencia Posventa – Contratos de mantenimiento.

La oficina Posventa Filcar está siempre a disposición de los clientes para ofrecerles asesoramiento. Para garantizar el perfecto funcionamiento a lo largo del tiempo de sus productos, Filcar propone a sus clientes diferentes tipos de contratos de mantenimiento.



EXCLUSIVE SERVICES



Certificazioni.

Oltre ad essere certificata ISO 9001, i prodotti e gli impianti Filcar sono certificati dalle più importanti case automobilistiche. Per maggiori dettagli contattate gli uffici commerciali Filcar.

Certifications.

Besides being certified ISO 9001, Filcar products and plants are certified by the major auto manufacturers. Contact the Filcar sales offices for further details.

Certificaciones.

Además de contra con la certificación ISO 9001, los productos y las instalaciones de Filcar están certificados por las casas automovilísticas más importantes. Para más detalles, póngase en contacto con las oficinas comerciales de Filcar.



Formazione.

Ai clienti Filcar è offerta costantemente l'attività formativa per poter offrire le soluzioni più innovative.

Training.

Filcar provides its customers with constant training in order to offer cutting-edge solutions.

Formación.

Los clientes Filcar pueden beneficiarse constantemente de la actividad formativa para poder ofrecer las soluciones más innovadoras.





www.filcar.eu

TERMINALI DI DISTRIBUZIONE



DISTRIBUTION TERMINALS
TERMINALES DE DISTRIBUCIÓN



Stazione multiservizio in lamiera verniciata per distribuzione energia e l'alloggiamento fino a 6 avvolgitori fluidi, dotato di vasca di raccolta e passaggio tubi nelle spalle di supporto. Configurabile in differenti versioni, vedi programma optional pagina a fianco; può essere fornito smontato o assemblato. Su richiesta possibili configurazioni con pompe per aspirazione olio esausto e oil management. Per configurazioni fuori standard contattare l'ufficio commerciale Filcar.

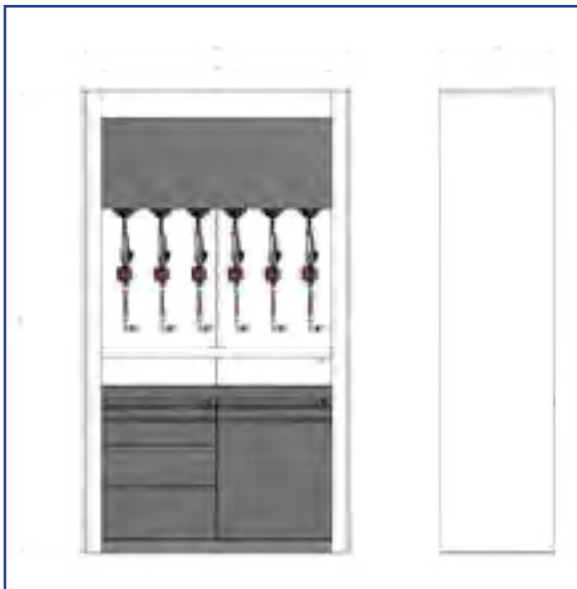


This multiservice column made of painted metal sheet supplies energy and houses 6 fluid hose reels. It is equipped with collection tank and pipe passage in the support uprights. It can be configured in different versions, see optional program on the page to the side. It can be supplied disassembled or assembled. Configurations with exhaust oil extraction and oil management pumps are available upon request. Contact the Filcar sales department for special configurations.



Estación multiservicio de chapa pintada para la distribución de energía y alojamiento de 6 enrolladores de fluidos, equipado con bandeja de recogida y canal para tubos en los montantes de soporte. Configurabile en diferentes versiones; consulte el programa opcional (página siguiente); puede suministrarse desmontado o ensamblado. Bajo pedido, existen posibles configuraciones con bombas para aspiración del aceite usado y la gestión de aceites y grasas. Para configuraciones diferentes de la estándar, póngase en contacto con la oficina comercial Filcar.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
 INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
 INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



AVVOLGITORI - l max 15 m Dmax 1/2" (vedi pag.150)

HOSE REELS - l max 15 m Dmax 1/2" (see page 150)

ENROLLADORES - long. máx. 15 m D. máx 1/2" (consulte la pág. 150)



SU RICHIESTA DISPONIBILE CONFIGURAZIONI:

CONFIGURATIONS AVAILABLE UPON REQUEST:

BAJO PEDIDO ESTÁN DISPONIBLES LAS SIGUIENTES CONFIGURACIONES:



OIL MANAGEMENT
 OIL MANAGEMENT
 OIL MANAGEMENT
 (GESTIÓN DEL ACEITE)



ASPIRAZIONE OLIO ESAUSTO
 EXHAUST OIL EXTRACTION
 ASPIRACIÓN DEL ACEITE USADO



PORTER

Struttura per alloggiamento fino a 6 avvolgitori.

Structure for housing up to 6 reels.

Estructura para vivienda de hasta 6 bobinas.

OPTIONAL



PORTER-CA

Carenatura superiore monofacciale per copertura degli avvolgitori. Sulla configurazione Bifacciale ordinare 2.

Sided upper fairing to cover the spools. Configuration Double sided order 2.

Carenado superior echó a un lado para cubrir los carretes. 2 Para la configuración de doble cara.



PORTER-PS

Paraschizzi posteriore. Codice PORTER-PSH, H= 960 mm e PORTER-PSM, H= 430 mm.

Rear splash guard. code PORTER-PSH, H= 960 mm e PORTER-PSM, H= 430 mm.

Protección contra salpicaduras posterior. código PORTER-PSH, H= 960 mm e PORTER-PSM, H= 430 mm.



PORTER-V1



Vasca raccogliacqua, aggiuntiva.

Collection tank, additional.

Tanque de recolección, adicional.



ARREDO CLASSIC 2.0



Elementi di arredo classic 2.0.

Furnishing elements classic 2.0.

Elementos de mobiliario clásico 2.0.

Disponibili diverse combinazioni tra il PORTER e l'arredo tecnico Classic 2.0
Available combinations between PORTER and technical furniture Classic 2.0
Combinaciones posibles entre PORTER y mobiliario técnico Classic 2.0



All'interno del PORTER è possibile inserire fino a due moduli di arredo Classic 2.0 a vostra scelta.

Inside the PORTER you can enter up to two modules of 2.0 Classic furniture of your choice.

Dentro de la PORTER puede introducir hasta dos módulos de 2.0 Muebles clásicos de su elección.



Oltre ai moduli rappresentati qui sopra, consultare il catalogo Classic 2.0 per scegliere la combinazione più gradita - In addition to the modules presented above, refer to the catalog Classic 2.0 to choose the combination most pleasing - En plus des modules présentés ci-dessus, reportez-vous au catalogue Classic 2.0 à choisir la combinaison la plus agréable.

Esempio di configurazione PORTER con arredo Classic 2.0
Configuration example PORTER with furniture Classic 2.0
Ejemplo de configuración PORTER con muebles Classic 2.0



AT-EN-D90/TD



AT-EN-D90/TD



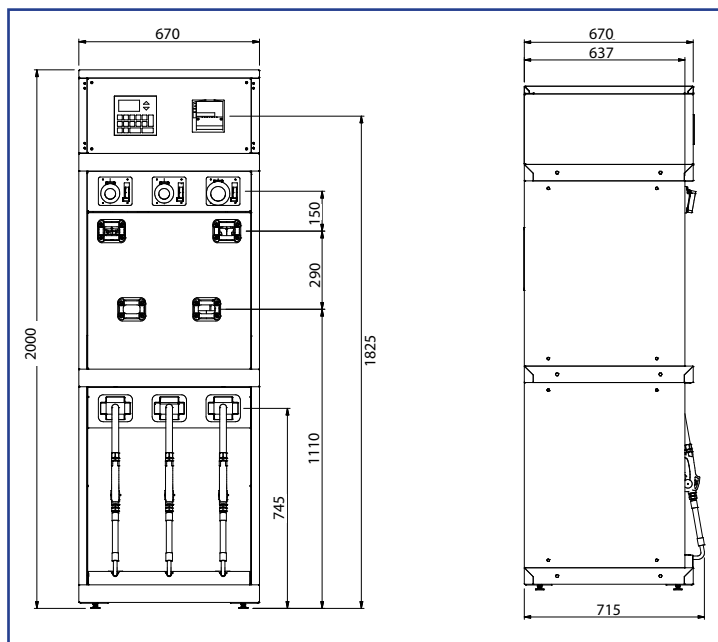
KOMBO



INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI

INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS

INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



Colonna multiservizio per distribuzione 3 fluidi e fornitura energia e aria compressa, composta da:

- 3 x avvolgitori olio 1/2" L. 10 m con pistola con contaltri digitale
- 2 x avvolgitori 15 m con lampada Neon 11W
- 2 x avvolgitori aria compressa 8/12 mm L. 10 m
- 1 x presa elettrica industriale monofase interbloccata con fusibili di protezione 220V-16A
- 1 x presa elettrica industriale trifase interbloccata con fusibili di protezione 3P + T -380V-16A
- 1 x presa elettrica SHUKO 220 V-16A (Standard IT e DE)
- vano porta oggetti superiore.

Predisposta per allacciamento utenze dal pannello superiore, inferiore o posteriore. Kombo è dotato di piedini regolabili in altezza.



Multiservice column for 3-fluid, energy and compressed air supply, consisting of:

- 3 x 1/2" oil hose reels L. 10 m with dispensing gun and digital meter
- 2 x Hose reels 15 m with 11W Neon lamp
- 2 x Compressed air hose reels 8/12 mm L. 10 m
- 1 x Industrial single-phase interlocked socket with protection fuses 220V-16A
- 1 x Industrial three-phase interlocked socket with protection fuses 3P + T 380V-16A
- 1 X 220 V electrical socket SHUKO-16A (Standard IT and DE)
- Upper box.

Set-up for utility connection from the upper, back and bottom panel, with machine power cable. Kombo is equipped with adjustable feet.



Columna multiservicio para la distribución de 3 fluidos y suministro de energía y de aire comprimido, compuesta por:

- 3 x enrolladores aceite 1/2" long. 10 m con pistola con contador de litros digital
- 2 x enrolladores de 15 m con lámpara de neón de 11 W
- 2 x enrolladores aire comprimido 8/12 mm long. 10 m
- 1 x toma eléctrica industrial monofásica interbloqueada con fusibles de protección de 220 V-16 A
- 1 x toma eléctrica industrial trifásica interbloqueada con fusibles de protección 3F + T-380 V-16 A
- 1 X 220 V toma de corriente SHUKO-16A (Norma IT y DE)
- Guantero superior.

Preparado para la conexión de los servicios públicos de la parte superior del panel, inferior o posterior. Kombo tiene pies ajustables.



KOMBO-001



KOMBO-002



KOMBO-001

Colonna multiservizio per distribuzione 6 fluidi composta da:
 - 6 x Avvolgitori olio 1/2" L. 10 m con pistola senza contaltri digitale
 - Sistema di gestione dell'erogazione con tastiera e stampante per ricevute.

Column multiservice distribution for 6 fluids composed of:
 - 6 x Automotive oil 1/2" L. 10 m with pistol without digital flow meter
 - Management System dispensing with keyboard and receipt printer.

Distribución multiservicio columna para 6 fluidos compuestos por:
 - 6 de aceite x Automotriz 1/2" L. 10 m con la pistola sin caudalímetro digitales
 - Sistema de Gestión de la dispensación con el teclado y la impresora de recibos.



KOMBO-002

Colonna multiservizio per distribuzione 3 fluidi composta da:
 - 3 x Avvolgitori olio 1/2" L. 10 m con pistola senza contaltri digitale
 - Sistema di gestione dell'erogazione con tastiera e stampante per ricevute
 - Armadietto con anta dotato di ripiani interno dregolabile in altezza serratura con chiave.

Column multiservice distribution for 3 fluids composed of:
 - 3 x Automotive oil 1/2" L. 10 m with pistol without digital flow meter
 - Management System dispensing with keyboard and receipt printer
 - Cabinet with doors with shelves inside dregolabile height lock and key.

Distribución multiservicio Columna de 3 fluidos compuestos por:
 - 3 de aceite x Automotriz 1/2" L. 10 m con la pistola sin caudalímetro digitales
 - Sistema de Gestión de la dispensación con el teclado y la impresora de recibos
 - Gabinete con puertas con estantes en el interior de bloqueo altura dregolabile y clave.

Kombo disponibile in diverse combinazioni
 Kombo available in different combinations
 Kombo disponibles en diferentes combinaciones



Oltre ai moduli rappresentati qui sopra, consultare il catalogo Classic 2.0 per scegliere la combinazione più gradita - In addition to the modules presented above, refer to the catalog Classic 2.0 to choose the combination most pleasing - Además de los módulos presentados anteriormente, consulte el catálogo Classic 2.0 de elegir la combinación más agradable.



TOTEM-MID



Terminale multiservizio da parete composto da:

- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 1 x presa elettrica 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
- 1 x carter di collegamento superiore.



Wall mounted multiservice unit consisting of:

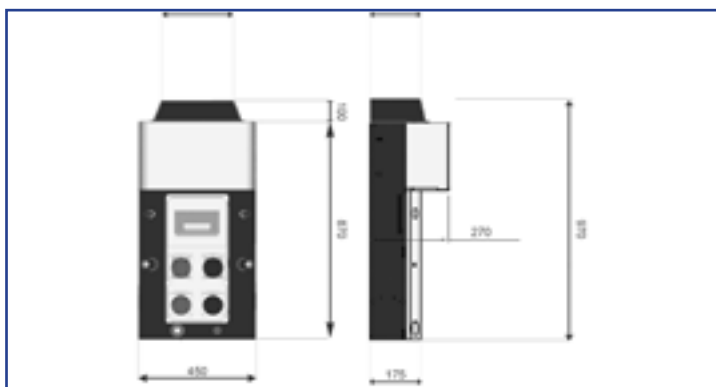
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and adjusted compressed air.
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 1 x socket 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x circuit breakers for sockets
- 1 x upper connection guard.



Terminal multiservicio de pared compuesto por:

- 1 x racor roscado de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 1 x toma eléctrica de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 2 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
- 1 x cárter de conexión superior.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



TOTEM-MID2



Terminale multiservizio da parete composto da:

- 2 x attacco filettati da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 2 x prese elettriche 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x prese elettriche 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche.

Wall mounted multiservice unit consisting of:

- 2 x 1/2" threaded connections for filtered and adjusted compressed air.
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 2 x sockets 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x sockets 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x circuit breakers for sockets.

Terminal multiservicio de pared compuesto por:

- 2 x racor roscado de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 2 x tomas eléctricas de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 2 x tomas eléctricas de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas.

TOTEM-MID1-FULL



Come TOTEM-MID/1 con in più:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

As TOTEM-MID/1, but also with:

- 1 x air hose reel 10/14 mm - 8 m
- 1 x 15 m hose reel with lamp.

Como TOTEM-MID/1, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.

TOTEM-MID2-FULL



Come TOTEM-MID/2 con in più:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

As TOTEM-MID/2, but also with:

- 1 x air hose reel 10/14 mm - 8 m
- 1 x 15 m hose reel with lamp.

Como TOTEM-MID/2, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.





T-FLUID



Unità murale a "T" per distribuzione fluidi con centralina di aspirazione olio esausto. A richiesta disponibile in diverse configurazioni.



"T"-shape uid dispensing unit for wall installation with exhaust oil control unit. Available in di erent con gurations upon request.



Unidad de pared en "T" para la distribución de uidos con centralita de aspiración del aceite usado. Bajo pedido, disponible en diferentes con gurations.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI

INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS

INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES

OPTIONAL

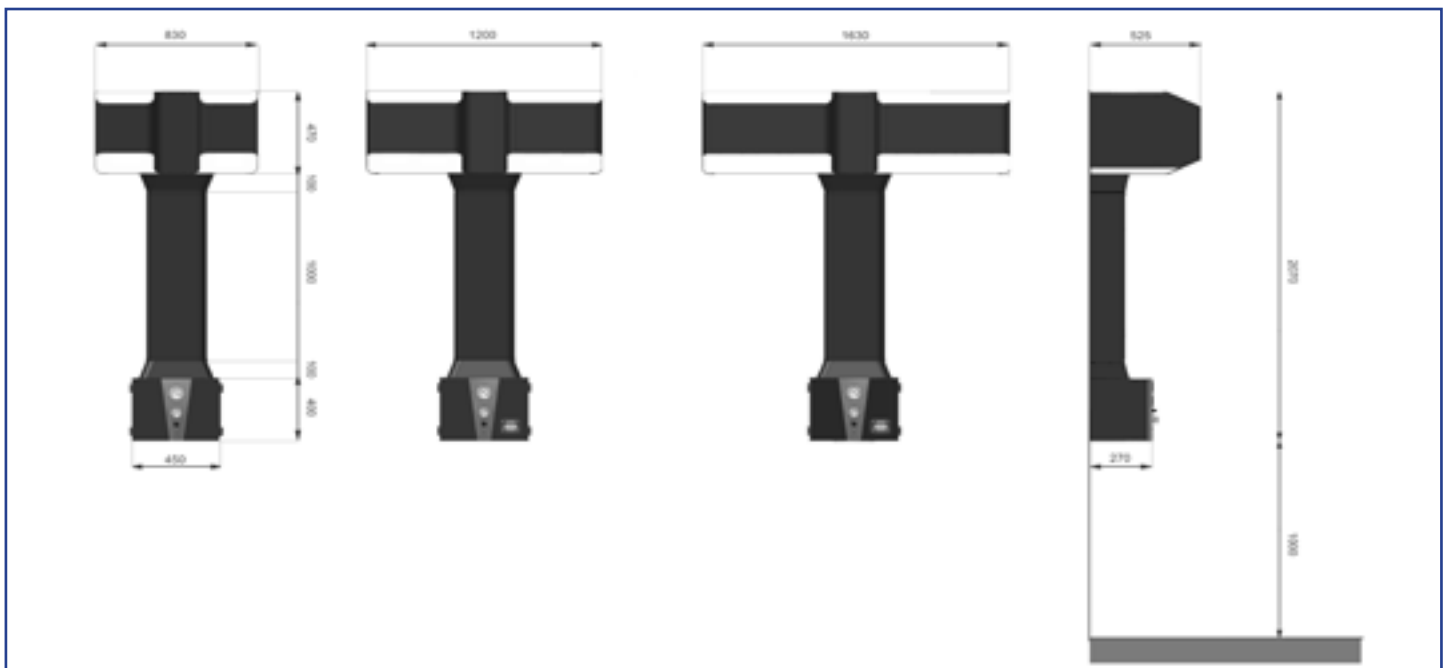


KIT-MOBIVAC

Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" F, filtro metallico e 1 mt di tubo flessibile da 3/4".

Kit for mobile recovery unit emptying, complete with 1/2" F quick coupling, metal lter and 1 mt 3/4" hose.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" H, ltro metálico y 1 m de tubo exible de 3/4".





T-FLUID2A

Terminale multiservizio composto da:

- 2 x avvolgitori olio 1/2" 10 m (pistole non incluse)
- 1 x centralina pneumatica di estrazione olio con avvolgitore 5 m.

Multiservice unit consisting of:

- 2 x 1/2" oil hose reels 10 m (guns not included)
- 1 x extraction oil pneumatic control unit with hose reel 5 m.

Terminal multiservicio compuesto por:

- 2 x enrolladores aceite 1/2" 10 m (pistolas no incluidas)
- 1 x centralita neumática de extracción del aceite con enrollador de 5 m.



T-FLUID4A

Terminale multiservizio composto da:

- 4 x avvolgitori olio 1/2" 10 m (pistole non incluse)
- 1 x centralina pneumatica di estrazione olio con avvolgitore 5 m.

Multiservice unit consisting of:

- 4 x 1/2" oil hose reels 10 m (guns not included)
- 1 x extraction oil pneumatic control unit with hose reel 5 m.

Terminal multiservicio compuesto por:

- 4 x enrolladores aceite 1/2" 10 m (pistolas no incluidas)
- 1 x centralita neumática de extracción del aceite con enrollador de 5 m.



T-FLUID6A

Terminale multiservizio composto da:

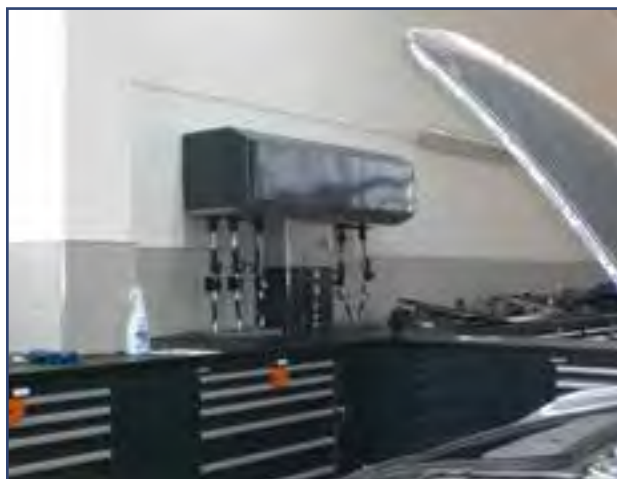
- 6 x avvolgitori olio 1/2" 10 m (pistole non incluse)
- 1 x centralina pneumatica di estrazione olio con avvolgitore 5 m.

Multiservice unit consisting of:

- 6 x 1/2" oil hose reels 10 m (guns not included)
- 1 x extraction oil pneumatic control unit with hose reel 5 m.

Terminal multiservicio compuesto por:

- 6 x enrolladores aceite 1/2" 10 m (pistolas no incluidas)
- 1 x centralita neumática de extracción del aceite con enrollador de 5 m.





Colonna multiservizio composta da:

- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 1 x presa elettrica 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
- 1 x armadietto portautensili con serratura a chiave
- 1 x carter di collegamento superiore
- 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi.



Multiservice column consisting of:

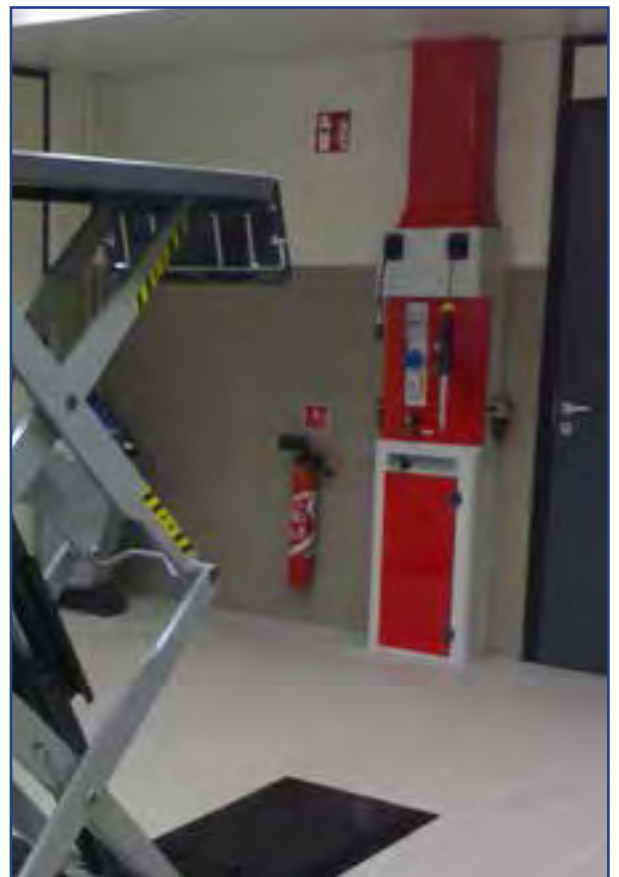
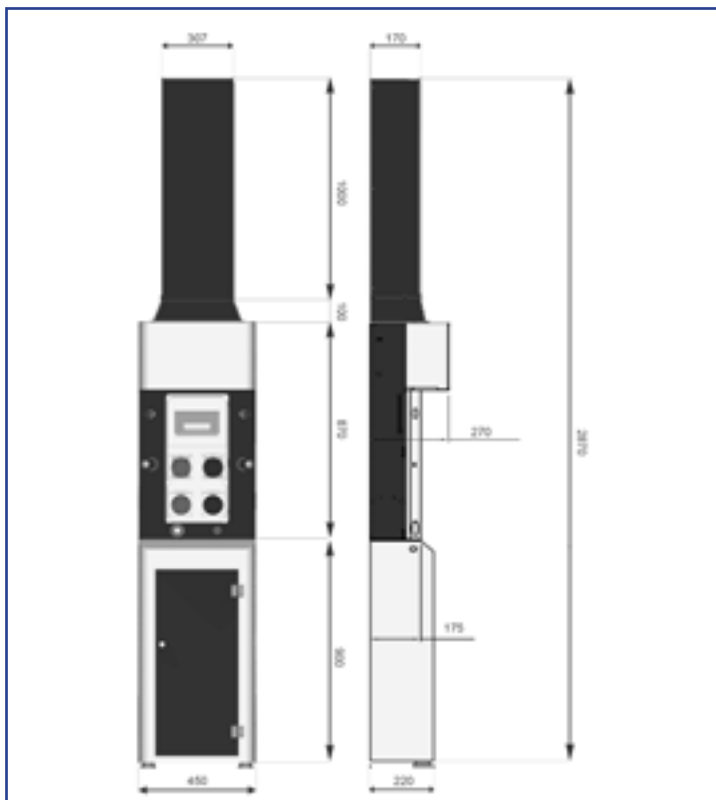
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and adjusted compressed air.
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 1 x socket 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x circuit breakers for sockets
- 1 x padlocked tools tray cabinet
- 1 x upper connection guard
- 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.



Column multiservicio compuesta por:

- 1 x racor roscado de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 1 x toma eléctrica de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 2 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
- 1 x armario para herramientas con cerradura y llave
- 1 x cárter de conexión superior
- 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
 INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
 INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



TOTEM-ENERGY2

Colonna multiservizio composta da:

- 2 x attacchi filettati da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 2 x prese elettriche 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x prese elettriche 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
- 1 x armadietto portautensili con serratura a chiave
- 1 x carter di collegamento superiore
- 1 x paratia superiore da 1 mt per coprire le calate dei tubi.

Multiservice column consisting of:

- 2 x 1/2" threaded connections for filtered and adjusted compressed air
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 2 x sockets 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x sockets 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x circuit breakers for sockets
- 1 x padlocked tools tray cabinet
- 1 x upper connection guard
- 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.

Columna multiservicio compuesta por:

- 2 x racores roscados de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 2 x tomas eléctricas de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 2 x tomas eléctricas de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
- 1 x armario para herramientas con cerradura y llave
- 1 x cárter de conexión superior
- 1 x mampara superior de 1 m para cubrir las bajadas de los tubos.



TOTEM-ENERGY1-FULL

Come TOTEM-ENERGY/1 con in più:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

As TOTEM-ENERGY/1, but also with:

- 1 x air hose reel 10/14 mm - 8 m
- 1 x 15 m hose reel with lamp.

Como TOTEM-ENERGY/1, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.



TOTEM-ENERGY2-FULL

Come TOTEM-ENERGY/2 con in più:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

Comme TOTEM-ENERGY/2 en plus:

- 1 x enrouleur d'air comprimé 10/14 mm - 8m
- 1 x enrouleur de 15 m avec lampe.

Como TOTEM-ENERGY/2, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.





Colonna multiservizio composta da:

- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 1 x presa elettrica 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
- 1 x carter di collegamento superiore
- 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi
- 1 x attacco rapido con serranda per tubo aspirazione gas di scarico Ø 100.



Multiservice column consisting of:

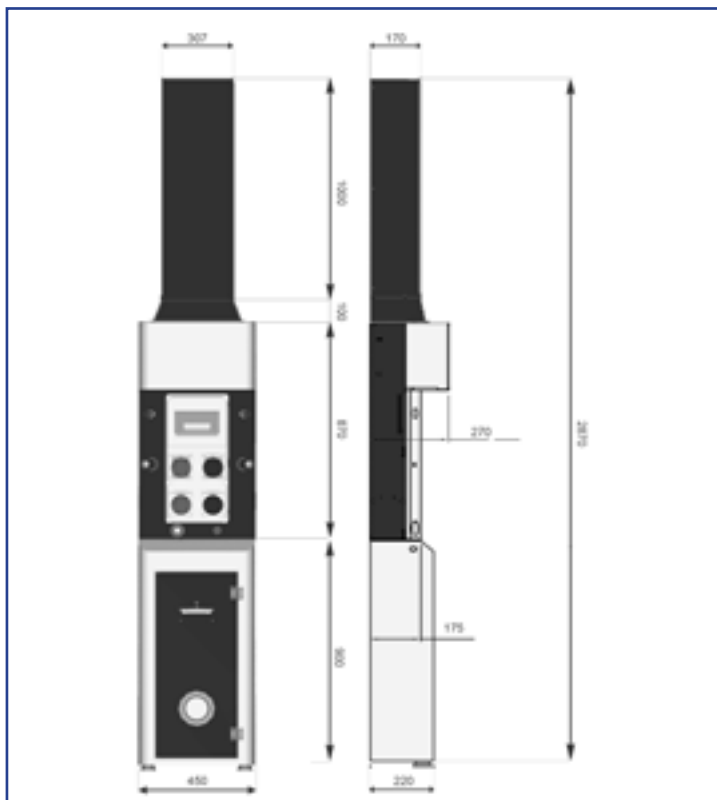
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and adjusted compressed air.
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 1 x socket 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 2 x circuit breakers for sockets
- 1 x upper connection guard
- 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.
- 1 x quick connection with shutter for Ø 100 exhaust gas pipe.



Columna multiservicio compuesta por:

- 1 x racor roscado de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 1 x toma eléctrica de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 2 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
- 1 x cárter de conexión superior
- 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos
- 1 x acoplamiento rápido con compuerta para tubo de aspiración del gas de escape Ø 100.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
 INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
 INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



TOTEM-GAS2

Colonna multiservizio composta da:

- 2 x attacco filettato da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
- 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
- 2 x presa elettrica 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
- 1 x quadro elettrico per comando aspiratore
- 1 x carter di collegamento superiore
- 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi
- 2 x attacchi rapidi con serrandina per tubo aspirazione gas di scarico Ø 100.



Multiservice column consisting of:

- 2 x 1/2" threaded connection for filtered and adjusted compressed air.
- 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
- 2 x socket 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
- 2 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
- 4 x circuit breakers for sockets
- 1 x fan electrical panel
- 1 x upper connection guard
- 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.
- 2 x quick connections with shutter for Ø 100 exhaust has extraction pipe.

Column multiservicio compuesta por:

- 2 x racor roscado de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
- 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
- 2 x toma eléctrica de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
- 2 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
- 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
- 1 x cuadro eléctrico para el control del aspirador
- 1 x cárter de conexión superior
- 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos
- 2 x acoplamiento rápidos con compuerta para el tubo de aspiración del gas de escape Ø 100.

TOTEM-GAS1-FULL

Come TOTEM-GAS/1 con in aggiunta:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

As TOTEM-GAS/1 but also with:

- 1 x air hose reel 10/14 mm - 8 m
- 1 x 15 m hose reel with lamp.

Como TOTEM-GAS/1, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.



TOTEM-GAS2-FULL

Come TOTEM-GAS/2 con in aggiunta:

- 1 x avvolgitore aria 10/14 mm - 8 m
- 1 x avvolgitore da 15 m con lampada.

As TOTEM-GAS/2 but also with:

- 1 x air hose reel 10/14 mm - 8 m
- 1 x 15 m hose reel with lamp.

Como TOTEM-GAS/2, pero además con:

- 1 x enrollador 10/14 mm - 8 m
- 1 x enrollador de 15 m con lámpara.





TOTEM-OIL2



Colonna multiservizio composta da:

- 2 x avvolgitori x olio 1/2" - 10 m (*)
 - 2 x raccogli gocce per applicazione murale
 - 2 x avvolgitori aria 10/14 mm - 8 m
 - 2 x avvolgitori da 15 m con lampada
 - 2 x attacchi filettato da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
 - 1 x attacco filettato da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
 - 2 x prese elettriche 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
 - 1 x armadietto portautensili con serratura a chiave
 - 1 x carter di collegamento superiore
 - 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi
- (*) - pistole di erogazione olio non incluse.



Multiservice column consisting of:

- 2 x 1/2" oil hose reels - 10 m (*)
 - 2 x wall mounted drip trays
 - 2 x air hose reels 10/14 mm - 8 m
 - 2 x 15 m hose reels with lamp.
 - 2 x 1/2" threaded connections for filtered and adjusted compressed air
 - 1 x 1/2" threaded connection for filtered and lubricated compressed air.
 - 2 x sockets 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x circuit breakers for sockets
 - 1 x padlocked tools tray cabinet
 - 1 x upper connection guard
 - 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.
- (*) - oil dispensing guns not included.



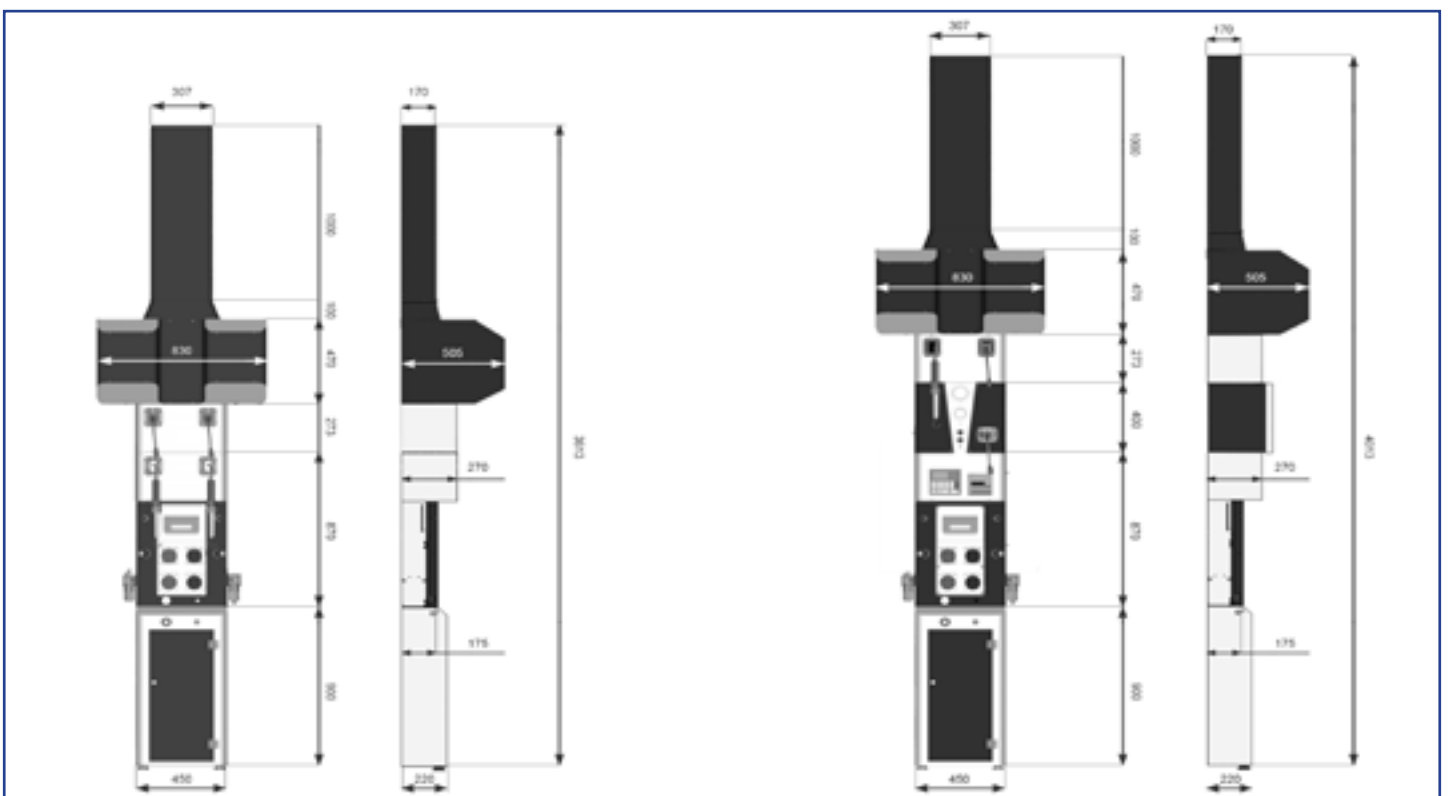
Columna multiservicio compuesta por:

- 2 x enrolladores para aceite 1/2" - 10 m (*)
 - 2 x bandejas para recogida de gotas para aplicaciones de pared
 - 2 x enrolladores 10/14 mm - 8 m
 - 2 x enrolladores de 15 m con lámpara
 - 2 x racores roscados de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
 - 1 x racor roscado de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
 - 2 x tomas eléctricas de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 32A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
 - 1 x armario para herramientas con cerradura y llave
 - 1 x cárter de conexión superior
 - 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos
- (*) - pistolas de suministro de aceite no incluidas.

INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI

INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS

INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES





TOTEM-OIL2XTROIL

Come TOTEM-OIL2 con in aggiunta:
Centrale pneumatica con scheda elettronica di gestione per aspirazione olio esausto, completa di arrotolatore 3/8" - 5 m - Modello TRANPOIL-SA.

As TOTEM-OIL2 but also with:
Pneumatic pump with electronic management board for exhaust oil extraction, complete with 3/8" hose reel - 5 m - Model TRANPOIL-SA.

Como TOTEM-OIL2, pero además con:
Central neumática con tarjeta electrónica de gestión para aspiración del aceite usado, equipada con tambor de arrollado 3/8" - 5 m - Modelo TRANPOIL-SA.



TOTEM-OIL2XTROILMCO

TOTEM-OIL2XTROIL con in aggiunta:
- 1 sistema di gestione olio FIFS con tastiera, stampante e 2 GPV doppio solenoide per olio.
Rispetto al TOTEM-OIL2XTROIL per alloggiare la tastiera vengono eliminati :
- 1 x avvolgitori aria
- 1 x avvolgitori lampada.

TOTEM-OIL2XTROIL with:
- 1 FIFS oil management system with keyboard, printer and 2 GPV double solenoid for oil.
Compared to TOTEM-OIL2XTROIL, the following elements have been removed:
- 1 x air hose reel
- 1 x lamp hose reel.

Como TOTEM-OIL2XTROIL, pero además con:
- 1 sistema de gestión del aceite FIFS con teclado, impresora y 2 GPV doble válvula solenoide para aceite.
Con respecto al TOTEM-OIL2XTROIL para alojar el teclado se eliminan:
- 1 x enrollador aire
- 1 x enrollador lámpara.





TOTEM-OIL4



INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



Colonna multiservizio composta da:

- 4 x avvolgitori x olio 1/2" - 10 m (*)
 - 4 x raccogli gocce per applicazione murale
 - 2 x avvolgitori aria 10/14 mm - 8 m
 - 2 x avvolgitori da 15 m con lampada
 - 2 x attacchi rapidi da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
 - 1 x attacco rapido da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
 - 2 x prese elettriche 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
 - 1 x armadietto portautensili con serratura a chiave
 - 1 x carter di collegamento superiore
 - 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi
- (*) - pistole di erogazione olio non incluse.



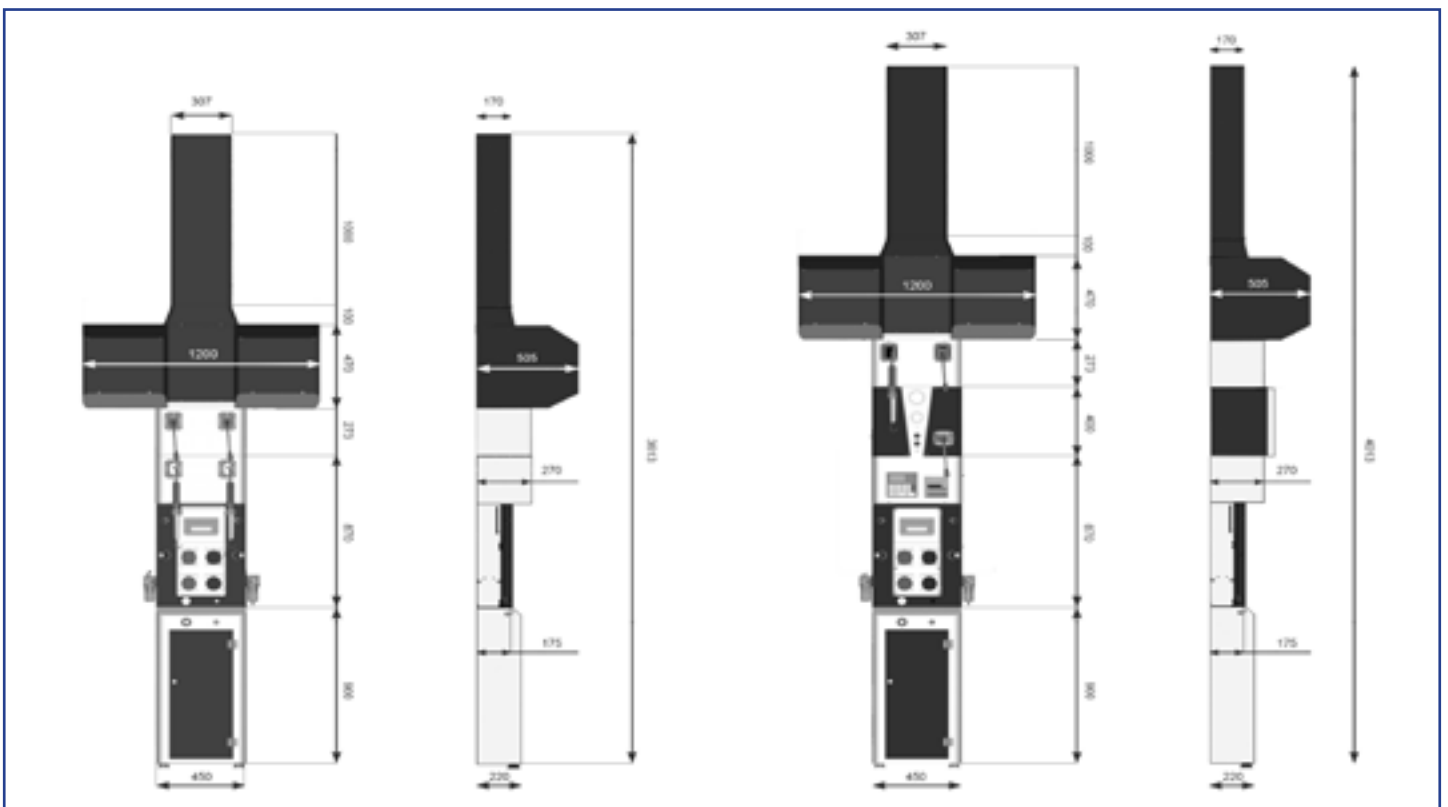
Multiservice column consisting of:

- 4 x 1/2" oil hose reels - 10 m (*)
 - 4 x wall mounted drip trays
 - 2 x air hose reels 10/14 mm - 8 m
 - 2 x 15 m hose reels with lamp
 - 2 x 1/2" quick connections for filtered and adjusted compressed air
 - 1 x 1/2" quick connection for filtered and lubricated compressed air.
 - 2 x sockets 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x circuit breakers for sockets
 - 1 x padlocked tools tray cabinet
 - 1 x upper connection guard
 - 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.
- (*) - oil dispensing guns not included.



Columna multiservicio compuesta por:

- 4 x enrolladores para aceite 1/2" - 10 m (*)
 - 4 x bandejas para recogida de gotas para aplicaciones de pared
 - 2 x enrolladores 10/14 mm - 8 m
 - 2 x enrolladores de 15 m con lámpara
 - 2 x acoplamientos rápidos de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
 - 1 x acoplamiento rápido de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
 - 2 x tomas eléctricas de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 32A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
 - 1 x armario para herramientas con cerradura y llave
 - 1 x cárter de conexión superior
 - 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos
- (*) - pistolas de suministro de aceite no incluidas.





TOTEM-OIL4XTROIL

Come TOTEM-OIL4 con in aggiunta:
Centrale pneumatica con scheda elettronica di gestione per aspirazione olio esausto, completa di arrotolatore 3/8" - 5 m - Modello TRANSPOIL-SA.

As TOTEM-OIL4 but also with:
Pneumatic pump with electronic management board for exhaust oil extraction, complete with 3/8" hose reel - 5 m - Model TRANSPOIL-SA.

Como TOTEM-OIL4, pero además con:
Central neumática con tarjeta electrónica de gestión para aspiración del aceite usado, equipada con tambor de arrollado 3/8" - 5 m - Modelo TRANSPOIL-SA.



TOTEM-OIL4XTROILMCO

TOTEM-OIL4XTROIL con in aggiunta:
- 1 sistema di gestione olio FIFS con tastiera, stampante e 4 GPV doppio solenoide per olio
Rispetto al TOTEM-OIL4XTROIL per alloggiare la tastiera vengono eliminati :
- 1 x avvolgitori aria
- 1 x avvolgitori lampada.

TOTEM-OIL4XTROIL with:
- 1 FIFS oil management system with keyboard, printer and 4 GPV double solenoid for oil.
Compared to TOTEM-OIL4XTROIL, the following elements have been removed:
- 1 x air hose reel
- 1 x lamp hose reel.

Como TOTEM-OIL4XTROIL, pero además con:
- 1 sistema de gestión del aceite FIFS con teclado, impresora y 4 GPV doble válvula solenoide para aceite
Con respecto al TOTEM-OIL4XTROIL para alojar el teclado se eliminan:
- 1 x enrollador aire
- 1 x enrollador lámpara.





TOTEM-OIL6



INTEGRABILE CON ARREDO TECNICO - DISPONIBILI ALTRE CONFIGURAZIONI
 INTEGRATED WITH TECHNICAL CABINET - AVAILABLE IN OTHER CONFIGURATIONS
 INTEGRABLE CON MOBILIARIO TÉCNICO - OTRAS CONFIGURACIONES DISPONIBLES



Colonna multiservizio composta da:

- 6 x avvolgitori x olio 1/2" - 10 m (*)
 - 6 x raccogli gocce per applicazione murale
 - 2 x avvolgitori aria 10/14 mm - 8 m
 - 2 x avvolgitori da 15 m con lampada
 - 2 x attacchi rapidi da 1/2" per aria compressa filtrata e regolata
 - 1 x attacco rapido da 1/2" per aria filtrata regolata e lubrificata
 - 2 x prese elettriche 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x presa elettrica 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x protezioni magnetotermiche per prese elettriche
 - 1 x armadietto portautensili con serratura a chiave
 - 1 x carter di collegamento superiore
 - 1 x paratia superiore da 1 m per coprire le calate dei tubi
- (*) - pistole di erogazione olio non incluse



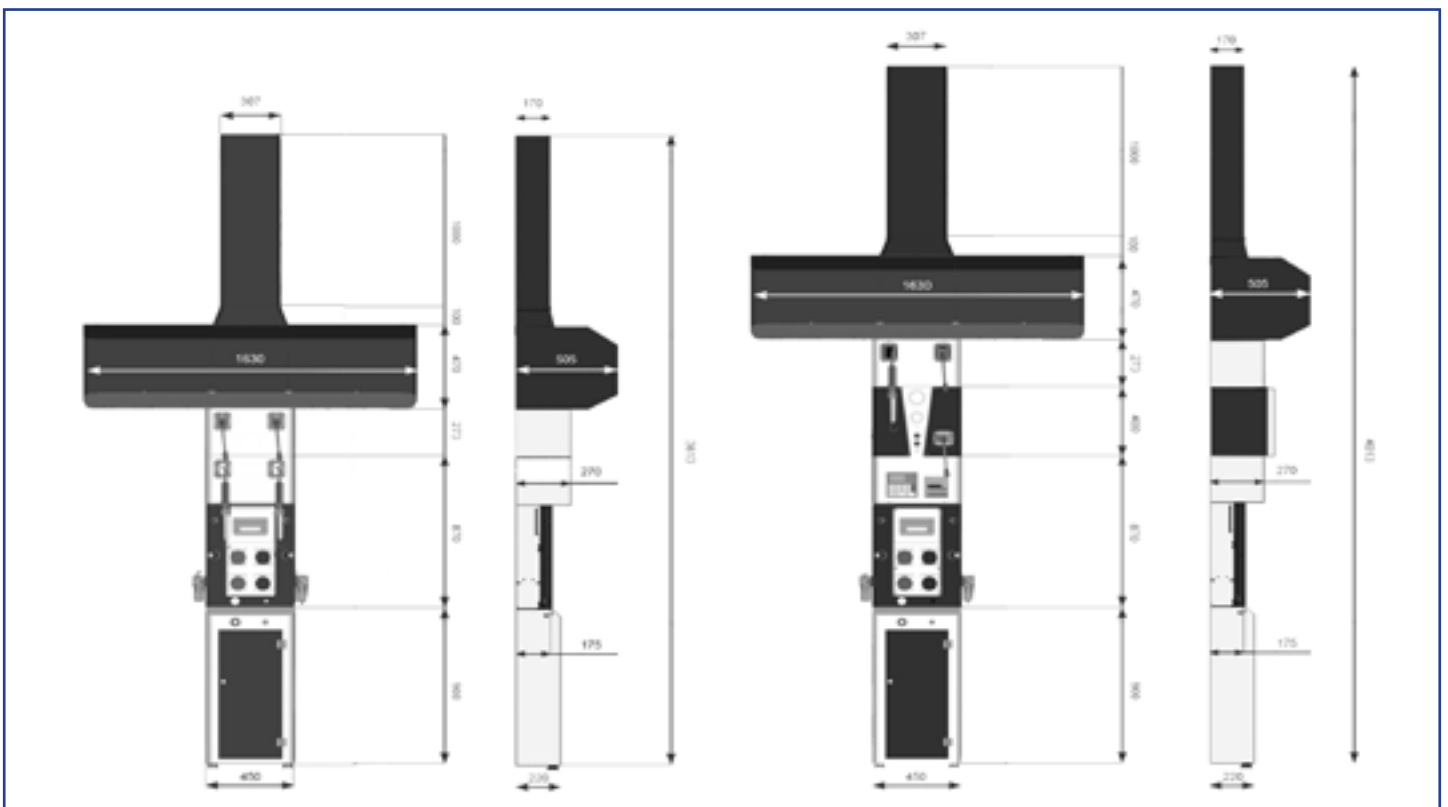
Multiservice column consisting of:

- 6 x 1/2" oil hose reels - 10 m (*)
 - 6 x wall mounted drip trays
 - 2 x air hose reels 10/14 mm - 8 m
 - 2 x 15 m hose reels with lamp.
 - 2 x 1/2" quick connections for filtered and adjusted compressed air
 - 1 x 1/2" quick connection for filtered and lubricated compressed air.
 - 2 x sockets 230V, 16A, 2P+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 16A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 1 x socket 400V, 32A, 3P+N+T, 50-60Hz
 - 4 x circuit breakers for sockets
 - 1 x padlocked tools tray cabinet
 - 1 x upper connection guard
 - 1 x 1 m upper wall unit to cover riser hoses.
- (*) - oil dispensing guns not included



Columna multiservicio compuesta por:

- 6 x enrolladores para aceite 1/2" - 10 m (*)
 - 6 x bandejas para recogida de gotas para aplicaciones de pared
 - 2 x enrolladores 10/14 mm - 8 m
 - 2 x enrolladores de 15 m con lámpara
 - 2 x acoplamientos rápidos de 1/2" para aire comprimido filtrado y regulado
 - 1 x acoplamiento rápido de 1/2" para aire filtrado, regulado y lubricado
 - 2 x tomas eléctricas de 230 V, 16 A, 2F+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 16 A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 1 x toma eléctrica de 400 V, 32A, 3F+N+T, 50-60 Hz
 - 4 x protecciones magnetotérmicas para tomas eléctricas
 - 1 x armario para herramientas con cerradura y llave
 - 1 x cárter de conexión superior
 - 1 x mampara superior de 1 m para cubrir los descensos de los tubos
- (*) - pistolas dispensadoras de aceite no incluidas





TOTEM-OIL6XTROIL

Come TOTEM-OIL6 con in aggiunta:
Centrale pneumatica con scheda elettronica di gestione per aspirazione olio esausto, completa di arrotolatore 3/8" - 5 mt - Modello TRANSPoil-SA.

As TOTEM-OIL6 but also with:
Pneumatic pump with electronic management board for exhaust oil extraction, complete with 3/8" hose reel - 5 m - Model TRANSPoil-SA.

Como TOTEM-OIL6, pero además con:
Central neumática con tarjeta electrónica de gestión para aspiración del aceite usado, equipada con tambor de arrollado 3/8" - 5 m - Modelo TRANSPoil-SA.



TOTEM-OIL6XTROILMCO

TOTEM-OIL/6XTROIL con in aggiunta:
- 1 sistema di gestione olio FIFS con tastiera, stampante e 6 GPV doppio solenoide per olio
Rispetto al TOTEM-OIL/6XTROIL per alloggiare la tastiera vengono eliminati:
- 1 x avvolgitori aria
- 1 x avvolgitori lampada.

TOTEM-OIL/6XTROIL but also with:
- 1 FIFS oil management system with keyboard, printer and 6 GPV double solenoid for oil.
Compared to TOTEM-OIL/6XTROIL, the following elements have been removed:
- 1 x air hose reel
- 1 x lamp hose reel.

Como TOTEM-OIL/6XTROIL, pero además con:
- 1 sistema de gestión del aceite FIFS con teclado, impresora y 6 GPV doble válvula solenoide para aceite
Con respecto al TOTEM-OIL/6XTROIL para alojar el teclado se eliminan:
- 1 x enrollador aire
- 1 x enrollador lámpara.





www.filcar.eu

DISTRIBUZIONE FLUIDI



FLUID DISTRIBUTION
DISTRIBUCIÓN DE FLUIDOS



www.filcar.eu

OLIO



**OIL
ACEITE**



POMPA A MANO - HAND PUMP - BOMBA DE MANO



OD-PR-33201



Pompa rotativa con palette in ghisa.
-Adattatore 2"
-Pescante 960 mm
-Compatibile con olio, olio di colza e Diesel
-Attacco uscita 3/4" Bsp
-Portata per pompata 0,25 l.



Rotary pump with iron cast vanes
- 2" Adapter
-Suction pipe 960 mm
- Compatible with oil, rapeseed oil and Diesel fuel.
-3/4" Bsp output connection
- Pumping flow rate 0.25 l.



Bomba giratoria con palas de arrabio.
- Adaptador 2"
-Tubo aspirador 960 mm
- Compatible con aceite, aceite de colza y diésel
- Racor salida 3/4" Bsp
- Caudal por bombeo 0,25 l.



OD-PR-34900A



Pompa alternativa a pistone.
-Adattatore 2"
-Pescante 880 mm
-Compatibile con olio e Diesel
-Attacco uscita Ø 22 mm
-Portata per pompata 0,25 l.



Alternative piston pump.
- 2" Adapter
-Suction pipe 880 mm
-Compatible with oil and Diesel fuel
-Output connection Ø 22 mm
-Pumping flow rate 0.25 l.



Bomba alternativa de pistón.
- Adaptador 2"
-Tubo aspirador 880 mm
- Compatible con aceite y diésel
- Racor de salida Ø 22 mm
- Caudal por bombeo 0,25 l.



FD-PM-1330B



Pompa alternativa a pistone in polipropilene multifluido.
-Adattatore 2"
-Pescante telescopico, adatta fusti da 80 - 200 l
-Compatibile con olio, Diesel, antigelo e acqua
-Attacco uscita Diametro esterno 22
-Portata per pompata 0,35 l.



Multifluid polypropylene alternative piston pump.
-2" Adapter
-Telescopic suction pipe, suitable for 80 - 200 l drums
-Compatible with oil, Diesel fuel, antifreeze and water.
-Outlet connection - Outer diameter 22
-Pumping flow rate 0.35 l.



Bomba alternativa de pistón de polipropileno multifluido.
- Adaptador 2"
-Tubo aspirador telescópico, adecuado para bidones de entre 80-200 l
- Compatible con aceite, diésel, anticongelante y agua
- Racor de salida con diámetro externo 22
- Caudal por bombeo 0,35 l.

OD-PP-4480 / OD-PP-4486



Pompe pneumatiche per trasferimento fluidi a media viscosità a medie distanze. Adattabile per differenti pescanti, rendendola perfetta per applicazioni mobili. Il motore pneumatico a doppio cilindro, grazie alla sua compattezza e alla struttura robusta garantisce un'ottimale funzionalità. La pompa è dotata di ghiera per installazione su fusto. Per il corretto funzionamento è necessario fornire la pompa di aria filtrata e lubrificata. OD-PP-4480 permette maggiore portata, OD-PP-4486 indicata per maggiore pressione.



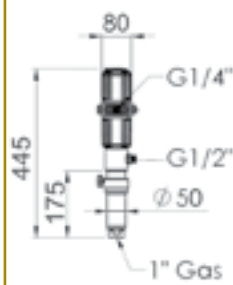
Pneumatic pumps to transfer medium-viscosity fluids medium distances. Adaptable for different suction pumps, perfect for mobile applications. The pneumatic double cylinder motor guarantees optimal functionality thanks to its compactness and sturdy structure. The pump is equipped with ring nut for installation on drum. The pump must be provided with filtered and lubricated air to guarantee correct operation. OD-PP-4480 allows for greater flow rate, OD-PP-4486 recommended for greater pressure.



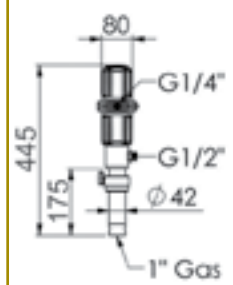
Bombas neumáticas para la transferencia de fluidos de viscosidad media y distancias medias. Adaptable a diferentes tubos aspiradores, gracias a lo cual es perfecta para aplicaciones móviles. El motor neumático de doble cilindro, gracias a su compactabilidad y a la estructura resistente, garantiza un óptimo funcionamiento. La bomba dispone de una abrazadera para la instalación en bidones. Para conseguir un correcto funcionamiento, es necesario abastecer la bomba con aire filtrado y lubricado. OD-PP-4480 ofrece un mayor caudal; OD-PP-4486 es indicada para presiones mayores.



OD-PP-4480



OD-PP-4486



SM-SG02



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OD-PP-4480	OD-PP-4486
RATIO - RATIO - RATIO	4:1	6:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 21 l/min	(7 bar) 15 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	200-250 l/min	200-250 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4-8	AD-FRL1/4-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	M 1/2"	M 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	3 Kg	2,8 Kg



OD-PP-4499 / OD-PP-4501



Le pompe pneumatiche OD-PP-4499 e OD-PP-4501 sono indicate per trasferimento olio a media viscosità a medie distanze. Le alte performance di flusso e il ridotto numero di cicli le rendono ideali per impianti centralizzati con avvolgitori. Il sistema di pompaggio a doppio effetto permette un'erogazione costante. La sua struttura robusta e compatta garantisce un'ottimale funzionalità. La pompa è dotata di ghiera per installazione su fusto. Per il corretto funzionamento è necessaria aria filtrata e lubrificata.



Pneumatic pumps OD-PP-4499 and OD-PP-4501 are recommended for transferring medium viscosity oil medium distances. High flow performance and reduced number of cycles make it ideal for centralised systems with hose reels. The double-acting pumping system allows for constant supply. Its sturdy and compact structure guarantees optimal functionality. The pump is equipped with ring nut for installation on drum. Filtered and lubricated air is required for operation.

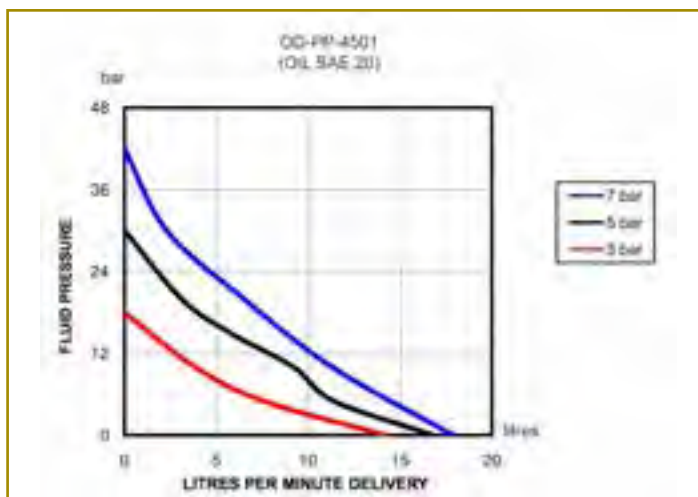
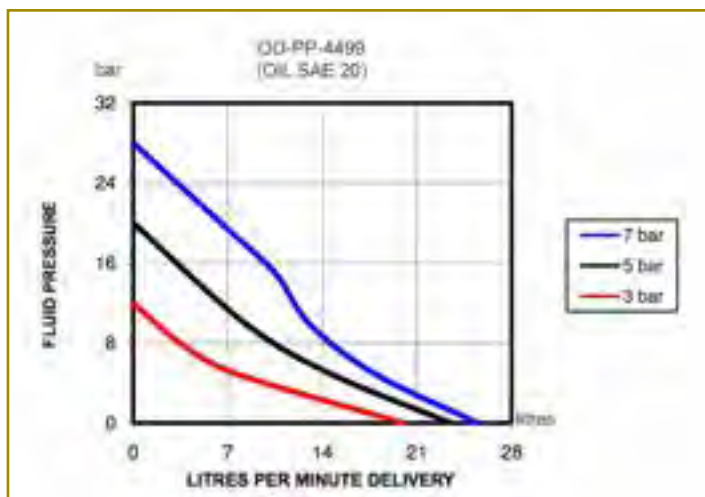
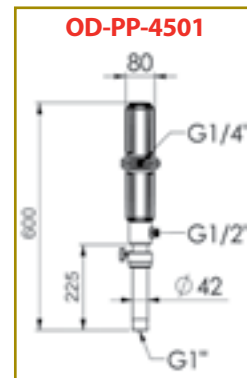
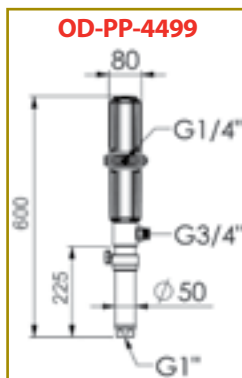


Las bombas neumáticas OD-PP-4499 y OD-PP-4501 son idóneas para la transferencia de aceite de viscosidad media a medias distancias. Gracias a los elevados rendimientos de flujo y al número reducido de ciclos, son ideales para instalaciones centralizadas con enrolladores. El sistema de bombeo de doble efecto permite un suministro constante. Su estructura resistente y compacta garantiza un óptimo funcionamiento. La bomba dispone de una abrazadera para la instalación en bidones. Para conseguir un correcto funcionamiento, es necesario aire filtrado y lubricado.

SM-SG02



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OD-PP-4499	OD-PP-4501
RATIO - RATIO - RATIO	4:1	6:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 26 l/min	(7 bar) 18 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	250-300 l/min	200-250 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4"-8	AD-FRL1/4"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4"	F1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	M 3/4"	M 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	3,5 Kg	3,3 Kg

OMPP-FIL-5-1/40



Pompa pneumatica a pistone doppio effetto per impianti centralizzati, anche per i più complessi. Adatta per olio bassa e media viscosità.
Tutti i componenti hanno subito un trattamento superficiale che li protegge dalla corrosione.
La pompa non è dotata di ghiera per installazione su fusto.



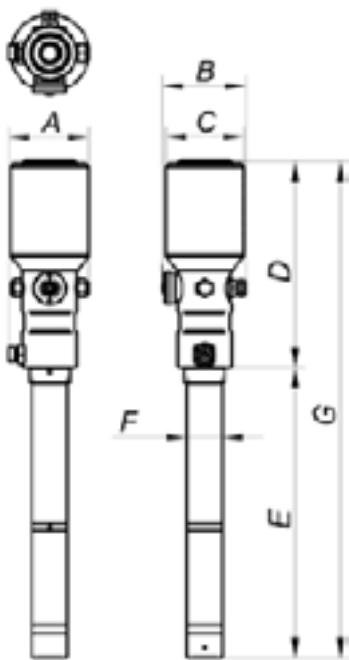
Dual effect pneumatic piston pump for centralised systems, even for the most complex ones. Suitable for low and medium viscosity oil.
All the components have undergone surface treatment to protect them against corrosion.
The pump is not equipped with ring nut for installation on drum.



Bomba neumática de pistón de doble efecto para instalaciones centralizadas, incluso para las más complejas. Adecuada para aceites con viscosidad baja y media.
Todos los componentes han sido sometidos a un tratamiento superficial que los protege de la corrosión.
La bomba no dispone de abrazadera para la instalación en bidones.



OMPP-FIL-5-1/40



A	135 mm
B	125 mm
C	115 mm
D	310 mm
E	440 mm
F	52 mm
G	750 mm

SM-S52



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED

OD-KP-FIL-5-1/40

M 1"1/2



KIT PESCANTE ASPIRAZIONE
SUCTION PIPE KIT
KIT TUBO ASPIRADOR

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN

OMPP-FIL5-1/40

RATIO - RATIO - RATIO	5:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(6 bar) 40 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	580 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL3/8"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	4-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	M 3/4"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1" 1/2"
PESO - WEIGHT - PESO	8,4 Kg



OMPP-CAP-287



Pompa pneumatica a pistone doppio effetto con motore antistallo adatta per impianti centralizzati, anche per i più complessi, per olio anche ad alta viscosità, grande flessibilità è garantita dalla possibilità di regolazione pressione da 1,3 bar - pressione massima 8,5 bar. OMPP-CAP-287R è predisposta con contatto REED per sistema rilevamento perdite.



Dual effect heavy duty pneumatic piston pump for centralised systems, even for the most complex ones, for high viscosity oil. The possibility to adjust pressure from 0.3 bar to 8.5 bar guarantees great flexibility. OMPP-CAP-287R is set up with REED contact for leak detection system.

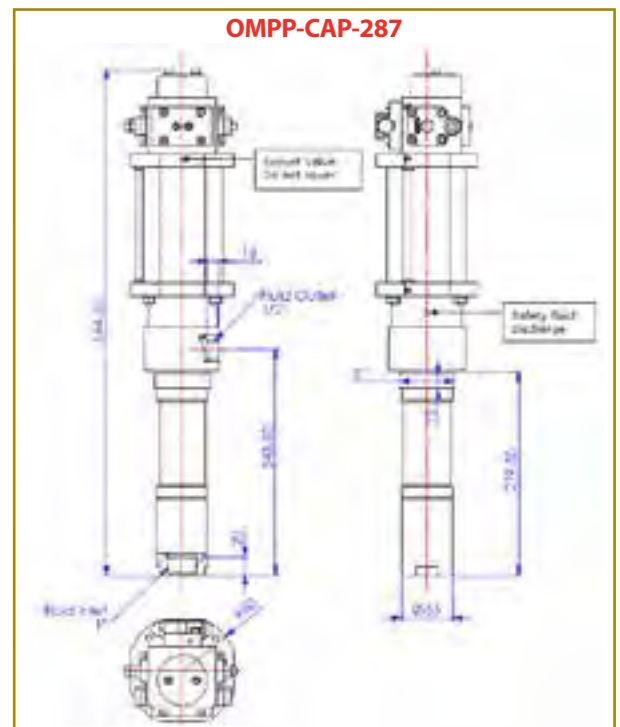


Bomba neumática de pistón de doble efecto con motor antibloqueo adecuada para instalaciones centralizadas, incluso para las más complejas, para aceite, incluso de viscosidad elevada. Su gran flexibilidad está garantizada por la posibilidad de regular la presión de 1,3 bar - presión máxima 8,5 bares. OMPP-CAP-287R está preparada con contacto REED para el sistema de detección de fugas.

SM-SG02



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OMPP-CAP-287
RATIO - RATIO - RATIO	7:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	12 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-400 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/4-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1,3-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	7 Kg



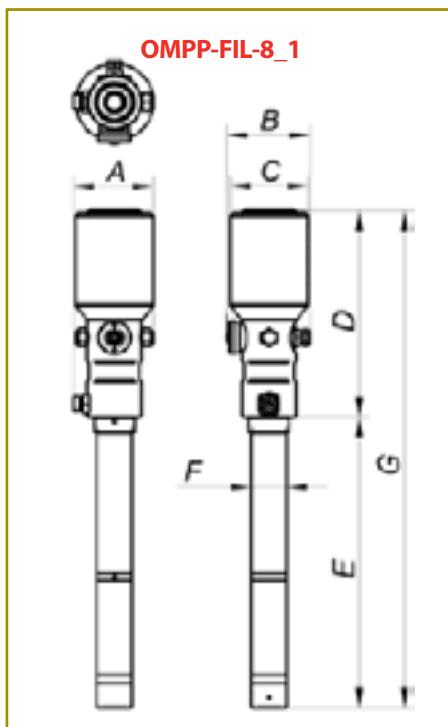
Pompa pneumatica a pistone doppio effetto per impianti centralizzati, anche per i più complessi.
Adatta per olio a medi e alta viscosità.
Tutti i componenti hanno subito un trattamento superficiale che li protegge dalla corrosione.
La pompa non è dotata di ghiera per installazione su fusto.



Dual effect pneumatic piston pump for centralised systems, even for the most complex ones.
Suitable for medium/high viscosity oils.
All the components have undergone surface treatment to protect them against corrosion.
The pump is not equipped with ring nut for installation on drum.



Bomba neumática de pistón de doble efecto para instalaciones centralizadas, incluso para las más complejas.
Adecuada para aceite de media y alta viscosidad.
Todos los componentes han sido sometidos a un tratamiento superficial que los protege de la corrosión.
La bomba no dispone de abrazadera para la instalación en bidones.



SM-SE52



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED

A	135 mm
B	125 mm
C	115 mm
D	310 mm
E	290 mm
F	52 mm
G	600 mm

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OMPP-FIL-8_1
RATIO - RATIO - RATIO	8:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(6 bar) 22 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	580 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL3/8"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	4-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	M 3/4"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	9 Kg



ARIEL



PLUG & PLAY



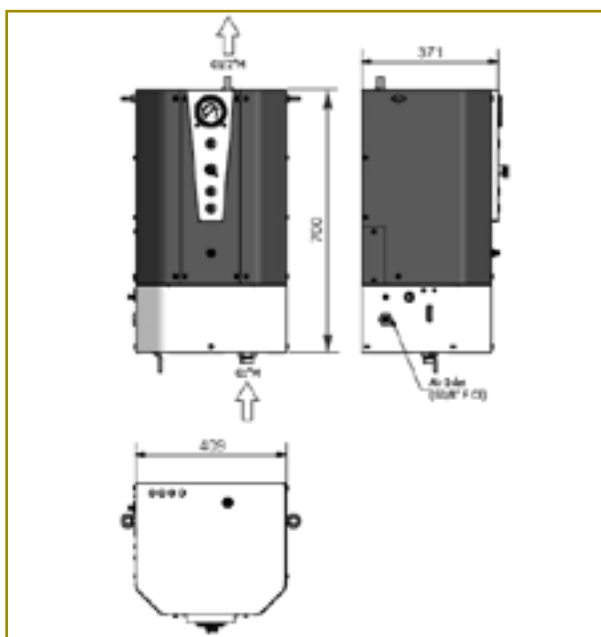
Centralina pneumatica di distribuzione olio con possibilità di regolare il flusso erogato indipendentemente dalla pressione di esercizio. Sistema "collega e lavora", niente più flusso pulsante, assorbimento delle sovrappressioni, montaggio iper semplificato, performances sbalorditive. Dotata di manometro di pressione, selettore On/Off, regolatore di flusso, gruppo trattamento aria, smorzatore di pulsazioni, pulsante di emergenza, per blocco gruppo pompa e staffe di fissaggio. Gruppo pompa con rapporto di pressione 7:1.



Oil distribution pneumatic control unit with the possibility to adjust the flow provided regardless of the operating pressure. "Plug and play" system, no more pulsing flow, overpressure absorption, extremely simple assembly, astonishing performance. Equipped with pressure gauge, On/Off selector, flow regulator, air handling unit, pulsation damper, emergency button, for pump unit block and fixing brackets. Pump unit with 7:1 pressure ratio.



Centralita neumática de distribución de aceite con posibilidad de regular el flujo suministrado independientemente de la presión de ejercicio. Sistema "conecte y trabaje", ausencia de pulsaciones de flujo, absorción de las sobrepresiones, montaje muy simplificado, rendimientos inmejorables. Equipada con manómetro de presión, selector On/Off, regulador de flujo, grupo de tratamiento del aire, amortiguador de pulsaciones, pulsador de emergencia, para bloquear el grupo de la bomba y estribos de fijación. Grupo de bomba con relación de presión 7:1.



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL
RATIO - RATIO - RATIO	7:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	12 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-400 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/4-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1,3-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	7 Kg

ARIEL - MID / ARIEL - MID/S



Centralina pneumatica di distribuzione olio con possibilità di regolare il flusso erogato indipendentemente dalla pressione di esercizio. Sistema "collega e lavora", niente più flusso pulsante, assorbimento delle sovrappressioni, montaggio iper semplificato, performances sbalorditive. Dotata di manometro di pressione, selettore On/Off, regolatore di flusso, gruppo trattamento aria, smorzatore di pulsazioni, pulsante di emergenza per blocco gruppo pompa e staffe di fissaggio. All'interno di ARIEL-MID è presente un sistema di gestione elettronica che consente di: rilevare eventuale fuga di fluido all'interno della macchina, bloccandola automaticamente; blocco automatico della pompa al termine del fluido, evitando ingresso d'aria nell'impianto (con collegamento ad asta di livello); collegare la macchina a un timer, sistema d'allarme o antiincendio per blocco automatico.

Gruppo pompa con rapporto di pressione 7:1.

ARIEL-MID/S con in aggiunta sistema integrato di rilevamento perdite nell'impianto. Da collegare con Micro-Safe o Oil Management.



Oil distribution pneumatic control unit with possibility to adjust the flow provided regardless of the operating pressure. "Plug & play" system, no more pulsing flows, overpressure consumption, extremely simple assembly, astonishing performance. Equipped with pressure gauge, On/Off selector, flow regulator, air handling unit, pulsation damper, emergency button for pump unit block and fixing brackets. The ARIEL-MID contains an electronic management system, which allows you to detect any fluid leaking inside the machine, blocking it automatically; automatic pump block at the end of the fluid, preventing air from entering the system (with level rod connection); connect the machine to a timer, alarm system, or fire-fighting system for automatic block. Pump unit with 7:1 pressure ratio.

ARIEL-MID/S with the addition of an integrated leak detection system in the system. To be connected to Micro-Safe or Oil Management.

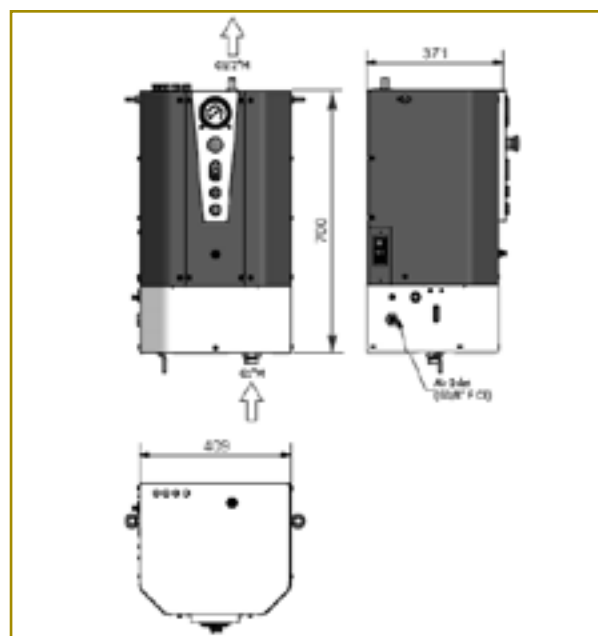


Centralita neumática de distribución del aceite con posibilidad de regular el flujo suministrado independientemente de la presión de ejercicio. Sistema "conecte y trabaje", ausencia de pulsaciones de flujo, absorción de las sobrepresiones, montaje muy simplificado, rendimientos inmejorables. Equipada con manómetro de presión, selector On/Off, regulador de flujo, grupo de tratamiento del aire, amortiguador de pulsaciones, pulsador de emergencia, para bloquear el grupo de la bomba y estribos de fijación. En el interior de ARIEL-MID hay un sistema de gestión electrónica que permite: detectar fugas de fluido dentro de la máquina, bloqueándola automáticamente; bloquear automáticamente la bomba cuando se agota el fluido, evitando la entrada de aire en la instalación (con conexión de la varilla de nivel); conectar la máquina a un temporizador, sistema de alarma o anti-incendio para bloqueo automático. Grupo de bomba con relación de presión 7:1.

Como ARIEL-MID/S, pero además con sistema de detección de fugas implementado en la instalación. Para conectar con Micro-Safe o Oil Management.



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP



OPTIONAL

	<p>ARIEL-DRAIN-VALVE Kit valvola di messa a scarico pressione, sistema manuale Pressure discharge valve kit, manual system Kit de válvula para la descarga de la presión, sistema manual</p>
	<p>ARIEL-FILTER Kit di filtrazione olio aspirato Extracted oil filtration kit Kit de filtración del aceite aspirado</p>
	<p>ARIEL-SAFETY-PACK Kit valvola di messa a scarico pressione, sistema automatico Pressure discharge valve kit, automatic system Kit de válvula para la descarga de la presión, sistema automático</p>

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL-MID MID/S
RATIO - RATIO - RATIO	7:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	12 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-400 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/4-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1,3-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	7 Kg



ARIEL - PLUS / ARIEL - PLUS/S



Centralina pneumatica di distribuzione olio con possibilità di regolare il flusso erogato indipendentemente dalla pressione di esercizio. Sistema "collega e lavora", niente più flusso pulsante, assorbimento delle sovrappressioni, montaggio iper semplificato, performances sbalorditive. Dotata di manometro di pressione, selettore On/Off, regolatore di flusso, gruppo trattamento aria, assorbitore di pulsazioni, pulsante di emergenza per blocco gruppo pompa e staffe di fissaggio. All'interno di ARIEL-PLUS è presente un sistema di gestione elettronica che consente di:

- rilevare eventuale fuga di fluido all'interno della macchina, bloccandola automaticamente - blocco automatico della pompa al termine del fluido, evitando ingresso d'aria nell'impianto (con collegamento ad asta di livello) - Collegare la macchina a un timer o a sistema d'allarme, per blocco automatico - Collegare la macchina a un sistema antincendio
- Macchina dotata di sistema di scarico della pressione automatica - Filtro dell'olio aspirato integrato - Gruppo pompa con rapporto di pressione 7:1
- Sistema di massima sicurezza. ARIEL-PLUS/S con quadro di rilevamento perdite integrato per blocco pompa in caso di rottura impiantistica; Da collegare con Micro-Safe o Oil Management.



Oil distribution pneumatic control unit with the possibility to adjust the flow provided regardless of the operating pressure. "Plug and play" system, no more pulsing flow, overpressure absorption, extremely simple assembly, astonishing performance. Equipped with pressure gauge, On/Off selector, flow regulator, air handling unit, pulsation absorber, emergency button for pump unit block and fixing brackets. The ARIEL-PLUS contains an electronic management system, which allows you to:

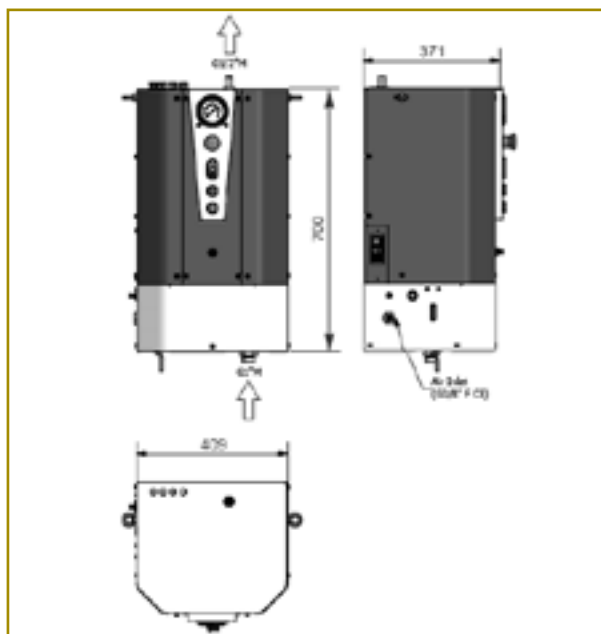
- detect leaks inside the machine, blocking it automatically - pump automatic block at the end of the fluid, preventing air from entering the system (with level rod connection) - Connect the machine to a timer or alarm system for automatic block - Connect the machine to a fire-fighting system
- Machine equipped with automatic pressure discharge system - Integrated extracted oil filter - Pump unit with 7:1 pressure ratio - Maximum safety system. ARIEL-PLUS/S with integrated leak detection panel for pump block in case of plant failure; To be connected to Micro-Safe or Oil Management.



Centralita neumática de distribución de aceite con posibilidad de regular el flujo suministrado independientemente de la presión de ejercicio. Sistema "conecte y trabaje", ausencia de pulsaciones de flujo, absorción de las sobrepresiones, montaje muy simplificado, rendimientos inmejorables. Equipada con manómetro de presión, selector On/Off, regulador de flujo, grupo de tratamiento del aire, amortiguador de pulsaciones, pulsador de emergencia, para bloquear el grupo de la bomba y estribos de fijación. En el interior de ARIEL-PLUS hay un sistema de gestión electrónica que permite:

- detectar fugas de fluido dentro de la máquina, bloqueándola automáticamente - bloqueo de la bomba cuando se agota el fluido, evitando la entrada de aire en la instalación (con conexión de la varilla de nivel) - Conectar la máquina a un temporizador o a un sistema de alarma, para el bloqueo automático - Conectar la máquina a un sistema contra incendios
- Máquina equipada con un sistema de descarga de la presión automática - Filtro del aceite aspirado incorporado - Grupo de bomba con relación de presión 7:1 - Sistema de máxima seguridad. ARIEL-PLUS/S con cuadro de detección de fugas incorporado para el bloqueo de la bomba en caso de rotura de la instalación; para conectar con Micro-Safe o Oil Management.

PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP AUTOMATIC PRESSURE DISCHARGE



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL-PLUS PLUS/S
RATIO - RATIO - RATIO	7:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	12 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-400 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/4-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1,3-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1"
PESO - WEIGHT - PESO	7 Kg



Centralina pneumatica di distribuzione olio con possibilità di regolare il flusso erogato indipendentemente dalla pressione di esercizio. Sistema "collega e lavora", niente più flusso pulsante, assorbimento delle sovrappressioni, montaggio iper semplificato, performances sbalorditive. Dotata di manometro di pressione, selettore On/Off, regolatore di flusso, gruppo trattamento aria, assorbitore di pulsazioni, pulsante di emergenza per blocco gruppo pompa e staffe di fissaggio. All'interno di ARIEL-MAX è presente un sistema di gestione elettronica che consente di:

- rilevare eventuale fuga di fluido all'interno della macchina, bloccandola automaticamente
- blocco automatico della pompa al termine del fluido, evitando ingresso d'aria nell'impianto (con collegamento ad asta di livello)
- collegare la macchina a un timer o a sistema d'allarme, per blocco automatico
- collegare la macchina a un sistema antincendio
- Macchina dotata di sistema di scarico della pressione automatica
- Filtro dell'olio aspirato integrato
- Gruppo pompa con rapporto di pressione 8:1
- Sistema di massima sicurezza adatto per olii ad alta viscosità



Oil distribution pneumatic control unit with the possibility to adjust the flow provided regardless of the operating pressure. "Plug and play" system, no more pulsing flow, overpressure absorption, extremely simple assembly, astonishing performance. Equipped with pressure gauge, On/Off selector, flow regulator, air handling unit, pulsation absorber, emergency button for pump unit block and fixing brackets. The ARIEL-MAX contains an electronic management system, which allows you to:

- detect fluid leaks inside the machine, blocking it automatically
- automatic pump block at the end of the fluid, preventing air from entering the system (level rod connection)
- connect the machine to a timer or alarm system for automatic block
- Machine equipped with automatic pressure discharge system
- Integrated extracted oil filter
- Pump unit with 8:1 pressure ratio
- Maximum safety system suitable for high viscosity oils.

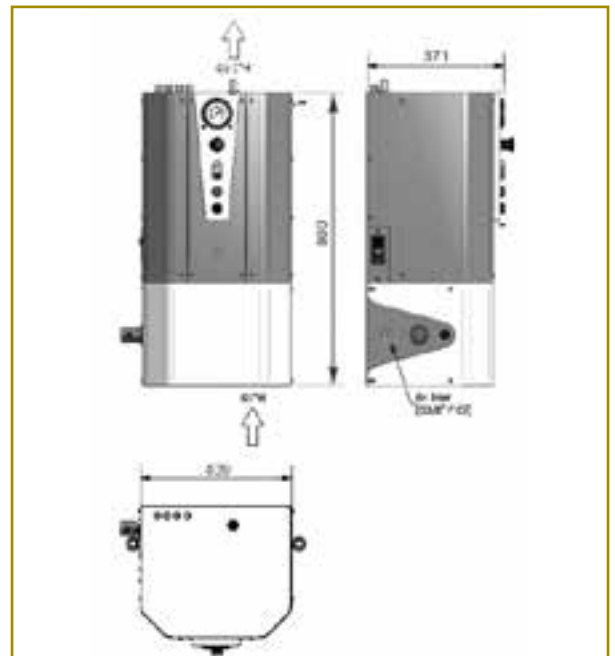


Centralita neumática de distribución de aceite con posibilidad de regular el flujo suministrado independientemente de la presión de ejercicio. Sistema "conecte y trabaje", ausencia de pulsaciones de flujo, absorción de las sobrepresiones, montaje muy simplificado, rendimientos inmejorables. Equipada con manómetro de presión, selector On/Off, regulador de flujo, grupo de tratamiento del aire, amortiguador de pulsaciones, pulsador de emergencia, para bloquear el grupo de la bomba y estribos de fijación. En el interior de ARIEL-MAX hay un sistema de gestión electrónica que permite:

- detectar fugas de fluido dentro de la máquina, bloqueándola automáticamente
- bloqueo automático de la bomba cuando se agota el fluido, evitando la entrada de aire en la instalación (con conexión de la varilla de nivel)
- conectar la máquina a un temporizador o a un sistema de alarma, para el bloqueo automático
- conectar la máquina a un sistema anti-incendio
- Máquina equipada con sistema de descarga de la presión automática
- Filtro del aceite aspirado incorporado
- Grupo de bomba con relación de presión 8:1
- Sistema de máxima seguridad adecuado para aceites de elevada viscosidad



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP AUTOMATIC PRESSURE DISCHARGE



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL-MAX
RATIO - RATIO - RATIO	8:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	25 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-1700 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR3/8-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8,5 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4"
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 3/4"
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1 1/4"
PESO - WEIGHT - PESO	15 Kg

60 l	<p>OD-PP-4482</p> <p>Set da fusto olio 60 l. Con pompa olio a doppio effetto 4:1 (OD-PP-4480) - ghiera Ø50 scorrevole su pescante L.175 mm - pescante da 555 mm 1" (OD-P-555) - Portata Max 21 l/min - Adatta per Olii a media - bassa viscosità.</p> <p>60 l oil drum set With double-acting oil pump 4:1 (OD-PP-4480) - Ø50 ring nut sliding on suction pipe L.175 mm - 555 mm 1" suction pipe (OD-P-555) - Max flow rate 21 l/min - Suitable for medium-low viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 60 l. Con bomba de aceite de doble efecto 4:1 (OD-PP-4480) - abrazadera Ø 50 deslizable por el tubo aspirador, long. 175 mm - tubo aspirador de 555 mm 1" (OD-P-555) - Caudal máx. 21 l/min - Adecuada para aceites de media - baja viscosidad.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4480 / OD-P-555</p> <p>OD-PP-4488</p> <p>Set da fusto olio 60 l. Con pompa olio a doppio effetto 6:1 (OD-PP-4486) - ghiera Ø50 scorrevole su pescante L.175 mm - pescante da 555 mm 1" (OD-P-555) - Portata Max 15 l/min - Adatta per Olii a media viscosità.</p> <p>60 l oil drum set With double-acting oil pump 6:1 (OD-PP-4486) - Ø50 ring nut sliding on suction pipe L.175 mm - 555 mm 1" suction pipe (OD-P-555) - Max flow rate 15 l/min - Suitable for medium viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 60 l. Con bomba de aceite de doble efecto 6:1 (OD-PP-4486) - abrazadera Ø 50 deslizable por el tubo aspirador, long. 175 mm - tubo aspirador de 555 mm 1" (OD-P-555) - Caudal máx. 15 l/min - Adecuada para aceites de viscosidad media.</p>	
200 l	<p>OD-PP-4485</p> <p>Set da fusto olio 200 l. Con pompa olio a doppio effetto 4:1 e pescante integrato Ø50 L. 940 mm ghiera Ø50 serrabile su tutta la lunghezza del pescante. - Adatta per Olii a media - bassa viscosità.</p> <p>200 l oil drum set With double-acting oil pump 4:1 and integrated Ø50 suction pipe L. 940 mm Ø50 ring nut that covers the entire suction pipe length. - Suitable for medium-low viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 200 l. Con bomba de aceite de doble efecto 4:1 y tubo aspirador incorporado Ø50 long. 940 mm, abrazadera Ø 50 bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador. - Adecuada para aceites de media - baja viscosidad.</p>	
	<p>OD-PP-4491</p> <p>Set da fusto olio 200 l. Con pompa olio a doppio effetto 6:1 e pescante integrato Ø42 L. 940 mm ghiera Ø42 serrabile su tutta la lunghezza del pescante. - Adatta per Olii a media viscosità.</p> <p>200 l oil drum set With double-acting oil pump 6:1 and integrated Ø42 suction pipe L. 940 mm Ø42 ring nut that covers the entire suction pipe length. - Suitable for medium viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 200 l. Con bomba de aceite de doble efecto 6:1 y tubo aspirador incorporado Ø 42 long. 940 mm, abrazadera Ø 42 bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador. - Adecuada para aceites de viscosidad media.</p>	
OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	

1000 I	<p>OD-KIT-1000-OIL-P</p> <p>Set per fusto olio 1000 I IBC. Con pompa olio a doppio effetto 4:1, staffa di supporto con raccogli goccia, tubo flessibile da 5 metri e tubo aspirazione con attacco IBC. Pistola e cisterna non incluse.</p> <p>1000 I IBC oil drum set With double-acting oil pump 4:1, support bracket with drip tray, 5 m hose and suction pipe with IBC connection. Gun and tank not included.</p> <p>Juego para bidón de aceite 1000 I IBC. Con bomba de aceite de doble efecto 4:1, estribo de sujeción con bandeja para la recogida de gotas, tubo flexible de 5 metros y tubo de aspiración con racor IBC. Pistola y cisterna no incluidas.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4480 / TF-IBC-OIL / ODTF-1/2R1TL05-MFG / PS-400</p>	
1000 I	<p>OD-KIT-1000-OIL-S</p> <p>Set per fusto olio 1000 I IBC. Con pompa olio a doppio effetto 4:1, staffe di supporto pompa/avvolgitore con raccogli goccia, tubo aspirazione con attacco IBC e tubo di collegamento 1/2" 2 m. Predisposta per installazione avvolgitore modello V (vedi pag150). Pistola, cisterna e avvolgitore non incluse.</p> <p>1000 I IBC oil drum set With double-acting oil pump 4:1, pump/hose reel support brackets with drip tray, suction pipe with IBC connection and 1/2" 2 m connection pipe. Set up for V hose reel installation (see page 150). Gun, tank and hose reel not included.</p> <p>Juego para bidón de aceite 1000 I IBC. Con bomba de aceite de doble efecto 4:1, estribos de sujeción bomba/enrollador con bandeja para la recogida de gotas, tubo de aspiración con racor IBC y tubo de conexión 1/2" 2 m. Preparada para la instalación de un enrollador modelo V (consulte la pág. 150). Pistola, cisterna y enrollador no incluidos.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4480 / TF-IBC-OIL / ODTF-1/2R1TL02-MFG / PS-400 / PS-1000</p>	
OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

PS-400	PS-1000

200-1000 I	<p>OD-KIT-2432-L</p> <p>Set da fusto olio 200/1000 l. Con pompa olio a doppio effetto 4:1, mensola murale, tubo di collegamento L. 2 m, pescante L. 1035 mm Ø50 con ghiera. Portata Max 21 l/min - Adatta per Olii a media - bassa viscosità.</p> <p>200/1000 l oil drum set With double-acting oil pump 4:1, wall shelf, connection pipe L. 2 m, suction pipe L. 1035 mm Ø50 with ring nut. Max flow rate 21 l/min - Suitable for low/medium viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 200/1.000 l. Con bomba de aceite de doble efecto 4:1, estante de pared, tubo de conexión de 2 m de longitud, tubo aspirador de 1.035 mm de longitud Ø 50 con abrazadera. Caudal máx. 21 l/min - Adecuada para aceites de viscosidad media - baja.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4499 / SM-SG02 /ODTF-G1L02-MM / OD-PC-1035</p>	
	<p>OD-KIT-2436-L</p> <p>Set da fusto olio 200/1000 l. Con pompa olio a doppio effetto 6:1, mensola murale, tubo di collegamento L. 2 m, pescante L. 1035 mm Ø50 con ghiera. Portata Max 15 l/min - Adatta per Olii a media - bassa viscosità.</p> <p>200/1000 l oil drum set With double-acting oil pump 6:1, wall shelf, connection pipe L. 2 m, suction pipe L. 1035 mm Ø50 with ring nut. Max flow rate 15 l/min - Suitable for low/medium viscosity oils.</p> <p>Juego para bidón de aceite 200/1.000 l. Con bomba de aceite de doble efecto 6:1, estante de pared, tubo de conexión de 2 m de longitud, tubo aspirador de 1.035 mm de longitud Ø 50 con abrazadera. Caudal máx. 15 l/min - Adecuada para aceites de viscosidad media - baja.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4501 / SM-SG02 /ODTF-G1L02-MM / OD-PC-1035</p>	

OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--



200-1000 I	<p>OD-KIT-2430</p> <p>Set da fusto olio 200/1000 l con avvolgitore. Con pompa olio a doppio effetto 4:1, e pescante integrato Ø50 L. 940 mm ghiera Ø50 serrabile su tutta la lunghezza del pescante. - Adatta per Olii a bassa - media viscosità. Avvolgitore 10 m 1/2" con attacchi in/out 1/2", pistola con antigoccia e contaltri digitale con protezione in gomma e salvagoccia murale.</p> <p>200/1000 l oil drum set with hose reel With double-acting oil pump 4:1 and integrated Ø50 suction pipe L. 940 mm Ø50 ring nut that covers the entire suction pipe length. - Suitable for medium-low viscosity oils. 10 m 1/2" hose reel with 1/2" in-out connections, gun with no-drip valve and digital meter with rubber protection and wall drip tray.</p> <p>Juego para bidón de aceite 200/1.000 l con enrollador Con bomba de aceite de doble efecto 4:1 y tubo aspirador incorporado Ø50 long. 940 mm, abrazadera Ø 50 bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador. - Adecuada para aceites de viscosidad baja y media. Enrollador de 10 m 1/2" con acoplamiento in/out 1/2", pistola con sistema antigoteo y contador de litros digital con protección de goma y antigoteo de pared.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4485 / AVV.OIL-MC601210 / OD-DP-2394 / OD-DP-2590 / ODTF-1/2R1TL02-FG</p>	

200-1000 I	<p>OD-KIT-2440</p> <p>Set murale per fusto olio 200/1000 l. Con pompa olio a doppio effetto 4:1, staffa murale, tubo flessibile da L. 2 m e pescante da L. 1035 mm per fusti da 180/200 l. Adatta per Olii a bassa-media viscosità. Avvolgitore 10 m 1/2" con attacchi in/out 1/2", pistola con antigoccia e contaltri digitale con protezione in gomma e salvagoccia murale.</p> <p>200/1000 l oil drum wall set With double-effect oil pump 4:1, wall bracket, L.2 m flexible hose and L. 1035 mm suction pipe for 180/200 l drums. - Suitable for low/medium viscosity oils. 10 m 1/2" hose reel with 1/2" in-out connections, gun with no-drip valve and digital meter with rubber protection and wall drip tray.</p> <p>Juego de pared para bidón de aceite 200/1.000 l. Con bomba de doble efecto 4:1, estribo de pared, tubo flexible de 2 m de longitud y tubo aspirador de 1.035 mm de longitud para bidones de 180/200 l. Adecuada para aceites de viscosidad baja-media. Enrollador de 10 m 1/2" con acoplamiento in/out 1/2", pistola con sistema antigoteo y contador de litros digital con protección de goma y antigoteo de pared.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-PP-4499 / SM-SG02/ AVV.OIL-MC601210 / OD-DP-2394 / OD-DP-2590 / ODTF-1/2R1TL02-FG / OD-PC-1035 / ODTF-G1L02-MM</p>	

OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--

60 l	<p>OD-M-2454</p> <p>Carrellato 2 ruote per fusto da 60 l, con pompa 4:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri.</p> <p>2-wheel mobile cart for 60 l drum, with 4:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.</p> <p>Carro de 2 ruedas para bidón de 60 l, con bomba 4:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2802N / OD-PP-4482 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	
	<p>OD-M-2450</p> <p>Carrellato 2 ruote per fusto da 60 l, con pompa 6:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri.</p> <p>2-wheel mobile cart for 60 l drum, with 6:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.</p> <p>Carro con 2 ruedas para bidón de 60 l, con bomba 6:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2802N / OD-PP-4488 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	

60 l	<p>OD-M-2442</p> <p>Carrellato 4 ruote per fusto da 60 l, con pompa 4:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri</p> <p>4-wheel mobile cart for 60 l drum, with 4:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter</p> <p>Carro de 4 ruedas para bidón de 60 l, con bomba 4:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2808 / OD-PP-4482 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	
	<p>OD-M-2452</p> <p>Carrellato 4 ruote per fusto da 60 l, con pompa 6:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri</p> <p>4-wheel mobile cart for 60 l drum, with 6:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter</p> <p>Carro con 4 ruedas para bidón de 60 l, con bomba 6:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2808 / OD-PP-4488 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	

OPTIONAL	<p>FD-ACC-2028</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
-----------------	--	--



200 l	<p>OD-M-2448</p> <p>Carrellato 4 ruote per fusto da 200 l, con pompa 4:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri.</p> <p>4-wheel mobile cart for 200 l drum, with 4:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.</p> <p>Carro de 4 ruedas para bidón de 200 l, con bomba 4:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2800 / OD-PP-4485 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	
	<p>OD-M-2444</p> <p>Carrellato 4 ruote per fusto da 200 l, con pompa 6:1, 5 m di tubo flessibile e pistola con contalitri.</p> <p>4-wheel mobile cart for 200 l drum, with 6:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.</p> <p>Carro de 4 ruedas para bidón de 200 l, con bomba 6:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2800 / OD-PP-4491 / OD-DP-2394 / ODTF-1/2R1TL05-MFG</p>	

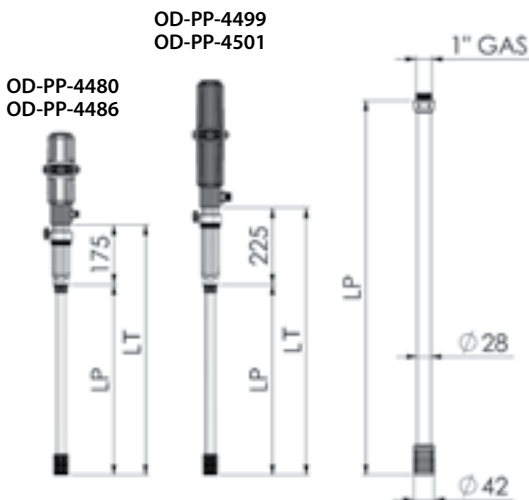
DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES		
OD-ACC-2802N	OD-ACC-2808	OD-ACC-2800

OPTIONAL	<p>FD-ACC-2028</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).</p> <p>Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).</p> <p>Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--



PESCANTI -SUCTION PIPES - TUBOS ASPIRADORES

CODE	LP	LT OD-PP-4480 OD-PP-4486	LT OD-PP-4499 OD-PP-4501	FUSTO/ DRUMS/ BIDÓN	PESO/ WEIGHT/ PESO
OD-P-385	385	560	-	20/30 l	0,4 Kg
OD-P-555	555	730	-	50/60 l	0,5 Kg
OD-P-765	765	940	990	180/200 l	0,6 Kg
OD-P-955	955	1130	1180	IBC 1000 l	0,7 Kg

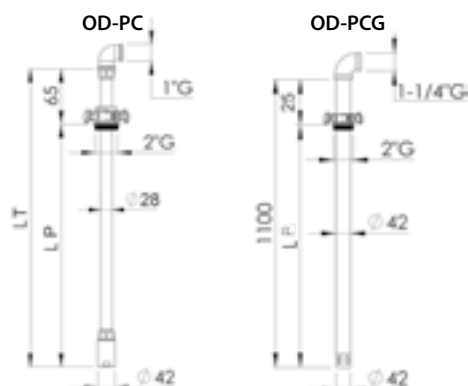


TUTTI I PESCANTI SONO DOTATI DI FILTRO.
I PESCANTI SONO SEGABILI DELLA LUNGHEZZA DESIDERATA.

ALL SUCTION PIPES ARE EQUIPPED WITH FILTER.
SUCTION PIPES CAN BE SAWN TO THE REQUIRED LENGTH.

TODOS LOS TUBOS ASPIRADORES DISPONEN DE FILTRO.
LOS TUBOS ASPIRADORES PUEDEN CORTARSE CON LA LONGITUD DESEADA.

CODE	LP	LT	FUSTO/ DRUM/ BIDÓN	PESO/ WEIGHT/ PESO	POMPE ABBINABILI/ PUMPS THAT CAN BE COUPLED/ BOMBAS COMBINABLES	TUBO FLESSIBILE/ FLEXIBLE HOSE/ TUBO FLEXIBLE
OD-PC-1035	1035	1100	180/200 l IBC 1000 l	1,3 Kg	OD-PP-4480 OD-PP-4486 OD-PP-4499 OD-PP-4501 OMPP-FIL-8_1 OMPP-CAP-286 ARIEL	ODTF-G1 L02-MM
OD-PC-1265	1265	1325	TANK	1,4 Kg		
OD-PC-1660	1660	1725	TANK	1,7 Kg		
OD-PC-1920	1920	1985	TANK	1,8 Kg		
OD-PCG-1075	1075	1100	180/200 l IBC 1000 l	1,8 Kg	ARIEL-MAX	OD-G114 L02-MM









TUTTI I PESCANTI SONO DOTATI DI VALVOLA DI FONDO E DI FILTRO. I PESCANTI NON SONO SEGABILI E OD-PC E OD-PCG SONO FORNITI DI SERIE CON GHIERA E CURVA A 90°.

ALL SUCTION PIPES ARE EQUIPPED WITH BOTTOM VALVE AND FILTER. SUCTION PIPES CANNOT BE SAWN AND OD-PC AND OD-PCG ARE PROVIDED WITH RING NUT AND 90° CURVE AS PER STANDARD.

TODOS LOS TUBOS ASPIRADORES DISPONEN DE VÁLVULA DE FONDO Y DE FILTRO. LOS TUBOS ASPIRADORES NO PUEDEN CORTARSE Y OD-PC Y OD-PCG SEW SUMINISTRAN DE SERIE CON ABRAZADERA Y CODO DE 90°.



GHIERE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OM-FA-7303	Set ghiera boccola e curva in ottone per set murali OD-PC. Kit including ring nut, bushing and brass curve for OD-PC wall kit. Juego de abrazadera, anillo y codo de latón para conjuntos de pared OD-PC.	OM-FA-7303 
	OM-FA-7304	Set ghiera boccola e curva in ottone per set murale OD-PCG-1075. Kit including ring nut, bushing and brass curve for OD-PCG-1075 wall kit. Juego de abrazadera, anillo y codo de latón para conjunto de pared OD-PCG-1075.	OM-FA-7304 
	OM-FA-7290	Ghiera diametro 42 per pompe 4:1. Ring nut (42 Ø) for 4:1 pumps Abrazadera diámetro 42 para bombas 4:1.	OM-FA-7290 
	OM-FA-7291	Ghiera Ø 50 per pompe 6:1. Ø 50 ring nut for 6:1 pumps Abrazadera Ø 50 para bombas 6:1.	OM-FA-7291 
	TAPPO-MAUSER	Tappo standard Mauser per pompe a mano. Standard Mauser cap for hand pumps. Tapón estándar Mauser para bombas manuales.	TAPPO-MAUSER TAPPO-GREIF 
TAPPO-GREIF	Tappo standard Greif per pompe a mano. Standard Greif cap for hand pumps. Tapón estándar Greif para bombas manuales.		

TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 10 bar. Kit including connection flexible hoses made of thermoplastic material, max pressure 10 bar. Tubos flexibles de conexión juego de material termoplástico P. máx. 10 bares.			
	CODE	DATI/DATA/ DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	ODTF-G1L01-MM	Ø 1" - L. 1 m	OD-PP-4480 OD-PP-4486 OD-PP-4499 OD-PP-4501 OD-PP-4507 OMPP-CAP-286 OD-PP-2432-L OD-PP-2436-L	
	ODTF-G1L02-MM	Ø 1" - L. 2 m	OD-PP-4480 OD-PP-4486 OD-PP-4499 OD-PP-4501 OD-PP-4507 OMPP-CAP-286	
	ODTF-G1141 L01-MM	Ø 1-1/4" - L. 1 m	OD-PP-4493 OMPP-CAP-463	
	ODTF-G114 L02-MM	Ø 1-1/4" - L. 2 m	OD-PP-4493 OMPP-CAP-463	
TF-IBC-OIL	Ø1" - L. 0,5 m	OD-KIT-1000-OIL-P OD-KIT-1000-OIL-S		

TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 160 bar - intestato Femmina Girevole 1/2".			
	Kit including flexible connection hoses made of thermoplastic material, max pressure 160 bar - headed - 1/2" swivel female.			
	Tubos flexibles de conexión juego de material termoplástico Pmáx. 160 bares - conexión giratoria hembra 1/2".			
	CODE	DATI/DATA/ DATOS	KIT ABBINABILI/ MATCHING KITS/KIT COMBINABLES	
ODTF-1/2R1T L02-FG	Ø 1/2" - L. 2 m	OD-KIT-1000-OIL-S OD-KIT-2430 OD-KIT-2440		
ODTF-1/2R1T L05-FG	Ø 1/2" - L. 5 m	OD-KIT-1000-OIL-P OD-M-2454 OD-M-2450 OD-M-2442 OD-M-2452 OD-M-2448 OD-M-2444		

BAR OLIO	BAR OLIO per erogazione 3 fluidi. / OIL BAR to supply 3 fluids / BAR OLIO (BARRA DE ACEITE) para suministro DE 3 fluidos.		
	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-DP-31	Con 1 rubinetto montato 1/2" M. / With 1 1/2" M. mounted valve / Con 1 grifo montado 1/2" M.	
	OD-DP-32	Con 2 rubinetto montato 1/2" M. / With 2 1/2" M mounted valves / Con 2 grifos montados 1/2" M.	
	OD-DP-33	Con 3 rubinetto montato 1/2" M. / With 3 1/2" M mounted valves / Con 3 grifos montados 1/2" M.	
	OD-DP-311	Con 1 rubinetto e 1 contaltri montato 1/2" M./With 1 valve and 1 meter 1/2" M./Con 1 grifo y 1 contador de litros montados 1/2" M.	
	OD-DP-322	Con 2 rubinetto e 2 contaltri montato 1/2" M./With 2 valves and 2 meters 1/2" M./Con 2 grifos y 2 contadores de litros montados 1/2" M.	
OD-DP-333	Con 3 rubinetto e 3 contaltri montato 1/2" M./With 3 valves and 3 meters 1/2" M./Con 3 grifos y 3 contadores de litros montados 1/2" M.		

BAR OLIO	OPTIONAL E RICAMBI / OPTIONAL AND SPARE PARTS / OPCIONALES Y REPUESTOS		
	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-DP-2560	Rubinetto automatico. Automatic valve. Grifo automático.	
	OD-DP-2476	Kit contaltri digitale per predisposizione su bar olio 1/2" F. Kit including digital meter for 1/2" F oil bar set up. Kit de contador de litros digital para montar en la barra de aceite 1/2" H.	
	OD-DP-2558	Tubo di collegamento da 1/2" F - L. 0,5 m. 1/2" F - L. 0.5 m. connection pipe Tubo de conexión de 1/2" H - Long. 0,5 m.	

OD-DP-2590	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-DP-2590	Salvagoccia murale. Wall drip tray. Antigoteo de pared.	

		CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
PISTOLE		OD-DP-2388/FA	<p>Pistola con tubo flessibile ed antigoccia automatico - 1/2" F.</p> <p>Gun with flexible hose and automatic no-drip valve - 1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo flessibile y sistema antigoteo automático - 1/2" H.</p>	
		OD-DP-2388/RA	<p>Pistola con tubo rigido ed antigoccia automatico - 1/2" F.</p> <p>Gun with rigid hose and automatic no-drip valve - 1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo rígido y sistema antigoteo automático - 1/2" H.</p>	
		OD-DP-2394	<p>Pistola con tubo flessibile, antigoccia automatico e contaltri digitale con protezione in gomma - 1/2" F.</p> <p>Gun with flexible hose, automatic no-drip valve and digital meter with rubber protection device - 1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo flexible, sistema antigoteo automático y contador de litros digital con protección de goma - 1/2" H.</p>	
		OD-DP-2394PTB	<p>Pistola con tubo flessibile, antigoccia automatico e contaltri digitale OMOLOGATO e piombato, con protezione in gomma per oli, visore di passaggio -1/2" F.</p> <p>Gun with flexible hose, automatic no-drip valve and APPROVED and leaded no-drip valve, with rubber protection for oils, passage viewr -1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo flexible, sistema antigoteo automático y contador de litros digital HOMOLOGADO y precintado, con protección de goma para aceites, mirilla de paso - 1/2" H.</p>	
		OD-DP-2396	<p>Pistola con tubo rigido, antigoccia automatico e contaltri digitale con protezione in gomma - 1/2" F.</p> <p>Gun with rigid hose, automatic no-drip valve and digital meter with rubber protection - 1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo rígido, sistema antigoteo automático y contador de litros digital con protección de goma - 1/2" H.</p>	
		OD-DP-2392	<p>Pistola con tubo rigido, antigoccia automatico e contaltri digitale con possibilità di preselezione -1/2" F.</p> <p>Gun with rigid hose, automatic no-drip valve and digital meter with pre-selection option -1/2" F.</p> <p>Pistola con tubo rígido, sistema antigoteo automático y contador de litros digital con posibilidad de preselección -1/2" H.</p>	
RICAMBI PISTOLE		OD-DPR-4700A	<p>Display contaltri con protezione in gomme - 1/2" F.</p> <p>Meter display with rubber protection - 1/2" F.</p> <p>Pantalla del contador de litros con protección de goma - 1/2" H.</p>	
		OD-DPR-966	<p>Impugnatura in plastica e alluminio resistente ad elevate pressioni - 1/2" F - 1/2" F.</p> <p>Grip made of plastic and aluminium resistant to high pressure - 1/2" F - 1/2" F.</p> <p>Mango de plástico y aluminio resistente a elevadas presiones - 1/2" H - 1/2" H.</p>	
		OD-DPR-660	<p>Tubo flessibile con valvola antigoccia - 1/2" F.</p> <p>Flexible hose with no-drip valve - 1/2" F.</p> <p>Tubo flexible con válvula antigoteo - 1/2" H.</p>	
		OD-DPR-560	<p>Giunto girevole filtrante -1/2" F.</p> <p>Filtering swivel joint -1/2" F.</p> <p>Junta giratoria filtrante -1/2" H.</p>	
		OD-DPR-665	<p>Tubo rigido con valvola antigoccia - 1/2" F.</p> <p>Rigid hose with no-drip valve - 1/2" F.</p> <p>Tubo rígido con válvula antigoteo - 1/2" H.</p>	



www.filcar.eu

LAVAVETRI



WINDSHIELD CLEANSER LIMPIACRISTALES



POMPA A MANO - HAND PUMP - BOMBA MANUAL



FD-PM-1325A



Pompa alternativa a pistone con corpo in alluminio:
-Adattatore 2"
-Pescante telescopico a datta a fusti da 30 a 220 l
-Compatibile con lavavetri, antigelo e nitro
-Attacco uscita diametro esterno 20
-Portata per pompata 35 cc.



Alternative piston pump with aluminium body:
-2" Adapter
-Telescopic suction pipe suitable for 30-220 l drums
-Compatible with windshield cleanser, antifreeze, and nitrocellulose
-Outlet connection, outer diameter 20
-Pumping flow rate 35 cc.



Bomba alternativa de pistón con cuerpo de aluminio:
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de entre 30 y 220 l
- Compatible con limpiacristales, anticongelante y nitro
- Racor de salida con diámetro externo 20
- Caudal para bombeo de 35 cc.



FD-PM-1330B



Pompa alternativa a pistone in polipropilene multifluido.
- Adattatore 2"
- Pescante telescopico, adatta fusti da 80 - 200 l
- Compatibile con lavavetri e antigelo
- Attacco uscita Diametro esterno 22
- Portata per pompata 0,35 l.



Multifluid polypropylene alternative piston pump.
- 2" Adapter
- Telescopic suction pipe, suitable for 80 - 200 l drums
- Compatible with windshield cleanser and antifreeze.
- Outlet connection, Outer diameter 22
- Pumping flow rate 0.35 l.



Bomba alternativa de pistón de polipropileno multifluido.
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador, adecuado para bidones de 80 a 200 l
- Compatible con limpiacristales y anticongelante
- Racor de salida diámetro externo 22
- Caudal para bombeo 0,35 l.



FD-PM-3717



Pompa a mano con corpo in polipropilene:
-Adattatore 2"
-Pescante telescopico a datta a fusti da 30 a 220 L
-Compatibile con lavavetri , antigelo e nitro
-Uscita con filtro metallico
-Portata per pompata 25 cc.



Hand pump with polypropylene body:
-2" Adapter
-Telescopic suction pipe suitable for 30-220 L drums
-Compatible with windshield cleanser, antifreeze and nitrocellulose
-Outlet with metal filter
-Pumping flow rate 25 cc.



Bomba manual con cuerpo de polipropileno:
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 30 a 220 l
- Compatible con limpiacristales, anticongelante y nitro
- Salida con filtro metálico
- Caudal para bombeo de 25 cc.

FD-PP-ADB2150G



La pompa pneumatica FD-PP-ADB2150G è stata progettata per applicazioni che richiedono resistenza all'ossidazione e compatibilità con le sostanze chimiche. Permettono la distribuzione di diversi fluidi a bassa viscosità, come urea (ADB) e liquido lavavetri, ma anche soluzioni acquose con detergenti o disinfettanti. Non sono adatte per distribuire benzina, solventi e liquidi infiammabili. Sono costruite con materiali compositi di alta qualità garantendo affidabilità e resistenza all'usura, sono molto più competitive rispetto alle pompe in acciaio inox presenti sul mercato. Il motore pneumatico a doppio cilindro, oltre a essere compatto e robusto si contraddistingue per la funzionalità anche a bassa pressione, ideale per il trasferimento di grandi volumi di fluido a breve/media distanza.



The FD-PP-ADB2150G pneumatic pump has been designed for oxidation resistant applications and compatibility with chemical substances. Allow the distribution of different low viscosity fluids, such as Urea (ADB) and windshield cleanser, but also of water solutions with detergents or disinfectants. They are not suitable for distributing petrol, solvents and flammable liquids. They are manufactured with high quality materials, which guarantee reliability and resistance to wear. They are far more competitive than the stainless steel pumps available on the market. The pneumatic double cylinder motor is compact and sturdy and it stands out for its functionality even with low pressure; ideal to transfer large volumes of fluids short/medium distances.



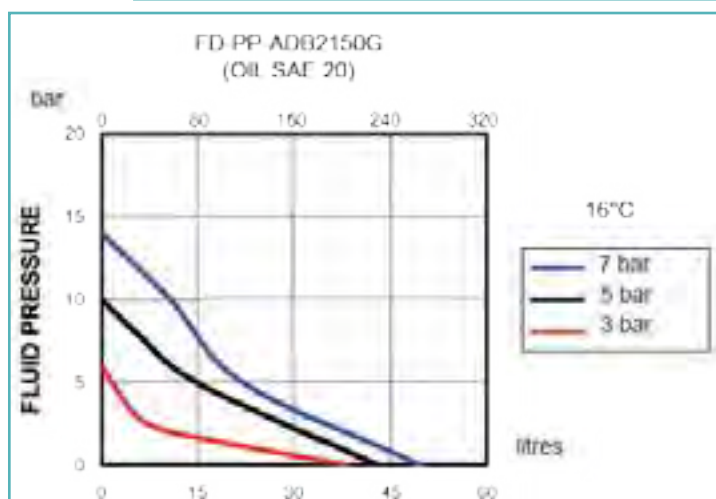
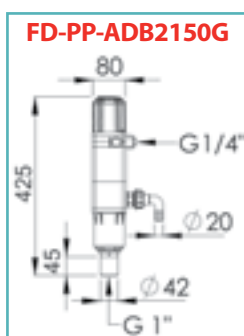
La bomba neumática FD-PP-ADB2150G ha sido proyectada para aplicaciones que requieren una resistencia a la oxidación y compatibilidad con las sustancias químicas. Permiten la distribución de diferentes fluidos de baja viscosidad, como urea (ADB) y líquido limpiacristales, pero también soluciones acuosas con detergentes o desinfectantes. No son adecuadas para distribuir gasolina, solventes ni líquidos inflamables. Están construidas con materiales compuesto de gran calidad garantizando fiabilidad y resistencia al desgaste; son muy competitivas respecto de las bombas de acero inoxidable presentes en el mercado. El motor neumático de doble cilindro, además de ser compacto y resistente, se caracteriza por la funcionalidad incluso a bajas presiones, ideal para la transferencia de grandes volúmenes de fluido a corta/media distancia.



SM-S42B



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PP-ADB2150G
RATIO - RATIO - RATIO	2:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 50 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	200-250 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4-4
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA LAVAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA LIMPIACRISTALES	Ø 20
RACCORDO ASPIRAZIONE LAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL LIMPIACRISTALES	F 1" G
PESO - WEIGHT - PESO	2,4 Kg



FD-PM-CAP022DN15



Pompa pneumatica a doppia membrana per liquido lavavetri, antigelo, urea con corpo e collettori in alluminio, portata 53 l/min, collegamenti in mandata e aspirazione da 1/2" F, alimentazione pneumatica 1/4" F. Versione R con contatto Reed per sistema rilevamento perdite ODQE-SAFE. Le alte prestazioni di portata e pressione la rendono indicata per l'utilizzo in impianti centralizzati.



Double diaphragm pneumatic pump for windshield cleanser, anti-freeze, urea with aluminium body and manifolds, flow rate 53 l/min, 1/2" F flow and extraction connections, 1/4" F pneumatic supply. R version with Reed contact for ODQE-SAFE leak detection system. Thanks to the high flow rate and pressure performance, it is suitable for use in centralised systems.



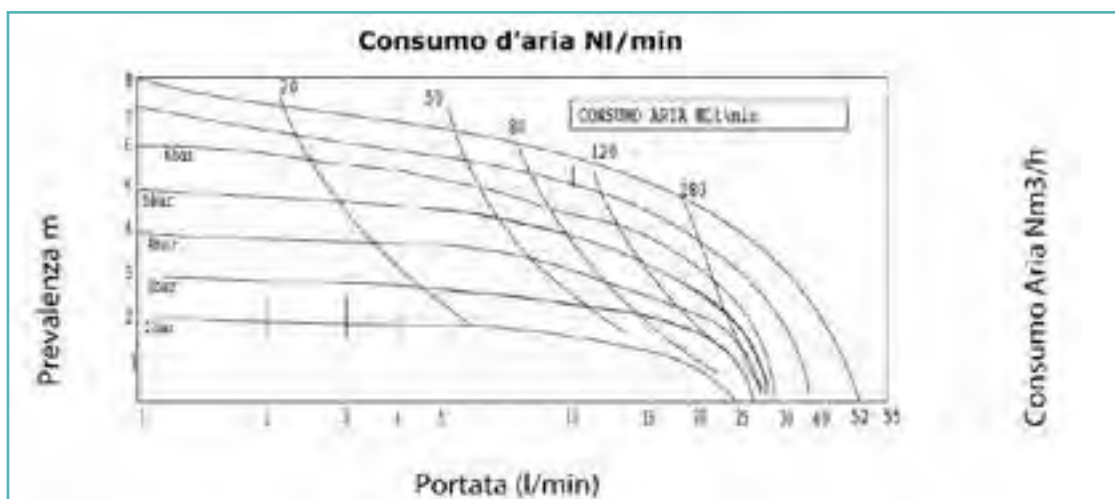
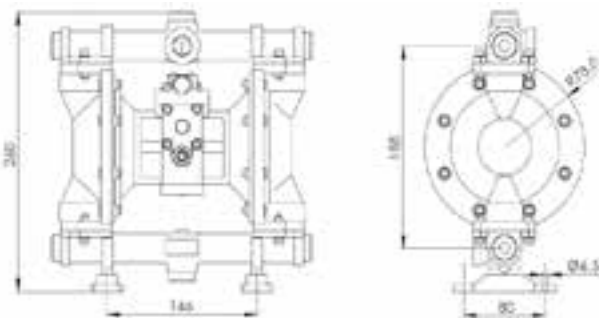
Bomba neumática de doble membrana para líquido limpiacristales, anticongelante, urea con cuerpo y colectores de aluminio, caudal 53 l/min, conexiones de impulsión y aspiración de 1/2" H, alimentación neumática 1/4" H. Versión R con contacto Reed para sistema de detección de fugas ODQE-SAFE. Gracias a sus elevadas prestaciones de caudal y presión, es muy indicada para su uso en instalaciones centralizadas.

PM-ME001



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED

FD-PM-CAP022DN15



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PM-CAP022DN15
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(8 bar) 521 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20 - 180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/2"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1 - 7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA LAVAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA LIMPIACRISTALES	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE LAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL LIMPIACRISTALES	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	5 Kg



Centralina pneumatica di distribuzione lavavetri certificata ATEX per eventuale utilizzo in ambienti potenzialmente esplosivi. La macchina è Plug & Play riducendo al massimo i tempi d'installazione e garantendo la funzionalità dell'impianto. La macchina monta una pompa pneumatica a doppia membrana con motore antistallo, regolatore di pressione e di flusso consentono di modulare ottimamente la portata rendendola estremamente flessibile. In dotazione c'è uno smorzatore di pulsazioni idropneumatico che rende maggiormente omogenea la già eccellente erogazione della pompa e assorbe eventuali sovrappressioni all'interno della condotta. La macchina è dotata di serie di un regolatore di pressione, manometro, filtro con scarico condensa automatico, regolatore di flusso, selettore per l'accensione e lo spegnimento della macchina e di un fungo rosso di emergenza per il bloccaggio della macchina in casi di pericolo. E' predisposta per essere collegata ad un'asta di livello pneumatica consentendo una gestione di livello interamente pneumatica che mette in blocco la macchina all'esaurimento del fluido da erogare.



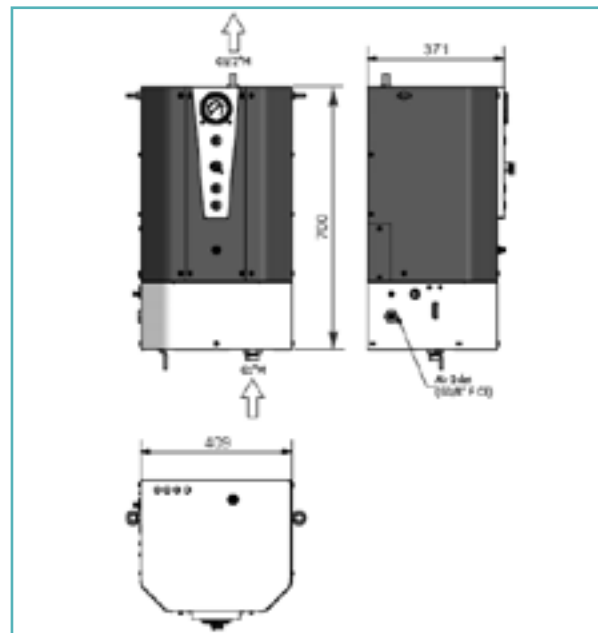
ATEX certified windshield cleanser distribution pneumatic control unit for possible use in potentially explosive environments. The Plug & Play machine minimises installation times and guarantees system operation. The machine is fitted with a double diaphragm pneumatic pump with heavy duty motor. The pressure and flow regulators allow you to modulate the flow rate, making it extremely flexible. A hydropneumatic pulsation damper makes more uniform the already excellent pump supply and absorbs any overpressure inside the duct. The machine is fitted with a pressure regulator, pressure gauge, filter with automatic condensate discharge, flow regulator, machine on/off selector and emergency button to block the machine in the presence of danger. It is set up to be connected to a pneumatic level rod, allowing for a totally pneumatic level management, which blocks the machine when the fluid to be supplied has run out.



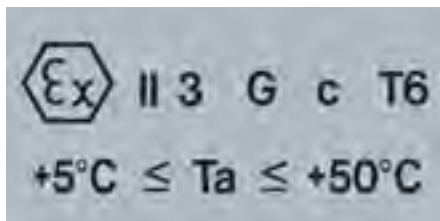
Centralita neumática de distribución del limpiacristales certificada ATEX para utilizar de ser el caso en ambientes potencialmente explosivos. La máquina es Plug & Play, por lo que reduce al máximo los tiempos de instalación y garantiza el funcionamiento de la instalación. La máquina consta de una bomba neumática de doble membrana con motor antibloqueo, y de regulador de presión y de flujo para modular de forma óptima el caudal, gracias a los cuales es muy flexible. Se suministra además con un amortiguador de pulsaciones hidroneumático que homogeneiza aún más si cabe el ya excelente suministro de la bomba y absorbe las sobrepresiones que pueden producirse en el conducto. De serie, la máquina cuenta con regulador de presión, manómetro, filtro con descarga de la condensación automática, regulador de flujo, selector para el encendido y el apagado de la máquina y de un pulsador de seta roja de emergencia para el bloqueo de la máquina en casos de peligro. Está preparada para ser conectada a una varilla de nivel neumática permitiendo una gestión del nivel completamente neumática que bloquea la máquina cuando se agota el fluido.



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP AUTOMATIC PRESSURE DISCHARGE



ATEX



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL-EX
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(8 bar) 521 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20 - 180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/2"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1 - 7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA LAVAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA LIMPIACRISTALES	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE LAVETRI - WINDSHIELD CLEANSER EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL LIMPIACRISTALES	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	15 Kg



SET DA FUSTO - DRUM KIT - JUEGO PARA BIDÓN

FD-DP-925-LV

Set da fusto lavavetri 200 l. Con pompa 2:1 pescante in acciaio INOX e ghiera fissabile su tutta la lunghezza, viene fornito un nipplo 1/2" M - 3/4" M per attacco tubi flessibili intestati. Per fusti in plastica utilizzare pescante FD-32-PX01ADBSV con attacco 56x4.

200 l windshield cleanser drum kit A 1/2" M - 3/4" M nipple for headed flexible hoses is provided with the stainless steel 2:1 suction pump and ring nut, which can be fastened along the entire length.

Use FD-32-PX01ADBSV suction pump with 56x4 connection for plastic drums.

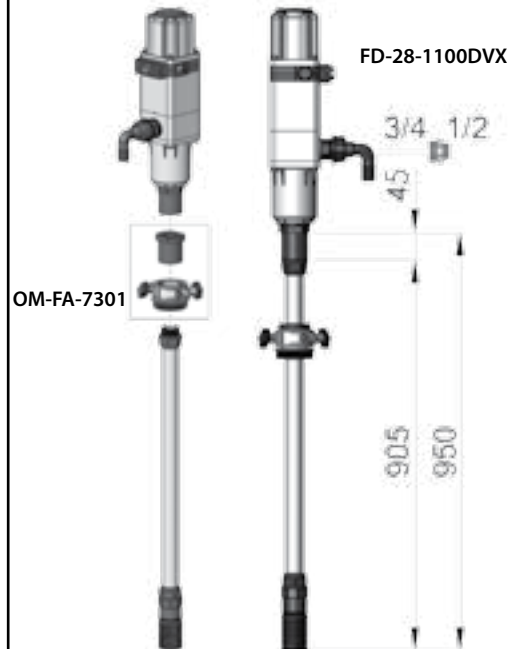
Juego para el bidón del limpiacristales 200 l. Con bomba 2:1 tubo aspirador de acero INOX y abrazadera bloqueable a lo largo de toda la longitud; se suministra con un niple 1/2" M - 3/4" M para el acoplamiento de los tubos flexibles conectados.

Para bidones de plástico, utilice el tubo aspirador FD-32-PX01ADBSV con acoplamiento 56x4.

200 l

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-ADB2150G / FD-28-1100DVX / OM-FA-7301 / AM-RDA-G3/4MM-G1/2MM

FD-PP-ADB2150G



OPTIONAL

AD-FRL-1/4-8

Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).



200 l - 1000 l

FD-DP-1127MW

Set murale per fusto lavavetri 200 /1000 l (IBC). Con pompa 2:1 pescante in acciaio INOX e ghiera fissabile su tutta la lunghezza del pescante L. 1035 mm. Tubo flessibile di collegamento di 2 m. Adatta per impianti a media distanza.

200/1000 l windshield cleanser drum wall kit (IBC) With stainless steel 2:1 suction pump and ring nut, which can be fastened along the entire length of the suction pump L. 1035 mm. 2 m flexible hose, suitable for medium-distance systems

Juego de pared para bidón de limpiacristales 200 /1.000 l (IBC). Con bomba 2:1 tubo aspirador de acero INOX y abrazadera bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador Long. 1.035 mm. Tubo flexible de conexión de 2 m. Adecuado para instalaciones de media distancia

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-ADB2150G / SM-S42B / FDTF-G1"L2-MM / FD-28-1035CVX



OPTIONAL

AD-FRL-1/4-8

Gruppo trattamento aria da usare su FD-DP-1127MW (vedi pag. 146).
Air handling unit to be used on FD-DP-1127MW (see page 146).
Grupo de tratamiento del aire para utilizar en FD-DP-1127MW (consulte la pág. 146).



200 l - 1000 l

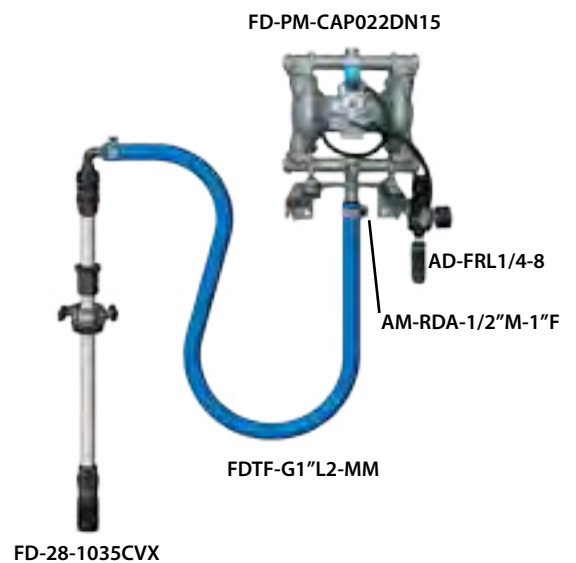
FD-PM-940-M

Set murale per fusto lavavetri 200 /1000 l (IBC). Con pompa a doppia membrana pescante in acciaio INOX e ghiera fissabile su tutta la lunghezza del pescante L. 1035 mm. Tubo flessibile di collegamento di 2 m. Compresa di gruppo trattamento aria. Adatta per impianti centralizzati a lunga distanza.

200/1000 l windshield cleanser drum wall kit (IBC) With stainless steel double diaphragm suction pump and ring nut, which can be fastened along the entire length of the suction pump L. 1035 mm. 2 m connection flexible hose. Air handling unit included. Suitable for long distance centralised systems.

Juego de pared para bidón de limpiacristales 200 /1.000 l (IBC). Con bomba de doble membrana tubo aspirador de acero INOX y abrazadera bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador Long. 1.035 mm. Tubo flexible de conexión de 2 m. Con grupo de tratamiento del aire. Adecuada para instalaciones centralizadas de larga distancia.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PM-CAP022DN15 / FDTF-G1"L2-MM / FD-28-1035CVX / AD-FRL1/4-8



200 l	<p>FD-KIT-2430-LV</p> <p>Set per erogazione lavavetri da fusto 200 l con avvolgitore. Con pompa doppia effetto 2:1 e pescante L. 940 mm in Inox. Avvolgitore 10 m, pistola con antigoccia e contalitri digitale.</p> <p>Kit for supplying windshield cleanser from 200 l drums with hose reel. With 2:1 double effect pump and L. 940 mm stainless steel suction pipe. 10 m hose reel, gun with no-drip valve and digital meter.</p> <p>Juego para distribución del limpiacristales para bidón de 200 l con enrollador. Con bomba de doble efecto 2:1 y tubo aspirador de 940 mm de longitud de acero inoxidable. Enrollador de 10 m, pistola con sistema antigoteo y contador de litros digital.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-DP-925-LV / FDTF-1/2FG-L02-LV / AVV.MC181310MXE / FD-DP-2394 / OD-DP-2590</p>	

200 l - 1000 l	<p>FD-KIT-2440-LV</p> <p>Set murale per fusti 200/1000 l (IBC). Con pompa olio a doppio effetto 2:1, staffa murale, tubo flessibile da 2 metri e pescante da L. 1100 mm. Avvolgitore 10 m 1/2" con attacchi in/out 1/2", pistola con antigoccia e contalitri digitale con protezione in gomma e salvagoccia murale.</p> <p>200/1000 l drum wall kit (IBC) With double-effect oil pump 2:1, wall bracket, 2 m flexible hose and L. 1100 mm suction pipe. 10 m 1/2" hose reel with 1/2" in-out connections, gun with no-drip valve and digital meter with rubber protection and wall drip tray.</p> <p>Juego de pared para bidones 200 /1.000 l (IBC). Con bomba de doble efecto 2:1, estribo de pared, tubo flexible de 2 m de longitud y tubo aspirador de 1.100 mm. Enrollador de 10 m 1/2" con acoplamiento in/out 1/2", pistola con sistema antigoteo y contador de litros digital con protección de goma y antigoteo de pared.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-1127MW / ODTF-1/2R1TL02-MFG-LV / AVV.MC181310MXE / FD-DP-2394 / OD-DP-2590</p>	

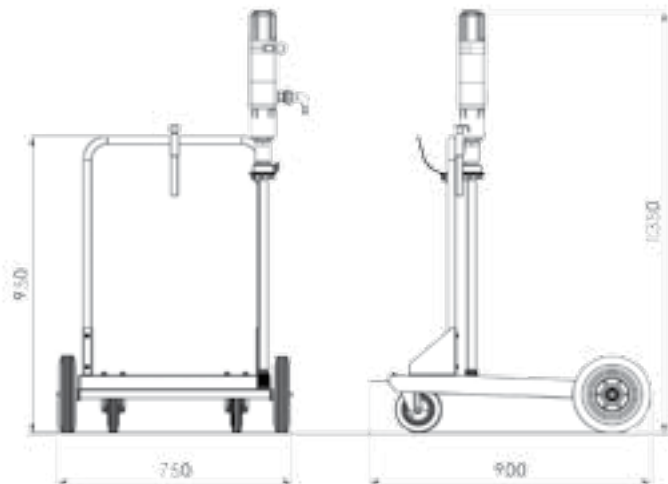
OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--



200 l	<p>FD-M-2448-LV</p> <p>Carrellato 4 ruote per fusto da 200 l, con pompa 2:1, 5 m di flessibile e pistola con contalitri.</p> <p>4-wheel mobile cart for 200 l drum, with 2:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.</p> <p>Carro de 4 ruedas para bidón de da 200 l, con bomba 2:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OD-ACC-2800 / FDTF-1/2FG-L02-LV / FD-DP-2394</p>	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2800



OPTIONAL	<p>FD-ACC-2028</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).</p> <p>Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).</p> <p>Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	



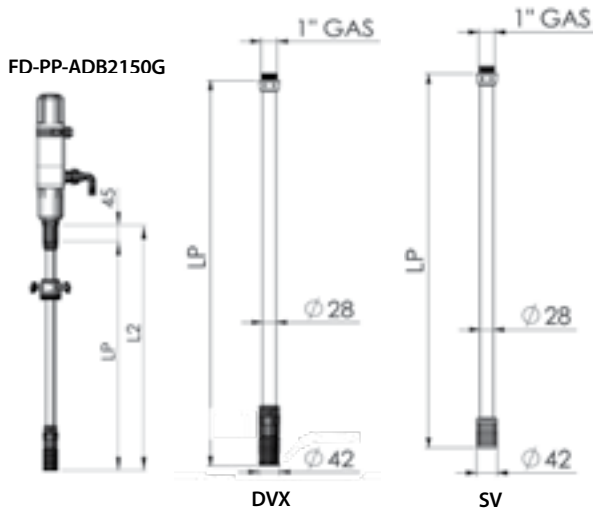
NEBULIZZATORI - NEBULISERS - NEBULIZADORES

10 l	<p>FD-M-2334/10</p> <p>Nebulizzatore carrellato da 10 l in ferro verniciato. Munito di valvola di massima tarata a 8 bar che garantisce un'assoluta sicurezza. Il tubo di erogazione a spirale è munito di rubinetto di sicurezza. La lancia terminale (FD-ACC-UG3), in acciaio INOX, è dotata di filtro, ugello a ventaglio 110° (FD-ACC-2334) e protezione ugello.</p> <p>10 l painted iron mobile cart nebuliser. Equipped with maximum valve calibrated at 8 bar, which guarantees maximum safety. The spiral distribution pipe is fitted with a safety valve. The stainless steel end crevice tool (FD-ACC-UG3) is equipped with filter, 110° fan nozzle (FD-ACC-2334) and nozzle protection device.</p> <p>Nebulizador carro de 10 l de hierro pintado. Con válvula de máxima calibrada a 8 bares que garantiza una completa seguridad. El tubo de suministro de espiral dispone de un grifo de seguridad. La lanza terminal (FD-ACC-UG3), de acero INOXIDABLE, dispone de filtro, tobera en abanico 110° (FD-ACC-2334) y protección de la tobera.</p>	
24 l	<p>FD-M-2334/24</p> <p>Nebulizzatore carrellato da 24 l in ferro verniciato. Munito di valvola di massima tarata a 8 bar che garantisce un'assoluta sicurezza. Il tubo di erogazione a spirale è munito di rubinetto di sicurezza. La lancia terminale (FD-ACC-UG3), in acciaio INOX, è dotata di filtro, ugello a ventaglio 110° (FD-ACC-2334) e protezione ugello.</p> <p>24 l painted iron mobile cart nebuliser. Equipped with maximum valve calibrated at 8 bar, which guarantees maximum safety. The spiral distribution pipe is fitted with a safety valve. The stainless steel end crevice tool (FD-ACC-UG3) is equipped with filter, 110° fan nozzle (FD-ACC-2334) and nozzle protection device.</p> <p>Nebulizador carro de 24 l de hierro pintado. Con válvula de máxima calibrada a 8 bares que garantiza una completa seguridad. El tubo de suministro de espiral dispone de un grifo de seguridad. La lanza terminal (FD-ACC-UG3), de acero INOXIDABLE, dispone de filtro, tobera en abanico 110° (FD-ACC-2334) y protección de la tobera.</p>	
50 l	<p>FD-M-2334/50</p> <p>Nebulizzatore carrellato da 50 l in ferro verniciato. Munito di valvola di massima tarata a 8 bar che garantisce un'assoluta sicurezza. Il tubo di erogazione a spirale è munito di rubinetto di sicurezza. La lancia terminale (FD-ACC-UG3), in acciaio INOX, è dotata di filtro, ugello a ventaglio 110° (FD-ACC-2334) e protezione ugello.</p> <p>50 l painted iron mobile cart nebuliser. Equipped with maximum valve calibrated at 8 bar, which guarantees maximum safety. The spiral distribution pipe is fitted with a safety valve. The stainless steel end crevice tool (FD-ACC-UG3) is equipped with filter, 110° fan nozzle (FD-ACC-2334) and nozzle protection device.</p> <p>Nebulizador carro de 50 l de hierro pintado. Con válvula de máxima calibrada a 8 bares que garantiza una completa seguridad. El tubo de suministro de espiral dispone de un grifo de seguridad. La lanza terminal (FD-ACC-UG3), de acero INOXIDABLE, dispone de filtro, tobera en abanico 110° (FD-ACC-2334) y protección de la tobera.</p>	
100 l	<p>FD-M-2334/100</p> <p>Nebulizzatore carrellato da 100 l in ferro verniciato. Munito di valvola di massima tarata a 8 bar che garantisce un'assoluta sicurezza. Il tubo di erogazione a spirale è munito di rubinetto di sicurezza. La lancia terminale (FD-ACC-UG3), in acciaio INOX, è dotata di filtro, ugello a ventaglio 110° (FD-ACC-2334) e protezione ugello.</p> <p>100 l painted iron mobile cart nebuliser. Equipped with maximum valve calibrated at 8 bar, which guarantees maximum safety. The spiral distribution pipe is fitted with a safety valve. The stainless steel end crevice tool (FD-ACC-UG3) is equipped with filter, 110° fan nozzle (FD-ACC-2334) and nozzle protection device.</p> <p>Nebulizador carro de 100 l de hierro pintado. Con válvula de máxima calibrada a 8 bares que garantiza una completa seguridad. El tubo de suministro de espiral dispone de un grifo de seguridad. La lanza terminal (FD-ACC-UG3), de acero INOXIDABLE, dispone de filtro, tobera en abanico 110° (FD-ACC-2334) y protección de la tobera.</p>	

RICAMBI	<p>FD-ACC-UG3</p> <p>Lancia terminale in acciaio INOX 750 mm / 750 mm stainless steel crevice tool / Lanza terminal de acero INOXIDABLE de 750 mm.</p> <p>FD-ACC-2334</p> <p>Ugello a ventaglio 110° / 110° fan nozzle / Tobera de abanico 110°.</p>	<p>FD-ACC-UG3</p> <p>FD-ACC-2334</p>
----------------	--	--------------------------------------



CODE	LP	L2 FD-PP-ADB2150 G	FUSTO/ DRUM/ BIDÓN	PESO/WEIGHT/ PESO
FD-28-1100DVX	1100	1145	180/200 l	0,8 Kg
FD-32-PX01ADBSV	905	950	180/200 l	0,8 Kg

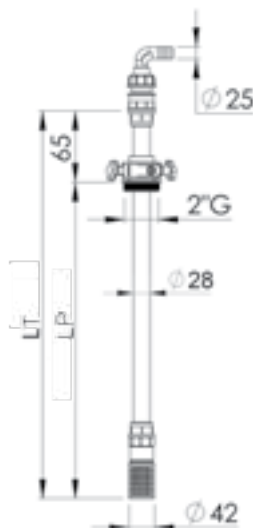


IL PESCANTE DVX É DOTATO DI VALVOLA DI FONDO NON SEGABILE. IL PESCANTE SV É SEGABILE IN ALTEZZA.

THE DVX SUCTION PIPE IS EQUIPPED WITH BOTTOM VALVE, WHICH CANNOT BE SAWN. THE SV SUCTION PIPE CAN BE SAWN IN HEIGHT.

EL TUBO ASPIRADOR DVX É DISPONE DE UNA VÁLVULA DE FONDO QUE NO PUEDE SECCIONARSE. EL TUBO ASPIRADOR SV PUEDE CORTARSE EN ALTURA.



CODE	LP	L	FUSTO/ DRUM/ BIDÓN	PESO/ WEIGHT/ PESO	POMPE ABBINABILI/ PUMPS THAT CAN BE COUPLED/ BOMBAS COMBINABLES	TUBO FLESSIBILE/ FLEXIBLE HOSE/ TUBO FLEXIBLE
FD-28-1035CVX	1035	1100	180/200 l IBC 1000 l	1,3 Kg	FD-PM-CAP022DN15 FD-PP-ADB2150G ARIEL-EX	ODTF-G1 L02-MM





IL PESCANTE É DOTATO DI FILTRO E VALVOLA, NON SEGABILE ALTRE LUNGHEZZE SU RICHIESTA.

THE SUCTION PIPE IS EQUIPPED WITH FILTER AND VALVE, WHICH CANNOT BE SAWN. OTHER LENGTHS UPON REQUEST.




EL TUBO ASPIRADOR DISPONE DE FILTRO Y VÁLVULA, NO PUEDE CORTARSE; OTRAS LONGITUDES BAJO PEDIDO.

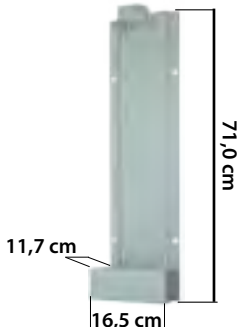
GHIERE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	 OM-FA-7301  OM-FA-7303
	OM-FA-7301	Set ghiera e boccia con filetto 2" per fusti in metallo. Ring nut and bushing kit with 2" thread for metal drums. Juego de abrazadera y anillo con rosca de 2" para bidones de metal.	
OM-FA-7303	Ghiera con filetto 56x4 per fusti in plastica. Ring nut with 56x4 thread for plastic drums. Abrazadera con rosca de 56x4 para bidones de plástico.		




TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 10 bar - 1" M. Kit including connection flexible hoses made of thermoplastic material, max pressure 10 bar - 1" M. Tubos flexibles de conexión juego de material termoplástico Pmáx. 10 bares - 1" M.			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	FDTF-G1"L2-MM	2 m	FD-DP-1127M	
	2 m	FD-PM-940-M		

TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 160 bar - intestato Femmina Girevole 1/2" FG. Kit including flexible connection hoses made of thermoplastic material, max pressure 160 bar - headed - 1/2" FG swivel female. Tubos flexibles de conexión juego de material termoplástico Pmáx. 160 bares - conexión giratoria hembra 1/2" HG.			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	FDTF-1/2FG-L02-LV	2 m	FD-PP-44885-LV FD-KIT-2430-LV	
FDTF-1/2FG-L05-LV	5 m	FD-M-2448-LV		

BAR OLIO	BAR OLIO per erogazione 3 fluidi - 1/2" M. / OIL BAR to supply 3 fluids - 1/2" M. / BAR OLIO (barra de aceite) para suministro de 3 fluidos - 1/2" M.		
	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-31	Con 1 rubinetto montato. With 1 fitted valve. Con 1 grifo montado.	
	FD-DP-311	Con 1 rubinetto e 1 contaltri montato. With 1 valve and 1 meter. Con 1 grifo y 1 contador de litros montados.	
	FD-DP-3102	Con 1 rubinetto per olio, 1 rubinetto per il lavavetri e 1 per antigelo. With 1 oil valve, 1 windshield cleanser valve and 1 antifreeze valve. Con 1 grifo para aceite, 1 grifo para el limpiacristales y 1 para el anticongelante.	
FD-DP-3201	Con 2 rubinetti per olio e 1 per antigelo o lavavetri. With 2 oil valves and 1 antifreeze or windshield cleanser valve. Con 2 grifos para el aceite y 1 para el anticongelante o limpiacristales.		

OPTIONAL E RICAMBI	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-2305-KIT	Rubinetto automatico per lavavetri e antigelo. Automatic valve for windshield cleanser and antifreeze. Grifo automático para limpiacristales y anticongelante	FD-DP-2305-KIT 
	FD-DP-2476	Kit contaltri digitale per predisposizione su bar olio - 1/2" F. Kit including digital meter for 1/2" F oil bar set up. Kit de contador de litros digital para montaje en la barra de aceite - 1/2" H.	FD-DP-2476 
	FD-DP-2558-LV	Tubo di collegamento da 1/2" F - L. 0,5 m. 1/2" F - L. 0.5 m. connection pipe Tubo de conexión de 1/2" H - Long. 0,5 m.	FD-DP-2558-LV 

SALVA GOCCIA	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-DP-2590	Salvagoccia murale. Wall drip tray. Antigoteo de pared.	

PISTOIE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-2388/FA	Pistola erogatrice per lavavetri con tubo rigido - 1/2" FG. Dispensing gun for windshield cleanser with rigid hose - 1/2" FG. Pistola dispensadora para limpiacristales con tubo rígido - 1/2" HG.	FD-DP-2388/FA 
	FD-DP-2394	Pistola erogatrice con contaltri digitale, estremità rigida per lavavetri - 1/2" FG. Dispensing gun with digital meter, rigid end for windshield cleanser - 1/2" FG. Pistola dispensadora con contador de litros digital, extremo rígido para limpiacristales - 1/2" HG.	FD-DP-2394 
	FD-DP-2394/FA	Pistola erogatrice con contaltri digitale per lavavetri, estremità flessibile filtro di protezione per contaltri e valvola di ritegno antigoccia da 0,5 Bar - 1/2" FG. Dispensing gun with digital meter for windshield cleanser, flexible end, protection filter for meter and 0.5 Bar no-drip check valve - 1/2" FG. Pistola dispensadora con contador de litros digital para limpiacristales, extremo flexible, filtro de protección para contador de litros y válvula de bloqueo antigoteo de 0,5 Bar - 1/2" HG.	FD-DP-2394/FA 



www.filcar.eu

ANTIGELO



ANTIFREEZE ANTICONGELANTE



POMPA A MANO - HAND PUMP - BOMBA MANUAL



FD-PM-1325A



Pompa alternativa a pistone con corpo in alluminio:
-Adattatore 2"
-Pescante telescopico a datta a fusti da 30 a 220 l
-Compatibile con lavavetri , antigelo e nitro
-Attacco uscita diametro esterno 20
-Portata per pompata 35 cc.



Alternative piston pump with aluminium body:
-2" Adapter
-Telescopic suction pipe suitable for 30-220 l drums
-Compatible with windshield cleanser, antifreeze and nitrocellulose
-Outlet connection, outer diameter 20
-Pumping flow rate 35 cc.



Bomba alternativa de pistón con cuerpo de aluminio:
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de entre 30 y 220 l
- Compatible con limpiacristales, anticongelante y nitro
- Racor de salida con diámetro externo 20
- Caudal para bombeo de 35 cc.



FD-PM-1330B



Pompa alternativa a pistone in polipropilene multifluido.
- Adattatore 2"
- Pescante telescopico, adatta fusti da 80 - 200 l
- Compatibile con lavavetri e antigelo
- Attacco uscita Diametro esterno 22
- Portata per pompata 0,35 l.



Multifluid polypropylene alternative piston pump.
- 2" Adapter
- Telescopic suction pipe, suitable for 80 - 200 l drums
- Compatible with windshield cleanser and antifreeze.
- Outlet connection, Outer diameter 22
- Pumping flow rate 0.35 l.



Bomba alternativa de pistón de polipropileno multifluido.
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador, adecuado para bidones de 80 a 200 l
- Compatible con limpiacristales y anticongelante
- Racor de salida diámetro externo 22
- Caudal para bombeo 0,35 l.



FD-PM-3717



Pompa a mano con corpo in polipropilene:
-Adattatore 2"
-Pescante telescopico a datta a fusti da 30 a 220 L
-Compatibile con lavavetri , antigelo e nitro
-Uscita con filtro metallico
-Portata per pompata 25 cc.



Hand pump with polypropylene body:
-2" Adapter
-Telescopic suction pipe suitable for 30-220 L drums
-Compatible with windshield cleanser, antifreeze and nitrocellulose
-Outlet with metal filter
-Pumping flow rate 25 cc.



Bomba manual con cuerpo de polipropileno:
- Adaptador 2"
- Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 30 a 220 l
- Compatible con limpiacristales, anticongelante y nitro
- Salida con filtro metálico
- Caudal para bombeo de 25 cc.



La pompa FD-PP-2322/A è costruita con materiali metallici trattati con un particolare rivestimento superficiale per migliorare la resistenza all'usura e alla corrosione. La speciale costruzione consente perciò l'impiego con fluidi particolari come antigelo o olio esausto. Non adatta per distribuire soluzioni a base d'acqua, fluido freni, benzina o liquidi infiammabili e particolarmente aggressivi. Pompa pneumatica a doppio effetto 4:1 adatta per impianti di media lunghezza.



The FD-PP-2322/A pump is made with metal materials treated with a special surface coating to improve resistance to wear and corrosion. The special construction allows the use of special fluids, such as antifreeze or exhaust oil. Not suitable for distributing water-based solutions, brake fluids, petrol, or flammable and particularly aggressive liquids. 4:1 double acting pneumatic pump suitable for medium length system.



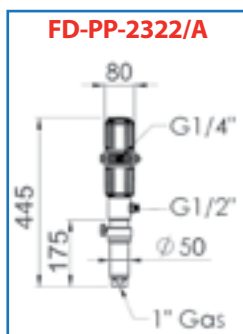
La bomba FD-PP-2322/A está construida con materiales metálicos tratados con un revestimiento superficial particular para mejorar la resistencia al desgaste y la corrosión. La construcción especial permite el uso con fluidos particulares como anticongelante o aceite usado. No es adecuada para distribuir soluciones a base de agua, líquido para frenos, gasolina ni líquidos inflamables y agresivos. Bomba neumática de doble efecto 4:1 adecuada para instalaciones de longitud media.



SM-SG02



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PP-2322/A
RATIO - RATIO - RATIO	4:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 21 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	200-250 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4-4
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4" G
RACCORDO USCITA ANTIGELO - ANTIFREEZE OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL ANTICONGELANTE	M 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE ANTIGELO - ANTIFREEZE EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL ANTICONGELANTE	F 1" G
PESO - WEIGHT - PESO	3 Kg



FD-PM-CAP022DN15



Pompa pneumatica a doppia membrana per liquido lavavetri, antigelo, urea con corpo e collettori in alluminio, portata 53 l/min, collegamenti in mandata e aspirazione da 1/2" F, alimentazione pneumatica 1/4" F. Versione R con contatto Reed per sistema rilevamento perdite. Le alte prestazioni di portata e pressione la rendono indicata per l'utilizzo in impianti centralizzati.



Double diaphragm pneumatic pump for windshield cleanser, anti-freeze, urea with aluminium body and manifolds, flow rate 53 l/min, 1/2" F flow and extraction connections, 1/4" F pneumatic supply. R version with Reed contact for leak detection system. Thanks to the high flow rate and pressure performance, it is suitable for use in centralised systems.

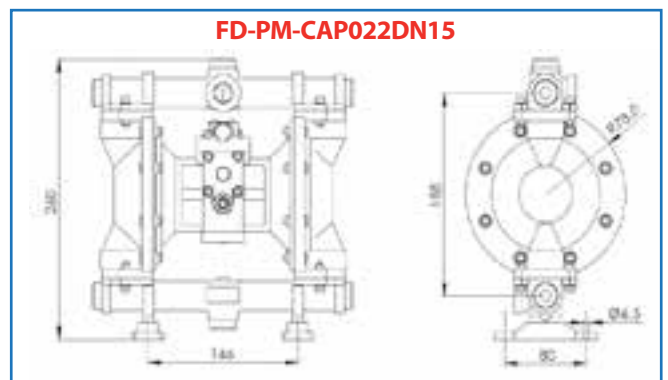
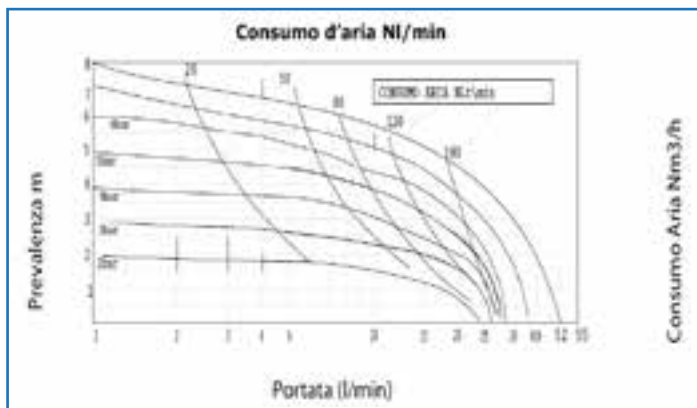


Bomba neumática de doble membrana para líquido limpiacristales, anticongelante, urea con cuerpo y colectores de aluminio, caudal 53 l/min, conexiones de impulsión y aspiración de 1/2" H, alimentación neumática 1/4" H. Versión R con contacto Reed para sistema de detección de fugas. Gracias a sus elevadas prestaciones de caudal y presión, es muy indicada para su uso en instalaciones centralizadas.

PM-ME001



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PM-CAP022DN15
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 53 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1 -7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4" G
RACCORDO USCITA ANTIGELO - ANTIFREEZE OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL ANTICONGELANTE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE ANTIGELO - ANTIFREEZE EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL ANTICONGELANTE	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	7,1 Kg

ARIEL - FX-MID



Centralina pneumatica di distribuzione antigelo con possibilità di regolare il flusso erogato indipendentemente dalla pressione di esercizio. Sistema "collega e lavora", niente più flusso pulsante, assorbimento delle sovrappressioni, montaggio iper semplificato, performances sbalorditive. Dotata di manometro di pressione, selettore On/Off, regolatore di flusso, gruppo trattamento aria, assorbitore di pulsazioni, pulsante di emergenza per blocco gruppo pompa e staffe di fissaggio. All'interno di ARIEL-FX-MID è presente un sistema di gestione elettronica che consente di: - rilevare eventuale fuga di fluido all'interno della macchina, bloccandola automaticamente - blocco automatico della pompa al termine del fluido, evitando ingresso d'aria nell'impianto (con collegamento ad asta di livello) - Collegare la macchina a un timer o a sistema d'allarme, per blocco automatico - Collegare la macchina a un sistema antincendio.



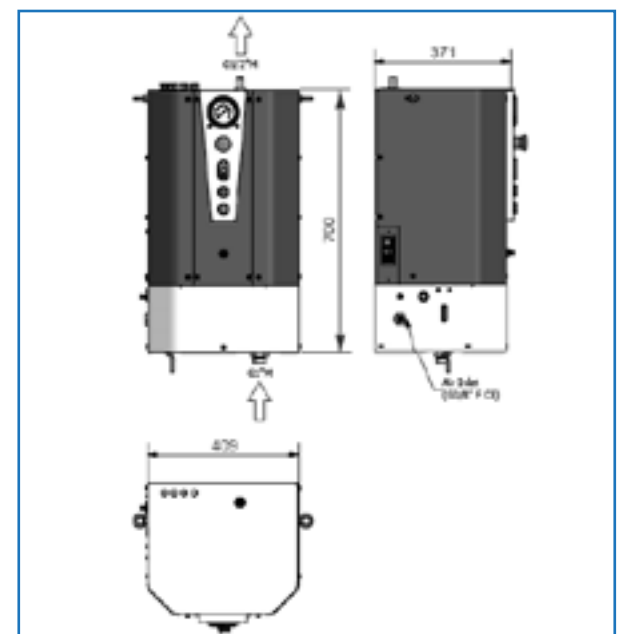
Antifreeze distribution pneumatic control unit with possibility to adjust the flow provided regardless of the operating pressure. "Plug and play" system, no more pulsing flow, overpressure absorption, extremely simple assembly, astonishing performance. Equipped with pressure gauge, On/Off selector, flow regulator, air handling unit, pulsation absorber, emergency button for pump unit block and fixing brackets. The ARIEL-FX-MID contains an electronic management system, which allows you to: - detect leaks inside the machine, blocking it automatically - pump automatic block at the end of the fluid, preventing air from entering the system (with level rod connection) - Connect the machine to a timer or alarm system for automatic block - Connect the machine to a fire-fighting system.



Centralita neumática de distribución del anticongelante con posibilidad de regular el flujo suministrado independientemente de la presión de ejercicio. Sistema "conecte y trabaje", ausencia de pulsaciones de flujo, absorción de las sobrepresiones, montaje muy simplificado, rendimientos inmejorables. Equipada con manómetro de presión, selector On/Off, regulador de flujo, grupo de tratamiento del aire, amortiguador de pulsaciones, pulsador de emergencia, para bloquear el grupo de la bomba cuando se agota el fluido, evitando la entrada de aire en la instalación (con conexión de la varilla de nivel) - Conectar la máquina a un temporizador o a un sistema de alarma, para el bloqueo automático - Conectar la máquina a un sistema anti-incendio.



**PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP
AUTOMATIC PRESSURE DISCHARGE**



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	ARIEL-FX-MID
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 53 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1 -7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA ANTIGELO - ANTIFREEZE OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL ANTICONGELANTE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE ANTIGELO - ANTIFREEZE EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DEL ANTICONGELANTE	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	7 Kg

200 l

FD-PP-2323/A

Set da fusto antigelo 200 l . Con pompa 4:1 pescante L. 765 mm con filtro e ghiera 2". Per versioni con lunghezze inferiori è possibile tagliare il pescante.

200 l antifreeze drum kit With 4:1 pump, L 765 mm suction pipe with filter and 2" ring nut For versions with shorter length, it is possible to eliminate the suction pipe.

Juego para bidón de anticongelante de 200 l. Con bomba 4:1, tubo aspirador de 765 mm de long. con filtro y abrazadera 2". Para versiones con longitudes inferiores, se puede cortar el tubo aspirador.

FD-PP-2322/A



OD-P-765

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-2322/A / OD-P-765

OPTIONAL

AD-FRL-1/4-4

Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).



200 l - 1000 l

FD-KIT-2314

Set murale per fusto lavavetri 200 / 1000 l (IBC). Con pompa 4:1 pescante in acciaio INOX e ghiera fissabile su tutta la lunghezza del pescante L. 1035 mm. Tubo flessibile di collegamento di 2 m. Adatta per impianti di media lunghezza.

200/1000 l windshield cleanser drum wall kit (IBC) With stainless steel 4:1 suction pump and ring nut, which can be fastened along the entire length of the suction pump L. 1035 mm. 2 m flexible connection hose, suitable for medium-distance systems.

Juego de pared para bidón de limpiacristales de 200/1.000 l (IBC). Con bomba 4:1 tubo aspirador de acero INOX y abrazadera bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador Long. 1.035 mm. Tubo flexible de conexión de 2 m. Adecuada para instalaciones de longitud media.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-2322/A/ SM-S42B / FDTF-G1"L2-MM / OD-PC-1035

FD-PP-2322/A

SM-SG02

FDTF-G1"L2-MM

OD-PC-1035



OPTIONAL

AD-FRL-1/4-4

Gruppo trattamento aria da usare FD-KIT-2314 (vedi pag.146).
Air handling unit to be used on FD-KIT-2314 (vedi pag.146).
Grupo de tratamiento del aire para utilizar con FD-KIT-2314 (consulte la pág. 146).



200 l

FD-PM-940-M

Set murale per fusto lavavetri 200 / 1000 l (IBC). Con pompa a doppia membrana pescante in acciaio INOX e ghiera fissabile su tutta la lunghezza del pescante L. 1035 mm. Tubo flessibile di collegamento di 2 m. Compresa di gruppo trattamento aria. Adatta per impianti centralizzati a lunga distanza.

200/1000 l windshield cleanser drum wall kit (IBC). With stainless steel double diaphragm suction pump and ring nut, which can be fastened along the entire length of the suction pump L. 1035 mm. 2 m connection flexible hose. Air handling unit included. Suitable for long distance centralised systems.

Juego de pared para bidón de limpiacristales 200/1.000 l (IBC). Con bomba de doble membrana tubo aspirador de acero INOX y abrazadera bloqueable a lo largo de toda la longitud del tubo aspirador Long. 1.035 mm. Tubo flexible de conexión de 2 m. Con grupo de tratamiento del aire. Adecuada para instalaciones centralizadas de larga distancia.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PM-CAP022DN15 / FDTF-G1"L2-MM / OD-PC-1035 / AD-FRL1/2-8

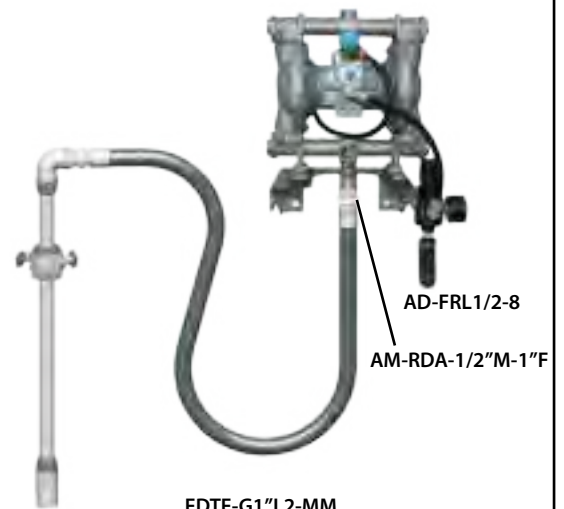
FD-PM-CAP022DN15

AD-FRL1/2-8

AM-RDA-1/2"M-1"F

FDTF-G1"L2-MM

OD-PC-1035





200 l	<p>FD-KIT-2430-AG</p> <p>Set da fusto antigelo 200 litri con avvolgitore. Con pompa antigelo a doppio effetto 4:1, e pescante L. 940 mm. Avvolgitore 10 m 1/2" con attacchi in/out 1/2", pistola con antigoccia e contalitri digitale con protezione in gomma e salvagoccia murale.</p> <p>200 l antifreeze drum kit with hose reel With 4:1 antifreeze double acting pump and L. 940 mm suction pipe. 10 m 1/2" hose reel with 1/2" in-out connections, gun with no-drip valve and digital meter with rubber protection and wall drip tray.</p> <p>Juego para bidón de anticongelante de 200 l con enrollador. Con bomba anticongelante de doble efecto 4:1, y tubo aspirador de 940 mm de longitud. Enrollador de 10 m 1/2" con acoplamiento in/out 1/2"; pistola con sistema antigoteo y contador de litros digital con protección de goma y antigoteo de pared.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-2323/A / AVV.MC181310MXE / FD-DP-2394 / OD-DP-2590 / FDTF-1/2FG-L02-AG</p>	

200 l - 1000 l	<p>FD-KIT-2440-AG</p> <p>Set murale per fusto antigelo 200/1000 l (IBC). Con pompa antigelo a doppio effetto 4:1, staffa murale, tubo flessibile da 2 metri e pescante da 1100 mm Avvolgitore 10 m 1/2" con attacchi in/out 1/2", pistola con antigoccia e contalitri digitale con protezione in gomma e salvagoccia murale.</p> <p>200/1000 l antifreeze drum wall kit (IBC) With 4:1 double acting antifreeze pump, wall bracket, 2 m flexible hose and 1100 mm suction pipe, 10 m 1/2" hose reel with 1/2" in/out connections, gun no-drip valve and digital meter with rubber protection and wall drip tray.</p> <p>Juego de pared para bidón de anticongelante 200/1000 l (IBC). Con bomba de anticongelante de doble efecto 4:1, estribo de pared, tubo flexible de 2 metros y tubo aspirador de 1.100 mm, enrollador de 10 m 1/2" con acoplamientos in/out 1/2", pistola con antigoteo y contador de litros digital con protección de goma y sistema antigoteo de pared.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-KIT-2314 / AVV.MC181310MXE / OD-DP-2590 / FDTF-1/2FG-L02-AG</p>	

OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-4</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--



200 l

FD-M-2448-AG

Carrellato 4 ruote per fusto da 200 l , con pompa 4:1, 5 m di flessibile e pistola con contalitri.

4-wheel mobile cart for 200 l drum, with 4:1 pump, 5 m flexible hose and gun with meter.

Carro de 4 ruedas para bidón de da 200 l, con bomba 4:1, 5 m de tubo flexible y pistola con contador de litros.

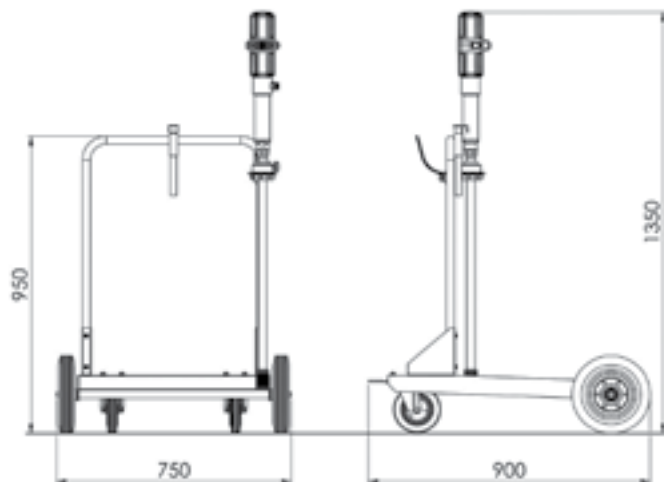
FD-PP-2322/A



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-2322/A / OD-ACC-2800 / OD-P-765 / FDTF-1/2FGM-L05-AG / FD-DP-2394

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2800



OPTIONAL

FD-ACC-2028

Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).

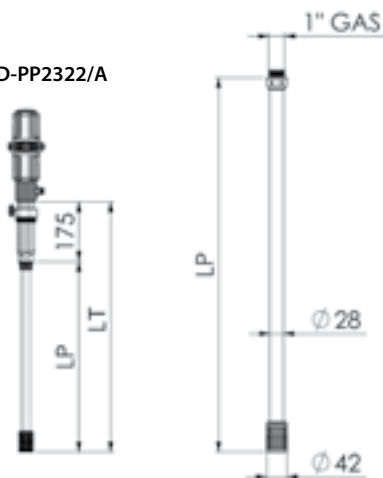




PESCANTI - SUCTION PIPES - TUBOS ASPIRADORES

CODE	LP	LT	FUSTO/DRUM/ BIDÓN	PESO/WEIGHT/ PESO
OD-P-385	385	560	20/30 l	0,4 Kg
OD-P-555	555	730	50/60 l	0,5 Kg
OD-P-765	765	940	180/200 l	0,6 Kg
OD-P-955	955	1130	IBC 1000 l	0,7 Kg

FD-PP2322/A

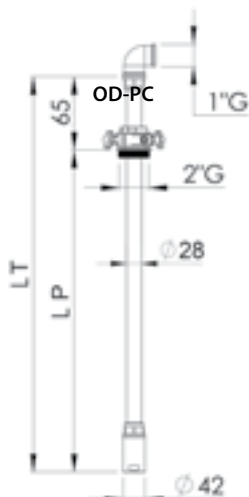


TUTTI I PESCANTI SONO DOTATI DI FILTRO.
I PESCANTI SONO SEGABILI DELLA LUNGHEZZA DESIDERATA.

ALL SUCTION PIPES ARE EQUIPPED WITH FILTER.
SUCTION PIPES CAN BE SAWN TO THE REQUIRED LENGTH.

TODOS LOS TUBOS ASPIRADORES DISPONEN DE FILTRO.
LOS TUBOS ASPIRADORES PUEDEN CORTARSE CON LA LONGITUD DESEADA.


CODE	LP	LT	FUSTO/ DRUM/ BIDÓN	PESO/ WEIGHT/ PESO	POMPE ABBINABILI/ PUMPS THAT CAN BE COUPLED/ BOMBAS COMBINABLES	TUBO FLESSIBILE/ FLEXIBLE HOSE/ TUBO FLEXIBLE
OD-PC-1035	1035	1100	180/200 l IBC 1000 l	1,3 Kg	FD-PP2322/A FD-PM-CAP022DN15	ODTF-G1 L02-MM




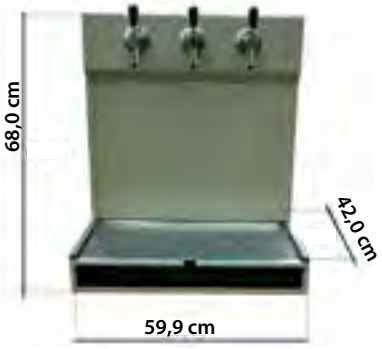
TUTTI I PESCANTI SONO DOTATI DI VALVOLA DI FONDO E DI FILTRO. I PESCANTI NON SONO SEGABILI. OD-PC SONO FORNITI DI SERIE CON GHIERA E CURVA A 90°.


ALL SUCTION PIPES ARE EQUIPPED WITH BOTTOM VALVE AND FILTER. SUCTION PIPES CANNOT BE SAWN. OD-PC ARE PROVIDED WITH RING NUT AND 90° CURVE AS PER STANDARD.


TODOS LOS TUBOS ASPIRADORES DISPONEN DE VÁLVULA DE FONDO Y DE FILTRO. LOS TUBOS ASPIRADORES NO PUEDEN CORTARSE. OD-PC SE SUMINISTRAN DE SERIE CON ABRAZADERA Y CODO DE 90°.

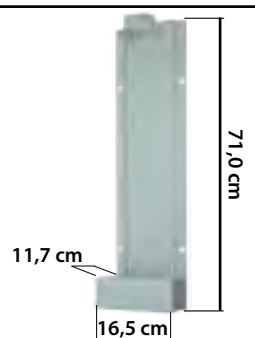
GHIERE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OM-FA-7291 
	OM-FA-7291	Set ghiera da 2" che fa parte della pompa FD-PP2323/A. 2" ring nut kit which is part of pump FD-PP2323/A. Juego de abrazadera de 2" que forma parte de la bomba FD-PP2323/A.	


TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 10 bar - 1"MM. Kit including connection flexible hoses made of thermoplastic material, max pressure 10 bar - 1"MM. Tubos flexibles de conexión, juego de material termoplástico Pmáx. 10 bares - 1" mm.			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	FDTF-G1"L2-MM	2 m 2 m	FD-KIT-2314 FD-PM-940-M	

BAR OLIO	Bar olio per erogazione 3 fluidi - 1/2"M. Oil bar to supply 3 fluids - 1/2"M. Barra de aceite para suministro de 3 fluidos - 1/2" M.			
	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN		
	OD-DP-31	Con 1 rubinetto montato. With 1 fitted valve. Con 1 grifo montado.		
	OD-DP-311	Con 1 rubinetto e 1 contalitri montato. With 1 valve and 1 meter. Con 1 grifo y 1 contador de litros montados.		
	OD-DP-3102	Con 1 rubinetto per olio, 1 rubinetto per il lavavetri e 1 per antigelo. With 1 oil valve, 1 windshield cleanser valve and 1 antifreeze valve. Con 1 grifo para aceite, 1 grifo para el limpiacristales y 1 para el anticongelante.		
OD-DP-3201	Con 2 rubinetti per olio e 1 per antigelo o lavavetri. With 2 oil valves and 1 antifreeze or windshield cleanser valve. Con 2 grifos para el aceite y 1 para el anticongelante o limpiacristales.			

TUBAZIONE FLESSIBILE	Tubi flessibili di collegamento set in materiale termoplastico Pmax 160 bar - intestati 1/2".			
	Kit including flexible connection hoses made of thermoplastic material, max pressure 160 bar - headed 1/2"			
	Tubos flexibles de conexión, juego de material termoplástico P. máx. 160 bares - racores 1/2".			
	CODE	DATI/ DATA/ DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
FDTF-1/2-FG-L02-AG	2 m	FD-KIT-2430-AG FD-KIT-2440-AG		
FDTF-1/2-FGM-L05-AG	5 m	FD-M-2448-AG		

OPTIONAL E RICAMBI	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-2305-KIT	Rubinetto automatico per lavavetri e antigelo. Automatic valve for windshield cleanser and antifreeze. Grifo automático para limpiacristales y anticongelante	
	FD-DP-2476	Kit contaltri digitale per predisposizione su bar olio 1/2" F. Kit including digital meter for 1/2" F oil bar set up. Kit de contador de litros digital para montaje en barra de aceite 1/2" H.	
FD-DP-2558-AG	Tubo di collegamento da 1/2" F - L. 0,5 m. 1/2" F - L. 0.5 m. connection pipe Tubo de conexión de 1/2" H - Long. 0,5 m.		

SALVA GOCCIA	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-DP-2590	Salvagoccia murale. Wall drip tray. Antigoteo de pared.	

PISTORE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-2388/FA	Pistola erogatrice per lavavetri con tubo rigido - 1/2" FG. Dispensing gun for windshield cleanser with rigid hose - 1/2" FG. Pistola dispensadora para limpiacristales con tubo rígido - 1/2" HG.	
	FD-DP-2394	Pistola erogatrice con contaltri digitale, estremità rigida per antigelo - 1/2" FG. Dispensing gun with digital meter, rigid end for antifreeze - 1/2" FG. Pistola dispensadora con contador de litros digital, extremo rígido para anticongelante - 1/2" FG.	
FD-DP-2394/FA	Pistola erogatrice con contaltri digitale per lavavetri, estremità flessibile filtro di protezione per contaltri e valvola di ritegno antigoccia da 0,5 Bar - 1/2" FG. Dispensing gun with digital meter for windshield cleanser, flexible end, protection filter for meter and 0.5 Bar no-drip check valve - 1/2" FG. Pistola dispensadora con contador de litros digital para limpiacristales, extremo flexible, filtro de protección para contador de litros y válvula de bloqueo antigoteo de 0,5 Bar - 1/2" HG.		

ADB (UREA)



ADB (UREA)

ADB (UREA)



POMPA A MANO - HAND PUMP - BOMBA MANUAL



Pompa Manuale a leva:
 -Adattatore 2"
 -Pescante telescopico adatto a fusti da 60 a 200 l
 -Compatibile con ADB
 -Attacco uscita 3/4"
 -Fornito con attacchi Mauser e Greif
 -Portata massima 14l/min.



Lever manual pump:
 -2" Adapter
 -Telescopic suction pipe suitable for 60-200 l drums
 -Compatible with ADB
 -3/4" outlet connection
 -Supplied with Mauser and Greif connections
 -Maximum flow rate 14l/min.



Bomba manual de palanca:
 - Adaptador 2"
 - Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 60 a 200 l
 - Compatible con ADB
 - Acoplamiento de salida 3/4"
 - Suministrado con acoplamientos Mauser y Greif
 - Caudal máximo 14 l/min.



Pompa Manuale a leva:
 -Adattatore 2"
 -Pescante telescopico adatto a fusti da 60 a 200 l
 -Compatibile con ADB
 -Attacco uscita 3/4"
 -Fornito con attacchi Mauser e Greif
 -3 m di tubo 3/4" trasparente in mandata
 -Portata massima 14l/min.



Lever manual pump:
 -2" Adapter
 -Telescopic suction pipe suitable for 60-200 l drums
 -Compatible with ADB
 -3/4" outlet connection
 -Supplied with Mauser and Greif connections
 -3 m of 3/4" transparent flow pipe
 -Maximum flow rate 14l/min.



Bomba manual de palanca:
 - Adaptador 2"
 - Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 60 a 200 l
 - Compatible con ADB
 - Acoplamiento de salida 3/4"
 - Suministrado con acoplamientos Mauser y Greif
 - 3 m de tubo 3/4" transparente en la línea de impulsión
 - Caudal máximo 14 l/min.



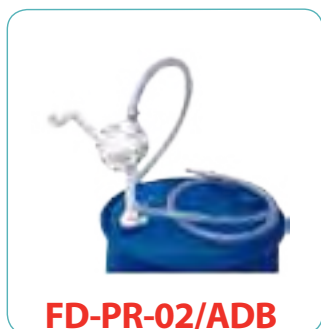
Pompa rotativa:
 -Adattatore 2"
 -Pescante telescopico adatto a fusti da 60 a 200 l
 -Compatibile con ADB
 -Attacco uscita 3/4"
 -Fornito con attacchi Mauser e Greif
 -Portata massima 14l/min.



Rotary pump:
 -2" Adapter
 -Telescopic suction pipe suitable for 60-200 l drums
 -Compatible with ADB
 -3/4" outlet connection
 -Supplied with Mauser and Greif connections
 -Maximum flow rate 14l/min.



Bomba giratoria:
 - Adaptador 2"
 - Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 60 a 200 l
 - Compatible con ADB
 - Acoplamiento de salida 3/4"
 - Suministrado con acoplamientos Mauser y Greif
 - Caudal máximo 14 l/min.



Pompa rotativa:
 -Adattatore 2"
 -Pescante telescopico adatto a fusti da 60 a 200 l
 -Compatibile con ADB
 -Attacco uscita 3/4"
 -Fornito con attacchi Mauser e Greif
 -3 m di tubo 3/4" trasparente in mandata
 -Portata massima 14l/min.



Rotary pump:
 -2" Adapter
 -Telescopic suction pipe suitable for 60-200 l drums
 -Compatible with ADB
 -3/4" outlet connection
 -Supplied with Mauser and Greif connections
 -3 m of 3/4" transparent flow pipe
 -Maximum flow rate 14l/min.



Bomba giratoria:
 - Adaptador 2"
 - Tubo aspirador telescópico adecuado para bidones de 60 a 200 l
 - Compatible con ADB
 - Acoplamiento de salida 3/4"
 - Suministrado con acoplamientos Mauser y Greif
 - 3 m de tubo 3/4" transparente en la línea de impulsión
 - Caudal máximo 14 l/min.



La pompa pneumatica FD-PP-ADB2150G è stata progettata per applicazioni che richiedono resistenza all'ossidazione e compatibilità con le sostanze chimiche. Permettono la distribuzione di diversi fluidi a bassa viscosità, come urea (ADB) e liquido lavavetri, ma anche soluzioni acquose con detersivi o disinfettanti. Non sono adatte per distribuire benzina, solventi e liquidi infiammabili. Sono costruite con materiali compositi di alta qualità garantendo affidabilità e resistenza all'usura, sono molto più competitive rispetto alle pompe in acciaio inox presenti sul mercato. Il motore pneumatico a doppio cilindro, ol re a essere compatto e robusto si contraddistingue per la funzionalità anche a bassa pressione, ideale per il trasferimento di grandi volumi di fluido a breve/media distanza.



The FD-PP-ADB2150G pneumatic pump has been designed for oxidation resistant applications and compatibility with chemical substances. Allow the distribution of different low viscosity fluids, such as Urea (ADB) and windshield cleanser, but also of water solutions with detergents or disinfectants. They are not suitable for distributing petrol, solvents and flammable liquids. They are manufactured with high quality materials, which guarantee reliability and resistance to wear. They are far more competitive than the stainless steel pumps available on the market. The pneumatic double cylinder motor is compact and sturdy and it stands out for its functionality even with low pressure; ideal to transfer large volumes of fluids short/medium distances.



La bomba neumática FD-PP-ADB2150G ha sido proyectada para aplicaciones que requieren una resistencia a la oxidación y compatibilidad con las sustancias químicas. Permiten la distribución de diferentes fluidos de baja viscosidad, como urea (ADB) y líquido limpiacristales, pero también soluciones acuosas con detergentes o desinfectantes. No son adecuadas para distribuir gasolina, solventes ni líquidos inflamables. están construidas con materiales compuesto de gran calidad garantizando fiabilidad y resistencia al desgaste; son muy competitivas respecto de las bombas de acero inoxidable presentes en el mercado. El motor neumático de doble cilindro, además de ser compacto y resistente, se caracteriza por la funcionalidad incluso a bajas presiones, ideal para la transferencia de grandes volúmenes de fluido a corta/media distancia.

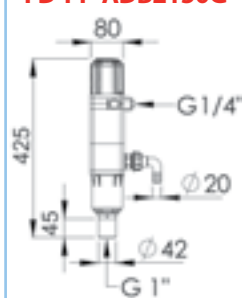


SM-S42B



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED

FD-PP-ADB2150G



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PP-ADB2150G
RATIO - RATIO - RATIO	2:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 50 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	200-250 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4-4
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA ADB - ADB OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA ADB	Ø 20
RACCORDO ASPIRAZIONE ADB - ADB EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN ADB	F 1" G
PESO - WEIGHT - PESO	2,4 Kg

200 l	<p>FD-DP-925ADB</p> <p>Set da fusto per ADB da 200 l. Con pompa 2:1 pescante L. 905 mm con filtro e ghiera 56x4, adatta a fusti in plastica. Per versioni con lunghezze inferiori è possibile tagliare il pescante.</p> <p>200 l ADB drum kit With 2:1 pump L.905 mm suction hose with filter and 56x4 ring nut, suitable for plastic drums. For versions with shorter length, it is possible to eliminate the suction pipe.</p> <p>Juego bidón para ADB de 200 l. Con bomba 2:1 tubo aspirador de 905 mm de long. con filtro y abrazadera 56x4, adecuada para bidones de plástico. Para versiones con longitudes inferiores, se puede cortar el tubo aspirador.</p>	<p>FD-PP-ADB2150G</p> <p>OM-FA-7293</p> <p>45</p> <p>LP</p>
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-ADB2150G / OM-FA-7293 / FD-32-PXADBSV</p>	<p>FD-32-PXADBSV</p>

OPTIONAL	<p>AD-FRL-1/4-8</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sul kit presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used with the kit described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en los kit presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--

1000 l	<p>FD-KIT-1000ADB</p> <p>Set per fusto olio 1000 l IBC. Con pompa olio a doppio effetto 2:1, staffa supporto, tubo flessibile da 4 m , tubo aspirazione con attacco IBC, pistola e regolatore aria. Cisterna non incluse.</p> <p>1000 l IBC oil drum set With 2:1 double effect oil pump; support bracket, 4 m flexible hose, suction pipe with IBC connection, gun and air regulator. Tanks not included.</p> <p>Juego para bidón de aceite 1000 l IBC. Con bomba de aceite de doble efecto 2:1, estribo de sujeción, tubo flexible de 4 m, tubo de aspiración con acoplamiento IBC, pistola y regulador de aire. Cisterna no incluida.</p>	<p>non compreso not included no incluido</p> <p>FD-PP-ADB2150G</p> <p>FD-ACC-2028</p> <p>PS-700</p> <p>FD-DP-7034/ADB</p> <p>*TR-TF1904ADB</p> <p>*TR-TF25005ADB</p>
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PPADB2150G / FD-ACC-2028 / FD-DP7034/ADB / PS-700 / *TR-TF1904ADB / *TR-TF25005ADB</p>	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

PS-700



FD-M-DISTR/ADB

Unità mobile per distribuzione ADB con pompa 230 V a membrana che riempie il serbatoio superiore, per gravità verrà effettuato il rifornimento. Questo sistema previene fuoriuscite di liquido e sgocciolamenti. Al termine dell'erogazione è possibile azionare l'aspirazione del liquido presente nel tubo. Grazie a questo sistema, l'ADB non può in nessun modo essere inquinata da agenti esterni, l'aria presente nel serbatoio dell'auto viene spostata nel serbatoio durante il rifornimento dell'auto. Questo previene eventuali impurità che possono danneggiare gli iniettori. Grazie alla rapidità di erogazione consente una distribuzione veloce ed efficiente.

Mobile unit for ADB distribution with 230 V diaphragm pump, which fills the upper tank. Filling occurs by gravity. This system prevents liquids from leaking and dripping. Once supply is complete, the liquid in the pipe can be suctioned. Thanks to this system, the ADB cannot be polluted in any way by foreign agents; the air inside the vehicle tank is moved to the tank during vehicle refuelling. This prevents any impurities that may damage the injectors. The supply speed allows for quick and efficient distribution.

Unidad móvil para distribución ADB con bomba de 230 V de membrana que llena el depósito superior. El reabastecimiento se realizará por gravedad. Este sistema previene las pérdidas de líquido y los goteos. Al concluir el suministro, se puede accionar la aspiración del líquido presente en el tubo. Gracias a este sistema, la ADB no puede contaminarse con agentes externos; el aire presente en el depósito del vehículo es desplazada al depósito durante el reabastecimiento del vehículo. Esto previene la entrada de impurezas, que podrían estropear los inyectores. Gracias a la rapidez del suministro, permite una distribución rápida y eficiente.



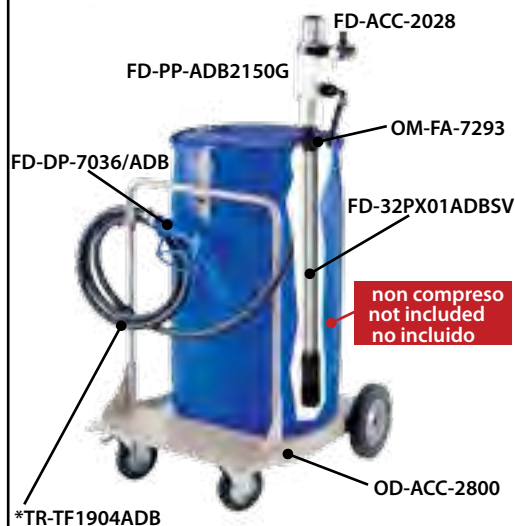
FD-M-200ADB

Carrellato 4 ruote per fusto da 200 l, con pompa 2:1, 5 m di flessibile, pistola, pescante, regolatore aria, ghiera e carrello. Fusto non incluso.

4-wheel mobile cart for 200 l drum, with 2:1 pump, 5 m flexible hose, gun, suction pipe, air regulator, ring nut and cart. Drum not included.

Carro de 4 ruedas para bidón de 200 l, con bomba 2:1, 5 m de tubo flexible, pistola, tubo aspirador, regulador de aire, abrazadera y carro. Bidón no incluido.

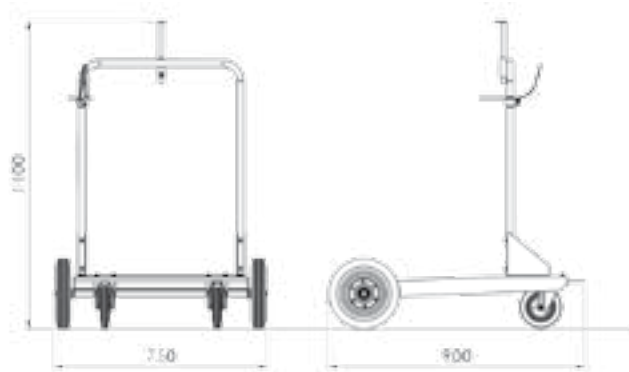
200 l



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: FD-PP-ADB2150G / OD-ACC-2800 / FD-32PX01ADBSV / OM-FA-7293 / *TR-TF1904ADB / FD-DP-7036/ADB

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2800



FD-ACC-2028

Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

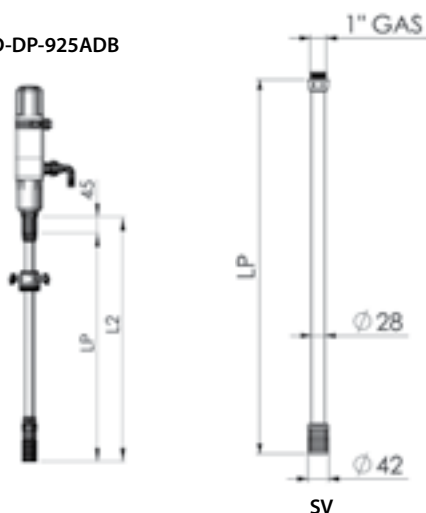
Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).



CODE	LP	L2 FD-DP-925ADB	FUSTO/DRUM/ BIDÓN	PESO/WEIGHT/ PESO
FD-32-PX01ADBSV	905	950	180/200 L	0,8 Kg



FD-DP-925ADB



IL PESCANTE SV É DOTATO DI FILTRO E SEGABILE IN ALTEZZA.

THE SV SUCTION PIPE IS EQUIPPED WITH FILTER AND IT CAN BE SAWN IN HEIGHT.

EL TUBO ASPIRADOR SV DISPONE DE FILTRO Y PUEDE CORTARSE EN ALTURA.



	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
GHIERE	OM-FA-7293	Ghiera completa Ø 42 per fissaggio pompe filetto maschio da 56x4 per fusti ADB. Complete Ø 42 ring nut for male thread pump fixing (56x4) for ADB drums. Abrazadera Ø 42 para la fijación de bombas, rosca macho de 56x4 para bidones ADB.	OM-FA-7293 
	TAPPO-MAUSER	Tappo standard Mauser per pompe a mano. Adattatore M/F 2" S70x6 Fusto Mauser. Standard Mauser cap for hand pumps. Adapter M/F 2" S70x6 Mauser drum. Tapón estándar Mauser para bombas manuales. Adaptador M/H 2" S70x6 Bidón Mauser.	TAPPO-MAUSER TAPPO-GREIF 
	TAPPO-GREIF	Tappo standard Greif per pompe a mano. Adattatore M/F 2" Fusto Greiff. Standard Greif cap for hand pumps. Adapter M/F 2" Greiff drum. Tapón estándar Greif para bombas manuales. Adaptador M/H 2" Bidón Greiff.	

TUBAZIONE FLESSIBILE	<p>Tubo flessibile di distribuzione in materiale termoplastico Pmax 10 bar Ø 19 - tubo non intestato.</p> <p>Flexible distribution pipe, max pressure 10 bar Ø 19 - non-headed pipe.</p> <p>Tubo flexible de distribución de material termoplástico P. máx. 10 bares Ø 19 - tubo no conectado.</p>			
	CODE	DATI/DATA/ DATOS	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	*TR-TF1904ADB	4 m	FD-KIT-1000ADB FD-M-200ADB	

TUBAZIONE FLESSIBILE	<p>Tubi flessibili di collegamento per attacco a fondo cisterna IBC - tubo non intestato.</p> <p>Flexible connection hoses for IBC tank bottom connection - non-headed pipe.</p> <p>Tubos flexibles de conexión para acoplamiento en el fondo de la cisterna IBC - tubo no conectado</p>			
	CODE	DATI/DATA/ DONNÉES	POMPE E KIT ABBINABILI/ MATCHING PUMPS AND KITS/ BOMBAS Y KIT COMBINABLES	
	*TR-TF25005ADB	0,5 m	FD-KIT-1000ADB	

OPTIONAL E RICAMBI	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	ATIBC	<p>Connettore cisterna IBC. Attacco 1" per cisterna IBC.</p> <p>IBC tank connector 1" connection for IBC tank</p> <p>Conector para cisterna IBC. Acoplamiento 1" para cisterna IBC.</p>	

PISTOLE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	FD-DP-7036/ADB	<p>Pistola erogatrice in acciaio per fluidi speciali (UREA) con tubo rigido 70 l/min con attacco girevole 3/4" - diametro uscita 19 mm.</p> <p>Steel dispensing gun for special fluids (UREA), with 70 l/min rigid hose with 3/4" swivel connection - 19 mm outlet diameter</p> <p>Pistola dispensadora de acero para fluidos especiales (UREA) con tubo rígido 70 l/min con acoplamiento giratorio 3/4" - diámetro de salida 19 mm.</p>	
	FD-DP-7034/ADB	<p>Pistola automatica erogatrice plastica per fluidi speciali portata 80 l/min attacco fisso 3/4" - diametro d'uscita 20 mm</p> <p>Plastic automatic dispensing gun for special fluids, 80 l/min flow rate, 3/4" fixed connection - 20 mm outlet diameter</p> <p>Pistola automática dispensadora de plástico para fluidos especiales, caudal 80 l/min, acoplamiento fijo 3/4" - diámetro de salida 20 mm</p>	

	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
RICAMBI PISTOIE	FD-DP-CK2M	Contaltri digitale a turbina, 1" FM, per pistola manuale (FD-DP-7036/ADB).	FD-DP-CK2M 
		Turbine digital meter, 1" FM, for manual gun (FD-DP-7036/ADB).	
		Contador de litros digital de turbina, 1" HM, para pistola manual (FD-DP-7036/ADB).	
RICAMBI PISTOIE	FD-DP-CK24ADBPA	Contaltri digitale a turbina, 1" FM, per pistola automatica (FD-DP-7034/ADB).	FD-DP-CK24ADBPA 
		Turbine digital meter, 1" FM, for automatic gun (FD-DP-7034/ADB).	
		Contador de litros digital de turbina, 1" HM, para pistola automática (FD-DP-7034/ADB).	





www.filcar.eu

GRASSO



GREASE
GRASA



GD-PP-4246 / GD-PP-4248



Le pompe pneumatiche GD-PP-4246 e GD-PP-4248 grazie all'elevato rapporto di compressione sono adatte a distribuire grasso sia a breve che a lunga distanza. Grazie al sistema di pompaggio a doppio effetto l'erogazione del fluido avviene con molta regolarità. Il motore pneumatico a doppio cilindro, oltre ad essere compatto e robusto, si contraddistingue per la semplicità costruttiva e per la sua funzionalità. Per aumentare la resistenza all'usura, la parte pompante è realizzata con materiali induriti superficialmente ed accoppiati con precisione. Un filtro sul pescante impedisce l'aspirazione di corpi estranei che possono essere presenti nel grasso. Per evitare problemi di aspirazione del grasso è consigliato l'utilizzo della membrana premigrasso e del coperchio evitando l'aspirazione d'aria e mantenendo pulite le pareti del fusto.



Thanks to the high compression ratio, the GD-PP-4246 and GD-PP-4248 pneumatic pumps are suitable for supplying grease over short and long distances. The double acting pumping system allows for regular fluid supply. The double cylinder pneumatic motor is compact and sturdy and stands out for its simple construction and operation. To increase resistance to wear, the pumping part is made with materials with hard surfaces and is accurately coupled. A filter on the suction pipe prevents suction of foreign bodies that may be contained in the grease. To prevent grease suction problems, we recommend using the follower plate and cover, avoiding suctioning air and keeping the drum walls clean.

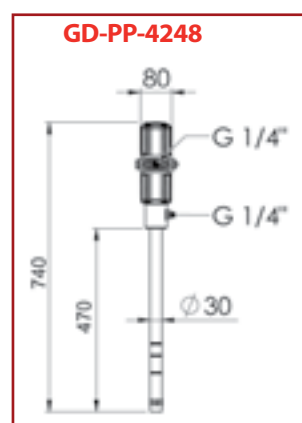
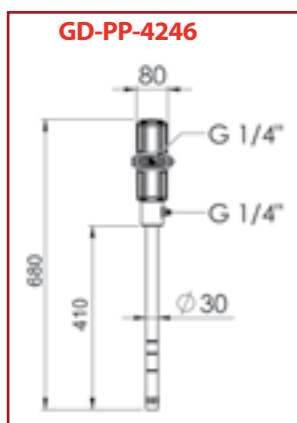
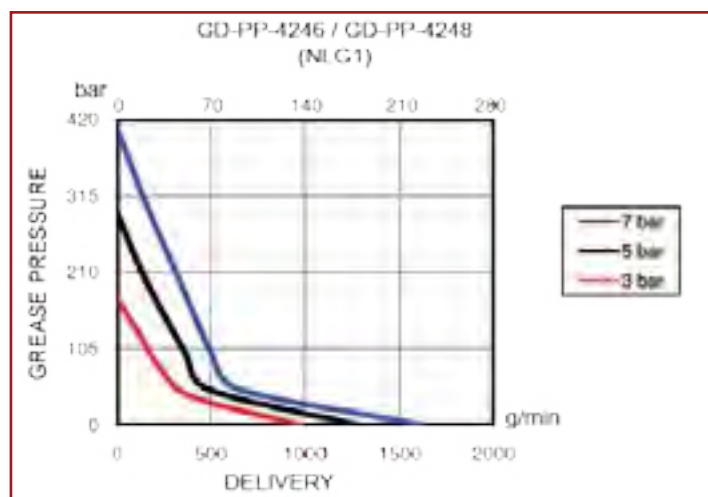


Las bombas neumáticas GD-PP-4246 y GD-PP-4248, gracias a la elevada ratio de compresión, son adecuadas para suministrar grasa tanto a corta como a larga distancia. Gracias al sistema de bombeo de doble efecto, el suministro del fluido es muy regular. El motor neumático de doble cilindro, además de ser compacto y resistente, se caracteriza por su construcción simple y su funcionalidad. Para aumentar la resistencia al desgaste, la parte de bombeo está realizada con materiales endurecidos superficialmente y acoplados con precisión. Un filtro montado en el tubo aspirador impide la aspiración de los cuerpos extraños que pueda contener la grasa. Para evitar problemas de aspiración de la grasa, se aconseja el uso del disco de presión con membrana y de la tapa, evitando la aspiración de aire y manteniendo limpias las paredes del bidón.

OM-FA-7295



GHIERA
RING NUT
ABRAZADERA



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	GD-PP-4246 / GD-PP-4248
RATIO - RATIO - RATIO	58:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 1500 gr/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	130-160 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	FD-ACC-2028
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA GRASSO - GREASE OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DE GRASA	M 1/4" G
PESO - WEIGHT - PESO	3,5 Kg / 3,8 Kg

GD-PP-4250 / GD-PP-4252



Le pompe pneumatiche GD-PP-4250 e GD-PP-4252 grazie all'elevato rapporto di compressione sono adatte a distribuire grasso sia a breve che a lunga distanza. Grazie al sistema di pompaggio a doppio effetto l'erogazione del fluido avviene con molta regolarità. Il motore pneumatico a doppio cilindro, oltre ad essere compatto e robusto, si contraddistingue per la semplicità costruttiva e per la sua funzionalità. Per aumentare la resistenza all'usura, la parte pompante è realizzata con materiali induriti superficialmente ed accoppiati con precisione. Un filtro sul pescante impedisce l'aspirazione di corpi estranei che possono essere presenti nel grasso. Per evitare problemi di aspirazione del grasso è consigliato l'utilizzo della membrana premigrasso e del coperchio evitando l'aspirazione d'aria e mantenendo pulite le pareti del fusto.



Thanks to the high compression ratio, the GD-PP-4250 and GD-PP-4252 pneumatic pumps are suitable for supplying grease at short and long distances. The double acting pumping system allows for regular fluid supply. The double cylinder pneumatic motor is compact and sturdy and stands out for its simple construction and operation. To increase resistance to wear, the pumping part is made with materials with hard surfaces and is accurately coupled. A filter on the suction pipe prevents suction of foreign bodies that may be contained in the grease. To prevent grease suction problems, we recommend using the follower plate and cover, avoiding suctioning air and keeping the drum walls clean.



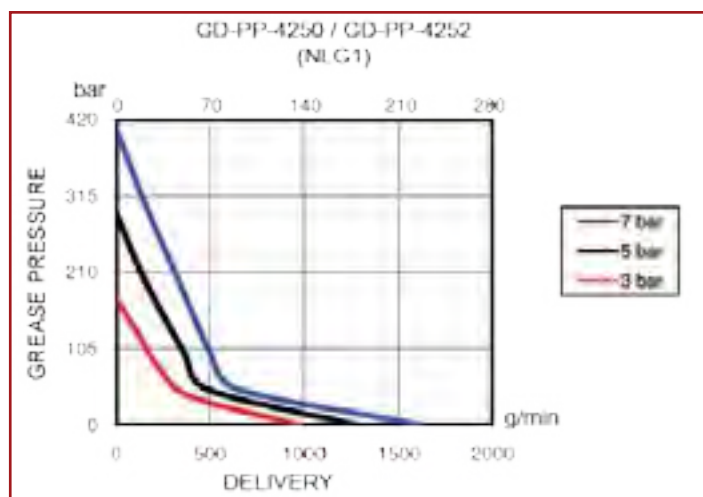
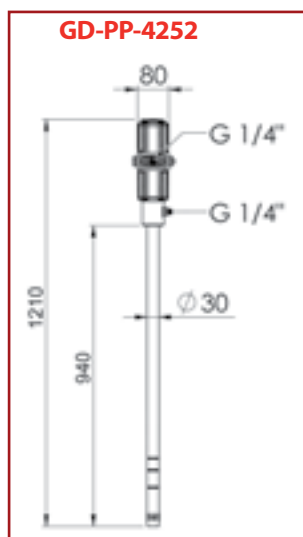
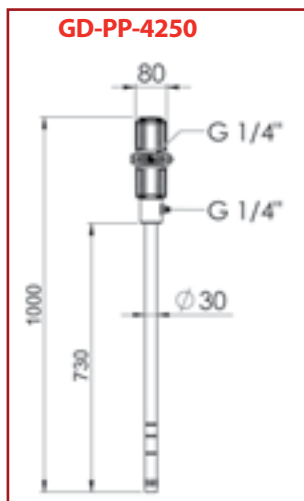
Las bombas neumáticas GD-PP-4250 e GD-PP-4252, gracias a la elevada ratio de compresión, son adecuadas para suministrar grasa tanto a corta como a larga distancia. Gracias al sistema de bombeo de doble efecto, el suministro del fluido es muy regular. El motor neumático de doble cilindro, además de ser compacto y resistente, se caracteriza por su construcción simple y su funcionalidad. Para aumentar la resistencia al desgaste, la parte de bombeo está realizada con materiales endurecidos superficialmente y acoplados con precisión. Un filtro montado en el tubo aspirador impide la aspiración de los cuerpos extraños que pueda contener la grasa. Para evitar problemas de aspiración de la grasa, se aconseja el uso del disco de presión con membrana y de la tapa, evitando la aspiración de aire y manteniendo limpias las paredes del bidón.



OM-FA-7295



GHIERA
RING NUT
ABRAZADERA



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OD-PP-4250 / OD-PP-4252
RATIO - RATIO - RATIO	58:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 1500 gr/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	130-160 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	FD-ACC-2028
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	3-7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F1/4" G
RACCORDO USCITA GRASSO - GREASE OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DE GRASA	M 1/4" G
PESO - WEIGHT - PESO	3,5 Kg / 3,8 Kg



SET DA FUSTO - DRUM KIT - JUEGO PARA BIDÓN

18/30 KG - Ø 320

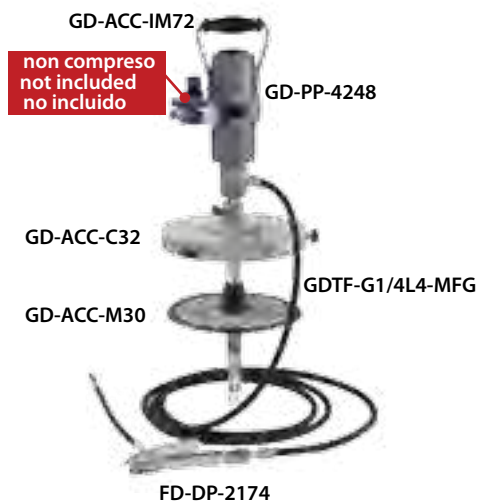
GD-M-4190

Kit portatile di distribuzione grasso da fusti da 18/30 kg con pompa pneumatica 58:1, pescante da L. 470 mm, pistola e 4 m di tubo flessibile da 1/4". Coperchio e membrana inclusi. Portata 1-7 bar 600g/min.

18/30 kg drum grease distribution portable kit with 58:1 with pneumatic pump, L. 470 suction pipe, gun and 4 m of 1/4" flexible hose. Closed cover and follower plate. Flow rate 1-7 bar 600g/min.

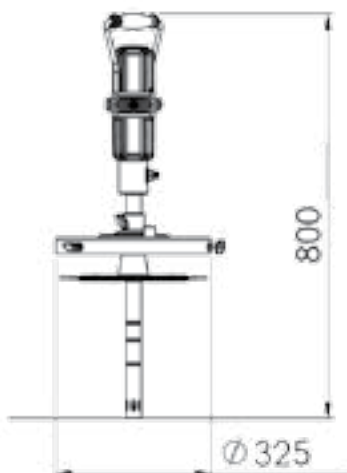
Kit portátil de distribución de grasa para bidones de 18/30 Kg con bomba neumática 58:1, tubo aspirador de 470 mm de long., pistola y 4 m de tubo flexible de 1/4". Tapa y disco de membrana incluidos. Caudal 1-7 bares 600 g/min.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: GD-ACC-IM72 / GD-PP-4248 / GD-ACC-C32 / GD-ACC-M30 / GDTF-G1/4L4-MFG / FD-DP-2174



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

GD-M-4190



OPTIONAL

FD-ACC-2028

Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).

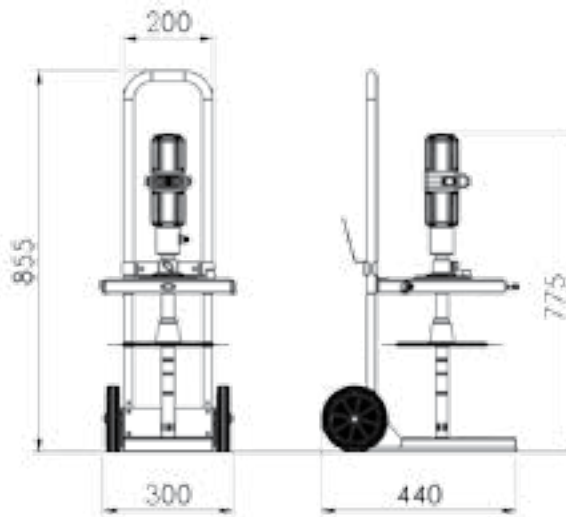




18/30 KG - Ø 320	<p>GD-M-4180</p> <p>Unità mobile con carrello a 2 ruote per distribuzione grasso da fusti da 18 o 30 kg con pompa pneumatica 58:1, pescante da L. 470 mm. Pistola e 6 m di tubo flessibile da 1/4". Coperchio e membrana inclusi. Portata 1-7 bar 600g/min.</p> <p>Mobile unit with 2-wheel cart for grease distribution from 18 or 30 Kg drums with 58:1 pneumatic pump, and L. 470 mm suction pipe. Gun and 6 m of 1/4" flexible hose. Cover and follower plate closed. Flow rate 1-7 bar 600g/min.</p> <p>Unidad móvil con carro de 2 ruedas para la distribución de grasa para bidones de 18 o 30 Kg con bomba neumática 58:1, tubo aspirador de 470 mm de longitud. Pistola y 6 m de tubo flexible de 1/4". Tapa y disco de membrana incluidos Caudal 1-7 bares 600 g/min.</p>	
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: GD-PP-4248 / GD-ACC-C32 / GD-ACC-M30 / GDTF-G1/4L6-MFG / FD-DP-2174 / OD-ACC-2804</p>	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2804



OPTIONAL	<p>FD-ACC-2028</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--

50/60 KG - Ø 370 - 385

GD-M-4184

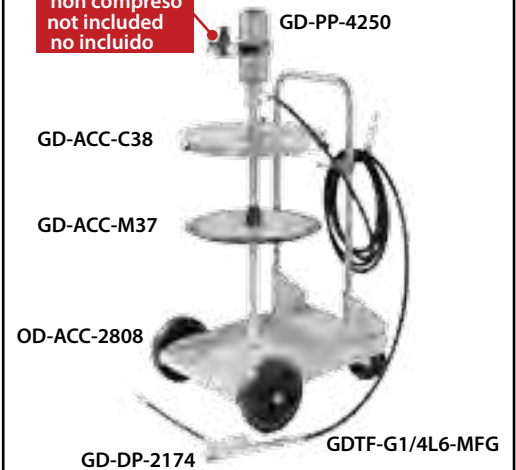
Unità mobile con carrello a 4 ruote per distribuzione grasso da fusti da 50/60 kg con pompa pneumatica 58:1, pescante da L. 730 mm. Pistola e 6 m di tubo flessibile da 1/4". Coperchio e membrana inclusi. Portata 1-7 bar 600g/min

Mobile unit with 4-wheel cart for grease distribution from 50/60 Kg drums with 58:1 pneumatic pump, and L. 730 mm suction pipe. Gun and 6 m of 1/4" flexible hose. Cover and follower plate closed. Flow rate 1-7 bar 600g/min

Unidad móvil con carro de 4 ruedas para la distribución de grasa para bidones de 50/60 Kg con bomba neumática 58:1, tubo aspirador de 730 mm de longitud. Pistola y 6 m de tubo flexible de 1/4". Tapa y disco de membrana incluidos Caudal 1-7 bares 600 g/min

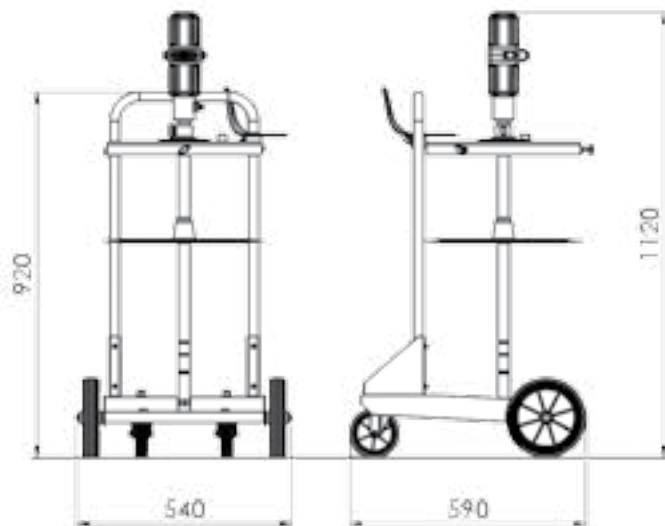
RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: GD-PP-4250 / GD-ACC-C38 / GD-ACC-M37 / GDTF-G1/4L6-MFG / FD-DP-2174 / OD-ACC-2808

non compreso
not included
no incluido



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2808



OPTIONAL

FD-ACC-2028

Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).

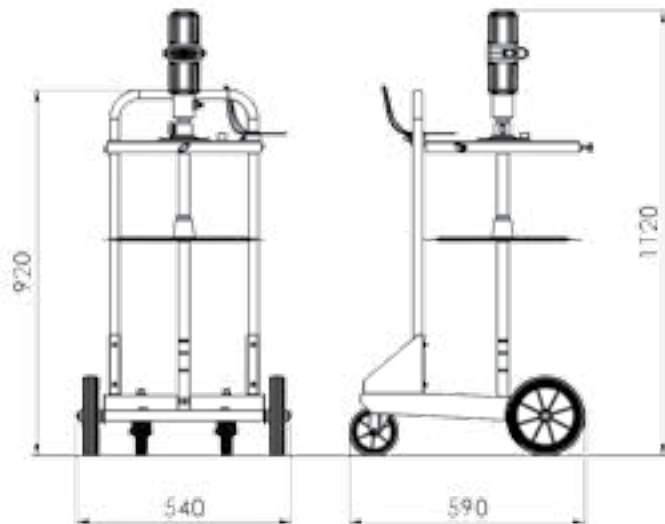
Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).



50/60 KG - Ø 400 - 420	<p>GD-M-4186</p> <p>Unità mobile con carrello a 4 ruote per distribuzione grasso da fusti da 50/ 60 kg con pompa pneumatica 58:1, pescante da L. 730 mm. Pistola e 6 m di tubo flessibile da 1/4". Coperchio e membrana inclusi. Portata 1-7 bar 600g/min</p> <p>Mobile unit with 4-wheel cart for grease distribution from 50/60 Kg drums with 58:1 pneumatic pump, and L. 730 mm suction pipe. Gun and 6 m of 1/4" flexible hose. Cover and follower plate closed. Flow rate 1-7 bar 600g/min</p> <p>Unidad móvil con carro de 4 ruedas para la distribución de grasa para bidones de 50/60 Kg con bomba neumática 58:1, tubo aspirador de 730 mm de longitud. Pistola y 6 m de tubo flexible de 1/4". Tapa y disco de membrana incluidos Caudal 1-7 bares 600 g/min</p>	<p>GD-PP-4250</p> <p>GD-ACC-C42</p> <p>GD-ACC-M40</p> <p>OD-ACC-2808</p> <p>GD-DP-2174</p> <p>GDTF-G1/4L6-MFG</p>
	<p>RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS:GD-PP-4250 / GD-ACC-C42 / GD-ACC-M40 / GDTF-G1/4L6-MFG / FD-DP-2174 / OD-ACC-2808</p>	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OD-ACC-2808



OPTIONAL	<p>FD-ACC-2028</p> <p>Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).</p>	
----------	--	--

180/200 KG Ø 590 - 610	GD-M-4194 Unità mobile con carrello a 4 ruote per distribuzione grasso da fusti da 180/200 Kg con pompa pneumatica 58:1, pescante da L. 940 mm. Pistola e 6 mt di tubo essibile da 1/4". Coperchio e membrana inclusi. Portata 1-7 bar 600g/min. Mobile unit with 4-wheel cart for grease distribution from 180/200 Kg drums with 58:1 pneumatic pump and L. 940 mm suction pipe. Gun and 6 m of 1/4" flexible hose. Closed cover and follower plate. Flow rate 1-7 bar 600g/min. Unidad móvil con carro de 4 ruedas para la distribución de grasa para bidones de 180/200 Kg con bomba neumática 58:1, tubo aspirador de 940 mm de longitud. Pistola y 6 m de tubo flexible de 1/4". Tapa y disco de membrana incluidos. Caudal 1-7 bares 600 g/min.	
	RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: GD-PP-4252 / GD-ACC-C61 / GD-ACC-M59 / GDTF-G1/4L6-MFG / FD-DP-2174 / OD-ACC-2800	

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES	
OD-ACC-2800	

OPTIONAL	FD-ACC-2028 Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146). Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146). Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).	
-----------------	---	--

ESEMPIO KIT DISTRIBUZIONE GRASSO

Esempio di configurazione per kit di distribuzione grasso per diversi fusti.

Elenco componenti da foto:

- KIT FUSTO: GD-PP-4252, GD-ACC-C61, GD-ACC-M59
- N.B. per composizione set distribuzione grasso fare riferimento alle pompe con differenti pescanti (vedi pg. 96 e 97), diametri coperchi e membrane (vedi pg. 104)
- KIT-AVV-GR: GDTF-G1/4L2-MFG, AVV.GR-ML4G61410, GD-ACC-S14D, GD-DP-2176, OD-DP-2501.

EXAMPLE OF GREASE DISTRIBUTION KIT

Configuration example for grease distribution kit for different drums.

List of components (see photo):

- DRUM KIT: GD-PP-4252, GD-ACC-C61, GD-ACC-M59
- N.B. for the composition of the grease distribution kit, refer to pumps with different suction pipes (see pages 96 and 97), cover and follower plate diameters (see page 104)
- KIT-AVV-GR: GDTF-G1/4L2-MFG, AVV.GR-ML4G61410, GD-ACC-S14D, GD-DP-2176, OD-DP-2501.

EJEMPLO DE KIT DE DISTRIBUCIÓN DE GRASA

Ejemplo de configuración para kit de distribución de grasa para diferentes bidones.

Lista de componentes de la foto:

- KIT PARA BIDÓN: GD-PP-4252, GD-ACC-C61, GD-ACC-M59
- NOTA IMPORTANTE: para la composición de juegos de distribución de grasa, consulte las bombas con diferentes tubos aspiradores (consulte la pág. 96 y 97) y los diámetros de las tapas y los discos de membrana (consulte la pág. 104)
- KIT-AVV-GR: GDTF-G1/4L2-MFG, AVV.GR-ML4G61410, GD-ACC-S14D, GD-DP-2176, OD-DP-2501.



KIT

OPTIONAL

FD-ACC-2028

Gruppo trattamento aria da usare sulle pompe presenti in questa pagina (vedi pag. 146).

Air handling unit to be used on the pumps described on this page (see page 146).

Grupo de tratamiento del aire para utilizar en las bombas presentes en esta página (consulte la pág. 146).



GD-M-2272/8 - GD-M-2272/12 - GD-M-2272/16

Pompa manuale per grasso con contenitore da 8/12/16 Kg completa di 1,5 m tubo, rubinetto e testine 24 griffe.


Grease hand pump with 8/12/16 Kg container, complete with 1.5 m of pipe, valve, and 24-jaw coupler.

Bomba manual para grasa con contenedor de 8/12/16 Kg equipada con 1,5 m de tubo, grifo y cabeza de 24 ganchos.





8/12/16 KG



GHIERE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OM-FA-7295	<p>Ghiera completa Ø30 per fissaggio pompe.</p> <p>Complete ring nut Ø30 for pump fixing.</p> <p>Abrazadera completa Ø30 para la fijación de bombas.</p>	


TUBAZIONE FLESSIBILE	<p>Tubo flessibile alta pressione in gomma sintetica nera con doppia treccia d'acciaio all'interno, 1/4" MFG. Pressione di lavoro 420 Bar, EN 857 2SC.</p> <p>High pressure flexible hose made black with synthetic rubber with internal double steel braid, 1/4" MFG. Operating pressure 420 Bar, EN 857 2SC.</p> <p>Tubo flexible para alta presión de caucho sintético negro con doble trenza de acero en su interior, 1/4" MHG. Presión de trabajo 420 Bares, EN 857 2SC.</p>			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	KIT ABBINABILI/ MATCHING KITS/ KIT COMBINABLES	
	GDTF-G1/4L4-MFG	4 m	GD-M-4190 GD-M-4180	
	GDTF-G1/4L6-MFG	6 m	GD-M-4184 GD-M-4186 GD-M-4194	

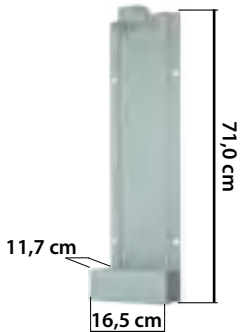
COPERCHIO	<p>Coperchi per fusti da 12 a 200 Kg.</p> <p>12-200 Kg drum covers</p> <p>Tapas para bidones de 12 a 200 Kg.</p>			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	KIT ABBINABILI/ MATCHING KITS/ KIT COMBINABLES	
	GD-ACC-C28	Ø 285 / 12-16 KG	/	
	GD-ACC-C32	Ø 320 / 19-30 KG	GD-M-4190 GD-M-4180	
	GD-ACC-C38	Ø 385 / 50-60 KG	GD-M-41864	
	GD-ACC-C42	Ø 420 / 50-60 KG	GD-M-4186	
	GD-ACC-C61	Ø 610 / 180-200 KG	GD-M-4194	

MEMBRANE	<p>Membrane per fusti da 18 a 200 Kg.</p> <p>18-200 Kg drum follower plates</p> <p>Membranas para bidones de 18 a 200 Kg.</p>			
	CODE	DATI/DATA/DATOS	KIT ABBINABILI/ MATCHING KITS/ KIT COMBINABLES	
	GD-ACC-M27	Ø 270 / 12-20 KG	/	
	GD-ACC-M28	Ø 285 / 16 KG (Drums plastic)	/	
	GD-ACC-M30	Ø 320 / 20-30 KG	GD-M-4190 GD-M-4180	
	GD-ACC-M31	Ø 310 / 20-30 KG	/	
	GD-ACC-M34	Ø 340 / 50-60 KG	/	
	GD-ACC-M37	Ø 370 / 50-60 KG	GD-M-4184	
	GD-ACC-M40	Ø 400 / 50-60 KG	GD-M-4186	
	GD-ACC-M59	Ø 590 / 180-200 KG	GD-M-4194	

IMPUGNATURA	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OM-ACC-IM72	Impugnatura pompe. Pump grip Mango para bombas.	

SNODO DRITTO	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	GC-ACC-S14Z	Snodo dritto da 1/4" MF, P.max 400 Bar. 1/4" MF Straight joint, Max. P. 400 Bar. Articulación recta de 1/4" MH, P.máx 400 Bares.	

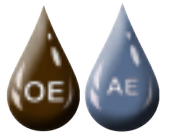
PISTOLE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	 <p>GD-DP2174</p> <p>GD-DP2176</p>
	GD-DP-2174	Pistola per grasso con attacco da 1/4" con tubo flessibile e testina a 4 griffe, P. max. 400 Bar. Grease gun with 1/4" connection with flexible hose and 4-jaw coupler, Max. P. 400 Bar. Pistola para grasa con acoplamiento de 1/4" con tubo flexible y cabeza de 4 ganchos, P. máx. 400 Bares.	
GD-DP-2176	Pistola per grasso con attacco da 1/4" con tubo rigido e testina a 4 griffe, P. max. 400 Bar. Grease gun with 1/4" connection with rigid hose and 4-jaw coupler, Max. P. 400 bar. Pistola para grasa con acoplamiento de 1/4" con tubo rígido y cabeza de 4 ganchos, P. máx. 400 Bares.		

OD-DP-2590	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	 <p>11,7 cm</p> <p>16,5 cm</p> <p>71,0 cm</p>
	OD-DP-2590	Salvagoccia murale. Wall drip tray. Antigoteo de pared.	



www.filcar.eu

FLUIDI ESAUSTI



EXHAUST FLUIDS
FLUIDOS USADOS

OE-M-2082/65 - OE-M-2082/90

Unità mobile da 65 l o 90 l ad azionamento pneumatico per aspirazione olio esausto, senza precamera, completo di sonde, indicatore di livello, tubo da 2 m per aspirazione e da 2m per scarico.

65 l or 90 l mobile unit with pneumatic drive for exhaust oil extraction, without pre-chamber, complete with probes, level indicator, 2 m extraction pipe, and 2 m discharge pipe.

Unidad móvil de 65 l o 90 l de accionamiento neumático para la aspiración del aceite usado, sin precámara, equipada con sondas, indicador de nivel, tubo de 2 m para la aspiración y 2 m para descarga.

65/90 l

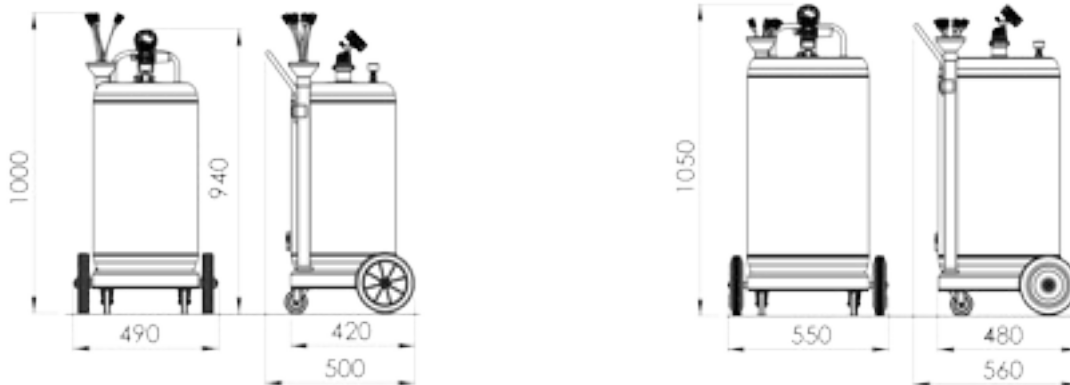
OE-M-2082/90

OE-M-2082/65



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-M-2082/65 - OE-M-2082/90



OE-M-2092/65 - OE-M-2092/90

Recuperatore mobile da 65 l o 90 l a gravità per olio esausto con cappa in metallo di grande diametro e grigliato portafiltri posizionata centralmente, predisposto per svuotamento pneumatico con 2mt di tubo per scarico.

65 l or 90 l mobile gravity drainer for exhaust oil with metal bowl (large diameter) and central filter holder grid, set-up for pneumatic discharge with 2 m discharge pipe.

Recuperador móvil de 65 l o 90 l por gravedad para aceite usado con campana de metal de gran diámetro y rejilla portafiltras colocada en el centro, preparado para el vaciado neumático con 2 m de tubo para la descarga.

65/90 l

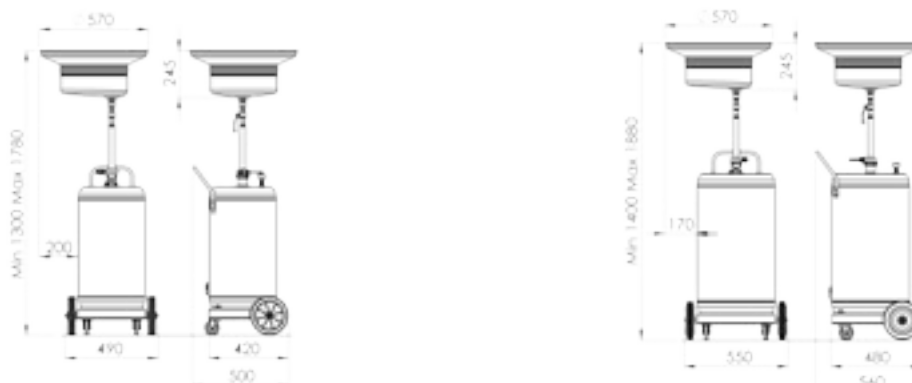
OE-M-2092/90

OE-M-2092/65



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-M-2092/65 - OE-M-2092/90



65/90 I

OE-M-2086/65 - OE-M-2086/90

Unità mobile da 65 l o 90 l ad azionamento pneumatico per aspirazione olio esausto, completo di coppa in metallo di grande diametro e grigliato portafiltri, sonde, indicatore di livello, tubo da 2mt per aspirazione e da 2mt per scarico.

65 l or 90 l mobile unit with pneumatic drive for exhaust oil extraction, complete with metal bowl (with large diameter) and filter holder grid, probes, level indicator, 2 m extraction pipe and 2 m discharge pipe.

Unidad móvil de 65 l o 90 l de accionamiento neumático para la aspiración del aceite usado, equipada con campana de metal de gran diámetro y rejilla portafiltras, sondas, indicador de nivel, tubo de 2 m para la aspiración y de 2 m para la descarga.

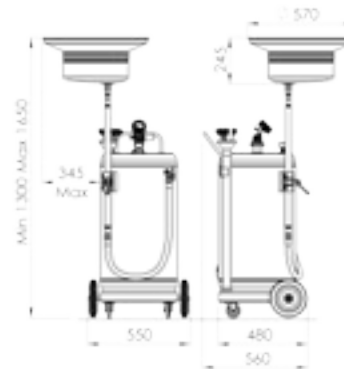
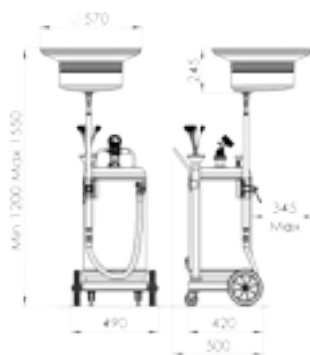
OE-M-2086/90

OE-M-2086/65



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-M-2086/65 - OE-M-2086/90



65/90 I

OE-M-2088/65 - OE-M-2088/90

Unità mobile da 65 l o 90 l ad azionamento pneumatico per aspirazione olio esausto, con precamera, completo di coppa in metallo con grigliato portafiltri, sonde, indicatore di livello, tubo da 2m per aspirazione e da 2m per scarico.

65 l or 90 l mobile unit with pneumatic drive for exhaust oil extraction, with pre-chamber, complete with metal bowl with filter holder grid, probes, level indicator, 2m extraction pipe, and 2 m discharge pipe.

Unidad móvil de 65 l o 90 l de accionamiento neumático para la aspiración del aceite usado, con precámara, equipada con campana de metal con rejilla portafiltras, sondas, indicador de nivel, tubo de 2m para la aspiración y de 2 m para la descarga.

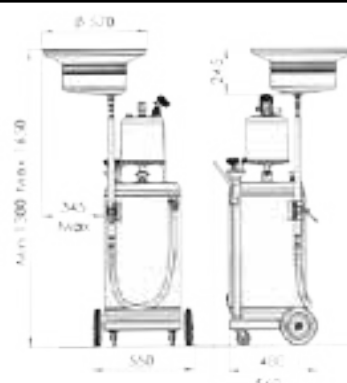
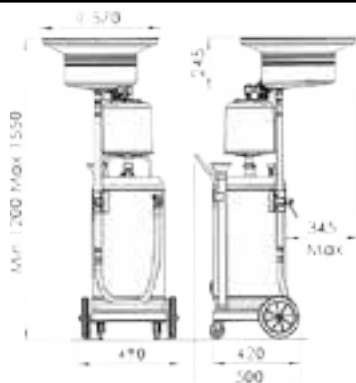
OE-M-2088/90

OE-M-2088/65



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-M-2088/65 - OE-M-2088/90



65/90 l

OE-M-2086/65-PAN - OE-M-2086/90-PAN

Unità mobile da 65 l o 90 l ad azionamento pneumatico per aspirazione olio esausto e con sistema a pantografo con vasca da 20 l, completo di sonde, indicatore di livello, tubo da 2 m per aspirazione e da 2 m per scarico.

65 l or 90 l mobile unit with pneumatic drive for exhaust oil extraction and with pantograph system with 20 l tank, complete with probes, level indicator, 2 m extraction pipe, and 2 m discharge pipe.

Unidad móvil de 65 l o 90 l de accionamiento neumático para la aspiración del aceite usado y con sistema de pantógrafo con cubeta de 20 l, equipada con sondas, indicador de nivel, tubo de 2 m para la aspiración y de 2 m para la descarga.

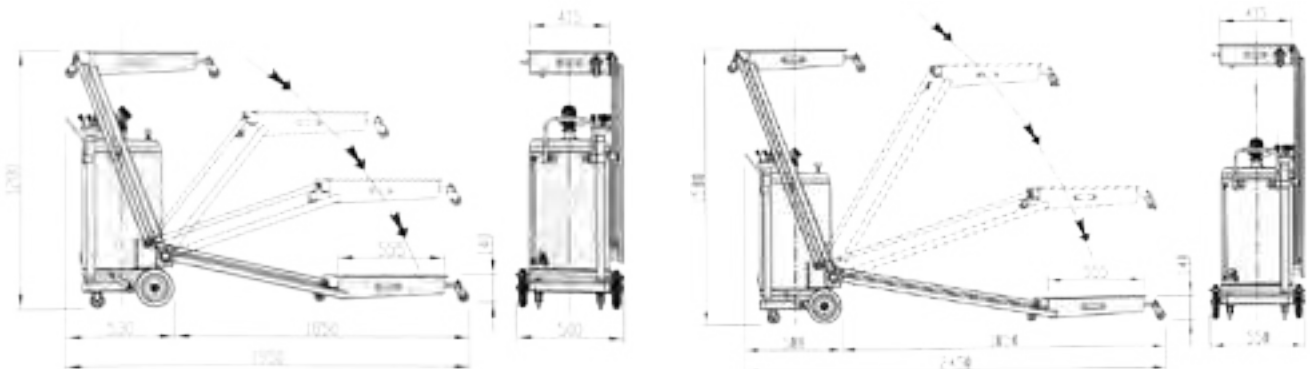
OE-M-2086/65-PAN

OE-M-2086/90-PAN



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-M-2086/65-PAN - OE-M-2086/90-PAN



200 l

OE-ACC-2090

Unità mobile portafusti da 200 l equipaggiato da carrello OE-ACC-2800 e coppa Ø 360 con imbuto estraibile Ø 575 e ghiera OE-ACC-2800.

200 l drum holder mobile unit equipped with OE-ACC-2800 cart, and Ø 360 bowl, with Ø 575 removable funnel and OE-ACC-2800 ring nut

Unidad móvil portabidones de 200 l equipada con carro OE-ACC-2800 y campana Ø 360 con embudo extraíble Ø 575 y abrazadera OE-ACC-2800.



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-ACC-2090





OE-ACC-VA50

Vasca scorrevole a pavimento da 50 l per lo scarico di fluidi esausti a caduta. Dotata di maniglia ripiegabile, ruota anteriore fissa e posteriori girevoli e attacco filettato da 1/2" M per lo svuotamento.

50 l floor sliding tank for exhaust fluid discharge. Equipped with folding handle, fixed front wheels and swivel rear wheels, and 1/2" threaded connection for discharge.

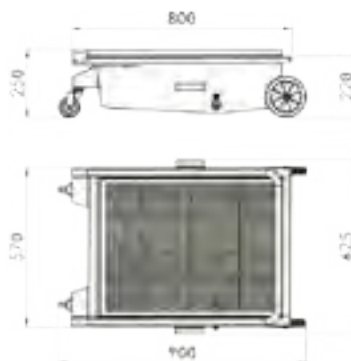
Cuba corredera de suelo de 50 l para la descarga de fluidos usados por caída. Equipada con manija plegable, ruedas anteriores fijas y posteriores giratorias, y acoplamiento roscado de 1/2" M para el vaciado.



50 l

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-ACC-VA50



OE-ACC-VA50F

Vasca da 50 l per recupero olio esausto in fossa, con ruote regolabili da 840 a 1240 mm, griglia frangiflutti e attacco filettato da 1/2" M.

50 l Sliding waste oil drain container, with 840 - 1240 mm adjustable wheels, breakwater grid and 1/2" M threaded connection.

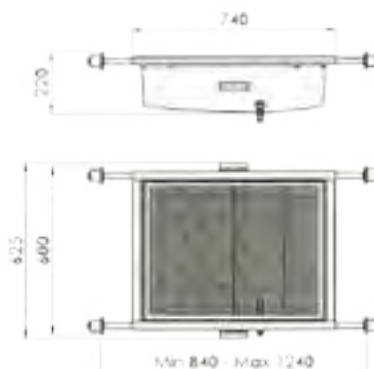
Cubeta de 50 l para la recuperación del aceite usado en fosas, con ruedas regulables de 840 a 1.240 mm, rejilla anti-proyecciones y acoplamiento roscado de 1/2" M.



50 l

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-ACC-VA50F



OE-ACC-VA90F

Vasca da 90 l per recupero olio esausto in fossa, con ruote regolabili da 875 a 1375 mm, griglia frangiflutti e attacco filettato da 1/2" M.

90 l Sliding waste oil drain container, with 875 - 1375 mm adjustable wheels, breakwater grid and 1/2" M threaded connection.

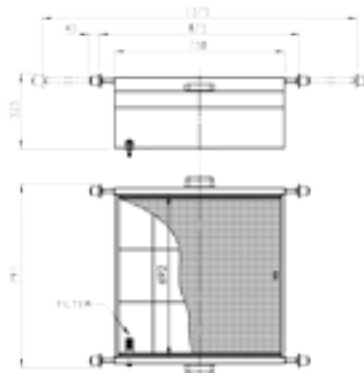
Cubeta de 90 l para la recuperación del aceite usado en fosas, con ruedas regulables de 875 a 1.375 mm, rejilla anti-proyecciones y acoplamiento roscado de 1/2" M.



90 l

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-ACC-VA90F



OIL-REST

Vasca murale di scolo per filtri olio usati, predisposta per innesto rapido e valvola di scarico da 1/2" F. Dim 856x400x480 mm.

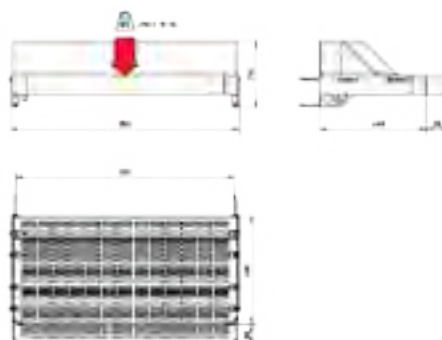
Wall drainage tank for used oil filters, set up for quick coupling and 1/2" F discharge valve (Dim 856x400x480 mm).

Cubeta de pared de drenaje para filtros de aceites usados, preparada para acoplamiento rápido y válvula de descarga de 1/2" H, dim. 856x400x480 mm.



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OIL-REST





<p>OE-ACC-2126/KS08 - OE-ACC-2126/KS15</p> <p>Kit di 5 sonde mm 5-6-7-8-10 - lunghezza 800 mm e 6-7-8-10 - lunghezza 1500 mm .</p> <p>Kit including 5 probes mm 5-6-7-8-10 - length 800 mm e 6-7-8-10 - length 1500 mm .</p> <p>Kit de 5 sondas mm 5-6-7-8-10 - longitud 800 mm y 6-7-8-10 - longitud 1.500 mm.</p>	
--	--

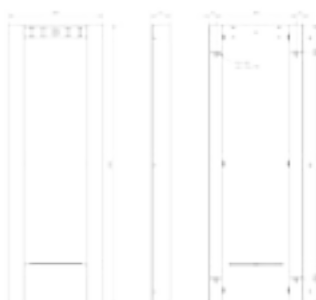
<p>OE-ACC-2124</p> <p>Kit portasonde completo di 5 sonde mm 5-6-7-8-10 lunghezza 800 mm, completo di supporto murale.</p> <p>Probe holder kit complete with 5 probes, mm 5-6-7-8-10 length 800 mm, complete with wall support.</p> <p>Kit de portasondas equipado con 5 sondas mm 5-6-7-8-10, longitud 800 mm, equipado con soporte de pared</p>	
---	--

<p>OE-ACC-2124/S</p> <p>Kit portasonde completo di 4 sonde mm 6-7-8-10 lunghezza 1500 mm, completo di supporto murale.</p> <p>Probe holder kit complete with 4 probes, mm 6-7-8-10 length 1500 mm, complete with wall support.</p> <p>Kit de portasonda equipado con 4 sondas mm 6-7-8-10, longitud 1.500 mm, equipado con soporte de pared.</p>	
---	--

<p>OE-ACC-KS08</p> <p>Kit portasonde a parete completo di 5 sonde mm 5-6-7-8-10 - lunghezza 800 mm.</p> <p>Wall probe holder complete with 5 probes (mm 5-6-7-8-10 - length 800 mm)</p> <p>Kit de portasonda de pared equipado con 5 sondas mm 5-6-7-8-10 - longitud 800 mm.</p>	
---	--

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES

OE-ACC-KS08





ADATTATORI	Raccordi adattatori per l'aspirazione olio esausto.		
	Adapter fittings for exhaust oil extraction.		
	Racores adaptadores para la aspiración del aceite usado.		
	CODE	DATI/DATA/ DATOS	
	OE-ACC-5x16/10VW	Ø10 (VW)	
	OE-ACC-5x16/10F	Ø10 (FIAT)	
	OE-ACC-5x16/12BM	Ø 12 (BMW)	
OE-ACC-5x16/14C	Ø 14 (CITROEN)		
OE-ACC-5x16/15A	Ø 15 (AUDI)		


RUOTE	Ruote per recuperatori da 65 l e 90 l. Ruota da 65 l in plastica e la ruota da 90 l in ferro.			
	65 l and 90 l drainer wheels 65 l plastic wheel and 90 l iron wheel.			
	Ruedas para recuperadores de 65 l y 90 l. Rueda de 65 l de plástico y la rueda de 90 l de hierro.			
	CODE	DATI/DATA/ DATOS	KIT	
OE-M-2088-7357	Ø 200 mm	65 L		
OE-M-2088-7404	Ø 200 mm	90 L		

VISORE	Kit visore trasparente con vuotometro, capienza 8 l , valvola di sicurezza e manopola per lo svuotamento.		
	Transparent viewer kit with vacuum meter, 8 l capacity, safety valve and emptying knob.		
	Kit de visualización transparente con vacuómetro, capacidad 8 l, válvula de seguridad y mango esférico para el vaciado.		
	CODE	KIT	
	OE-M-2088-ZV08V	OE-M-2088/65 OE-M-2088/90	



VENTURI	Kit Venturi con vuotometro. Venturi kit with vacuum-meter. Kit Venturi con vacuómetro			
	CODE	KIT		
	OE-M-2088-ZV06V	OE-M-2082/65 OE-M-2086/65 OE-M-2088/65	OE-M-2082/90 OE-M-2086/90 OE-M-2088/90	

VALVOLA	Kit valvola di aspirazione. Intake valve kit Kit de válvula de aspiración.			
	CODE	DATI/DATEN/ DATOS	KIT	
	OE-M-2088-ZK09	1/2" M	OE-M-2086/65 OE-M-2086/90 OE-M-2088/65 OE-M-2088/90 OE-M-2082/65 OE-M-2082/90	

IMBUTO	Imbuto largo Ø570 mm con griglia scolafiltri Ø360 mm. Ø570 mm large funnel with Ø360 mm antisplash grid. Embudo ancho Ø 570 mm con rejilla para filtros Ø 360 mm.			
	CODE	KIT		
	OE-M-2088-ZF57	OE-M-2092/65 OE-M-2086/65 OE-M-2088/65	OE-M-2092/90 OE-M-2086/90 OE-M-2088/90 OE-ACC-2090	



OE-PP2M



Pompa pneumatica a doppia membrana per olio esausto con corpo e collettori in alluminio, portata 53 l/min, collegamenti in mandata e aspirazione da 1/2" F, alimentazione pneumatica 1/4" F.



Double diaphragm pneumatic pump for exhaust oil with aluminium body and manifolds, 53 l/min flow rate, 1/2" F flow and suction connections, 1/4" F pneumatic supply

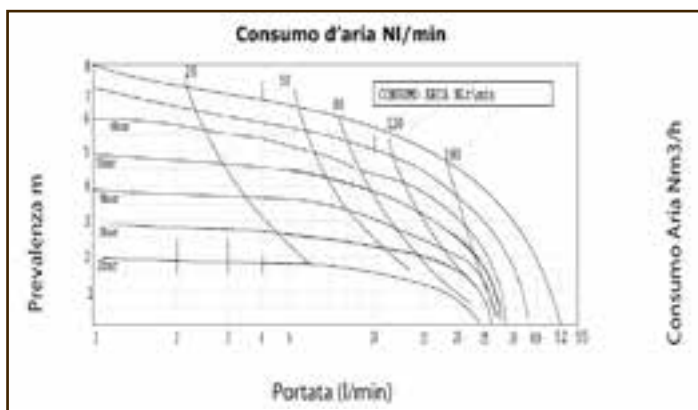
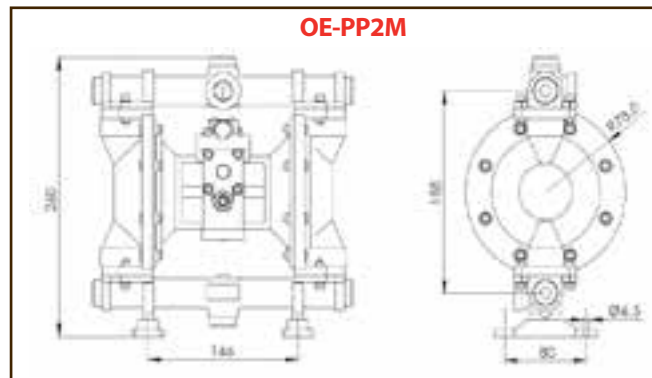


Bomba neumática de doble membrana para aceites usados con cuerpo y colectores de aluminio, caudal 53 l/min, conexiones en impulsión y aspiración de 1/2" H, alimentación neumática 1/4" H.

PM-ME001



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



Tipologia Olio / Oil type / Tipo de aceite	SAE 15W40			SAE 0W30		
	27°C	40°C	60°C	27°C	40°C	60°C
Temperatura Olio / Oil temperature / Temperatura del aceite	27°C	40°C	60°C	27°C	40°C	60°C
Ø Cannula / Cannula / Cánula	Tempo impiegato ad aspirare 6 Kg di Olio /Time required to suction 6 Kg of oil /Tiempo empleado para aspirar 6 Kg de aceite					
3 mm	h 29' 12"	50' 00"	21' 00"	35' 24"	17' 06"	8' 36"
4 mm	30' 22"	14' 51"	6' 51"	11' 11"	5' 32"	3' 29"
5 mm	12' 52"	8' 28"	3' 43"	5' 49"	2' 57"	2' 03"
6 mm	11' 08"	6' 26"	2' 45"	4' 16"	2' 19"	1' 36"
8 mm	6' 50"	3' 55"	1' 54"	2' 43"	1' 42"	1' 10"

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	OE-PP2M
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(8 bar) 52 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	20-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/4"-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1 - 8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4" G
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	7,1 Kg

KIT

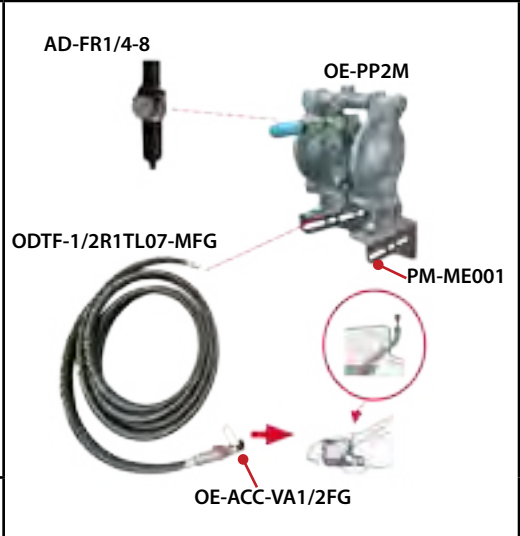
OE-KIT-FLEX

Kit da muro aspirazione olio esausto direttamente da veicolo completo di pompa doppia membrana 1:1, mensola a parete, trattamento aria da 1/4" range regolazione 0-8 Bar, tubo flessibile aspirazione da 1/2" - 7 m e kit valvola di aspirazione da 1/2" F con filtro.

Wall kit for exhaust oil extraction directly from the vehicle, complete with 1:1 double diaphragm pump, wall shelf, 1/4" air handling unit, 0-8 Bar adjustment range, 1/2" - 7 m flexible suction hose and 1/2" F intake valve kit with filter.

Kit de pared para la aspiración del aceite usado directamente desde el vehículo, equipado con bomba de doble membrana 1:1, estante de pared, tratamiento del aire de 1/4", rango de regulación entre 0 y 8 Bares, tubo flexible para aspiración de 1/2" - 7 m y kit de válvula de aspiración de 1/2" F con filtro.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OE-PP2M / PM-ME001 / AD-FR1/4-8 / ODTF-1/2R1TL07-MFG / OE-ACC-VA1/2FG



KIT

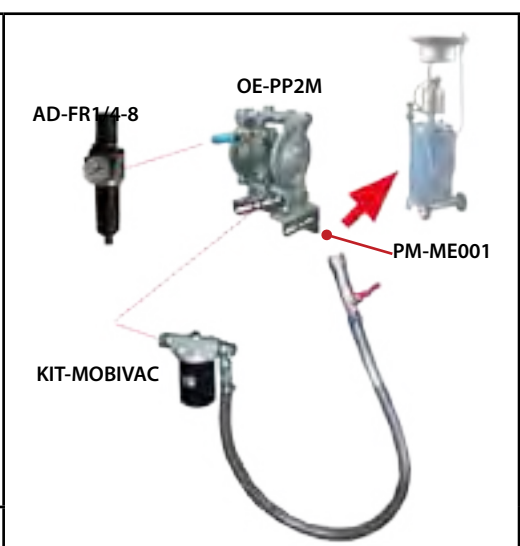
OE-KIT-VAC

Kit da muro per lo svuotamento con filtraggio da recuperatori mobili di olio esausto, completo di pompa doppia membrana 1:1, mensola a parete, trattamento aria da 1/4" P. max 13 Bar range regolazione 0-8 Bar e kit di fil raggio con innesto rapido maschio da 1/2", filtro e 1 m di tubo flessibile da 3/4" con innesto rapido.

Wall kit for emptying with exhaust oil mobile drainer filters, complete with 1:1 double diaphragm pump, wall shelf, 1/4" air handling unit, Max. P. 13 Bar, 0-8 adjustment range, and filtering kit with 1/2" M quick coupling, filter, and 1 m of 3/4" flexible hose with quick coupling.

Kit de pared para el vaciado con filtrado mediante recuperadores móviles del aceite usado, equipado con bomba de doble membrana 1:1, estante de pared, tratamiento del aire de 1/4" P. máx. 13 Bares, rango de regulación entre 0 y 8 Bares y kit de filtración con acoplamiento rápido macho de 1/2", filtro y 1 m de tubo flexible de 3/4" con acoplamiento rápido.

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OE-PP2M / PM-ME001 / AD-FR1/4-8 / KIT-MOBIVAC



KIT

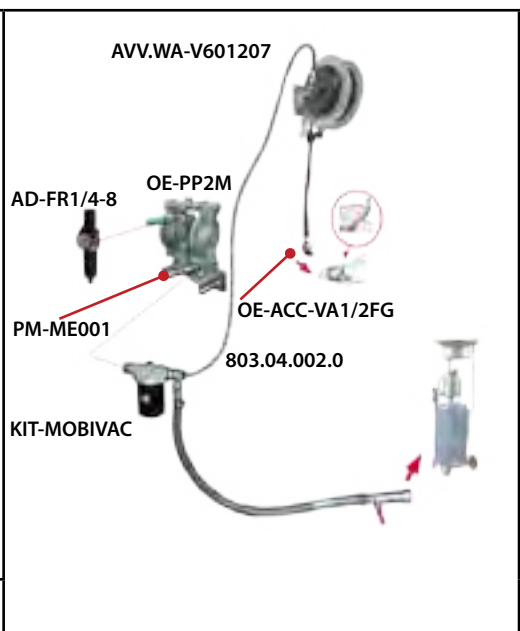
OE-KIT-AVV-MOBIVAC

Kit da muro aspirazione olio esausto direttamente da veicolo o per lo svuotamento con filtraggio da recuperatori mobili, completo di pompa doppia membrana 1:1, mensola a parete, trattamento aria da 1/4" P. max 13 Bar range regolazione 0-8 Bar, tubo spiralato per collegamento pompa avvolgitore, avvolgitore da 7 m ingresso 1/2" M uscita 1/2" F, Ø tubo 1/2", kit valvola di aspirazione da 1/2" F con filtro e kit di filtraggio con innesto rapido maschio da 1/2", filtro e 1 m di tubo flessibile da 3/4".

Wall kit for exhaust oil extraction directly from the vehicle or for emptying with mobile drainers filtering, complete with 1:1 double diaphragm pump, wall shelf, 1/4" air handling unit Max P.13 Bar, 0-8 Bar adjustment range, spiral pipe for hose reel pump connection, 7 m hose reel, 1/2" M inlet, 1/2" F outlet, Ø pipe 1/2", 1/2" F intake valve kit with filter and filtering kit with 1/2" M quick coupling, filter and 1m 3/4" flexible hose.

Kit de pared para la aspiración del aceite usado directamente desde el vehículo o para el vaciado con filtración mediante recuperadores móviles, equipado con bomba de doble membrana 1:1, estante de pared, tratamiento del aire 1/4" P. máx. 13 Bares, rango de regulación entre 0 y 8 Bares, tubo en espiral para la conexión de la bomba del enrollador, enrollador de 7 m entrada 1/2" M salida 1/2" H, Ø tubo 1/2", kit de válvula de aspiración de 1/2" H con filtro y kit de filtración con acoplamiento rápido macho de 1/2", filtro y 1 m de tubo flexible de 3/4".

RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OE-PP2M / PM-ME001 / AD-FR1/4-8 / 803.04.002.0 / AVV.WA-V601207 / OE-ACC-VA1/2FG / KIT-MOBIVAC





TRANSPOIL



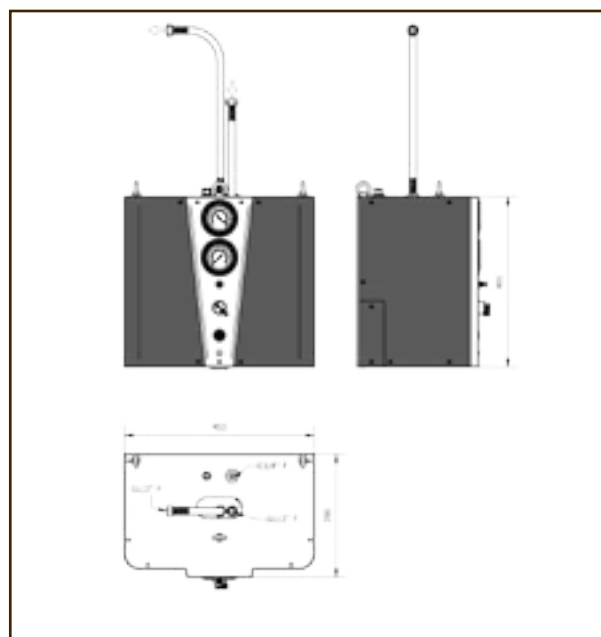
Centralina murale per aspirazione olio esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento e spegnimento manuale con manometro di pressione aria, manometro olio, regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria e staffe per installazione a parete; predisposto per collegamento a Kit-Mobivac o avvolgitore AVV.WA-V601207.



Wall control unit for exhaust oil extraction with double diaphragm pump and manual activation/deactivation with air pressure gauge, oil pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets; set up for connection to Kit-Mobivac or AVV.WA-V601207 hose reel.



Centralita de pared para la aspiración del aceite usado con bomba de doble membrana y encendido y apagado manual con manómetro de presión del aire, manómetro de aceite, regulador de la presión del aire, equipada con grupo de tratamiento del aire y estribos para la instalación de pared; preparada para la conexión al Kit-Mobivac o al enrollador AVV.WA-V601207.



OPTIONAL	
	<p>AVV.WA-V601207</p> <p>Avvolgitore per aspirazione olio esausto - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - tubo 1/2" - Lunghezza 7 m.</p> <p>Exhaust oil extraction hose reel - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - pipe 1/2" - Length 7 m.</p> <p>Enrollador para la aspiración del aceite usado - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - tubo 1/2" - Longitud 7 m.</p>
	<p>KIT-MOBIVAC</p> <p>Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" F, filtro metallico e 1 mt di tubo flessibile da 3/4".</p> <p>Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" F quick coupling, metal filter and 1 m 3/4" flexible hose.</p> <p>Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" H, filtro metálico y 1 m de tubo flexible de 3/4".</p>

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSPOIL
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F G 1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	PNEUMATIC
PESO - WEIGHT - PESO	22,2 Kg

TRANSPOIL-A



Centralina murale per aspirazione olio esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento e spegnimento manuale con manometro di pressione aria, manometro olio, regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria, staffe per installazione a parete e avvolgitore interno AVV.WA-V601207.



Wall control unit for exhaust oil extraction with double diaphragm pump and manual activation/deactivation with air pressure gauge, oil pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets, and AVV.WA-V601207 internal hose reel.



Centralita de pared para la aspiración del aceite usado con bomba de doble membrana y encendido y apagado manual, con manómetro de presión del aire, manómetro de aceite, regulador de la presión del aire, equipada con grupo para el tratamiento del aire, estribos para la instalación de pared y enrollador interno AVV.WA-V601207.



PLUG & PLAY

OPTIONAL

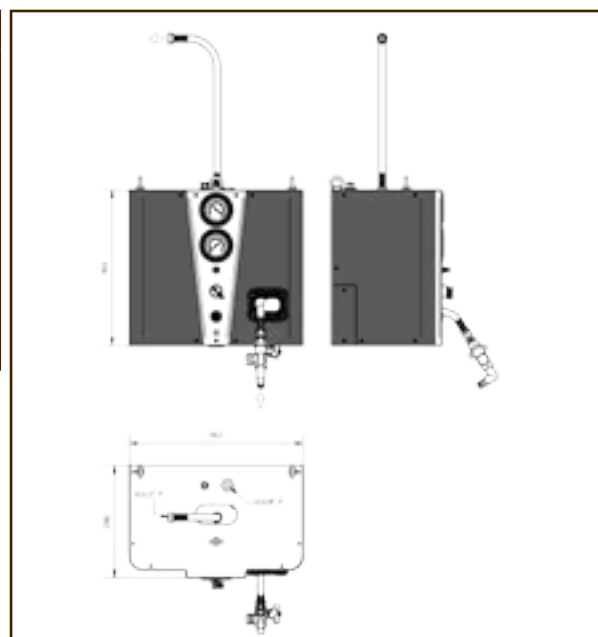


KIT-MOBIVAC-A

Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" F, filtro metallico e 1 mt di tubo flessibile da 3/4". Filtra anche l'olio in aspirazione all'avvolgitore.

Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" F quick coupling, metal filter and 1 m 3/4" flexible hose. Filters also the oil suctioned by the hose reel.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" H, filtro metálico y 1 m de tubo flexible de 3/4". También aspira el aceite en la línea de aspiración del enrollador.



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSPOIL - A
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F G 1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	PNEUMATIC
PESO - WEIGHT - PESO	28,6 Kg



TRANSPOIL-S



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP



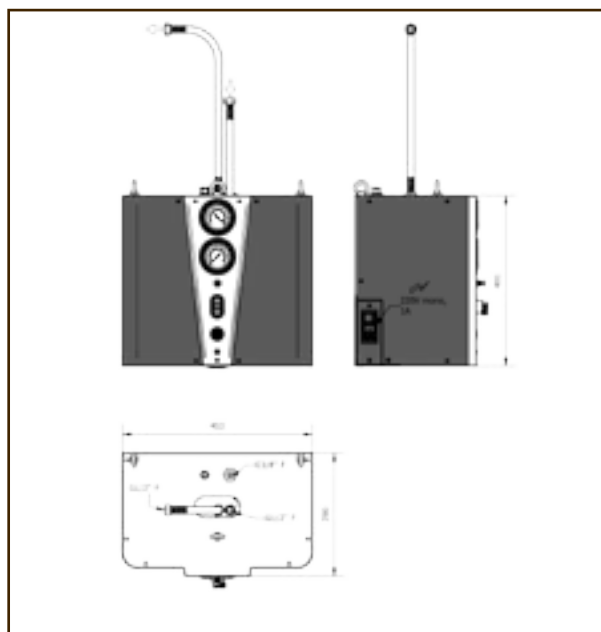
Centralina murale per aspirazione olio esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento manuale e spegnimento automatico con manometro di pressione aria, manometro olio, regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria e staffe per installazione a parete. Con quadro elettrico di blocco automatico pompa al ricevimento del segnale di cisterna piena da OE-QE-2LIV con spia di segnalazione al raggiungimento del primo livello, con tasto di reset integrato. Il TRANSPOIL-S è predisposto per collegamento a KIT-MOBIVAC o avvolgitore AVV.WA-V601207.



Wall control unit for exhaust oil extraction with double diaphragm pump and manual activation and automatic deactivation with air pressure gauge, oil pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets. With electrical panel for pump automatic block upon full tank signal from OE-QE-2LIV with warning indicator upon reaching the first level, with integrated reset button. TRANSPOIL-S is set up for connection to KIT-MOBIVAC or AVV.WA-V601207 hose reel.



Centralita de pared para la aspiración del aceite usado con bomba de doble membrana y encendido manual y apagado automático, con manómetro de presión del aire, manómetro de aceite, regulador de la presión del aire, equipada con grupo para el tratamiento del aire, estribos para la instalación de pared. Con cuadro eléctrico de bloqueo automático de la bomba al recibir la señal de cisterna llena de OE-QE-2LIV con indicador luminoso de señalización al alcanzarse el primer nivel, con tecla de restablecimiento incorporada. El TRANSPOIL-S está preparado para la conexión a KIT-MOBIVAC o al enrollador AVV.WA-V601207.



OPTIONAL

AVV.WA-V601207



Avvolgitore per aspirazione olio esausto - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - tubo 1/2" - Lunghezza 7 m.

Exhaust oil extraction hose reel - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - pipe 1/2" - Length 7 m.

Enrollador para la aspiración del aceite usado - IN 1/2" M - OUT 1/2" F - tubo 1/2" - Longitud 7 m.

KIT-MOBIVAC



Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" F, filtro metallico e 1 mt di tubo flessibile da 3/4"

Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" F quick coupling, metal filter and 1 m 3/4" flexible hose.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" H, filtro metálico y 1 m de tubo flexible de 3/4".

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSPOIL - S
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F G 1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	220V - 50 Hz
PESO - WEIGHT - PESO	23 Kg

TRANSPOIL-SA



Centralina murale per aspirazione olio esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento manuale e spegnimento automatico con manometro di pressione aria, manometro olio, regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria, staffe per installazione a parete e avvolgitore AVV.WA-V601207. Con quadro elettrico di blocco automatico pompa al ricevimento del segnale di cisterna piena da OE-QE-2LIV con spia di segnalazione al raggiungimento del primo livello, con tasto di reset integrato. Il TRANSPOIL-SA è predisposto per collegamento a KIT-MOBIVAC-A.



Wall control unit for exhaust oil extraction with double diaphragm pump and manual activation and automatic deactivation with air pressure gauge, oil pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets, and AVV.WA-V601207 hose reel. With electrical panel for pump automatic block upon full tank signal from OE-QE-2LIV with warning indicator upon reaching the first level, with integrated reset button. TRANSPOIL-SA is set up for connection to KIT-MOBIVAC-A.



Centralita de pared para la aspiración del aceite usado con bomba de doble membrana y encendido manual y apagado automático, con manómetro de presión del aire, manómetro de aceite, regulador de la presión del aire, equipada con grupo para el tratamiento del aire, estribos para la instalación de pared y enrollador AVV.WA-V601207. Con cuadro eléctrico de bloqueo automático de la bomba al recibir la señal de cisterna llena de OE-QE-2LIV con indicador luminoso de señalización al alcanzarse el primer nivel, con tecla de restablecimiento incorporada. El TRANSPOIL-SA está preparado para la conexión al KIT-MOBIVAC-A.



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP

OPTIONAL

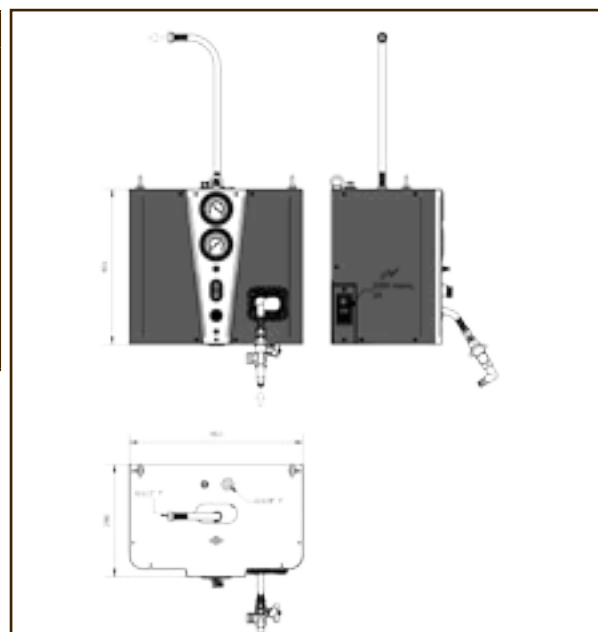


KIT-MOBIVAC-A

Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" F, filtro metallico e 1 m di tubo flessibile da 3/4". Filtra anche l'olio in aspirazione all'avvolgitore.

Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" F quick coupling, metal filter and 1 m 3/4" flexible hose. Filters also the oil suctioned by the hose reel.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" H, filtro metálico y 1 m de tubo flexible de 3/4". También aspira el aceite en la línea de aspiración del enrollador.



DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSPOIL - SA
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA OLIO - OIL OUTPUT FITTING - RACOR DE SALIDA DE ACEITE	F 1/2" G
RACCORDO ASPIRAZIONE OLIO - OIL EXTRACTION FITTING - RACOR DE ASPIRACIÓN DE ACEITE	F G 1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	220V - 50 Hz
PESO - WEIGHT - PESO	29,4 Kg



AGE-PP2M



Pompa pneumatica a doppia membrana per aspirazione antigelo, con corpo e collettori in alluminio, portata 53 l/min, collegamenti in mandata e aspirazione da 1/2" F, alimentazione pneumatica 1/4" F.



Double diaphragm pneumatic pump for antifreeze suction with aluminium body and manifolds, 53 l/min flow rate, 1/2" F flow and suction connections, 1/4" F pneumatic supply.

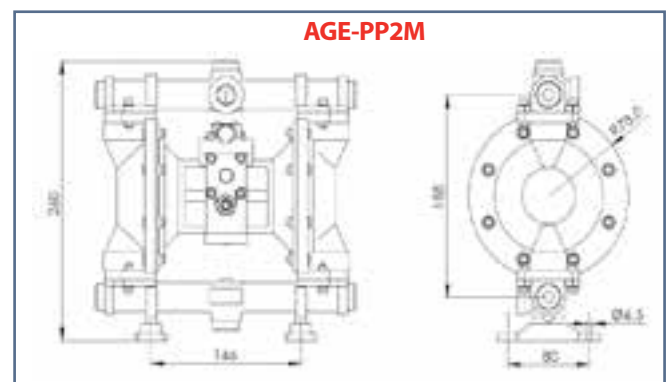
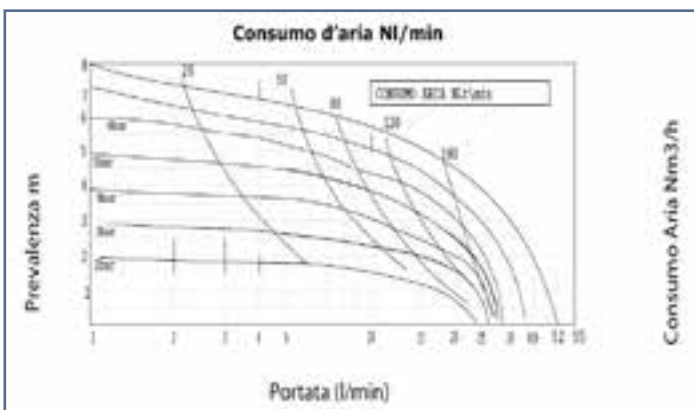


Bomba neumática de doble membrana para la aspiración del anticongelante, con cuerpo y colectores de aluminio, caudal 53 l/min, conexiones en impulsión y aspiración de 1/2" H, alimentación neumática 1/4" H.

PM-ME001



SUPPORTO MURALE
WALL SUPPORT
SOPORTE DE PARED



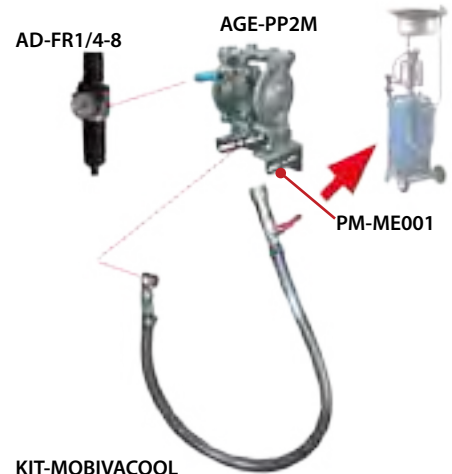
DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	FD-PM-CAP022DN15
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	(7 bar) 53 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO PARA EL TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FRL1/4"-4
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	6 -7 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 1/4" G
RACCORDO USCITA FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL FLUIDO USADO	F 1/2" G
RACCORDO FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID FITTING - RACOR PARA FLUIDO USADO	F 1/2" G
PESO - WEIGHT - PESO	5 Kg

AGE-KIT-FLEX

Kit murale per recupero antigelo esausto da recuperatori mobili, completo di pompa doppia membrana 1:1, mensola a parete, trattamento aria da 1/4" P. max 13 Bar range regolazione 0-8 Bar e kit di filtraggio con innesto rapido maschio da 1/2" e 1 m di tubo flessibile da 3/4".

Wall kit for recovering exhaust antifreeze from mobile drainers, complete with 1:1 double diaphragm pump, wall shelf, 1/4" air handling unit, Max. P. 13 Bar, 0-8 adjustment range, and filtering kit with 1/2" quick coupling, and 1 m of 3/4" flexible hose.

Kit de pared para la recuperación del anticongelante usado mediante recuperadores móviles del aceite usado, equipado con bomba de doble membrana 1:1, estante de pared, tratamiento del aire de 1/4" P. máx. 13 Bares, rango de regulación entre 0 y 8 Bares y kit de filtración con acoplamiento rápido macho de 1/2" y 1 m de tubo flexible de 3/4".



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: AGE-PP2M / PM-ME001 / AD-FR1/4-8 / KIT-MOBIVACCOOL

KIT-MOBIVACCOOL



TRANSCOOL



PLUG & PLAY



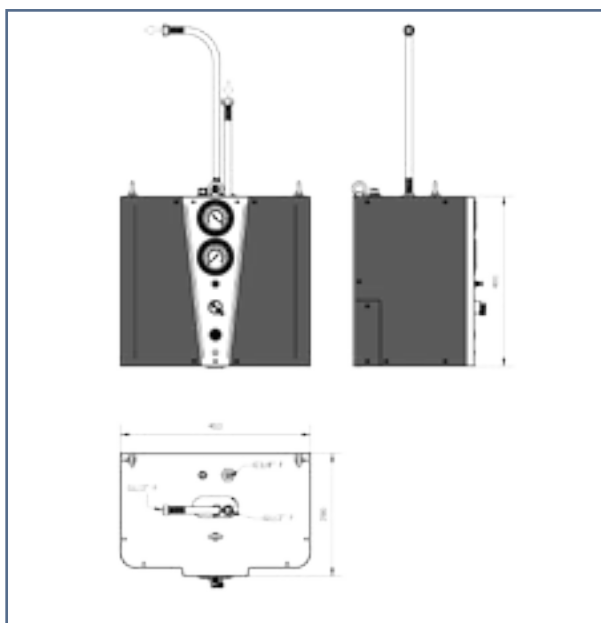
Centralina murale per aspirazione antigelo esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento e spegnimento manuale con manometro di pressione aria, manometro fluido regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria e staffe per installazione a parete; predisposto per collegamento a Kit-Mobivacool.



Wall control unit for exhaust antifreeze extraction with double diaphragm pump and manual activation/deactivation with air pressure gauge, fluid pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets; set up for connection to Kit-Mobivacool.



Centralita de pared para la aspiración del anticongelante con bomba de doble membrana y encendido y apagado manuales, con manómetro de presión del aire, manómetro de fluido, regulador de la presión del aire, equipada con grupo de tratamiento del aire y estribos para la instalación de pared; preparada para la conexión al Kit-Mobivacool.



OPTIONAL

KIT-MOBIVACOOOL



Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" M e 1 mt di tubo flessibile da 3/4".

Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" M quick coupling and 1 m 3/4" flexible hose.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" M, y 1 m de tubo flexible de 3/4".

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSCOOL - A
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL FLUIDO USADO	F 1/2" G
RACCORDO FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID FITTING - RACOR PARA FLUIDO USADO	F G 1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	PNEUMATIC
PESO - WEIGHT - PESO	22,2 Kg



Centralina murale per aspirazione antigelo esausto con pompa a doppia membrana ed azionamento manuale e spegnimento automatico con manometro di pressione aria, manometro fluido e regolatore pressione aria, completo di gruppo trattamento aria e staffe per installazione a parete. Con quadro elettrico di blocco automatico pompa al ricevimento del segnale di cisterna piena da OE-QE-2LIV con spia di segnalazione al raggiungimento del primo livello, con tasto di reset integrato, predisposto per collegamento a Kit-Mobivacool.



Wall control unit for exhaust antifreeze extraction with double diaphragm pump and manual activation and automatic deactivation with air pressure gauge, fluid pressure gauge, air pressure regulator, complete with air handling unit and wall installation brackets. With electrical panel for pump automatic block upon full tank signal from OE-QE-2LIV with warning indicator upon reaching the first level, with integrated reset button, set up for connection to Kit-Mobivacool.



Centralita de pared para la aspiración del anticongelante usado con bomba de doble membrana y encendido manual y apagado automático, con manómetro de presión del aire, manómetro de fluido, regulador de la presión del aire, equipada con grupo para el tratamiento del aire, estribos para la instalación de pared. Con cuadro eléctrico de bloqueo automático de la bomba al recibir la señal de cisterna llena de OE-QE-2LIV con indicador luminoso de señalización al alcanzarse el primer nivel, con tecla de restablecimiento incorporada, preparado para la conexión a Kit-Mobivacool.



PLUG & PLAY - AUTOMATIC STOP

OPTIONAL

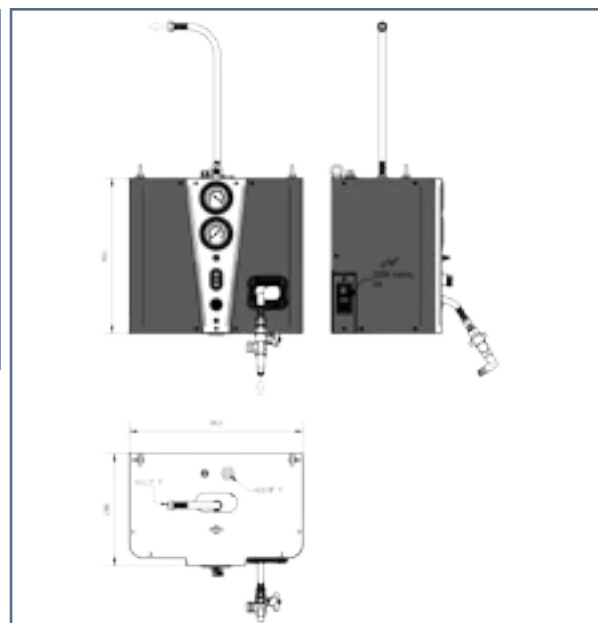
KIT-MOBIVACOOOL



Kit per svuotamento di recuperatori mobili, completo di 1 innesto rapido 1/2" M e 1 mt di tubo flessibile da 3/4".

Mobile drainers emptying kit, complete with 1 1/2" M quick coupling and 1 m 3/4" flexible hose.

Kit para el vaciado de recuperadores móviles, equipado con 1 acoplamiento rápido 1/2" M, y 1 m de tubo flexible de 3/4".





DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN


DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	TRANSCOOL - S
RATIO - RATIO - RATIO	1:1
PORTATA A USCITA LIBERA - FREE OUTLET FLOW RATE - CAUDAL DE SALIDA LIBRE	0-10 l/min
CONSUMO ARIA LUBRIFICATA - LUBRICATED AIR CONSUMPTION - CONSUMO DE AIRE LUBRICADO	0-180 l/min
GRUPPO TRATTAMENTO ARIA - AIR HANDLING UNIT - GRUPO DE TRATAMIENTO DEL AIRE	AD-FR1/2-8
PRESIONE ARIA - AIR PRESSURE - PRESIÓN DEL AIRE	1-8 bar
RACCORDO ENTRATA ARIA - AIR INLET FITTING - RACOR DE ENTRADA DE AIRE	F 3/8" G
RACCORDO USCITA FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID OUTLET FITTING - RACOR DE SALIDA DEL FLUIDO USADO	F 1/2" G
RACCORDO FLUIDO ESAUSTO - EXHAUST FLUID FITTING - RACOR PARA FLUIDO USADO	F G 1/1" G
ALIMENTAZIONE - SUPPLY - ALIMENTACIÓN	220V - 50 Hz
PESO - WEIGHT - PESO	23 Kg



INNESTI RAPIDI - QUICK COUPLINGS - ACOPLAMIENTOS RÁPIDOS

INNESTO	<p>Innesto rapido da 1/2", tenuta a sfera.</p> <p>1/2" quick coupling, ball seal.</p> <p>Acoplamiento rápido de 1/2", junta estanca esférica.</p>		
	CODE	DATI	<p>ODIR-FTIR1/2S-F</p>  <p>ODIR-FTIR1/2S-M</p>
	ODIR-FTIR1/2S-M	<p>Maschio per innesto rapido da 1/2", tenuta a sfera.</p> <p>Male for 1/2" quick coupling, ball seal.</p> <p>Macho para acoplamiento rápido de 1/2", junta estanca esférica.</p>	
ODIR-FTIR1/2S-F	<p>Femmina per innesto rapido da 1/2", tenuta a sfera.</p> <p>Female for 1/2" quick coupling, ball seal.</p> <p>Hembra para acoplamiento rápido de 1/2", junta estanca esférica.</p>		

INNESTO	<p>Innesto rapido da 1/2", senza valvola a sfera.</p> <p>1/2" quick coupling, without ball valve.</p> <p>Acoplamiento rápido de 1/2", sin válvula esférica.</p>		
	CODE	DATI	<p>ODIR-FTIR1/2NV-M</p>  <p>ODIR-FTIR1/2NV-F</p>
	ODIR-FTIR1/2NV-M	<p>Maschio per innesto rapido da 1/2", senza valvola.</p> <p>Male for 1/2" quick coupling, without valve.</p> <p>Macho para acoplamiento rápido de 1/2", sin válvula.</p>	
ODIR-FTIR1/2NV-F	<p>Femmina per innesto rapido da 1/2", senza valvola.</p> <p>Female for 1/2" quick coupling, without valve.</p> <p>Hembra para acoplamiento rápido de 1/2", sin válvula.</p>		

INNESTO	<p>Innesto rapido da 1/2" di tipo agricolo, tenuta a funghetto. In ottone per applicazioni antigelo/lavavetro.</p> <p>1/2" quick coupling (agricultural type), mushroom sealing. Made of brass for antifreeze/windshield cleanser applications.</p> <p>Acoplamiento rápido de 1/2" de tipo agrícola, junta estanca de seta. De latón para aplicaciones anticongelante/limpiacristales.</p>		
	CODE	DATI	<p>FDIR-FTIR1/2S-F-FU</p>  <p>FDIR-FTIR1/2S-M-FU</p>
	FDIR-FTIR1/2S-M-FU	<p>Maschio per innesto rapido da 1/2" di tipo agricolo.</p> <p>Male for 1/2" quick coupling, agricultural type.</p> <p>Macho para acoplamiento rápido de 1/2" de tipo agrícola.</p>	
FDIR-FTIR1/2S-F-FU	<p>Femmina per innesto rapido da 1/2" di tipo agricolo.</p> <p>Female for 1/2" quick coupling, agricultural type.</p> <p>Hembra para acoplamiento rápido de 1/2" de tipo agrícola.</p>		

COMPONENTI PER IMPIANTI

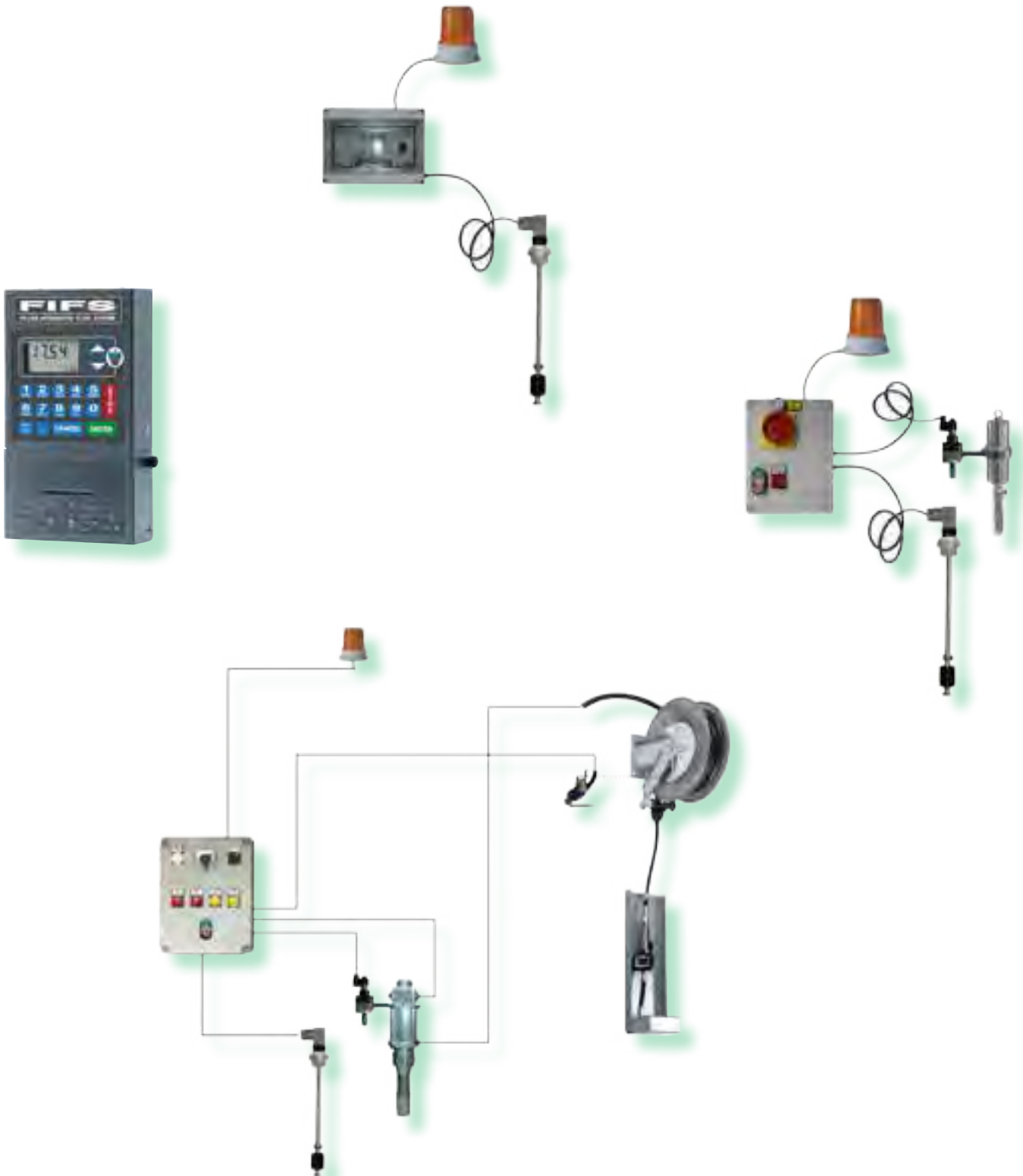


COMPONENTS FOR SYSTEMS
COMPONENTES PARA INSTALACIONES



www.filcar.eu

QUADRI E SISTEMI DI GESTIONE FLUIDI



PANELS AND FLUID MANAGEMENT SYSTEMS
CUADROS Y SISTEMAS DE
CONTROL DE FLUIDOS

QUADRI DI GESTIONE FLUIDI ESAUSTI - EXHAUST FLUID MANAGEMENT PANELS - CUADROS DE CONTROL DE FLUIDOS USADOS

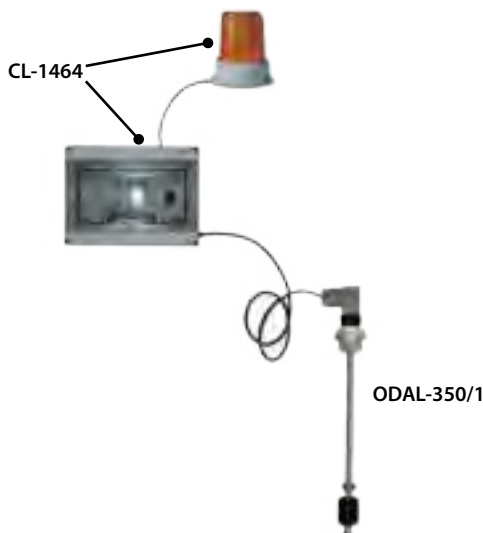
OE-QE-1LIV

Kit di segnalazione antritraccimazione con quadro di controllo 230 V e lampeggiatore (CL-1464) con asta da 330 mm a singolo livello per fluido (ODAL-350/1).

Overspill warning kit with 230 V control panel and blinker (CL-1464) with 330 mm single level rod for fluid (ODAL-350/1).

Kit de señalización antidesbordamiento con cuadro de control de 230 V e intermitente (CL-1464) con varilla de 330 mm de un solo nivel para fluido (ODAL-350/1).

KIT



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: CL-1464 / ODAL-350/1

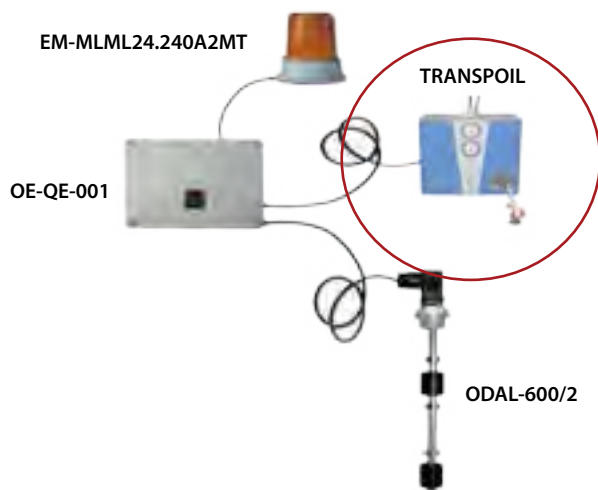
OE-QE-2LIV

Kit di segnalazione antritraccimazione con quadro di controllo 230 V (OE-QE-001) con asta a doppio livello da 600mm (1livello : ALLARME a 565 mm, secondo livello STOP a 350 mm) per olio esausto (ODAL-600/2). Con avvistatore di allarme luminoso (EM-MLML24.240A2MT) e possibile invio di segnale di arresto pompe, per TRANSPoil-S, TRANSPoil-SA.

Overspill warning kit with 230 V control panel (OE-QE-001) with 600 mm double level rod (1st level: ALARM at 565 mm, second level STOP at 350 mm) for exhaust oil (ODAL-600/2). With luminous alarm indicator (EM-MLML24.240A2MT) and possible pump stop signal for TRANSPoil-S, TRANSPoil-SA.

Kit de señalización antidesbordamiento con cuadro de control de 230 V (OE-QE-001) con varilla de doble nivel de 600 mm (1 nivel: ALARMA a 565 mm, segundo nivel STOP a 350 mm) para aceite usado (ODAL-600/2). Con avisador de alarma luminoso (EM-MLML24.240A2MT) y envío de señal de parada de las bombas, para TRANSPoil-S, TRANSPoil-SA.

KIT



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: OE-QE-001 / EM-MLML24.240A2MT / ODAL-600/2

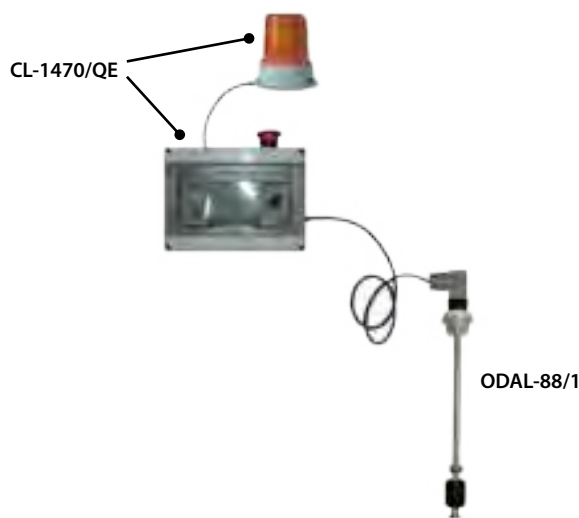
QUADRI DI GESTIONE FLUIDI NUOVI - NEW FLUIDS MANAGEMENT PANELS - CUADROS DE CONTROL DE FLUIDOS NUEVOS

OD-ACC-LIV/E

Kit di sola segnalazione fluido finito composto da quadro elettrico 230 V e lampeggiante (CL-1470/QE), con asta a singolo livello per fluido da 880 mm (ODAL-88/1) per fusto da 200 l.

Finished fluid warning kit consisting of 230 V electrical panel and blinker (CL-1470/QE), with single level rod for 880 mm fluid (ODAL-88/1) for 200 l drum.

Kit de una señalización de fluido agotado compuesto por un cuadro eléctrico de 230 V e intermitente (CL-1470/QE), con varilla de un solo nivel para fluido de 880 mm (ODAL-88/1) para bidones de 200 l.



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: CL-1470/QE/ ODAL-88/1

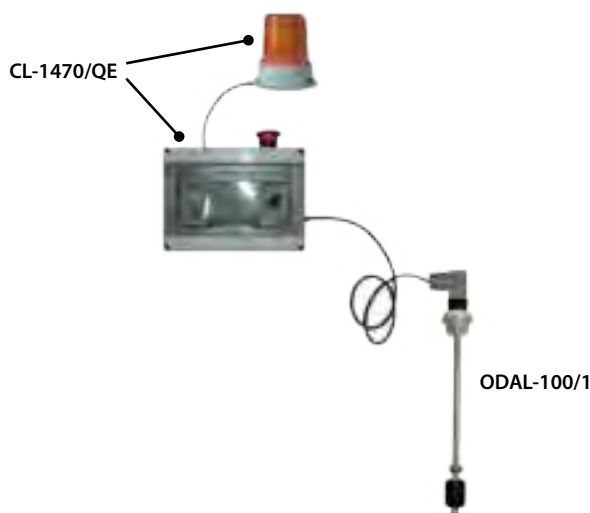
KIT

OD-ACC-LIV/E1

Kit di sola segnalazione fluido finito composto da quadro elettrico 230 V e lampeggiante (CL-1470/QE), con asta a singolo livello per fluido da 1000 mm (ODAL-100/1) per fusto da 1000 l.

Finished fluid warning kit consisting of 230 V electrical panel and blinker (CL-1470/QE), with single level rod for 1000 mm fluid (ODAL-100/1) for 1000 l drum.

Kit de una señalización de fluido agotado compuesto por un cuadro eléctrico de 230 V e intermitente (CL-1470/QE), con varilla de un solo nivel para fluido de 1.000 mm (ODAL-100/1) para bidones de 1.000 l.



RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS: CL-1470/QE/ ODAL-1000/1

KIT

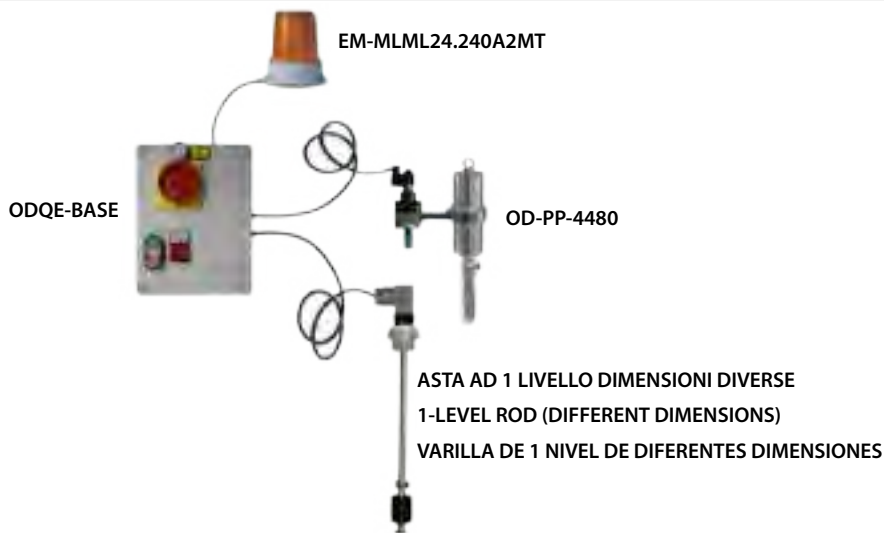
ODQE-BASE

Quadro elettrico 230 V di gestione di una elettrovalvola (24V) per l'alimentazione di una pompa pneumatica. Il quadro ha un interruttore di attivazione, è predisposto per collegare un fungo esterno di emergenza, un livellostato a singolo livello ed una lampada di segnalazione esterna (EM-MLML24.240A2MT).

230 V management electrical panel of a solenoid valve (24 V) to supply a pneumatic pump. The panel has an activation switch; it is set up to connect an external emergency button, a single level switch and an external warning light (EM-MLML24.240A2MT).

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de una electroválvula (24 V) para la alimentación de una bomba neumática. El cuadro dispone de un interruptor de activación y está preparado para conectar un interruptor de seta de emergencia externo, un medidor de nivel de un solo nivel y un indicador luminoso de señalización externa (EM-MLML24.240A2MT).

QUADRO



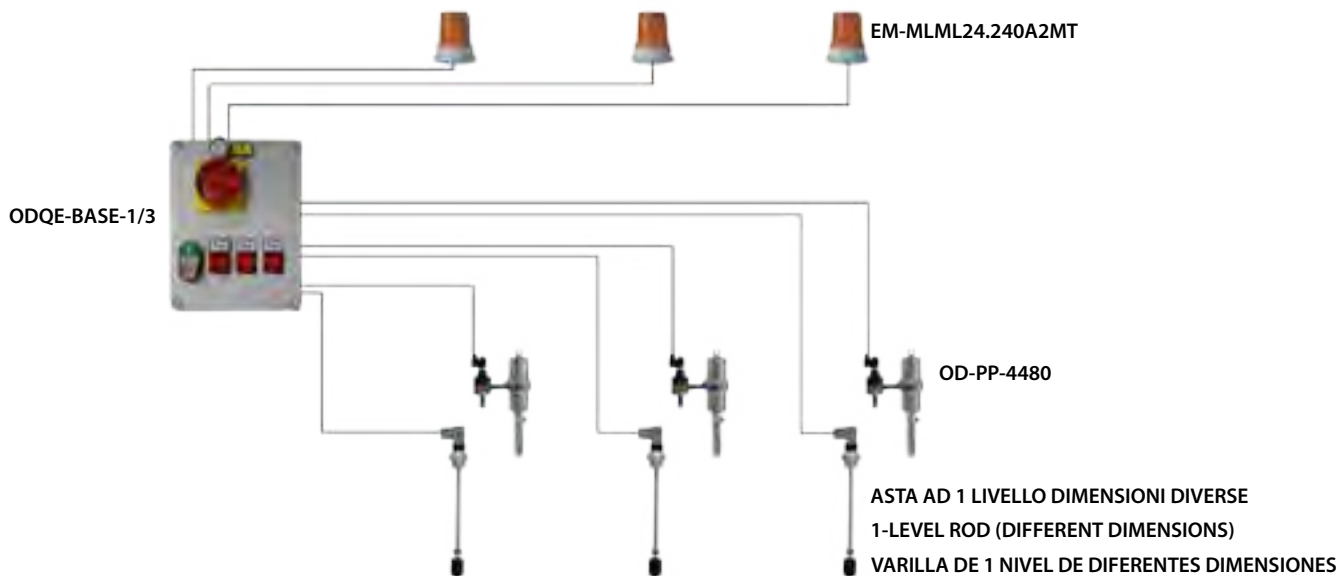
ODQE-BASE-1/3

Quadro elettrico 230V di gestione di 1-3 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 1-3 pompe pneumatiche. Il quadro ha un interruttore di attivazione, è predisposto per collegare un fungo esterno di emergenza, 3 livellostati a singolo livello e 3 lampade di segnalazione esterna (EM-MLML24.240A2MT).

230 V management electrical panel of 1-3 solenoid valves (24 V) to power 1-3 pneumatic pumps. The panel has an activation switch; it is set up to connect one external emergency button, 3 single level switches and 3 external warning lights (EM-MLML24.240A2MT).

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de 1-3 electroválvulas (24 V) para la alimentación de 1-3 bombas neumáticas. El cuadro tiene un interruptor de activación y está preparado para conectar un interruptor de seta de emergencia externo, 3 medidores de nivel de un solo nivel y 3 indicadores luminosos de señalización externa (EM-MLML24.240A2MT).

QUADRO



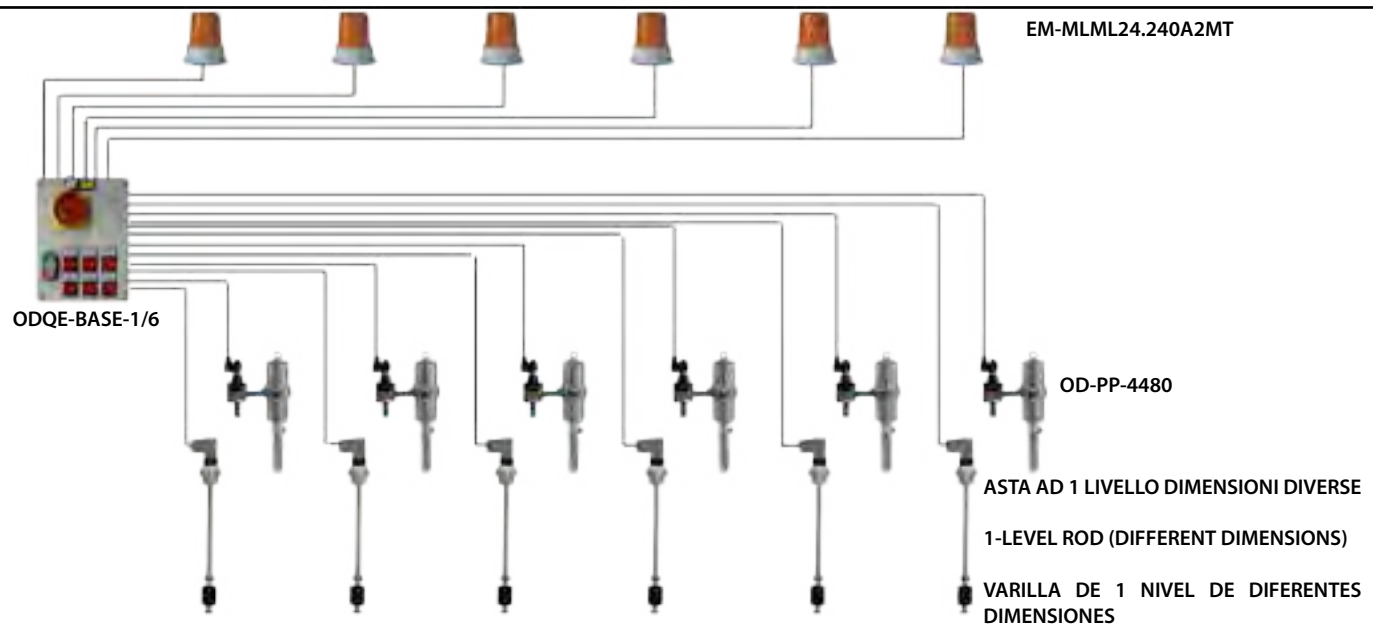
ODQE-BASE-1/6

Quadro elettrico 230V di gestione di 1-6 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 1-6 pompe pneumatiche. Il quadro ha un interruttore di attivazione, è predisposto per collegare un fungo esterno di emergenza, 6 livellostati a singolo livello e 6 lampade di segnalazione esterna (EM-MLML24.240A2MT).

230V management electrical panel of 1-6 solenoid valves (24 V) to power 1-6 pneumatic pumps. The panel has an activation switch; it is set up to connect an external emergency button, 6 single level switches and 6 external warning lights (EM-MLML24.240A2MT).

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de una electroválvula (24 V) para la alimentación de una bomba neumática. El cuadro dispone de un interruptor de activación y está preparado para conectar un interruptor de seta de emergencia externo, un medidor de nivel de un solo nivel y un indicador luminoso de señalización externa (EM-MLML24.240A2MT).

QUADRO



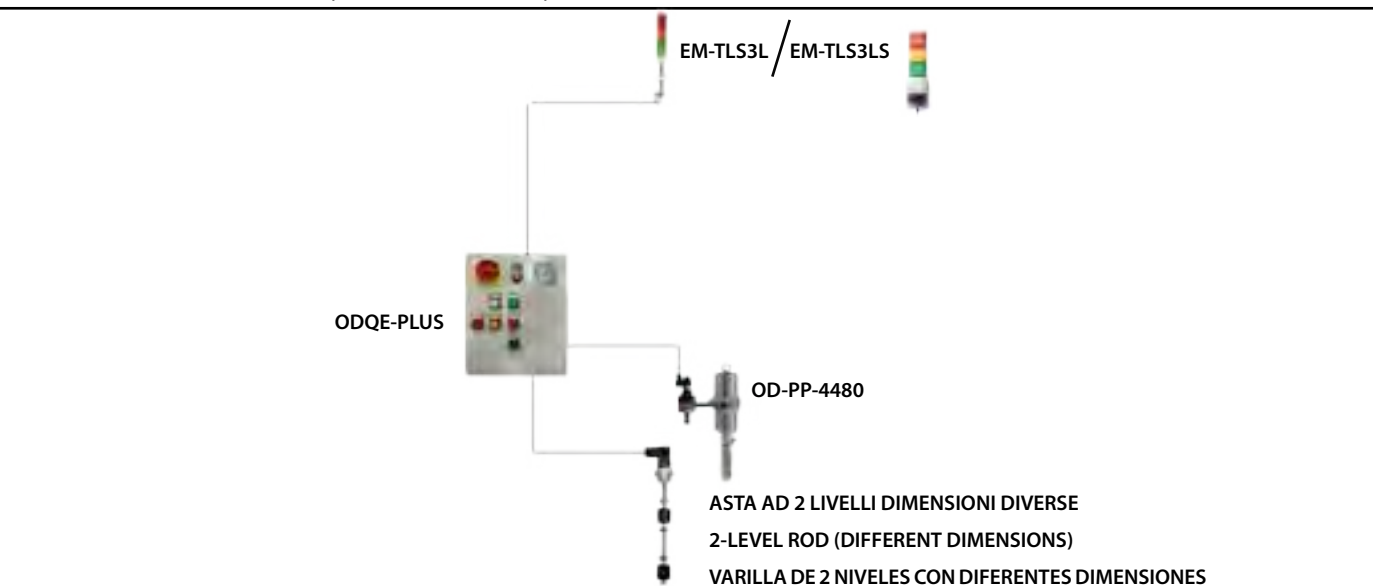
ODQE-PLUS

Quadro elettrico 230V di gestione di 1 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 1 pompa pneumatica. Interruttore di attivazione, predisposizione per fungo esterno di emergenza, 1 livellostato a doppio livello, 1 lampada di segnalazione esterna (EM-TLS3L). Incluso di timer di gestione settimanale per blocco automatico della pompa in orari e giornate programmabili. Predisposto con contatto di attivazione e disattivazione da remoto.

230V management electrical panel of 1 solenoid valve (24 V) to power 1 pneumatic pump. Activation switch, set up for external emergency button, 1 double level switch, 1 external warning light (EM-TLS3L). Including weekly management timer for automatic blocking of the pump for programmed times and days. Set up with remote activation and deactivation contact.

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de 1-3 electroválvulas (24 V) para la alimentación de 1-3 bombas neumáticas. El cuadro tiene un interruptor de activación y está preparado para conectar un interruptor de seta de emergencia externo, 3 medidores de nivel de un solo nivel y 3 indicadores luminosos de señalización externa (EM-MLML24.240A2MT).

QUADRO





QUADRI - PANELS - CUADROS

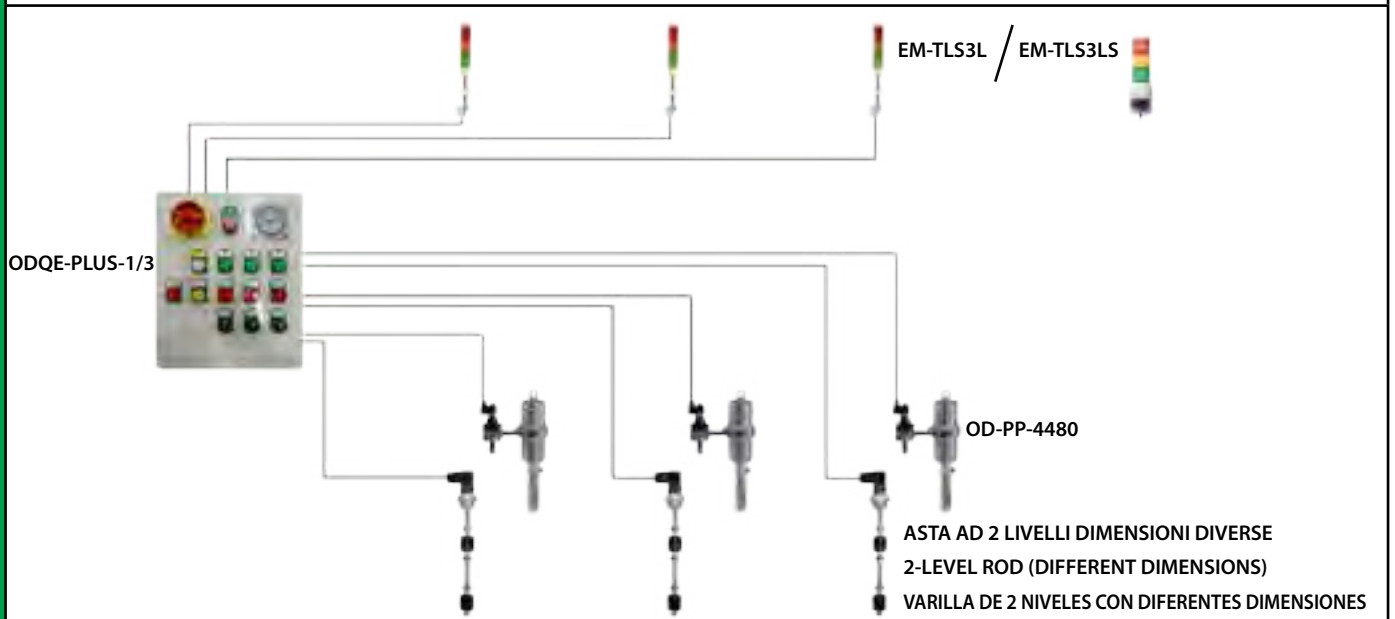
ODQE-PLUS-1/3

Quadro elettrico 230V di gestione di 3 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 3 pompa pneumatica. Interruttore di attivazione, predisposizione per fungo esterno di emergenza, 3 livellostato a doppio livello, 3 lampade di segnalazione esterna (EM-TLS3L). Incluso di timer di gestione settimanale per blocco automatico della pompa in orari e giornate programmabili. Predisposto con contatto di attivazione e disattivazione da remoto.

230V management electrical panel of 3 solenoid valves (24 V) to power 3 pneumatic pumps. Activation switch, set up for external emergency button, 3 double level switch, 3 external warning lights (EM-TLS3L). Including weekly management timer for automatic blocking of the pump for programmed times and days. Set up with remote activation and deactivation contact.

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de 3 electroválvulas (24 V) para la alimentación de 3 bombas neumáticas. Interruptor de activación, preparación para un interruptor de seta de emergencia externo, 3 medidores de nivel de doble nivel, 3 indicadores luminosos de señalización externa (EM-TLS3L). Se incluye un temporizador de gestión semanal para el bloqueo automático de la bomba en horarios y días programables. Preparado con un contacto de activación y desactivación a distancia.

QUADRO



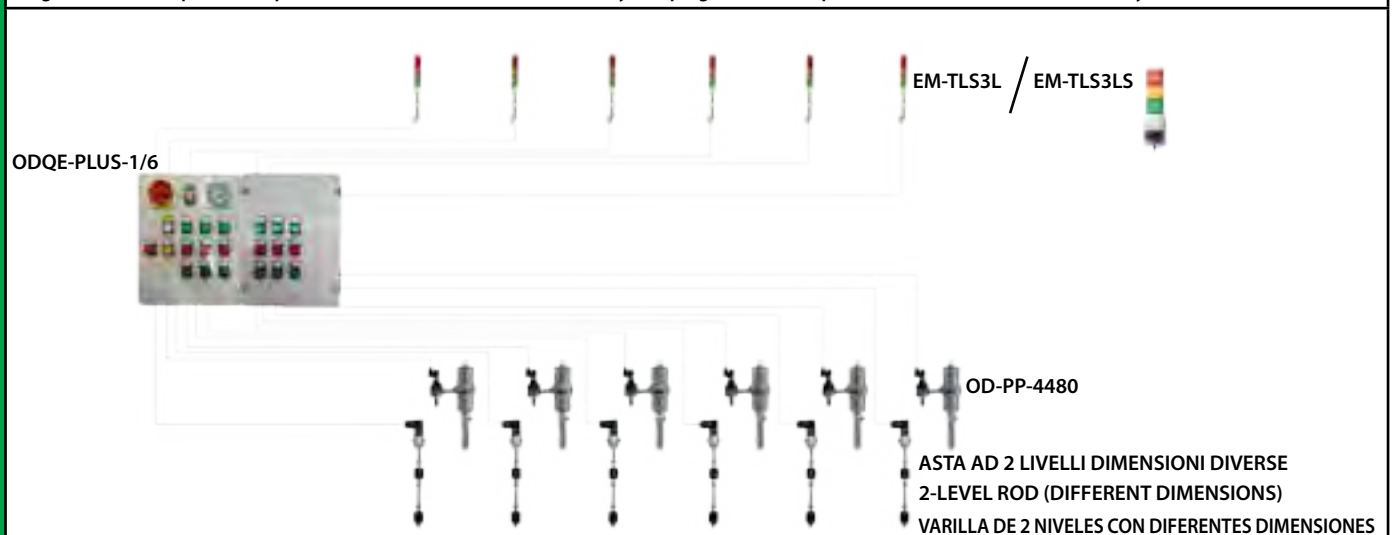
ODQE-PLUS-1/6

Quadro elettrico 230V di gestione di 6 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 6 pompe pneumatiche. Interruttore di attivazione, predisposizione per fungo esterno di emergenza, 6 livellostato a doppio livello, 6 lampade di segnalazione esterna (EM-TLS3L). Incluso di timer di gestione settimanale per blocco automatico della pompa in orari e giornate programmabili. Predisposto con contatto di attivazione e disattivazione da remoto.

230V management electrical panel of 6 solenoid valves (24 V) to power 6 pneumatic pumps. Activation switch, set up for external emergency button, 6 double level switches, 6 external warning lights (EM-TLS3L). Including weekly management timer for automatic blocking of the pump for programmed times and days. Set up with remote activation and deactivation contact.

Cuadro eléctrico de 230 V para el control de 6 electroválvulas (24 V) para la alimentación de 6 bombas neumáticas. Interruptor de activación, preparación para un interruptor de seta de emergencia externo, 6 medidores de nivel de doble nivel, 6 indicadores luminosos de señalización externa (EM-TLS3L). Se incluye un temporizador de gestión semanal para el bloqueo automático de la bomba en horarios y días programables. Preparado con un contacto de activación y desactivación a distancia.

QUADRO



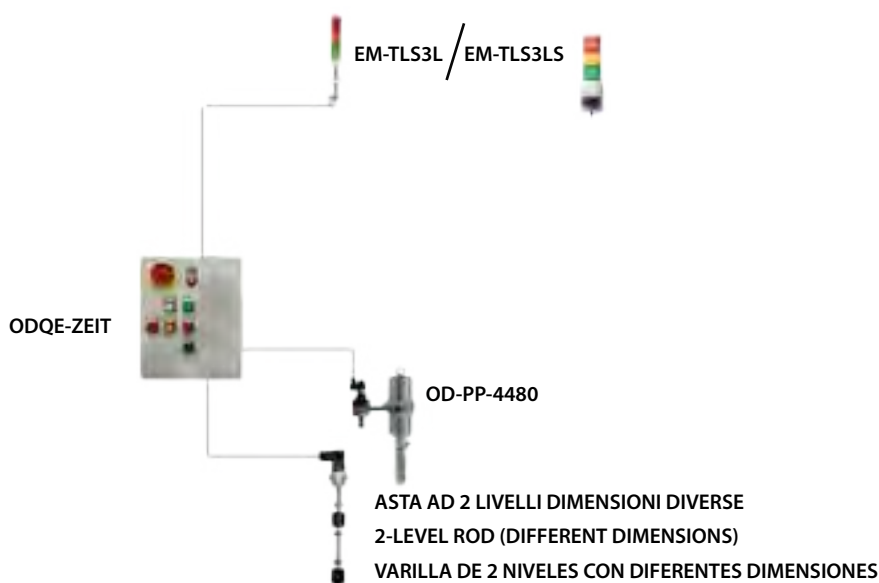
ODQE-ZEIT

Quadro elettrico 230V di gestione di 1 elettrovalvole (24V) per l'alimentazione di 1 pompa pneumatica. Interruttore di attivazione, predisposizione per fungo esterno di emergenza, 1 livellostato a doppio livello, 1 lampada di segnalazione esterna (EM-TLS3L). incluso di timer programmabile per l'abilitazione da remoto per un tempo settabile da 5 a 10 min. Predisposto con contatto di attivazione e disattivazione da remoto.

230V management electrical panel of 1 solenoid valve (24 V) to power 1 pneumatic pump. Activation switch, set up for external emergency button, 1 double level switch, 1 external warning light (EM-TLS3L), including programmable timer to enable a set time (from 5 to 10 minutes) remotely. Set up with remote activation and deactivation contact.

Cuadro eléctrico de 230V para el control de una electroválvula (24 V) para la alimentación de una bomba neumática. Interruptor de activación, preparación para interruptor de seta externo de emergencia, 1 medidor de nivel de doble nivel, 1 piloto luminoso de señalización externa (EM-TLS3L), con temporizador programable para la activación a distancia durante un tiempo regulable de 5 a 10 min, preparado con contacto de activación y desactivación a distancia.

QUADRO





ODQE-SAFE

 Quadro Elettrico per sistema rilevamento perdite fluido in un impianto di distribuzione.

 Electrical Panel for fluid leak detection system in a distribution system.

 Cuadro eléctrico para sistema de detección de fugas en una instalación de distribución.

1. In caso di richiesta di erogazione, il sistema rileva il funzionamento della pompa in maniera automatica e conteggia i litri erogati. In caso di eccesso di litri erogati incompatibili con il sistema, il quadro blocca la pompa. L'eccessivo valore deriva da una probabile perdita oleodinamica.

1. In case of supply request, the system detects the pump operation automatically and counts the litres supplied. In the event excessive litres are supplied (incompatible with the system), the panel blocks the pump. The excessive value may be the result of a hydraulic leak.

1. En caso de suministro, el sistema detecta el funcionamiento de la bomba automáticamente y computa los litros suministrados. Si el número de litros suministrados es incompatible con el sistema, el cuadro bloquea la bomba. El valor excesivo deriva probablemente de una pérdida hidráulica.

2. Al termine dell'erogazione il sistema mantiene in pressione il circuito e verifica l'assenza di impulsi da parte della pompa. In caso di presenza impulsi che implicano una perdita, il sistema blocca l'alimentazione della pompa.

2. Once the supply is complete, the system keeps the circuit under pressure and checks the absence of pulses in the pump. In the presence of pulses, which involve a leak, the system blocks the pump supply.

2. Al finalizar el suministro, el sistema mantiene a presión el circuito y comprueba la ausencia de impulsos desde la bomba. Si hay impulsos derivados de una pérdida, el sistema bloquea la alimentación de la bomba.

3. L'attivazione della pompa può avvenire in maniera meccanica tramite il MICRO-SAFE montato direttamente sugli avvolgitori modello "V" oppure elettricamente in caso di presenza di GPV facenti parti del sistema FIFS. In questo secondo caso è necessario un quadro di interfaccia che dipende dal numero di fluidi gestiti al punto di erogazione.

3. The pump can be activated mechanically via MICRO-SAFE mounted directly on the "V" hose reels or electrically in the presence of GPV, which are part of the FIFS system. In this case, an interface panel is required, which depends on the number of fluids managed at the supply point.

3. La activación de la bomba puede ocurrir mecánicamente mediante el MICRO-SAFE montado directamente en los enrolladores modelo "V", o bien eléctricamente si está presente el GPV que forma parte del sistema FIFS. En este segundo caso, es necesario un cuadro de interconexión que depende del número de fluidos controlados en el punto de suministro.

4. Il quadro funge anche da quadro antibolla accettando il segnale di un'asta a singolo livello. Allo svuotamento del fusto il sistema non permette l'erogazione e segnala il livello basso con una spia sul quadro.

4. The panel is also used as level control system, accepting the signal of a single level rod. As soon as the drum is emptied, the system prevents any supply and signals the low level with a warning light on the panel.

4. El cuadro también funciona como cuadro antiburbuja aceptando la señal de una varilla de un solo nivel. Cuando se vacía el bidón, el sistema no permite el suministro y señala el nivel bajo con un piloto luminoso presente en el cuadro.

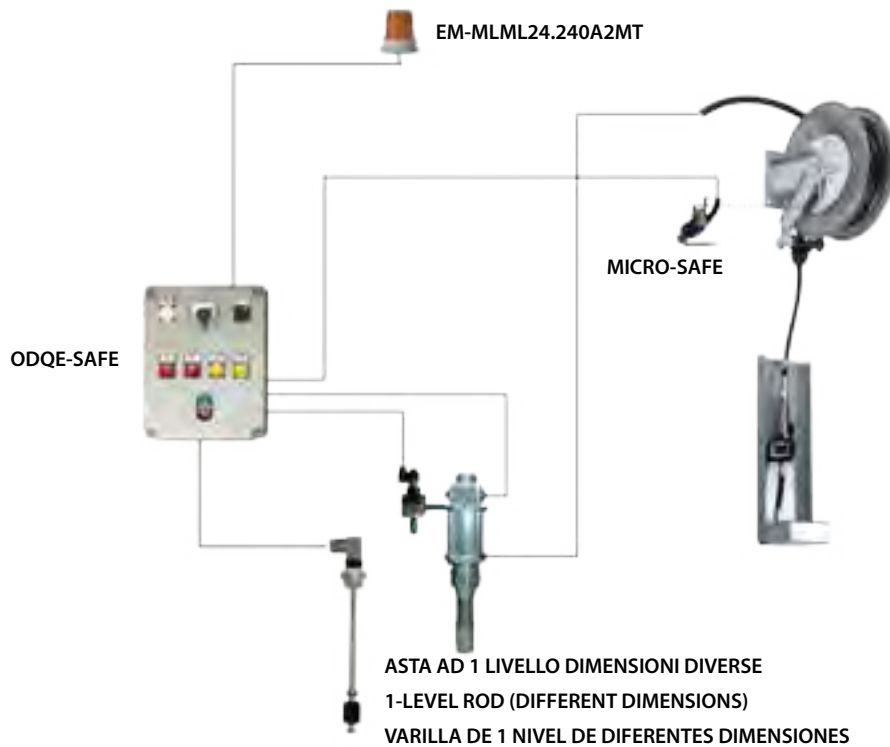


ODQE-SAFE

Quadro Elettrico 230 V per sistema rilevamento perdite fluido in impianto di distribuzione per pompe dotate di contatto REED. Predisposizione per fungo di emergenza esterna, 1 asta a singolo livello, 1 lampada di segnalazione esterna. Si interfaccia con FIFS e con MICRO-SAFE.

230 V Electrical Panel for fluid leak detection system in a distribution system for pumps equipped with REED contact. Set up for external emergency button, 1 single level rod, 1 external warning light. It interfaces with FIFS and MICRO-SAFE.

Cuadro eléctrico de 230 V para sistema de detección de fugas de fluido en una instalación de distribución para bombas equipadas con contacto REED. Preparación para interruptor de seta de emergencia externo, 1 varilla de un solo nivel, 1 indicador luminoso de señalización externa. Se conecta con FIFS y con MICRO-SAFE.





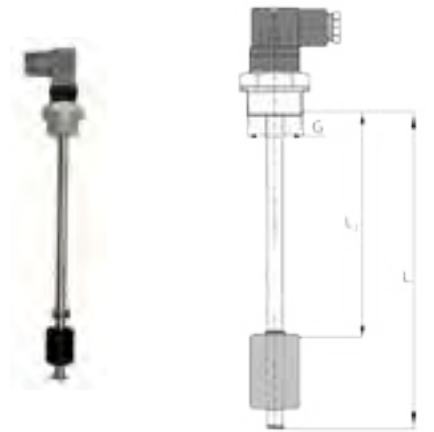
ASTE DI LIVELLO - LEVEL RODS - VARILLAS DE NIVEL

Asta a singolo livello per controllo livello fluido in cisterna. Lunghezza asta (L). Contatto in scambio (con Olio) a L₂ da flangia (NO o NC). Gallengiante Ø 22 - Flangia filettata (G). Ulteriori configurazioni e versioni ATEX su richiesta.

Single level rod to control the level of fluid in the tank. Rod length (L). Exchange contact (with Oil) at L₂ from flange (NO or NC). Floater Ø 22 - Threaded flange (G). Additional configurations and ATEX versions on request.

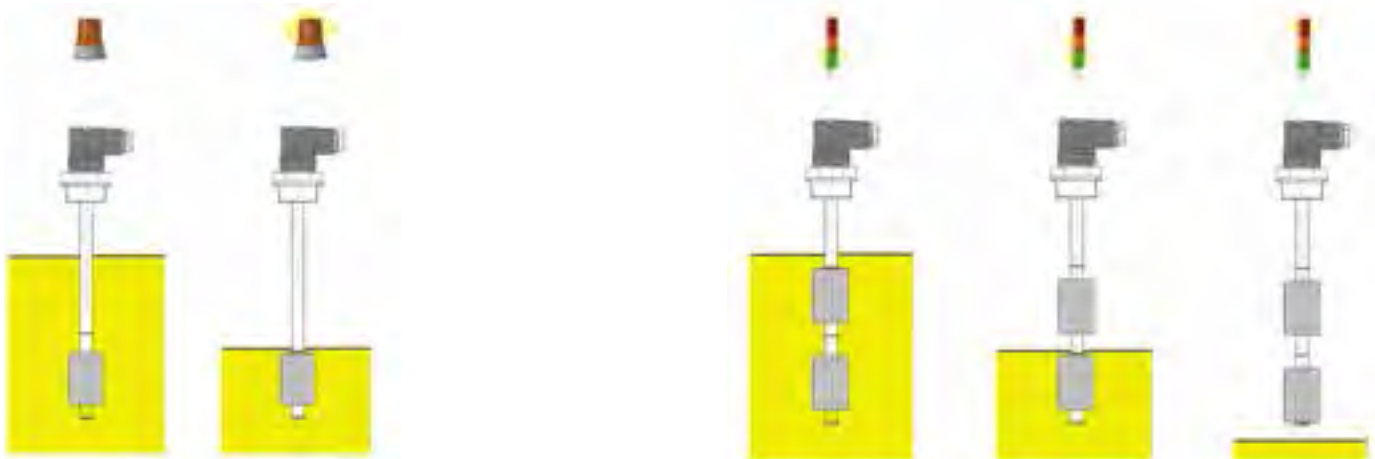
Varilla de un solo nivel para controlar el nivel de fluido en la cisterna. Longitud de la varilla (L). Contacto en intercambio (con aceite) a L₂ desde brida (NO o NC). Flotador Ø 22 - Brida roscada (G). Otras configuraciones y versiones ATEX bajo pedido.

CODE	L (mm)	L ₂ (mm)	G (")	TANK
ODAL-88/1	845	820	3/4"	208 I
ODAL-100/1	960	925	3/4"	IBC 1000 I
ODAL-150/1	1470	1445	1"	TANK
ODAL-170/1	1700	1665	1"	TANK
ODAL-200/1	2000	1975	1"	TANK



ODAL-.... /1

ODAL-.... /2

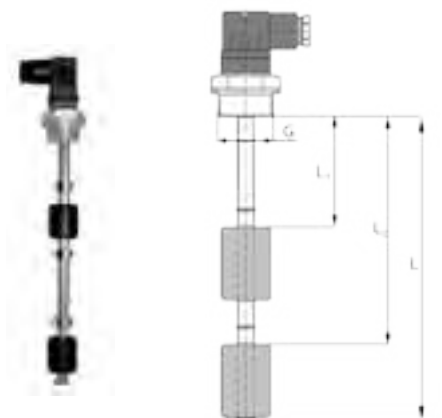


Asta a doppio livello per controllo livello fluido in cisterna. Lunghezza asta (L). Contatto basso NC (con Olio) a L₂ da flangia, contatto al o NO (con Olio) a L₁ da flangia . Gallengiante Ø 22 - Flangia filettata (G). Ulteriori configurazioni e versioni ATEX su richiesta.

Double level rod to control the level of fluid in the tank. Rod length (L). NC low contact (with Oil) at L₂ from flange, NO high contact (with Oil) at L₁ from flange . Floater Ø 22 - Threaded flange (G). Additional configurations and ATEX versions on request.

Varilla de doble nivel para controlar el nivel de fluido en la cisterna. Longitud de la varilla (L). Contacto bajo NC (con aceite) a L₂ desde la brida, contacto al o NO (con aceite) a L₁ desde la brida . Flotador Ø 22 - Brida roscada (G). Otras configuraciones y versiones ATEX bajo pedido.

CODE	L (mm)	L ₁ (mm)	L ₂ (mm)	G (")	TANK
ODAL-88/2	845	745	820	3/4"	208 I
ODAL-100/2	960	860	935	3/4"	IBC 1000 I
ODAL-150/2	1500	1250	1475	1"	TANK
ODAL-170/2	1700	1600	1675	1"	TANK


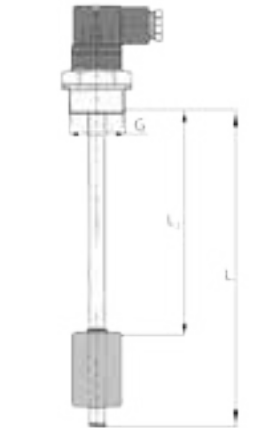


Asta a singolo livello per controllo livello fluido in cisterna. Lunghezza asta (L). Contatto in scambio (con Olio) a L₂ da flangia. Gallengiante Ø 22 - Flangia filettata (G). Ulteriori configurazioni e versioni ATEX su richiesta.

Single level rod to control the level of fluid in the tank. Rod length (L). Exchange contact (with Oil) at L₂ from flange. Floater Ø 22 - Threaded flange (G). Additional configurations and ATEX versions on request.

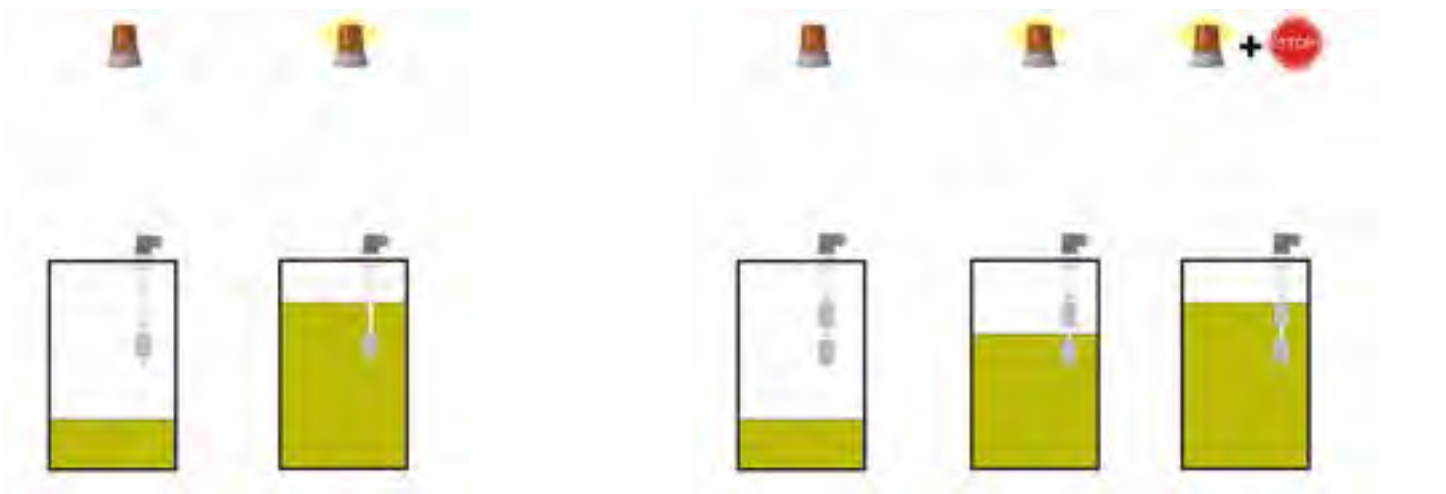
Varilla de un solo nivel para controlar el nivel de fluido en la cisterna. Longitud de la varilla (L). Contacto en intercambio (con aceite) a L₂ desde brida. Flotador Ø 22 - Brida roscada (G). Otras configuraciones y versiones ATEX bajo pedido.

CODE	L (mm)	L ₂ (mm)	G (")	TANK
ODAL-350/1	335	300	1"	TANK

ODAL-350/1

ODAL-350/1


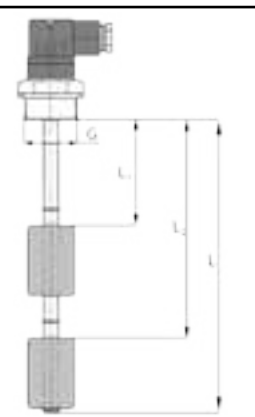


Asta a doppio livello per controllo livello fluido in cisterna. Lunghezza asta (L). Contatto basso NC (con Olio) a L₂ da flangia, contatto al o NO (con Olio) a L₁ da flangia. Gallengiante Ø 22 - Flangia filettata (G). Ulteriori configurazioni e versioni ATEX su richiesta.

Double level rod to control the level of fluid in the tank. Rod length (L). NC low contact (with Oil) at L₂ from flange, NO high contact (with Oil) at L₁ from flange. Floater Ø 22 - Threaded flange (G). Additional configurations and ATEX versions on request.

Varilla de doble nivel para controlar el nivel de fluido en la cisterna. Longitud de la varilla (L). Contacto bajo NC (con aceite) a L₂ desde la brida, contacto al o NO (con aceite) a L₁ desde la brida. Flotador Ø 22 - Brida roscada (G). Otras configuraciones y versiones ATEX bajo pedido.


CODE	L (mm)	L ₁ (mm)	L ₂ (mm)	G (")	TANK
ODAL-600/2	565	350	540	1"	TANK







OIL MANAGEMENT

FIFS

 Programma concepito in ambiente Windows per la verifica e gestione della distribuzione e stoccaggio dei fluidi, FIFS consente:

 Windows program to check and manage the distribution and storage of fluids. FIFS allows you to:

 Programa concebido en un ambiente Windows para la comprobación y gestión de la distribución y el almacenamiento de los fluidos, FIFS permite:

CONTROLLO DELLA FATTURAZIONE - CHECK INVOICING - CONTROL DE LA FACTURACIÓN

Tutte le informazioni sull'erogazione (litri, cliente...) sono memorizzate all'interno del database del software FIFS, è sempre possibile visualizzare e stampare le erogazioni da PC. Se l'unità è con stampante OD-OM-2398 è possibile stampare ricevuta presso il punto d'erogazione.

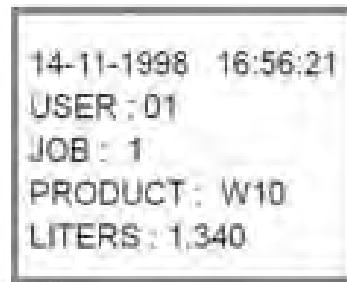
Supply information (litres, customer, etc.) is saved FIFS software database. Supplies can viewed and printed via PC any time. If the unit is equipped with OD-OM-2398 printer, the receipt can be printed at the supply point.

Toda la información sobre el suministro (litros, cliente...) se memorizan en la base de datos del software FIFS; por tanto, siempre pueden verse e imprimirse los suministros desde el PC. Si la unidad dispone de impresora OD-OM-2398, se puede imprimir el comprobante en el punto de suministro.

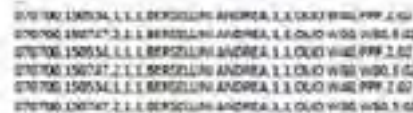
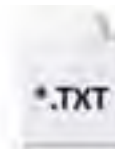
Possibile integrazione a gestionali e altri programmi tramite esportazione automatica dei file *.txt, con optional OD-OM-SEND/U. Per es. inserimento Job di lavoro con relativa fatturazione imputata allo stesso cliente, consentendo certezza di fatturazione per ogni erogazione. Per questa applicazione è necessario il supporto della software house fornitrice del gestionale per consentire accesso dei dati FIFS.

Possible integration with management systems and other programs by exporting *.txt files automatically, with OD-OM-SEND/U optional. E.g. enter Job with relative invoicing charged to the same customer, allowing for sure invoicing for every supply. This application requires the support of the management system software house to allow access to FIFS data.

Posible implementación en programas de gestión y otros programas mediante la exportación automática de los archivos *.txt, con OD-OM-SEND/U opcional. Por ejemplo, introducción Job de trabajo con la correspondiente facturación del mismo cliente, permitiendo la exactitud de la facturación en relación con cada suministro. Para esta aplicación, es necesario el apoyo de la "software house" proveedora del programa de gestión para poder acceder a los datos FIFS.



Copia della ricevuta - Copy of the receipt - Copia del comprobante



CONTROLLO DEGLI OPERATORI - CHECKING THE OPERATORS - CONTROL DE LOS OPERADORES

Più livelli di password per gestire erogazioni e settaggi. Solo chi è in possesso di una password è abilitato all'erogazione Possibilità di gestire le erogazioni da un PC che abilita gli accessi, un responsabile ha sempre il controllo delle erogazioni.

Several password levels are required to manage supply and settings. Only who is in possession of a password is enabled to supply. Supplies can be managed from a PC, which enables any access. A manager always controls the supplies.

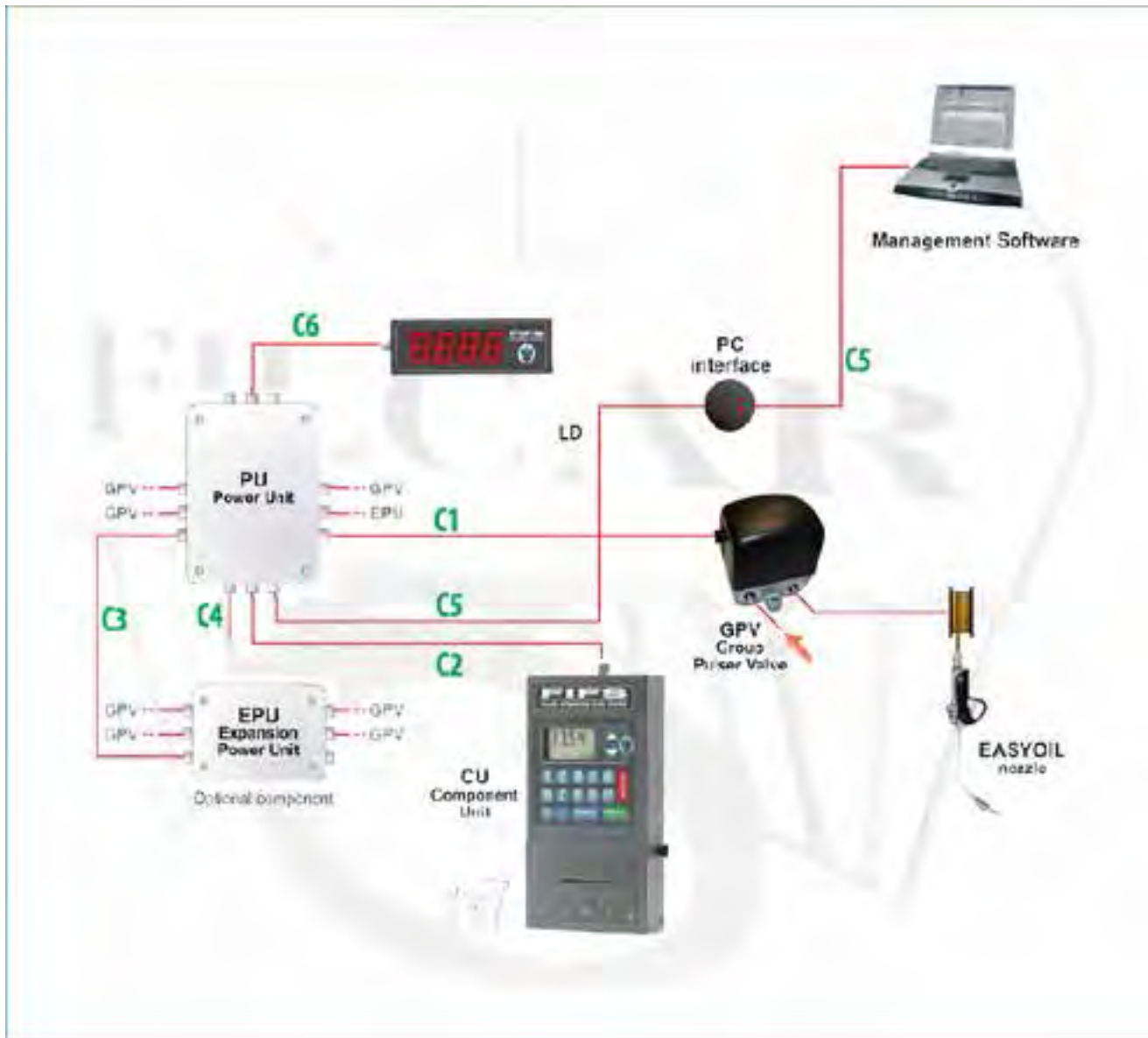
Varios niveles de contraseña para gestionar suministros y regulaciones. Solo quienes disponen de una contraseña está habilitados para realizar el suministro. Posibilidad de gestionar los suministros desde un PC que habilita los accesos. El control de los suministros siempre corresponde a un responsable.

CONTROLLO LIVELLO FLUIDI - FLUID LEVEL CHECK - CONTROL DEL NIVEL DE FLUIDOS

Con l'inserimento manuale del fluido stoccato automaticamente viene visualizzato il livello stoccato, gestendo 2 livelli di allarme per poter organizzare riordino e successivamente blocco delle erogazioni – questi livelli sono settabili. Tramite l'optional OCIO il livello dei fluidi è gestito in automatico senza necessità di inserire manualmente la sostituzione del fluido o l'inserimento di fluido nuovo in cisterna. Possibile integrazione di FIFS su tutte i terminali di distribuzione Filcar e su impianti preesistenti. Disponibile versione in italiano, francese, tedesco, inglese, spagnolo, svedese, norvegese, ungherese, lituano, lettone, svedese, slovacco, ceco, portoghese, danese, olandese, serbo o polacco.

With the manual insertion of the fluid stored automatically, the stored level is viewed, managing 2 alarm levels in order to restore and block the supplies. These levels can be set. The OCIO optional allows the fluid level to be managed automatically without replacing the fluid manually or inserting the new fluid in the tank. Possible integration of FIFS with all Filcar distribution terminals and existing systems. Available versions in Italian, French, German, English, Spanish, Swedish, Norwegian, Hungarian, Lithuanian, Latvian, Swedish, Slovak, Czech, Portuguese, Danish, Dutch, Serbian or Polish.

Con la introducción manual del fluido almacenado automáticamente se puede visualizar el nivel almacenado, gestionando 2 niveles de alarma para poder organizar la reordenación y posteriormente el bloqueo de los suministros. estos niveles pueden regularse. Mediante el opcional OCIO, el nivel de los fluidos se gestiona automáticamente sin necesidad de introducir manualmente la sustitución del fluido o la introducción de fluido nuevo en la cisterna. Existe la posibilidad de poder implementar el FIFS en todos los terminales de distribución Filcar y en instalaciones ya existentes. Disponible las versiones en italiano, francés, alemán, inglés, español, sueco, noruego, húngaro, lituano, letón, eslovaco, checo, portugués, danés, holandés, serbio o polaco.



CU - UNITÀ DI CONTROLLO - CONTROL UNIT - UNIDAD DE CONTROL

PU - UNITÀ DI POTENZA - POWER UNIT - UNIDAD DE POTENCIA

EPU - OD-OM2402

LD - OD-OM-2404

GPV - OD-OM-2410

PC -OD-OM-2406

C1 - CVE-8x0,75

C2 - CVE-24x0,50

C3 - CVE-24x0,50




C4 - CVE-2x0,35


C5 - CVE-2x0,35


C6 - CVE-4x0,75





OIL MANAGEMENT


UNITÀ DI GESTIONE	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-OM-2398	<p>Unità di controllo con emissione ticket (CU) e di potenza (PU) adatto per 4 fluidi ed espandibile fino a 12 con apposita espansione.</p> <p>Control unit (CU) and power unit (PU) with ticket emission, suitable for 4 fluids and expandable up to 12 fluids with specific expansion.</p> <p>Unidad de control con emisión de recibo (CU) y de potencia (PU) adecuada para 4 fluidos y ampliable a 12 con una ampliación adecuada.</p>	<p>OD-OM-2398</p> 
	OD-OM-2400	<p>Unità di controllo senza emissione ticket (CU) e con quadro di potenza (PU) adatto per 4 fluidi ed espandibile fino a 12 con apposita espansione.</p> <p>Control unit (CU) and power unit (PU) without ticket emission, suitable for 4 fluids and expandable up to 12 fluids with specific expansion.</p> <p>Unidad de control sin emisión de recibo (CU) y con cuadro de potencia (PU) adecuada para 4 fluidos y ampliable a 12 con una ampliación adecuada.</p>	<p>OD-OM-2400</p> 
	RICAMBI/SPARE PARTS/REPUESTOS		
OD-ACC-TIK	<p>Confezione 10 rotoli di carta 57x30 per emissione ticket per ODOM-2398.</p> <p>10 57x30 rolls of paper for ticket emission for ODOM-2398.</p> <p>Paquete de 10 rollos de papel 57x30 para emisión de comprobantes para ODOM-2398.</p>		


DISPLAY	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-OM-2404	<p>Display luminoso per visualizzazione a grande distanza delle quantità erogate.</p> <p>Luminous display to view the amount supplied from great distances.</p> <p>Pantalla luminosa para la visualización a grande distancia de las cantidades suministradas.</p>	


EPU	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-OM2402	<p>Modulo di espansione per ulteriori 4 fluidi da abbinare a OD--OM-2398 O OD-OM-2400.</p> <p>Expansion module for 4 additional fluids to be combined with OD--OM-2398 O OD-OM-2400.</p> <p>Módulo de expansión para 4 fluidos más para combinar con OD--OM-2398 O OD-OM-2400.</p>	

INTERFACCIA PC	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-OM-2406	<p>Modulo di interfaccia per PC con porta USB + software di gestione.</p> <p>Interface module for PC with USB port + management software.</p> <p>Módulo de interfaz para PC con puerto USB + software de gestión.</p>	
	OD-OM-USB	<p>Modulo di interfaccia per PC con porta USB.</p> <p>Interface module for PC with USB port.</p> <p>Módulo de interfaz para PC con puerto USB.</p>	
	OD-OM-SEND/U	<p>Software di interfaccia tra OD-OM-2406 per rendere dati in formato .txt.</p> <p>Interface software between OD-OM-2406 to convert data in .txt. format.</p> <p>Software de conexión entre OD-OM-2406 para proporcionar datos en formato .txt.</p>	

ELETTROVALVOLA	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OD-OM-2410	Gruppo elettrovalvola con contalitri e doppia solenoide. P.max 70 Bar.	
		Solenoid valve unit with meter and double solenoid. Max. P. 70 Bar.	
OD-OM-2412	Grupo de electroválvula con contador de litros y doble válvula solenoide. P. máx. 70 Bares		
	Gruppo elettrovalvola con contalitri e singola solenoide. P.max 70 Bar.		
	Solenoid valve unit with meter and single solenoid. Max. P. 70 Bar.		
	Grupo de electroválvula con contador de litros y una válvula solenoide. P. máx. 70 Bares		

ELETTROVALVOLA	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OM-PI-000445160	Gruppo elettrovalvola con contalitri e singola solenoide adatta per liquido lavavetri e antigelo. P.max 70 Bar.	
		Solenoid valve unit with meter and single solenoid suitable for windshield cleanser and antifreeze. Max. P. 70 Bar.	
	Grupo de electroválvula con contador de litros y una válvula solenoide adecuada para líquido limpiacristales y anticongelante. P. máx. 70 Bares		

CAVI DI COLLEGAMENTO -	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	CVE-2X0,35	Cavo elettrico 2 poli - 0,35 mm ² , per collegamento gestione computerizzata.	
		2-pole electric cable - 0.35 mm ² , for computerised management connection.	
		Cable eléctrico de 2 polos - 0,35 mm ² , para la conexión del programa de gestión computerizada.	
	CVE-4X0,75	Cavo elettrico 4 poli - 0,75 mm ² , per collegamento gestione computerizzata.	
4-pole electric cable - 0.75 mm ² , for computerised management connection.			
	Cable eléctrico de 4 polos - 0,75 mm ² , para la conexión del programa de gestión computerizada.		
CVE-8X0,75	Cavo elettrico 8 poli - 0,75 mm ² , per collegamento gestione computerizzata.		
	8-pole electric cable - 0.75 mm ² , for computerised management connection.		
	Cable eléctrico de 8 polos - 0,75 mm ² , para la conexión del programa de gestión computerizada.		
CVE-24X0,50	Cavo elettrico 24 poli - 0,50 mm ² , per collegamento gestione computerizzata.		
	24-pole electric cable - 0.50 mm ² , for computerised management connection.		
	Cable eléctrico de 24 polos - 0,50 mm ² , para la conexión del programa de gestión computerizada.		

OCIO	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	OE-ACC-OCIO	Sistema di verifica del livello del fluido nel serbatoio, rileva la pressione statica generata dall'altezza del liquido per mezzo di un tubo introdotto all'interno del serbatoio e visualizza il livello - precisione ± 1%. Utilizzabile come asta a doppio livello, fornito con tubo L=10 m per collegamento sonda (inclusa).	
		Verification system of the fluid level inside the tank; it detects the static pressure resulting from the liquid height by means of a pipe placed inside the tank and detects the level - precision ± 1%. It can be used as double level rod; supplied with L=10 m pipe for probe connection (included).	
	Sistema de comprobación del nivel del fluido en el depósito; detecta la presión estática generada por la altura del líquido por medio de un tubo introducido en el interior del depósito y muestra el nivel - precisión ± 1%. Se puede utilizar con varilla de doble nivel; suministrado con tubo L=10 m para la conexión de la sonda (incluida).		



Centralina per il dosaggio e la miscelazione proporzionale automatica di liquido. Il sistema si basa sul dosaggio proporzionale regolato da elettrovalvole di 2 fluidi da miscelare il cui passaggio viene rilevato da 2 contaltri emettitori di impulsi gestiti dalla centralina elettronica, mantenendo un costante equilibrio delle percentuali impostate.
Range di configurazione 0,5 – 50 % ; Precisione $\pm 0,5$ % ;
Arresto automatico della pompa aspirante il puro tramite asta di livello.



Automatic liquid dosing and proportional mixing control unit
This system is based on the proportional dose adjusted by the solenoid valves of two fluids to be mixed. The passage of this mixture is detected by 2 meters with pulse emitter managed by the electronic control unit, keeping a constant balance of the percentages set.
Configuration range 0.5 – 50 % ; Precision ± 0.5 % ;
Automatic stop of the pure suction pump via level rod.



Centralita para la dosificación y la mezcla proporcional automática de líquido. El sistema se basa en la dosificación proporcional regulada por electroválvulas de 2 fluidos para mezclar cuyo paso es detectado por 2 contadores de litros que emiten impulsos gestionados por la centralita electrónica, manteniendo un equilibrio constante de los porcentajes configurados.
Rango de configuración 0,5 – 50 % ; precisión $\pm 0,5$ % ;
Parada automática de la bomba aspirante mediante la varilla de nivel.

FD-FB-MIXER

Mixer Automatico per lavavetri. Completo di pompa pneumatica per miscelazione liquido lavavetri. Completo di staffa murale, QE di gestione e Alimentatore.

Automatic Mixer for windshield cleanser Complete with pneumatic pump for windshield cleanser mixing. Complete with wall bracket, management E.P. and Power Supply.

Mezclador automático para limpiacristales. Equipado con bomba neumática para la mezcla del líquido limpiacristales. Equipado con estribo de pared, CE de gestión y Alimentador.

FD-FB-MIXER-AG

Mixer Automatico per antigelo. Completo di pompa pneumatica per miscelazione antigelo. Completo di staffa murale, QE di gestione e Alimentatore.

Automatic Mixer for antifreeze Complete with pneumatic pump for antifreeze mixing. Complete with wall bracket, management E.P. and Power Supply.

Mezclador automático para anticongelante. Equipado con bomba neumática para la mezcla del anticongelante. Equipado con estribo de pared, CE de gestión y alimentador.



FD-FB-MIXER/ACC.400/SP

Kit di accumulo sull'impianto del prodotto miscelato, composto da cisterna d/parete 400 l + aste di livello di minima e di massima. senza pompa pneumatica.

Storage kit on the mixed product system, consisting of 400 l wall tank + minimum and maximum level rods, without pneumatic pump.

Kit de acumulación en el instalación del producto mezclado, compuesto por una cisterna de pared de 400 l + varillas de nivel de mínima y de máxima, sin bomba neumática.

FD-FB-MIXER/ACC.400

Kit di accumulo e rilancio sull'impianto del prodotto miscelato, composto da cisterna doppia parete 400l + pompa pneumatica 1:1 doppia membrana FD-PM-940-M + aste di livello di minima e di massima.

Storage and recovery kit in the mixed product system, consisting of 400 l double wall tank + 1:1 FD-PM-940-M double diaphragm pneumatic pump + minimum and maximum level rods.

Kit de acumulación y relanzamiento en la instalación del producto mezclado compuesto por una cisterna de doble pared de 400 l + bomba neumática 1:1 de doble membrana FD-PM-940-M + varillas de nivel de mínima y de máxima.

FD-FB-MIXER/ACC.400/STOP

Kit blocco automatico pompa pneumatica del KIT FD-FB-MIXER/ACC.400 + elettrovalvola + quadro con pulsante on/off e pulsante bypass – attivazione automatica del Mixer al livello minimo, con blocco automatico al livello massimo.

Pneumatic pump automatic block kit for FD-FB-MIXER/ACC.400 KIT + solenoid valve + panel with on/off button and bypass button – automatic activation of the mixer at minimum level, with automatic block at maximum level.

Kit de bloqueo automático de la bomba neumática del KIT FD-FB-MIXER/ACC.400 + electroválvula + cuadro con pulsador on/off y pulsador de bypass – activación automática del Mezclador al nivel mínimo, con bloqueo automático al nivel máximo.





www.filcar.eu

STOCCAGGIO FLUIDI



FLUID STORAGE
ALMACENAMIENTO DE FLUIDOS




VASCHE - TANKS - CUBAS

Vasche di contenimento a tenuta stagna per fusti.

Sealed containment tanks for drums.


Cubas de contención con junta estanca para bidones.

CODE	DRUM 200 l	Dimensions mm	
OD-ST-301	1 DRUM	860x860x430	
OD-ST-302	2 DRUMS	1340x850x330	
OD-ST-304	3 DRUMS	1340x1250x300	
OD-ST-304F	4 DRUMS	2720x850x330	
OD-ST-308F	8 DRUMS	2720x1250x300	

Vasche di contenimento per fusti 1000 l IBC.

Containment tanks for 1000 l IBC drums.


Cubas de contención para bidones 1.000 l IBC.

CODE	TANK 1000 l	Dimensions mm	
OD-ST-310	1 TANK	1340x1650x620	

Cisterne in polietilene per fluidi esausti 500 l.

500 l polyethylene tanks for exhaust fluids.


Cisternas de polietileno para fluidos usados 500 l

CODE	FLUID	COLOR	Dimensions mm	
OE-ST-500/2	Olio esausto - Exhaust oil - Aceite usado	Nero - Black - Noir	Ø980 mm - h 1370 mm	
FE-ST-500/2	Antigelo esausto - Exhaust antifreeze - Anticongelante usado	Azzurro - Blue - Azur	Ø980 mm - h 1370 mm	

Cisterne a doppia parete in polietilene (PE-HD), che garantisce una lunga durata con internamente ed esternamente lamiera in acciaio completamente zincata con sigillatura polimerica. Con 4 fori Ø 2" predisposti per alloggiamento pescanti e aste di livello, incluso indicatore di livello e indicatore danneggiamento prima parete.

Polyethylene double wall tank (PE-HD), which guarantees long-lasting duration, coated internally and externally with galvanised steel with polymer sealing. With 4 Ø 2" holes set up for housing suction pipes and level rods, including the level indicator and first wall damage indicator.

Cisternas de doble pared de polietileno (PE-HD), que garantiza una duración prolongada con chapa interna y externa de acero completamente galvanizada con sellado polimérico. Con 4 orificios Ø 2" preparados para alojar tubos aspiradores y varillas de nivel, incluido un indicador de nivel y un indicador de daños en la primera pared.

CODE	l	Dimensioni mm - Larghezza/Profondità/Altezza - Peso Dimensions mm - Width/Depth/Height- Weight Dimensiones en mm - Ancho/Profundidad/Altura - Peso	
OD-ST-750/2	750	700x1100x1280 - 65 kg	
OD-ST-1000/2	1000	700x1100x1600 - 79 kg	
OD-ST-1500/2	1500	760x1630x1860 - 133 kg	

<p>Cisterne monoparete con bacino di contenimento del 100% su richiesta.</p> <p>Single wall tanks with 100 % containment basin on request.</p> <p>Cisternas de una sola pared con cuba de contención del 100% bajo pedido</p>	
---	--

<p>Cisterne da interro in acciaio al carbonio da doppia parete su richiesta.</p> <p>Carbon steel internal tanks with double wall on request.</p> <p>Cisternas enterradas de acero al carbono de doble pared bajo pedido.</p>	
--	--

<p>Sistemi di controllo per cisterne interrattate. Rivelatore di perdite per cisterne da interro con intercapedine precaricata parzialmente con glicole.</p> <p>Control systems for underground tanks. Leak detection system for underground tanks with inter-space partially pre-loaded with glycol.</p> <p>Sistemas de control para cisternas enterradas. Detector de pérdidas para cisternas enterradas con cámara intermedia precargada parcialmente con glicol.</p>	
<p>CODE</p>	
<p>OD-ACC-RIV</p>	

<p>Carica di glicole per rilevatore di perdite per cisterna da interro da 10 m³. Per altre dimensioni di cisterna su richiesta.</p> <p>Charge of glycol for 10 m³ underground tank leak detection system. Other tank dimensions on request.</p> <p>Carga de glicol para detector de pérdidas para cisterna enterrada de 10 m³. Otras dimensiones de cisterna bajo pedido.</p>	
<p>CODE</p>	
<p>OD-ACC-RIV-GL</p>	

<p>Container senza porte per lo stoccaggio di fluidi in area esterna su richiesta.</p> <p>Door-less container to store fluids outside on request.</p> <p>Contenedor sin puertas para el almacenamiento de fluidos en áreas al aire libre bajo pedido.</p>	
---	--



www.filcar.eu


GRUPPI TRATTAMENTI ARIA





AIR HANDLING UNITS
GRUPOS PARA EL TRATAMIENTO DEL AIRE



REGOLATORI - REGULATORS - REGULADORES

CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
FD-ACC-2028	<p>Regolatore di pressione da 1/4" completo di manometro e rubinetto.</p> <p>1/4" pressure regulator complete with pressure gauge and valve.</p> <p>Regulador de presión de 1/4" equipado con manómetro y grifo.</p>	


CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
FD-ACC-2028.3BAR	<p>Regolatore di pressione con valvola di sicurezza da 3 Bar.</p> <p>Pressure regulator with 3 Bar safety valve.</p> <p>Regulador de presión con válvula de seguridad de 3 Bares.</p>	

CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
FD-ACC-2128	<p>Regolatore di pressione da 1/2" completo di manometro e rubinetto.</p> <p>1/2" pressure regulator complete with pressure gauge and valve.</p> <p>Regulador de presión de 1/2" equipado con manómetro y grifo.</p>	

Gruppo trattamento aria con fil ro regolatore, manometro di regolazione, P. max 13 Bar.

Air handling unit with regulator filter, adjustment gauge, max P. 13 Bar.

Grupo para tratamiento del aire con filtro regulador, manómetro de regulación, P. máx. 13 Bares.

CODE	ATTACCHI FILETTATI THREADED CONNECTIONS ACOPLAMIENTOS ROSCADOS	RANGE Bar	
AD-FR1/4-8	1/4" f	0-8 Bar	
AD-FR3/8-8	3/8" f	0-8 Bar	
AD-FR1/2-8	1/2" f	0-8 Bar	

Gruppo trattamento aria con fil ro regolatore, scarico manuale e lubrificatore, manometro di regolazione, P. max 13 Bar.

Air handling unit with regulator filter, manual discharge and lubricator, adjustment gauge, max P. 13 Bar.

Grupo para tratamiento del aire con filtro regulador, descarga manual y lubricador, manómetro de regulación, P. máx. 13 Bares.


CODE	ATTACCHI FILETTATI THREADED CONNECTIONS ACOPLAMIENTOS ROSCADOS	RANGE Bar	
AD-FRL1/4-4	1/4" f	0-4 Bar	
AD-FRL1/4-8	1/4" f	0-8 Bar	
AD-FRL3/8-8	3/8" f	0-8 Bar	
AD-FRL1/2-8	1/2" f	0-8 Bar	

Gruppo trattamento aria con elettrovalvola, filtro regolatore e manometro di regolazione, P. max 13 Bar; alimentazione elettrica 24 V alternata.

Air handling unit with solenoid valve, regulator filter and pressure gauge, max P. 13 bar; 24 V a.c. power supply

Grupo para el tratamiento del aire con electroválvula, filtro regulador y manómetro de regulación, P. máx. 13 Bares; alimentación eléctrica de 24 V corriente alterna.

CODE	ATTACCHI FILETTATI THREADED CONNECTIONS ACOPLAMIENTOS ROSCADOS	RANGE Bar
AD-FRE1/4-8	1/4" f	0-8 Bar
AD-FRE3/8-8	3/8" f	0-8 Bar
AD-FRE1/2-8	1/2" f	0-8 Bar




Gruppo trattamento aria con elettrovalvola, filtro regolatore con scarico manuale e lubrificatore, manometro di regolazione, P. max 13 Bar; alimentazione elettrica 24 V alternata.

Air handling unit with solenoid valve, regulator filter with manual discharge and lubricator, adjustment gauge, max P. 13 bar; 24 V a.c. power supply

Grupo para el tratamiento del aire con electroválvula, filtro regulador con descarga manual y lubricador, manómetro de regulación, P. máx. 13 Bares; alimentación eléctrica de 24 V corriente alterna.

CODE	ATTACCHI FILETTATI THREADED CONNECTIONS ACOPLAMIENTOS ROSCADOS	RANGE Bar
AD-FRLE1/4-4	1/4" f	0-4 Bar
AD-FRLE1/4-8	1/4" f	0-8 Bar
AD-FRLE3/8-8	3/8" f	0-8 Bar
AD-FRLE1/2-8	1/2" f	0-8 Bar




Staffe di fissaggio per gruppi filtri regolatori.

Fixing brackets for regulator filter units.

Estribos de fijación para grupos de filtros reguladores.

CODE	GRUPPO ARIA AIR UNIT GRUPO DE AIRE
AM-PM-17150	1/4"
AM-PM-17250	3/8"
AM-PM-17350	1/2"



Kit collegamento pneumatico tra pompa e trattamento aria.

Kit for pneumatic connection between pump and air handling unit.

Kit de conexión neumática entre bomba y grupo de tratamiento del aire.

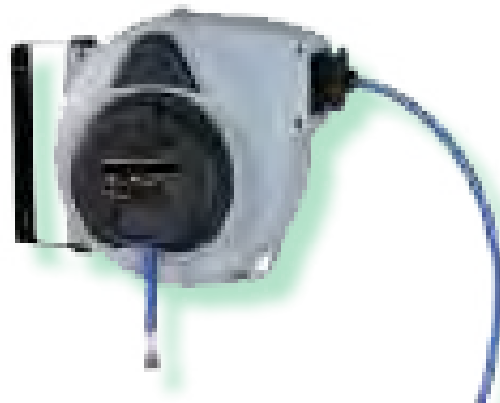
CODE	GRUPPO ARIA AIR UNIT GRUPO DE AIRE
AD-KIT-G1/4M	G1/4"MM
AD-KIT-G3/8M	G3/8"MM
AD-KIT-G3/8MG1/4M	G3/8"MM - G1/4M
AD-KIT-G1/2MG3/8M	G1/2"MM - G3/8M





www.filcar.eu

AVVOLGITORI



HOSE REELS ENROLLADORES



AVV-MC



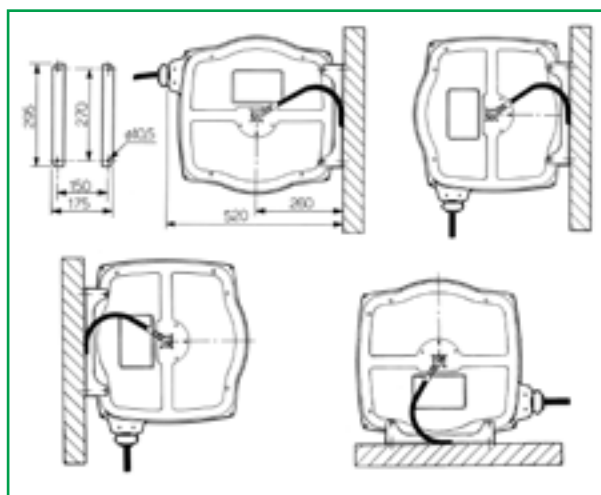
Gli avvolgitubo MC sono adatti alla distribuzione fluidi in diverse condizioni di pressione e temperatura. Il tubo è riavvolto automaticamente grazie a una molla situata nel tamburo e consente di bloccarlo alla lunghezza desiderata. La struttura è in lamiera d'acciaio zincata a caldo, stampata e verniciata a polvere in poliester resistente ai raggi UV. I componenti a contatto con il fluido sono sottoposti ad un trattamento superficiale per migliorare la resistenza alla corrosione. Le staffe di ancoraggio possono essere applicate in tre diverse posizioni. Versioni fuori standard a richiesta. Peso avvolgitore 20 Kg.



The MC hose reels are suitable for distributing fluids under different pressure and temperature conditions. The hose is rewound automatically thanks to a spring on the drum, which allows it to be blocked at the required length. The structure is made of hot dip galvanised sheet steel, printed and powder coated with polyester, resistant to UV rays. The components in contact with the fluid undergo a surface treatment to improve resistance against corrosion. The anchoring brackets can be applied in three different positions. Special versions upon request. Hose reel weight 20 Kg.



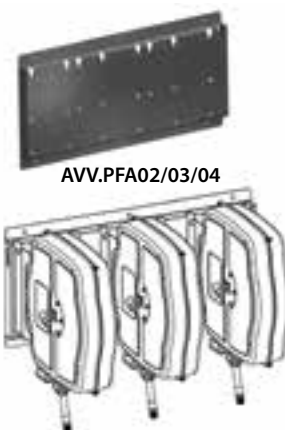
Los enrolladores de tubos MC son adecuados para la distribución de fluidos en diferentes condiciones de presión y temperatura. El tubo es arrollado automáticamente gracias a un muelle situado en el tambor, que permite bloquearlo a la longitud deseada. La estructura es de chapa de acero, galvanizada en caliente, moldeada y pintada con polvos de poliéster resistente a los rayos UV. Los componentes que estarán en contacto con el fluido se someten a un tratamiento superficial para mejorar la resistencia a la corrosión. Los estribos de anclaje pueden montarse en tres posiciones diferentes. Las versiones diferentes a la estándar deben solicitarse. Peso del enrollador 20 Kg.



AVV.MCSG10



AVV.MCCS10





AVV.PFA02/03/04


AVV.MCSG10	pivottante / pivoting / pivotante
AVV.MCCS10	controstaffa / counter-bracket / contra-estribo

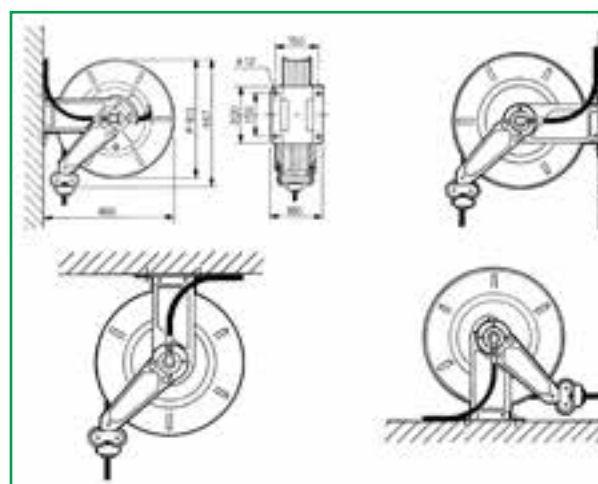
CODE	FLUIDO FLUID FLUIDO	MAX bar	INLET	OUTLET	Ø	L m	*TUBO ENTRATA 0,5 m *INLET PIPE 0.5 m *TUBO DE ENTRADA 0,5 m
AVV.AIR-MC181010	Aria/Acqua 40 °C Max Air/Water 40 °C Max Aire/Agua 40 °C máx.	18	3/8" F	3/8" M	10 x 17	10	AVV.TC10005
AVV.AIR-MC181015			3/8" F	3/8" M	10 x 17	15	AVV.TC10005
AVV.AIR-MC180820			3/8" F	3/8" M	8 X 14	20	AVV.TC08005
AVV.AIR-MC181310			1/2" F	1/2" M	13 x 20	10	AVV.TC13005
AVV.OIL-MC603810	Olio/Acqua 40 °C Max Oil/Water 40 °C Max Aceite/Agua 40 °C máx.	60	3/8" F	3/8" M	3/8"	10	AVV.TC38005
AVV.OIL-MC603815			3/8" F	3/8" M	3/8"	15	AVV.TC38005
AVV.OIL-MC601210			1/2" M	1/2" M	1/2"	10	AVV.TC12005
AVV.GR-MC4G1410	Grasso/ Grease/ Grasa	400	1/4" F	1/4" M	1/4"	10	AVV.TC14005
AVV.GR-MC4G1415			1/4" F	1/4" M	1/4"	15	AVV.TC14005
AVV.WA-MC601207	Olio esausto 100 °C Max Exhaust oil 100 °C Max Aceite usado 100 °C máx.	Aspirazione Suction Aspiración	1/2" M	1/2" F	1/2"	7	AVV.TC12005
AVV.MC181310MXE	Antigelo/Lavavetri Antifreeze/Windshield cleanser Anticongelante/Limpia- cristales	18	1/2" M	1/2" M	13 x 20	10	AVV.TF13005
AVV.MC181015MXE			3/8" F	3/8" M	10 x 17	15	AVV.TF10005

* tubo di entrata - Optional / * inlet pipe - Optional / * tubo de entrada - Opcional

 Gli avvolgitubo V sono adatti alla distribuzione fluidi in diverse condizioni di pressione e temperatura. Il tubo è riavvolto automaticamente grazie a una molla situata nel tamburo e consente di bloccarlo alla lunghezza desiderata. La struttura è in lamiera d'acciaio zincata a caldo, stampata e verniciata a polvere in poliester resistente ai raggi UV. Il componenti a contatto con il fluido sono sottoposti ad un trattamento superficiale per migliorare la resistenza alla corrosione. Le staffe di ancoraggio possono essere applicate in tre diverse posizioni. Versioni fuori standard a richiesta. Peso avvolgitore 20 Kg.

 The V hose reels are suitable for distributing fluids under different pressure and temperature conditions. The hose is rewound automatically thanks to a spring on the drum, which allows it to be blocked at the required length. The structure is made of hot dip galvanised sheet steel, printed and powder coated with polyester, resistant to UV rays. The components in contact with the fluid undergo a surface treatment to improve resistance against corrosion. The anchoring brackets can be applied in three different positions. Special versions upon request. Hose reel weight 20 Kg.

 Los enrolladores de tubos V son adecuados para la distribución de fluidos en diferentes condiciones de presión y temperatura. El tubo es arrollado automáticamente gracias a un muelle situado en el tambor, que permite bloquearlo a la longitud deseada. La estructura es de chapa de acero, galvanizada en caliente, moldeada y pintada con polvos de poliéster resistente a los rayos UV. Los componentes que estarán en contacto con el fluido se someten a un tratamiento superficial para mejorar la resistencia a la corrosión. Los estribos de anclaje pueden montarse en tres posiciones diferentes. Las versiones diferentes a la estándar deben solicitarse. Peso del enrollador 20 Kg.



AVV.ASG10	pivottante / pivoting / pivotante
AVV.VACS15	controstaffa / counter-bracket / contra-estribo

CODE	FLUIDO FLUID FLUIDO	MAX bar	INLET	OUTLET	Ø	L m	*TUBO ENTRATA 0,5 m *INLET PIPE 0.5 m *TUBO DE ENTRADA 0,5 m
AVV.AIR-V181010	Aria/Acqua 40 °C Max Air/Water 40 °C Max Aire/Agua 40 °C máx.	18	3/8" F	3/8" M	10 x 17	10	AVV.TC10005
AVV.AIR-V181015			3/8" F	3/8" M	10 x 17	15	AVV.TC10005
AVV.AIR-V181020			3/8" F	3/8" M	10 x 17	20	AVV.TC10005
AVV.AIR-V181310			1/2" M	1/2" M	13 x 20	10	AVV.TC13005
AVV.AIR-V181315			1/2" M	1/2" M	13 x 20	15	AVV.TC13005
AVV.OIL-V603810	Olio/Acqua 40 °C Max Oil/Water 40 °C Max Aceite/Agua 40 °C máx.	60	3/8" F	3/8" M	3/8"	10	AVV.TC38005
AVV.OIL-V603815			3/8" F	3/8" M	3/8"	15	AVV.TC38005
AVV.OIL-V601210			1/2" M	1/2" M	1/2"	10	AVV.TC12005
AVV.OIL-V601215			1/2" M	1/2" M	1/2"	10	AVV.TC12005
AVV.GR-V4G1410	Grasso/ Grease/ Grasa	400	1/4" F	1/4" M	1/4"	10	AVV.TC14005
AVV.GR-V4G1415			1/4" F	1/4" M	1/4"	15	AVV.TC14005
AVV.WA-V601207	Olio esausto 100 °C Max Exhaust oil 100 °C Max Huile usagée 100 °C Max	Aspirazione Suction Aspiración	1/2" M	1/2" F	1/2"	7	AVV.TC12005
AVV.V181310MXE	Antigelo/Lavavetri Antifreeze/Windshield cleanser Anticongelante/Limpia- cristales	18	1/2" M	1/2" M	13 x 20	10	AVV.TF13005
AVV.V181315MXE			1/2" M	1/2" M	13 x 20	15	AVV.TF13005

* tubo di entrata - Optional / * inlet pipe - Optional / * tubo de entrada - Opcional



AVV-EL / AVV-AIR

<p>Avvolgitori compatti per la distribuzione energia all'interno dell'officina con struttura in plastica antiurto con staffa in metallo.</p> <p>Compact hose reels for the distribution of energy inside the workshop with shockproof plastic structure with metal bracket.</p> <p>Enrolladores compactos para la distribución de energía al interior del taller con estructura de plástico anti-impactos con estribo de metal.</p>									
CODE	L m	INPUT VOL	OUTPUT VOL	CAVO CABLE CABLE	Nxmm ²	LAMPADA LAMP LÁMPARA	P MAX MAX P P MAX	PROTEZIONE TERMICA THERMAL PROTECTION PROTECCIÓN TÉRMICA	LUCE LIGHT LUZ
AVV.EL-811395	15	230V	24V	H05RN-F	2x1 mm ²	11W/G27	11W	√	Neon

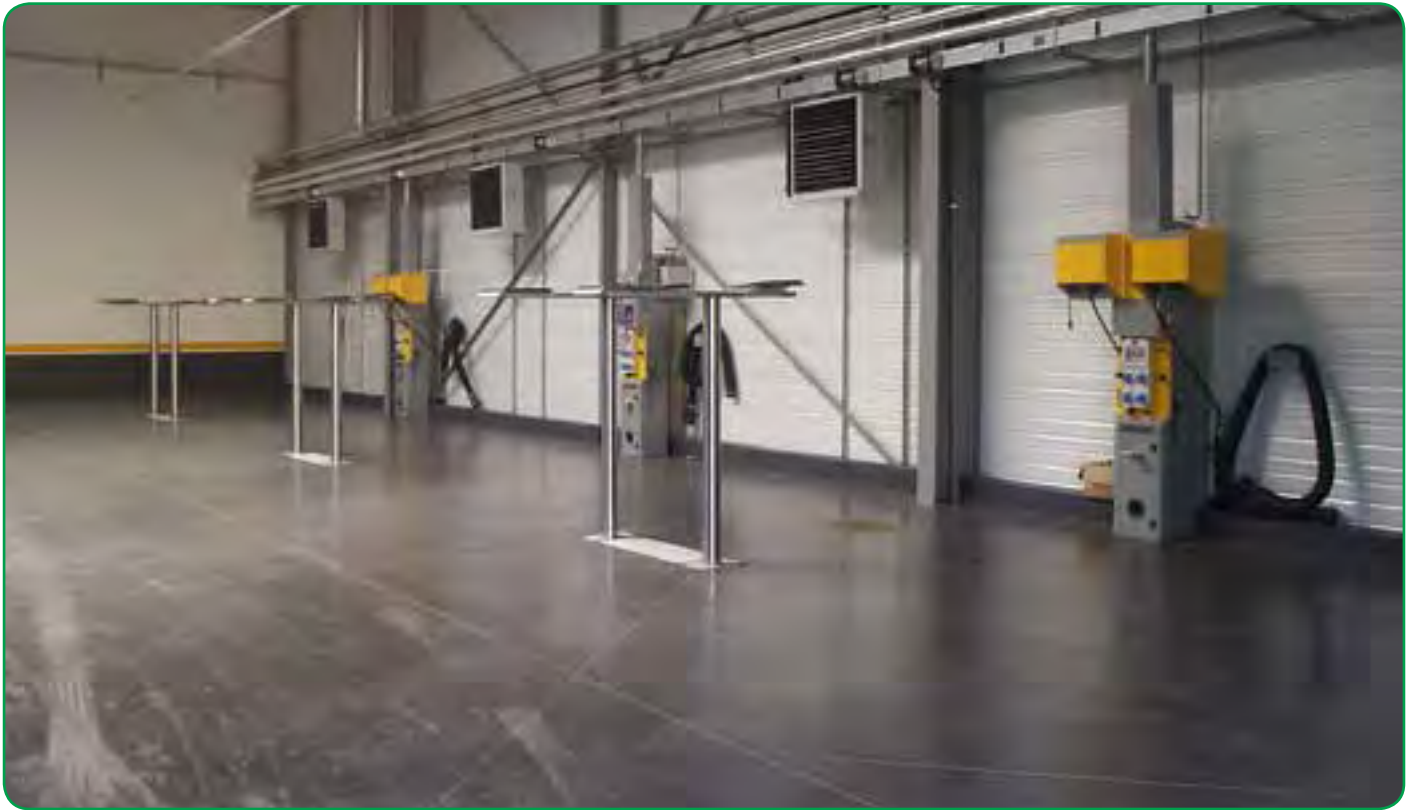
<p>Avvolgitori compatti per la distribuzione energia all'interno dell'officina con struttura in plastica antiurto con staffa in metallo.</p> <p>Compact hose reels for the distribution of energy inside the workshop with shockproof plastic structure with metal bracket.</p> <p>Enrolladores compactos para la distribución de energía al interior del taller con estructura de plástico anti-impactos con estribo de metal.</p>								
CODE	N° CAVI N. of CABLES N.° DE CABLES	Nxmm ²	L m	PRESA APP. TOMA	OMOL. SOCKET. HOMOL.	P. CAVO AVVOLTO WOUND CABLE P. P. CABLE ENROLLADO	P. CAVO SVOLTO UNWOUND CABLE P. P. CAVO DESENROLLADO	PROT. TERMICA THERM. PROT. PROT. TÉRMICA
AVV.EL-808742	3	1,5	18	SCHUKO	TÜV-GS	800 W	2000 W	√
AVV.EL-811190	3	1,5	10	NO	TÜV	800 W	2000 W	√
AVV.EL-811020	3	1,5	15	NO	TÜV	800 W	2000 W	√
AVV.EL-808770	5	1,5	10	NO	TÜV	1000 W	3000 W	√

<p>Avvolgitori compatti per la distribuzione energia all'interno dell'officina con struttura in plastica antiurto con staffa in metallo.</p> <p>Compact hose reels for the distribution of energy inside the workshop with shockproof plastic structure with metal bracket.</p> <p>Enrolladores compactos para la distribución de energía al interior del taller con estructura de plástico anti-impactos con estribo de metal.</p>							
CODE	Ø INTERNO TUBO PIPE INNER Ø Ø INTERNO DEL TUBO	L m	P MAX MAX P P MAX	INLET	OUTLET	ARIA AIR AIRE	ACQUA WATER AGUA
AVV.AIR804200	8	9	10	1/4" F	1/4" M	Max 10 Bar	Max 40 °C
AVV.AIR808075	8	12	15	1/4" F	1/4" M	Max 10 Bar	Max 40 °C
AVV.AIR809010	10	8	15	3/8" F	3/8" M	Max 15 Bar	Max 40 °C
AVV.AIR821300	10	15	15	3/8" F	3/8" M	Max 15 Bar	Max 40 °C

CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
LAMP-LED150-F	<p>Lampada portatile dotata di 150 LED, durata totale di 3 ore di luce, caricabatterie e ganci orientabili. Protezione IP64.</p> <p>Portable light equipped with 150 LED, 3 hour of total duration, battery charger and adjustable hooks. Protection rating IP 64.</p> <p>Lámpara portátil con 150 LED, duración total de 3 horas de luz, cargador de baterías y ganchos orientables. Protección IP64.</p>	

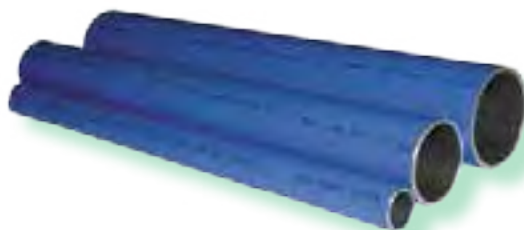
CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
LAMP-LED21	<p>Lampada portatile dotata di 21+5 LED, durata totale di 18 ore di luce, base magnetica, corpo pieghevole, caricabatteria e ganci orientabili.</p> <p>Portable lamp equipped with 21+5 LED, 18 hours of light total duration, folded body, battery charger and adjustable hooks.</p> <p>Lámpara portátil con 21+5 LED, duración total de 18 horas de luz, base magnética, cuerpo plegable, cargador de baterías y ganchos orientables.</p>	

Altre configurazioni di avvolgitori a richiesta / Other hose reel configurations are available upon request / Otras configuraciones de enrolladores bajo pedido.



www.filcar.eu

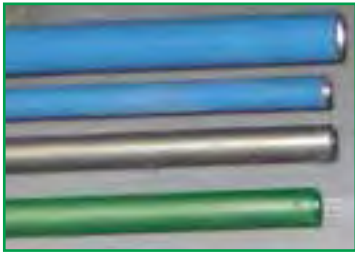
COMPONENTI GENERICI PER IMPIANTI



**GENERIC SYSTEM COMPONENTS
COMPONENTES GENÉRICOS
PARA INSTALACIONES**



TUBAZIONE - PIPING - TUBERÍA



Tubazione in Alluminio per aria compressa, lavavetri, antigelo e fluidi esausti.



Aluminium piping for compressed air, windshield cleanser, antifreeze and exhaust fluids.



Tubería de aluminio para aire comprimido, limpiacristales, anticongelante y fluidos usados.



Tubazione in acciaio bonderizzato per distribuzione olio con pressione max 180 bar.



Bonderized steel piping for oil distribution with max. pressure of 180 bar.



Tubería de acero bonderizado para la distribución de aceite con presión máx. de 180 bares.



Tubo flessibile per impianti oleodinamici - al metro.

Flexible hose for hydraulic systems - per meter.

Tubo flexible para instalaciones hidráulicas - por metro.

CODE	Ø	Bar
ODTF-3/8R1T	3/8"	180
ODTF-1/2R1T	1/2"	160
ODTF-3/4R1T	3/4"	105
ODTF-1R1T	1"	90
ODTF-1 1/4"R2T	1" 1/4"	125



Rotolo di tubo flessibile da 10 m raccordato (maschio - femmina).

10 m connected flexible hose roll (male - female)

Rollo de tubo flexible de 10 m acoplado (macho - hembra).

CODE	Ø	Bar
ODTF-3/8R1TL10-MFG	3/8"	180
ODTF-1/2R1TL10-MFG	1/2"	160
ODTF-3/4R1TL10-MFG	3/4"	105
ODTF-1R1TL10-MFG	1"	90



Raccordi maschi a pressare per tubo flessibile - attacco filettato e tubo dello stesso Ø.

Pressing male fittings for flexible hose - threaded connection and pipe of the same Ø.

Racores machos de presión para tubo flexible - acoplamiento roscado y tubo del mismo Ø.

CODE	G
ODRPD-G3/8-R3/8	3/8"
ODRPD-G1/2-R1/2	1/2"
ODRPD-G3/4-R3/4	3/4"
ODRPD-G1-R1	1"



Raccordi a pressare per tubo flessibile (femmina girevole) - attacco filettato e tubo dello stesso Ø.

Pressing fittings for flexible hose (swivel female type) - threaded connection and pipe of the same Ø.

Racores de presión para tubo flexible (hembra giratorio) - acoplamiento roscado y tubo del mismo Ø.

CODE	G
ODRPD-G3/8F-GR3/8	3/8"
ODRPD-G1/2FG-R1/2	1/2"
ODRPD-G3/4FG-R3/4	3/4"
ODRPD-G1FG-R1	1"
ODRPD-G1-1/4FG-R1-1/4	1" 1/4"





Boccola a pressare su tubo flessibile.

Pressing bushing on flexible hose.

Anillo de presión para tubo flexible.

CODE	G
ODRPB-3/8R1T	3/8"
ODRPB-1/2R1T	1/2"
ODRPB-3/4R1T	3/4"
ODRPB-1R1T	1"
ODRPB-1-1/4R2AT	1" 1/4"



Nipplo dritto (maschio - maschio).

Straight nipple (male - male).

Niple recto (macho - macho).

CODE	G
ODRD-G3/8M	3/8"
ODRD-G1/2M	1/2"
ODRD-G3/4M	3/4"
ODRD-G1M	1"



Manicotto femmina - femmina girevole.

Female sleeve (female - female).

Manguito hembra - hembra giratorio.

CODE	G
ODRD-G3/8FG	3/8"
ODRD-G1/2FG	1/2"
ODRD-G3/4FG	3/4"
ODRD-G1FG	1"



Adattatore a T femmina girevole.

Swivel female T-adapter

Adaptador en T hembra giratorio.

CODE	G
ODRT-G3/8FG	3/8"
ODRT-G1/2FG	1/2"
ODRT-G3/4FG	3/4"
ODRT-G1FG	1"



Tubo rigido bonderizzato per impianti oleodinamici - L. 6 m.

Bonderized rigid pipe for hydraulic systems - L. 6 m.

Tubo rígido bonderizado para instalaciones oleodinámicas - L. 6 m.

CODE	Ø INT.	Ø EXT.	Bar Max
ODTR-10X14L6	ØI 10	ØE 14	300
ODTR-12X16L6	ØI 12	ØE 16	260
ODTR-14X18L6	ØI 14	ØE 18	220
ODTR-16X20L6	ØI 16	ØE 20	200
ODTR-18X22L6	ØI 18	ØE 22	170
ODTR-21X25L6	ØI 21	ØE 25	225
ODTR-20X25L6	ØI 20	ØE 25	190
ODTR-24X30L6	ØI 24	ØE 30	190



Raccordo dritto con ogiva per tubo.

Straight fitting with spinner for pipe

Racor recto con ojiva para tubo.

CODE	Ø EXT.
ODRD-OG14	ØE14
ODRD-OG16	ØE 16
ODRD-OG18	ØE 18
ODRD-OG20	ØE 21
ODRD-OG22	ØE 20
ODRD-OG25	ØE 25
ODRD-OG30	ØE 30
ODRD-OG35	ØE 24



Raccordo dritto maschio gas cilindrico ogiva per tubo.

Spinner cylindrical gas male straight fitting for pipe.

Racor recto macho gas cilíndrico con ojiva para tubo.

CODE	G	Ø EXT.
ODRD-G1/2M-OG14	1/2"	ØE 14
ODRD-G1/2M-OG16	1/2"	ØE 16
ODRD-G3/4M-OG16	3/4"	ØE 16
ODRD-G1/2M-OG18	1/2"	ØE 18
ODRD-G3/4M-OG20	3/4"	ØE 20
ODRD-G1M-OG20	1"	ØE 20
ODRD-G3/4M-OG22	3/4"	ØE 22
ODRD-G3/4M-OG25	3/4"	ØE 25
ODRD-G1M-OG25	1"	ØE 25
ODRD-G1M-OG30	1"	ØE 30
ODRD-G1M-OG35	1"	ØE 35





Raccordo dritto femmina gas cilindrico - ogiva.

Cylindrical - spinner gas female straight fitting

Racor recto hembra gas cilíndrico - ojiva.

CODE	G	Ø EXT.
ODRD-G1/2F-OG14	1/2"	ØE14
ODRD-G1/2F-OG16	1/2"	ØE 16
ODRD-G1/2F-OG18	1/2"	ØE 18
ODRD-G3/4F-OG20	3/4"	ØE 20
ODRD-G3/4F-OG22	3/4"	ØE 22
ODRD-G1F-OG25	1"	ØE 25



Raccordo a 90° femmina ogica - femmina ogiva.

90° fitting (ogive female - ogive female)

Racor de 90° hembra ojiva - hembra ojiva.

CODE	Ø EXT.
ODRL-OG14	ØE14
ODRL-OG16	ØE 16
ODRL-OG18	ØE 18
ODRL-OG20	ØE 20
ODRL-OG22	ØE 22
ODRL-OG25	ØE 25
ODRL-OG30	ØE 30
ODRL-OG35	ØE 35



Raccordo intermedio a T con ogiva.

Intermediate T-fitting with ogive.

Racor intermedio en T con ojiva.

CODE	Ø EXT.
ODRT-OG14	ØE14
ODRT-OG16	ØE 16
ODRT-OG20	ØE 20
ODRT-OG25	ØE 25
ODRT-OG30	ØE 30
ODRT-OG35	ØE 35



Valvola di ritegno unidirezionale - femmina femmina.

One-way check valve (female-female)

Válvula de retención unidireccional - hembra hembra.

CODE	G
ODVRU-G3/8F	3/8"
ODVRU-G1/2F	1/2"
ODVRU-G3/4F	3/4"
ODVRU-G1F	1"




Rubinetto a sfera con 2 vie a leva - femmina femmina.

2-way lever ball valve (female - female).

Grifo esférico con 2 vías de palanca - hembra hembra.

CODE	G
ODVSL-G3/8F	3/8"
ODVSL-G1/2F	1/2"
ODVSL-G3/4F	3/4"
ODVSL-G1F	1"




Manometro radiale in glicerina con cassa in INOX G 1/4" Ø 63.

Radial gauge in glycerine with stainless steel box G 1/4" Ø 63.

Manómetro radial de glicerina con caja de ACERO INOXIDABLE G 1/4" Ø 63.

CODE	RANGE Bar	FLUID
OMMF-D63G1/4-100	0 - 100	OLIO OIL ACEITE
OMMF-FMPF3216DF03	0 - 16	ANTIGELO ANTIFREEZE ANTICONGELANTE




Accumulatore di smorzamento plusazioni commessione M18x1,5 femmina, volume Azoto 0,75 L , precarica Max 150 Bar.

Pulsation damping accumulator, M18x1.5 female connection, Nitrogen volume 0.75 L, Max pre-charge 150 Bar.

Acumulador de amortiguamiento de pulsaciones conexión M18x1,5 hembra, volumen de Nitrógeno 0,75 l, precarga máx. 150 Bares.

CODE	PRESS. MAX Bar	Kg
ODAC-FOXH700R	210	2,7




Staffa a parete per supporto tubi rigidi.

Wall bracket for rigid hose support.

Estribo de pared para soporte de tubos rígidos.

CODE	L mm
E-311717	350
E-311728	500
E-311756	700




Collari supporto tubo per staffa con dado slik e barra filettata.

Pipe support collars for bracket with slik nut and threaded bar.

Collares de soporte de tubo para estribo con tuerca slik y barra roscada.

CODE	G
ODCLM-1418	3/8"
ODCLM-2026	1/2"
ODCLM-2330	3/4"
ODCLM-3340	1"






TUBAZIONE - PIPING - TUBERÍA

Tubazione in alluminio verniciato blu ral 5012 (aria) P. Max 13 Bar.

Blue painted (RAL 5012) aluminium piping (air) Max P. 13 Bar.


Tubería de aluminio pintado azul ral 5012 (aire) P. Máx. 13 Bares.

CODE	Ø EXT.	L Mt	
FD-TUAL6020	ØE 20	6	
FD-TUAL6025	ØE 25	6	
FD-TUAL6032	ØE 32	6	
FD-TUAL6040	ØE 40	6	

Tubazione in alluminio verniciato verde ral 6018 (acqua) P. Max 13 Bar.

Green painted (RAL 6018) aluminium piping (water) Max P. 13 Bar.


Tubería de aluminio pintado verde ral 6018 (agua), P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø EXT.	L Mt	
FD-TUAL6020-R6018	ØE 20	6	
FD-TUAL6025-R6018	ØE 25	6	

Tubazione in alluminio verniciato marrone ral 8007 (atigelo, olio esausto e lavavetri*) P. Max 13 Bar.

Brown painted (RAL 8007) aluminium piping (antifreeze, exhaust oil, windshield cleanser*) Max P. 13 Bar.

Tubería de aluminio pintado marrón ral 8007 (anticongelante, aceite usado y limpiacristales*), P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø EXT.	L Mt	
FD-TUAL6020-R8007	ØE 20	6	
FD-TUAL6025-R8007	ØE 25	6	

*Per la distribuzione del liquido lavavetri aggiungere due gurnizioni in Viton code FD-ORV025 (vedi pag. 170) per ogni raccordo.

*Add two Viton gaskets (code FD-ORV025) on each fitting to distribute the windshield cleanser (see page 170).

*Para la distribución del líquido limpiacristales, añada dos acoplamientos tipo Vitón, code (código) FD-ORV025 (consulte la pág. 170) por cada racor.

Raccordo dritto in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer straight fitting Max. P. 13 Bar.

Racor recto de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-MA10016	16
FD-MA10020	20
FD-MA10025	25
FD-MA10032	32
FD-MA10040	40
FD-MA10050	50
FD-MA10063	63



Gomito a 45° in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer 45° elbow fitting Max. P. 13 Bar.

Codo de 45° de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-GO4510020	20
FD-GO4510025	25
FD-GO4510032	32
FD-GO4510040	40
FD-GO4510050	50
FD-GO4510063	63



Gomito a 90° in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer 90° elbow fitting Max. P. 13 Bar.

Codo de 90° de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-GO9010016	16
FD-GO9010020	20
FD-GO9010025	25
FD-GO9010032	32
FD-GO9010040	40
FD-GO9010050	50
FD-GO9010063	63



Tappo di fine in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer end cap Max. P. 13 Bar.

Tapón de final de línea de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-CA10016	16
FD-CA10020	20
FD-CA10025	25
FD-CA10032	32
FD-CA10040	40
FD-CA10050	50
FD-CA10063	63



Raccordo a T 90° in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer 90° T-fitting Max. P. 13 Bar.

Racor en T 90° de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-TE10016	16
FD-TE10020	20
FD-TE10025	25
FD-TE10032	32
FD-TE10040	40
FD-TE10050	50
FD-TE10063	63



Manicotto di riduzione in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer reduction sleeve Max. P. 13 Bar.

Manguito de reducción de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø ₁	Ø ₂
FD-RID10025020	25	20
FD-RID10032025	32	25
FD-RID10040025	40	25
FD-RID10040032	40	32
FD-RID10050040	50	40



Raccordo a T 90° in tecnopolimero a filetto femmina P.max 13 Bar.

Technopolymer 90° T-fitting with female thread, max. P 13 Bar.

Racor en T 90° de tecnopolímero con rosca hembra, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-TP10020048	20	1/2" F
FD-TP10025048	25	1/2" F



Raccordo a T 90° in tecnopolimero con riduzione P.max 13 Bar.

Technopolymer 90° T-fitting with reduction, max. P 13 Bar.

Racor en T 90° de tecnopolímero con reducción, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	ØR
FD-TR10020016	20	16
FD-TR10025016	25	16
FD-TR10025020	25	20
FD-TR10032020	32	20
FD-TR10032025	32	25
FD-TR10040025	40	25
FD-TR10040032	40	32
FD-TR10050032	50	32
FD-TR10050040	50	40
FD-TR10063040	63	40
FD-TR10063050	63	50



Presa di deviazione rapida in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer quick diverter socket, max. P. 13 Bar

Toma de desviación rápida de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø ₁	Ø ₂
FD-DER10025016	25	16
FD-DER10032016	32	16
FD-DER10040016	40	16
FD-DER10025020	25	20
FD-DER10032020	32	20
FD-DER10040020	40	20
FD-DER10040025	40	25
FD-DER10050016	50	16
FD-DER10050020	50	20
FD-DER10050025	50	25
FD-DER10063020	63	20
FD-DER10063025	63	25
FD-DER10063032	63	32



Presse di deviazione a filetto femmina in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer quick diverter socket with female thread, max. P. 13 Bar

Toma de desviación de rosca hembra de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-DERFF025048	25	1/2" F
FD-DERFF032048	32	1/2" F
FD-DERFF040048	40	1/2" F
FD-DERFF040068	40	3/4" F
FD-DERFF050068	50	3/4" F
FD-DERFF063048	63	1/2" F
FD-DERFF063068	63	3/4" F
FD-DERFF063088	63	1" F



Raccordo maschio in tecnopolimero P.max 13 Bar.

Technopolymer male fitting Max. P. 13 Bar.

Racor macho de tecnopolímero, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-MN10016048	16	1/2" M
FD-MN10020048	20	1/2" M
FD-MN10020068	20	3/4" M
FD-MN10025048	25	1/2" M
FD-MN10025068	25	3/4" M
FD-MN10025088	25	1" M
FD-MN10032088	32	1" M
FD-MN10032108	32	1 1/4" M
FD-MN10040088	40	1" M
FD-MN10040108	40	1 1/4" M
FD-MN10040128	40	1 1/2" M
FD-MN10050128	50	1 1/2" M
FD-MN10050168	50	2" M
FD-MN10063168	63	2" M



Raccordo maschio tubo rigido a flessibile con corpo in alluminio P.max 13 Bar.

Rigid or flexible pipe male fitting with aluminium body Max P. 13 Bar.

Racor macho tubo rígido y flexible con cuerpo de aluminio, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-MNM10020048	20	1/2" M
FD-MNM10020068	20	3/4" M
FD-MNM10025088	25	1" M
FD-MNM10032108	32	1"1/4" M
FD-MNM10040128	40	1"1/2" M
FD-MNM10050128	50	1"1/2" M



Raccordo femmina con corpo in alluminio P.max 13 Bar.

Female fitting with aluminium body Max P. 13 Bar.

Racor hembra con cuerpo de aluminio, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-MPM10020048	20	1/2" F
FD-MPM10020068	20	3/4" F
FD-MPM10025088	25	1" F
FD-MPM10032108	32	1"1/4" F
FD-MPM10040128	40	1"1/2" F
FD-MPM10050128	50	1"1/2" F



Applique mono a muro femmina P.max 13 Bar.

Female single wall mounting piece Max. P. 13 Bar.

Applique mono de pared hembra, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-APM016	16	1/2" F
FD-APM020	20	1/2" F



Applique mono a muro femmina con valvola P.max 13 Bar.

Female single wall mounting piece with valve Max. P. 13 Bar.

Applique mono de pared hembra con válvula, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-APMVA016	16	1/2" F
FD-APMVA020	20	1/2" F



Applique a muro doppio femmina P.max 13 Bar.

Female double wall mounting piece Max. P. 13 Bar.

Aplique de pared doble hembra, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-APL016	16	1/2" F
FD-APL020	20	1/2" F
FD-APL025	25	1/2" F



Applique a muro doppio con filetto femmina P.max 13 Bar.

Double wall mounting piece with female thread Max. P. 13 Bar.

Aplique de pared doble con rosca hembra, P. máx. 13 Bares.

CODE	G ₁	G ₂
FD-APLFF048048	1/2" F	1/2" F
FD-APLFF068048	3/4" F	1/2" F



Applique a muro doppio femmina con valvola a sfera P.max 13 Bar.

Female double wall mounting piece with ball valve max P. 13 Bar.

Aplique de pared doble hembra con válvula esférica, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	G
FD-APLVA016	16	1/2" F
FD-APLVA020	20	1/2" F
FD-APLVA025	25	1/2" F



Compensatore di dilatazione P.max 13 Bar.

Expansion Joint max P. 13 Bar

Compensador de dilatación, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø
FD-FLEX020	20
FD-FLEX025	25
FD-FLEX032	32
FD-FLEX040	40



Fermatubo con inserto M8.

Pipe clip with insert M8.

Abrazadera para tubo M8.

CODE	Ø	
FD-FEM8020	20	
FD-FEM8025	25	
FD-FEM8032	32	
FD-FEM8040	40	

Distanziali.

Spacers.

Separadores.

CODE	Ø	
FD-DIRSPE032	20-32	
FD-DIRSPE063	40-63	





Valvola a sfera femmina - femmina.

Ball valve (female - female).

Válvula esférica hembra - hembra.

CODE	GF	GF
FD-B60304	1/2" F	1/2" F
FD-B60306	3/4" F	3/4" F
FD-B60308	1" F	1" F
FD-B60310	1" 1/4 F	1" 1/4 F
FD-B60312	1" 1/2 F	1" 1/2 F



Valvola a sfera maschio - femmina.

Ball valve (male - female)

Válvula esférica macho - hembra.

CODE	GM	GF
FD-B60504	1/2" M	1/2" F
FD-B60506	3/4" M	3/4" F
FD-B60508	1" M	1" F
FD-B60510	1" 1/4 M	1" 1/4 F



Guarnizione in Viton per lavavetri.

Viton gasket for windshield cleanser

Junta tipo Vitón para limpiacristales.

CODE	Ø
FD-ORV020	20
FD-ORV025	25



Valvola a sfera femmina P.max 13 Bar.

Female ball valve Max P. 13 Bar.

Válvula esférica hembra, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	GF
FD-LVAF016048	16	1/2" F
FD-LVAF020048	20	1/2" F
FD-LVAF020048	20	3/4" F
FD-LVAF025068	25	3/4" F



Valvola a sfera maschio P.max 13 Bar.

Male ball valve Max P. 13 Bar.

Válvula esférica macho, P. máx. 13 Bares.

CODE	Ø	GM
FD-LVAM016048	16	1/2" F
FD-LVAM020048	20	1/2" F
FD-LVAM020068	20	3/4" F
FD-LVAM025068	25	3/4" F





ISO - 9001 : 2008

Filcar spa è certificata ISO-9001:2008

Filcar spa is certified ISO-9001:2008

Filcar tiene la certificación ISO-9001:2008





CODE	PAG
*TR-TF1904ADB	86
*TR-TF25005ADB	86
AD-FR1/2-8	146
AD-FR1/4-8	146
AD-FR3/8-8	146
AD-FRE1/2-8	147
AD-FRE1/4-8	147
AD-FRE3/8-8	147
AD-FRL1/2-8	146
AD-FRL1/4-4	146
AD-FRL1/4-8	146
AD-FRL3/8-8	146
AD-FRLE1/2-8	147
AD-FRLE1/4-4	147
AD-FRLE1/4-8	147
AD-FRLE3/8-8	147
AD-KIT-G1/2MG3/ 8M	147
AD-KIT-G1/4M	147
AD-KIT-G3/8M	147
AD-KIT-G3/8MG1/4M	147
AGE-KIT-FLEX	117
AGE-PP2M	116
AM-PM-17150	147
AM-PM-17250	147
AM-PM-17350	147
ARIAL-DRAIN-VALVE	39
ARIAL-FILTER	39
ARIAL-MAX	41
ARIAL-PLUS	40
ARIAL-PLUS-S	40
ARIAL-SAFETY-PACK	39
ARIEL	38
ARIEL-FX-MID	71
ARIEL-MID	39
ARIEL-MID/S	39
ATIBC	86
AVV.AIR-MC180820	150
AVV.AIR-MC181010	150
AVV.AIR-MC181015	150
AVV.AIR-MC181310	150
AVV.AIR-V180820	151
AVV.AIR-V181010	151

CODE	PAG
AVV.AIR-V181015	151
AVV.AIR-V181310	151
AVV.AIR804200	152
AVV.AIR808075	152
AVV.AIR809010	152
AVV.AIR821300	152
AVV.EL-808742	152
AVV.EL-808770	152
AVV.EL-811020	152
AVV.EL-811190	152
AVV.EL-811395	152
AVV.GR-MC4G1410	150
AVV.GR-MC4G1415	150
AVV.GR-V4G1410	151
AVV.GR-V4G1415	151
AVV.MC181015MXE	150
AVV.MC181310MXE	150
AVV.MCCS10	150
AVV.MCSG10	150
AVV.OIL-MC601210	150
AVV.OIL-MC603810	150
AVV.OIL-MC603815	150
AVV.OIL-V601210	151
AVV.OIL-V603810	151
AVV.OIL-V603815	151
AVV.PFA02/03/04	150
AVV.TC10005	150-151
AVV.TC12005	150-151
AVV.TC13005	150-151
AVV.TC13005	150-151
AVV.TC13005	150-151
AVV.TC14005	150-151
AVV.TC38005	150-151
AVV.V181310MXE	151
AVV.V181315MXE	151
AVV.WA-MC601207	150
AVV.WA-V601207	151
CL-1464	124
CL-1470/QE	125
CVE-24X0,50	137
CVE-2X0,35	137
CVE-4X0,75	137
CVE-8X0,75	137

CODE	PAG
E-311717	161
E-311728	161
E-311756	161
EM-MLML24.240A2MT	124-126-127
EM-TLS3L	127-128-129
EM-TLS3LS	127-128-129
FD-28-1035CVX	63
FD-28-1100DVX	63
FD-32-PX01ADBSV	63-85
FD-ACC-2028	146
FD-ACC-2028.3BAR	146
FD-ACC-2128	146
FD-ACC-2334	62
FD-ACC-UG3	62
FD-APL016	168
FD-APL020	168
FD-APL025	168
FD-APLFF048048	168
FD-APLFF068048	168
FD-APLVA016	168
FD-APLVA020	168
FD-APLVA025	168
FD-APM016	167
FD-APM020	167
FD-APMVA016	167
FD-APMVA020	167
FD-B60304	170
FD-B60306	170
FD-B60308	170
FD-B60310	170
FD-B60312	170
FD-B60504	170
FD-B60506	170
FD-B60508	170
FD-B60510	170
FD-CA10016	164
FD-CA10020	164
FD-CA10025	164
FD-CA10032	164
FD-CA10040	164
FD-CA10050	164
FD-CA10063	164



INDICE PER ARTICOLO - INDEX BY ARTICLE ÍNDICE DE ARTÍCULOS

CODE	PAG
FD-DER10025016	165
FD-DER10025020	165
FD-DER10032016	165
FD-DER10032020	165
FD-DER10040016	165
FD-DER10040020	165
FD-DER10040025	165
FD-DER10050016	165
FD-DER10050020	165
FD-DER10050025	165
FD-DER10063020	165
FD-DER10063025	165
FD-DER10063032	165
FD-DERFF025048	166
FD-DERFF032048	166
FD-DERFF040048	166
FD-DERFF040068	166
FD-DERFF050068	166
FD-DERFF063048	166
FD-DERFF063068	166
FD-DERFF063088	166
FD-DIRSPEO32	169
FD-DIRSPEO63	169
FD-DP-1127MW	59
FD-DP-2305-KIT	65
FD-DP-2305-KIT	78
FD-DP-2388/FA	65-78
FD-DP-2394	65-78
FD-DP-2394/FA	65-78
FD-DP-2476	65-78
FD-DP-2476	78
FD-DP-2558-AG	78
FD-DP-2558-LV	65
FD-DP-31	64
FD-DP-3102	64
FD-DP-311	64
FD-DP-3201	64
FD-DP-7034/ADB	86
FD-DP-7036/ADB	86
FD-DP-925ADB	82
FD-DP-935-LV	58
FD-DP-CK24ADBPA	87

CODE	PAG
FD-DP-CK2M	87
FD-FB-MIXER	138
FD-FB-MIXER-AG	138
FD-FB-MIXER/ACC.400	139
FD-FB-MIXER/ACC.400/ SP	139
FD-FB-MIXER/ACC.400/ STOP	139
FD-FEM8020	169
FD-FEM8025	169
FD-FEM8032	169
FD-FEM8040	169
FD-FLEX020	168
FD-FLEX025	168
FD-FLEX032	168
FD-FLEX040	168
FD-GO4510020	163
FD-GO4510025	163
FD-GO4510032	163
FD-GO4510040	163
FD-GO4510050	163
FD-GO4510063	163
FD-GO9010016	163
FD-GO9010020	163
FD-GO9010025	163
FD-GO9010032	163
FD-GO9010040	163
FD-GO9010050	163
FD-GO9010063	163
FD-KIT-1000ADB	82
FD-KIT-2314	73
FD-KIT-2430-AG	74
FD-KIT-2430-LV	60
FD-KIT-2440-AG	74
FD-KIT-2440-LV	60
FD-KIT-2448-AG	75
FD-LVAF016048	170
FD-LVAF020048	170
FD-LVAF025068	170
FD-LVAM016048	171
FD-LVAM020048	171
FD-LVAM020068	171
FD-LVAM025068	171
FD-M-200ADB	84

CODE	PAG
FD-M-2334/10	62
FD-M-2334/100	62
FD-M-2334/24	62
FD-M-2334/50	62
FD-M-2448-LV	61
FD-M-DISTR/ADB	83
FD-MA10016	163
FD-MA10020	163
FD-MA10025	163
FD-MA10032	163
FD-MA10040	163
FD-MA10050	163
FD-MA10063	163
FD-MN10016048	166
FD-MN10020048	166
FD-MN10020068	166
FD-MN10025048	166
FD-MN10025068	166
FD-MN10025088	166
FD-MN10032088	166
FD-MN10032108	166
FD-MN10040088	166
FD-MN10040108	166
FD-MN10040128	166
FD-MN10050128	166
FD-MN10050168	166
FD-MN10063168	166
FD-MNM10020048	167
FD-MNM10020068	167
FD-MNM10025088	167
FD-MNM10032108	167
FD-MNM10040128	167
FD-MNM10050128	167
FD-MPM10020048	167
FD-MPM10020068	167
FD-MPM10025088	167
FD-MPM10032108	167
FD-MPM10040128	167
FD-MPM10050128	167
FD-ORV020	170
FD-ORV025	170
FD-PM-01/ADB	80



CODE	PAG
FD-PM-01/ADB	80
FD-PM-02/ADB	80
FD-PM-1325A	54-68
FD-PM-1330B	32-54-68
FD-PM-3717	54-68
FD-PM-940-M	59-73
FD-PM-CAP022DN15	56
FD-PM-CAP022DN15R	56
FD-PP-2322/A	69
FD-PP-ADB2150G	55
FD-PR-01/ADB	80
FD-PR-02/ADB	80
FD-RID10025020	164
FD-RID10032025	164
FD-RID10040025	164
FD-RID10040032	164
FD-RID10050040	164
FD-TE10016	164
FD-TE10020	164
FD-TE10025	164
FD-TE10032	164
FD-TE10040	164
FD-TE10050	164
FD-TE10063	164
FD-TP10020048	164
FD-TP10025048	164
FD-TR10020016	165
FD-TR10025016	165
FD-TR10025020	165
FD-TR10032020	165
FD-TR10032025	165
FD-TR10040025	165
FD-TR10040032	165
FD-TR10050032	165
FD-TR10050040	165
FD-TR10063040	165
FD-TR10063050	165
FD-TUAL6020	162
FD-TUAL6020-R6018	162
FD-TUAL6020-R8007	162
FD-TUAL6025	162
FD-TUAL6025-R6018	162
FD-TUAL6025-R8007	162

CODE	PAG
FD-TUAL6032	162
FD-TUAL6040	162
FDIR-FTIR1/2S-F-FU	120
FDIR-FTIR1/2S-M-FU	120
FDTF-1/2-FG-L02-AG	78
FDTF-1/2-FG-L05-AG	78
FDTF-1/2FG-L02-LV	64
FDTF-1/2FG-L05-LV	64
FDTF-G1"-L2-MM	64
FDTF-G1"-L2-MM	77
FE-ST-500/2	142
FIFS	134
GC-ACC-S14Z	99
GD-ACC-C28	98
GD-ACC-C32	98
GD-ACC-C38	98
GD-ACC-C42	98
GD-ACC-C61	98
GD-ACC-M27	98
GD-ACC-M28	98
GD-ACC-M30	98
GD-ACC-M31	98
GD-ACC-M34	98
GD-ACC-M37	98
GD-ACC-M40	98
GD-ACC-M59	98
GD-DP-2174	99
GD-DP-2176	99
GD-M-2272/12	97
GD-M-2272/16	97
GD-M-2272/8	97
GD-M-4180	93
GD-M-4184	94
GD-M-4186	95
GD-M-4190	92
GD-M-4194	96
GD-PP-4246	90
GD-PP-4248	90
GD-PP-4250	91
GD-PP-4252	91
GDTF-G1/4L4-MFG	98
GDTF-G1/4L6-MFG	98

CODE	PAG
KIT-MOBIVAC	114
KIT-MOBIVAC-A	113-115
KIT-MOBIVAC-A	115
KIT-MOBIVACCOOL	118-119
KOMBO	12
KOMBO-001	13
KOMBO-002	13
LAMP-LED150-F	153
LAMP-LED21	153
OD-ACC-2800	47
OD-ACC-2802N	47
OD-ACC-2808	47
OD-ACC-LIV/E	125
OD-ACC-LIV/E1	125
OD-ACC-RIV	143
OD-ACC-RIV-GL	143
OD-ACC-TIK	136
OD-DP-2388/FA	51
OD-DP-2388/RA	51
OD-DP-2392	51
OD-DP-2394	51
OD-DP-2394PTB	51
OD-DP-2396	51
OD-DP-2476	50
OD-DP-2558	50
OD-DP-2560	50
OD-DP-31	50
OD-DP-31	77
OD-DP-3102	77
OD-DP-311	50
OD-DP-311	77
OD-DP-32	50
OD-DP-3201	77
OD-DP-322	50
OD-DP-33	50
OD-DP-333	50
OD-DPR-4700A	51
OD-DPR-560	51
OD-DPR-660	51
OD-DPR-665	51
OD-DPR-966	51
OD-KIT-1000-OIL-P	43



INDICE PER ARTICOLO - ARTIKELVERZEICHNIS ÍNDICE DE ARTÍCULOS

CODE	PAG
OD-KIT-1000-OIL-S	43
OD-KIT-2430	45
OD-KIT-2432-L	44
OD-KIT-2436-L	44
OD-KIT-2440	45
OD-KP-FIL-5-1/40	35
OD-M-2442	46
OD-M-2444	47
OD-M-2448	47
OD-M-2450	46
OD-M-2452	46
OD-M-2454	46
OD-OM-2398	136
OD-OM-2400	136
OD-OM-2402	136
OD-OM-2404	136
OD-OM-2406	136
OD-OM-2410	137
OD-OM-2412	137
OD-OM-SEND/U	136
OD-OM-USB	136
OD-P-385	48-76
OD-P-555	48-76
OD-P-765	48-76
OD-P-955	48-76
OD-PC-1035	48-76
OD-PC-1265	48
OD-PC-1660	48
OD-PC-1920	48
OD-PCG-1075	48
OD-PP-4480	33
OD-PP-4482	42
OD-PP-4485	42
OD-PP-4486	33
OD-PP-4488	42
OD-PP-4491	42
OD-PP-4499	34
OD-PP-4501	34
OD-PR-33201	32
OD-PR-34900A	32
OD-ST-1000/2	142
OD-ST-301	142

CODE	PAG
OD-ST-302	142
OD-ST-304	142
OD-ST-304F	142
OD-ST-308F	142
OD-ST-310	142
OD-ST-750/2	142
ODAC-FOXH700R	161
ODAL-100/1	132
ODAL-100/2	132
ODAL-150/1	132
ODAL-150/2	132
ODAL-170/1	132
ODAL-170/2	132
ODAL-200/1	132
ODAL-350/1	133
ODAL-600/2	133
ODAL-88/1	132
ODAL-88/2	132
ODCLM-1418	161
ODCLM-2026	161
ODCLM-2330	161
ODCLM-3340	161
ODIR-FTIR1/2NV-F	120
ODIR-FTIR1/2NV-M	120
ODIR-FTIR1/2S-F	120
ODIR-FTIR1/2S-M	120
ODQE-BASE	126
ODQE-BASE-1/3	126
ODQE-BASE-1/6	127
ODQE-PLUS	127
ODQE-PLUS-1/3	128
ODQE-PLUS-1/6	128
ODQE-SAFE	131
ODQE-ZEIT	129
ODRD-G1/2F-OG14	160
ODRD-G1/2F-OG16	160
ODRD-G1/2F-OG18	160
ODRD-G1/2F-OG20	160
ODRD-G1/2F-OG22	160
ODRD-G1/2F-OG25	160
ODRD-G1/2FG	158
ODRD-G1/2M	158

CODE	PAG
ODRD-G1/2M-OG14	159
ODRD-G1/2M-OG16	159
ODRD-G1/2M-OG18	159
ODRD-G1FG	158
ODRD-G1M	158
ODRD-G1M-OG20	159
ODRD-G1M-OG25	159
ODRD-G1M-OG30	159
ODRD-G1M-OG35	159
ODRD-G3/4FG	158
ODRD-G3/4M	158
ODRD-G3/4M-OG16	159
ODRD-G3/4M-OG20	159
ODRD-G3/4M-OG22	159
ODRD-G3/4M-OG25	159
ODRD-G3/8FG	158
ODRD-G3/8M	158
ODRD-OG14	159
ODRD-OG16	159
ODRD-OG18	159
ODRD-OG20	159
ODRD-OG22	159
ODRD-OG25	159
ODRD-OG30	159
ODRD-OG35	159
ODRL-OG14	160
ODRL-OG16	160
ODRL-OG18	160
ODRL-OG20	160
ODRL-OG22	160
ODRL-OG25	160
ODRL-OG30	160
ODRL-OG35	160
ODRPB-1-1/4R2AT	158
ODRPB-1/2R1T	158
ODRPB-1R1T	158
ODRPB-3/4R1T	158
ODRPB-3/8R1T	158
ODRPD-G1-1/4FG-R1-1/4	157
ODRPD-G1-R1	157
ODRPD-G1/2-R1/2	157
ODRPD-G1/2FG-R1/2	157



CODE	PAG
ODRPD-G1FG-R1	157
ODRPD-G3/4-R3/4	157
ODRPD-G3/4FG-R3/4	157
ODRPD-G3/8-R3/8	157
ODRPD-G3/8F-GR3/8	157
ODRT-G1/2FG	158
ODRT-G1FG	158
ODRT-G3/4FG	158
ODRT-G3/8FG	158
ODRT-OG14	160
ODRT-OG16	160
ODRT-OG18	160
ODRT-OG20	160
ODRT-OG22	160
ODRT-OG25	160
ODRT-OG30	160
ODRT-OG35	160
ODTF-1/2R1T	157
ODTF-1/2R1TL02-FG	50
ODTF-1/2R1TL05-FG	50
ODTF-1/2R1TL10-MFG	157
ODTF-11/4"R2T	157
ODTF-1R1T	157
ODTF-1R1TL10-MFG	157
ODTF-3/4R1T	157
ODTF-3/4R1TL10-MFG	157
ODTF-3/8R1T	157
ODTF-3/8R1TL10-MFG	157
ODTF-G114-L02-MM	49
ODTF-G114L101-MM	49
ODTF-G1L01-MM	49
ODTF-G1L02-MM	49
ODTR-10X14L6	159
ODTR-10X14L6	159
ODTR-12X16L6	159
ODTR-14X18L6	159
ODTR-16X20L6	159
ODTR-18X22L6	159
ODTR-20X25L6	159
ODTR-21X25L6	159
ODTR-24X30L6	159
ODVRU-G1/2F	160

CODE	PAG
ODVRU-G1F	160
ODVRU-G3/4F	160
ODVRU-G3/8F	160
ODVSL-G1/2F	161
ODVSL-G1F	161
ODVSL-G3/4F	161
ODVSL-G3/8F	161
OE-ACC-2090	104
OE-ACC-2124	107
OE-ACC-2124/S	107
OE-ACC-2126/KS08	107
OE-ACC-2126/KS15	107
OE-ACC-2914	104
OE-ACC-5x16/10F	108
OE-ACC-5x16/10VW	108
OE-ACC-5x16/12BM	108
OE-ACC-5x16/14C	108
OE-ACC-5x16/15A	108
OE-ACC-KS08	107
OE-ACC-OCIO	137
OE-ACC-VA50	105
OE-ACC-VA50F	105
OE-ACC-VA90F	106
OE-KIT-AVV-MOBIVAC	111
OE-KIT-FLEX	111
OE-KIT-VAC	111
OE-M-2082/65	102
OE-M-2082/90	102
OE-M-2086/65	103
OE-M-2086/65-PAN	104
OE-M-2086/90	103
OE-M-2086/90-PAN	104
OE-M-2088-7357	108
OE-M-2088-7404	108
OE-M-2088-ZF57	109
OE-M-2088-ZK09	109
OE-M-2088-ZV06V	109
OE-M-2088-ZV08V	108
OE-M-2088/65	103
OE-M-2088/90	103
OE-M-2092/65	102
OE-M-2092/90	102

CODE	PAG
OE-PP2M	110
OE-QE-001	124
OE-QE-1LIV	124
OE-QE-2LIV	124
OE-ST-500/2	142
OIL-REST	106
OM-ACC-IM72	99
OM-FA-7290	49
OM-FA-7291	49-77
OM-FA-7293	85
OM-FA-7295	98
OM-FA-7301	64
OM-FA-7303	49-64
OM-FA-7304	49
OM-PI-000445160	137
OMMF-D63G1/4-100	161
OMMF-FMPF3216DF03	161
OMPP-CAP-287	36
OMPP-CAP-287R	36
OMPP-FIL-5-1/40	35
PM-ME001	56
PM-ME001	116
PORTER	8
PORTER-CA	9
PORTER-PS	9
PORTER-V1	9
PS-1000	43
PS-400	43
PS-700	82
SM-S42B	55
SM-S42B	81
SM-S52	35
SM-SG02	33-34-36
SM-SG02	69
T-FLUID	14
T-FLUID2A	15
T-FLUID4A	15
T-FLUID6A	15
TAPPO-GREIF	49
TAPPO-GREIF	85
TAPPO-MAUSER	49
TAPPO-MAUSER	85



INDICE PER ARTICOLO - INDEX BY ARTICLE ÍNDICE DE ARTÍCULOS

CODE	PAG
TF-IBC-OIL	43
TF-IBC-OIL	49
TOTEM-ENERGY	18
TOTEM-ENERGY1-FULL	19
TOTEM-ENERGY2	19
TOTEM-ENERGY2-FULL	19
TOTEM-GAS	20
TOTEM-GAS1-FULL	21
TOTEM-GAS2	21
TOTEM-GAS2-FULL	21
TOTEM-MID	16
TOTEM-MID1-FULL	17
TOTEM-MID2	17
TOTEM-MID2-FULL	17
TOTEM-OIL2	22
TOTEM-OIL2XTROIL	23
TOTEM-OIL2XTROILMCO	23
TOTEM-OIL4	24
TOTEM-OIL4XTROIL	25
TOTEM-OIL4XTROILMCO	25
TOTEM-OIL6	26
TOTEM-OIL6XTROIL	27
TOTEM-OIL6XTROILMCO	27
TRANSCOOL	118
TRANSCOOL-S	119
TRANSPOIL	112
TRANSPOIL-A	113
TRANSPOIL-S	114
TRANSPOIL-SA	115



I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono quelli al momento in possesso della Filcar S.p.A., la quale si riserva il diritto di apportare in ogni momento, senza preavviso, migliorie o modifiche ai suoi prodotti. Le informazioni, illustrazioni e dati tecnici contenuti nei cataloghi, manuali, listini, ecc. hanno carattere informativo e non impegnativo.



The technical data stated in this catalogue are those currently held by Filcar S.p.A. which reserves the right to apply improvements or modifications to its products at any time and without prior notice. The information, illustrations, and technical data contained in the catalogues, manuals, price lists, etc. are for informational purposes only and, therefore, are not binding.



Los datos técnicos incluidos en este catálogo son los que en su momento poseía Filcar S.p.A., la cual se reserva el derecho a aportar mejoras o modificaciones en sus productos en cualquier momento y sin estar obligada por ello a avisar previamente. La información, las ilustraciones y los datos técnicos incluidos en los catálogos, manuales, listados, etc. solo tienen carácter informativo.





NOTES

FILCAR S.p.A.

via G. Balla, 18
42124

REGGIO EMILIA
ITALY

Tel. +39-0522-941881
Fax. +39-0522-942291
Tel. +39-0522-941167
Fax. +39-0522-494035
www.filcar.eu

FILCAR S.A.R.L.

71, Rue de Malacombe
38070 - ST. QUENTIN
FALLAVIER - LYON
FRANCE

Tel. +33-0474-944064
Fax. +33-0474-942931
www.filcar.fr

CAT-FLUID-ITA-ENG-SPA-05/2015